



Husqvarna®



R 419TsX AWD, R 420TsX AWD



| | | |
|----|-----------------------------|---------|
| RU | Руководство по эксплуатации | 2-44 |
| BG | Ръководство за експлоатация | 45-88 |
| UK | Посібник користувача | 89-130 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare | 131-171 |

Содержание

| | | | |
|--|----|---|----|
| Введение..... | 2 | Транспортировка, хранение и утилизация..... | 37 |
| Безопасность..... | 9 | Технические данные..... | 40 |
| Сборка..... | 15 | Сервисное обслуживание..... | 42 |
| Эксплуатация..... | 16 | Гарантия..... | 43 |
| Техническое обслуживание..... | 20 | Декларация соответствия ЕС..... | 44 |
| Поиск и устранение неисправностей..... | 34 | Зарегистрированные товарные знаки..... | 44 |

Введение

Проверка перед поставкой и номера изделий

копии акта проверки перед поставкой от вашего дилера.

Примечание: Данное изделие прошло проверку перед поставкой. Проверьте наличие подписанной

| | |
|--|--|
| Контактная информация специалиста по обслуживанию: | |
| Данное руководство по эксплуатации относится к изделию с номером изделия / серийным номером: | |
| / | |
| Двигатель: | |
| Трансмиссия: | |

Описание изделия

Модели R 419TsX AWD и R 420TsX AWD представляют собой газонокосилки-райдеры. Оператор может плавно регулировать скорость с помощью педалей переднего и заднего хода. R 419TsX AWD и R 420TsX AWD оборудованы полным приводом (AWD), и счетчик моточасов показывает время эксплуатации агрегата оператором. Изделия оснащены фарами, отсеком для хранения и тягово-сцепным устройством. Изделия оснащаются режущими деками Combi с заглушкой BioClip.

Назначение

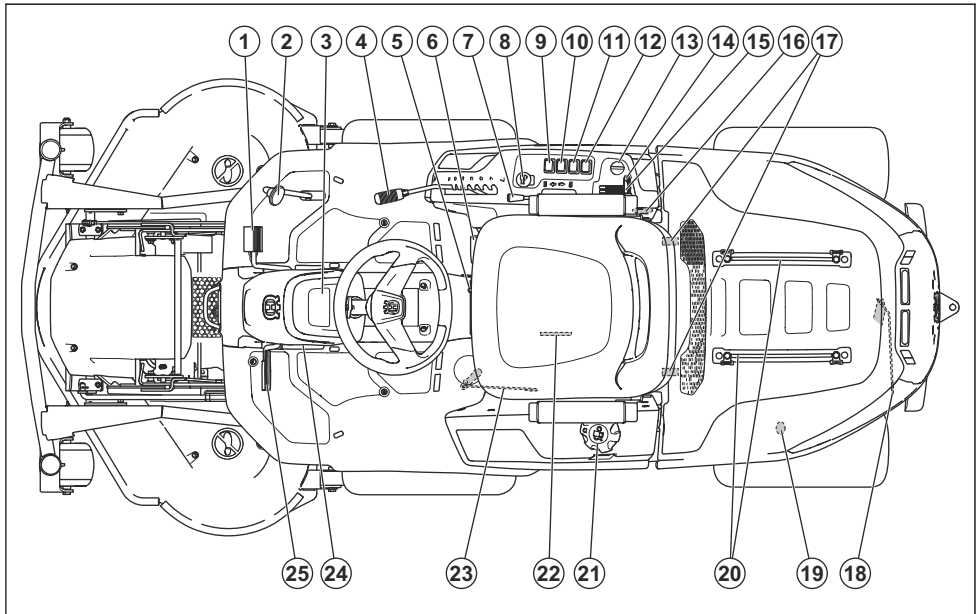
Данное изделие предназначено для стрижки травы на открытых и ровных участках земли в частных

владениях и садах. Функциональность изделия можно расширить, установив дополнительные принадлежности. Для получения дополнительных сведений о доступных принадлежностях обратитесь к своему дилеру Husqvarna.

Страховка изделия

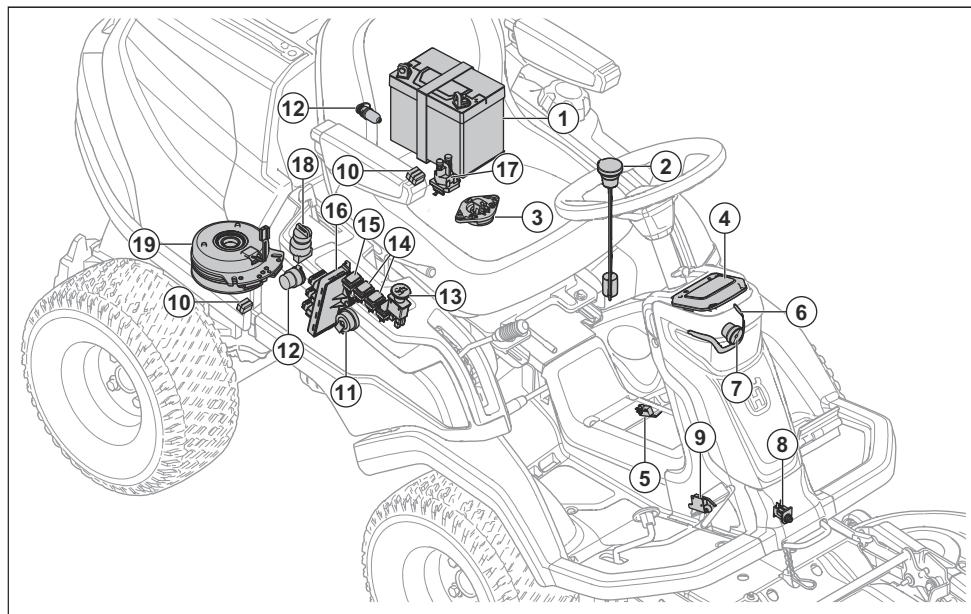
Убедитесь в наличии страховой защиты вашего нового изделия. В случае сомнений обратитесь в свою страховую компанию. Мы рекомендуем воспользоваться полной страховкой, включающей страхование от действий третьих лиц, пожара, повреждений, кражи и страхование ответственности.

Обзор изделия



- | | |
|---|---|
| 1. Педаль переднего хода | 14. Рычаг дросселя |
| 2. Педаль заднего хода | 15. Рычаг управления заслонкой, R 420TsX AWD |
| 3. Дисплей | 16. Сетевая розетка 12 В |
| 4. Рычаг регулировки высоты стрижки | 17. Фиксаторы кожуха двигателя |
| 5. Рычаг регулировки сиденья | 18. Рычаг включения/выключения привода задней оси |
| 6. Рычаг переноса веса | 19. Задняя сетевая розетка 12 В |
| 7. Рычаг подъема режущей деки | 20. Направляющие для отсека для хранения |
| 8. Кнопка MOM | 21. Крышка топливного бака |
| 9. Функциональный переключатель задней сетевой розетки | 22. Табличка данных со сканируемыми кодами |
| 10. Переключатель питания задней сетевой розетки | 23. Рычаг включения/выключения привода передней оси |
| 11. Переключатель питания сетевой розетки на правой панели управления | 24. Кнопка блокировки стояночного тормоза |
| 12. Переключатель питания фар | 25. Педаль рабочего тормоза и стояночного тормоза |
| 13. Ключ зажигания | |

Обзор электрической системы



1. Аккумулятор
2. Датчик топлива
3. Контроль присутствия оператора (ОПС)
4. Дисплей
5. Датчик переноса веса
6. Фонарь рабочего освещения
7. Фара дальнего света
8. Датчик режущей деки
9. Микропереключатель, стояночный тормоз
10. Предохранители
11. Зуммер
12. Сетевая розетка
13. Кнопка MOM
14. Переключатель питания сетевых розеток
15. Переключатель питания фар
16. Модуль управления газонокосилкой
17. Электромагнит запуска
18. Ключ зажигания
19. Муфта MOM

Модуль управления газонокосилкой

Изделие оснащено модулем управления газонокосилкой, который предоставляет оператору информацию об изделии. Информация отображается на дисплее приборной панели. См. раздел *Дисплей на стр. 7*.

Модуль управления газонокосилкой позволяет дилеру по обслуживанию подключаться к изделию при выполнении технического обслуживания.

Husqvarna Connect

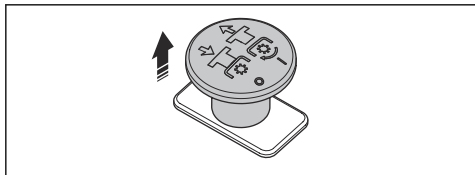
Изделие оснащено беспроводной технологией связи *Bluetooth®* и может подключаться к мобильным устройствам, на которых установлено приложение Husqvarna Connect. Приложение Husqvarna Connect представляет собой бесплатное приложение для мобильного устройства. Приложение Husqvarna Connect позволяет пользоваться расширенными функциями вашего изделия Husqvarna:

- Функция блокировки и разблокировки для предотвращения несанкционированной эксплуатации изделия.
- Дополнительная информация об изделии.
- Сведения о деталях и помощь в техническом обслуживании.

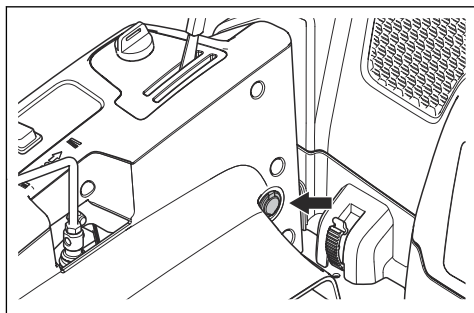
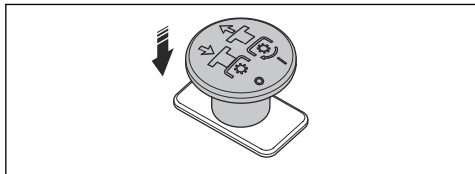
Кнопка MOM (механизма отбора мощности)

Кнопка MOM включает и отключает привод ножей на режущей деке. Для включения привода ножей необходимо соблюдать надлежащие условия запуска. См. раздел *Рабочие условия на стр. 12*.

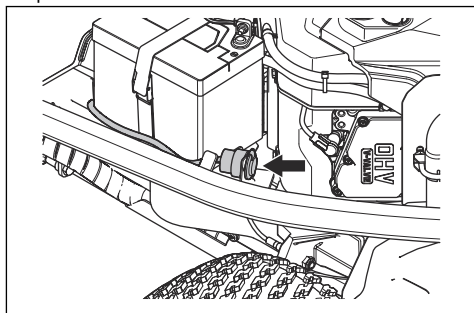
- Потяните кнопку MOM наружу, чтобы включить привод ножей.



- Для отключения привода ножей вдавите кнопку MOM.



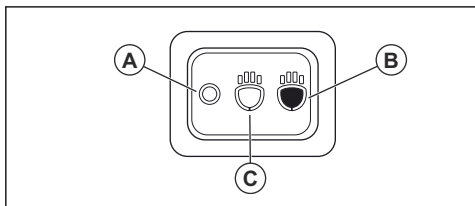
Сетевая розетка в корпусе двигателя имеет напряжение 12 В.



Фары

Фара включает себя фонарь рабочего освещения и фара дальнего света.

Для включения (B) или отключения (A) фонарей рабочего освещения нажмите переключатель питания. Для включения (C) или отключения (A) фары дальнего света и фонаря рабочего освещения нажмите переключатель питания.

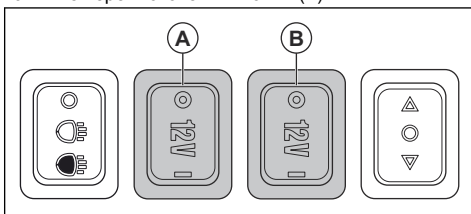


Фонарь рабочего освещения продолжает гореть в течение 3 минут после остановки изделия. При включении фар на дисплее загорается символ фары. См. раздел *Дисплей* на стр. 7.

Сетевая розетка

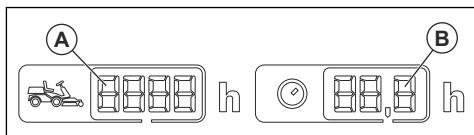
Изделие оснащено двумя сетевыми розетками. Сетевая розетка на правой панели управления рядом с сиденьем имеет напряжение 12 В.

- Для включения или отключения подачи питания на сетевую розетку в корпусе двигателя нажмите переключатель питания (A).
- Для включения или отключения подачи питания на сетевую розетку на правой панели управления нажмите переключатель питания (B).



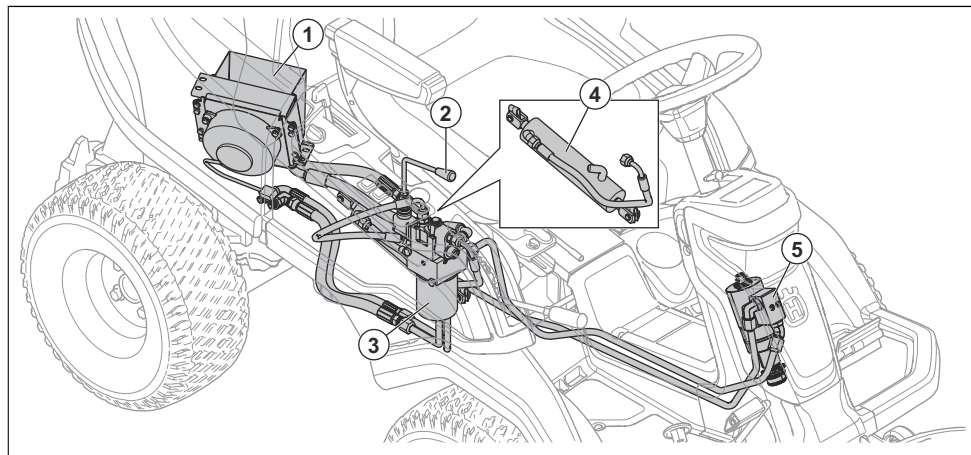
Счетчик моточасов

Изделие оснащено 2 счетчиками моточасов на дисплее. Счетчики моточасов показывают, сколько часов двигатель работает всего (A) и в течение данного периода эксплуатации (B). Новый период эксплуатации начинается, если двигатель выключен не менее чем на 6 часов.



Время, когда зажигание включено, а двигатель выключен, не учитывается. Последняя цифра обозначает десятые доли часа (6 минут).

Обзор гидравлической системы

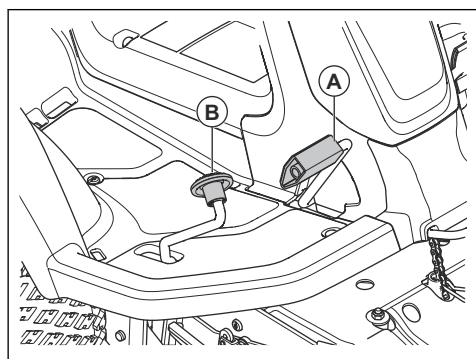
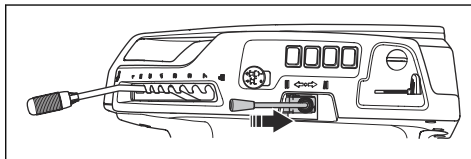


1. Охладитель гидравлического масла
2. Рычаг подъема
3. Масляный фильтр
4. Цилиндр
5. Центральный блок рулевого управления

подъема для подъема режущей деки в положение для транспортировки или ее опускания в рабочее положение. Система гидравлического подъема использует гидравлическое давление, поэтому для ее работы должен быть запущен двигатель.

Педали переднего и заднего хода

Скорость плавно регулируется с помощью 2 педалей. Левая педаль (А) используется для движения вперед, а правая педаль (В) — для движения назад. При отпускании педалей агрегат тормозит.

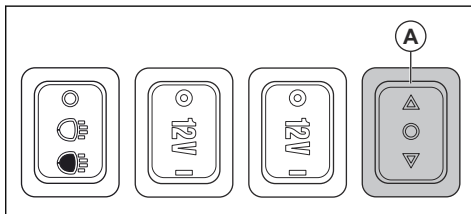


Рычаг гидравлического подъема режущей деки

Рычаг подъема управляет гидравлическим подъемом. Используйте систему гидравлического

Функциональный переключатель задней сетевой розетки

Функциональный переключатель (А) используется для управления одобренными принадлежностями, подключенными к задней сетевой розетке. Функциональный переключатель выполняет различные функции в зависимости от типа принадлежности. См. руководство по эксплуатации принадлежности.



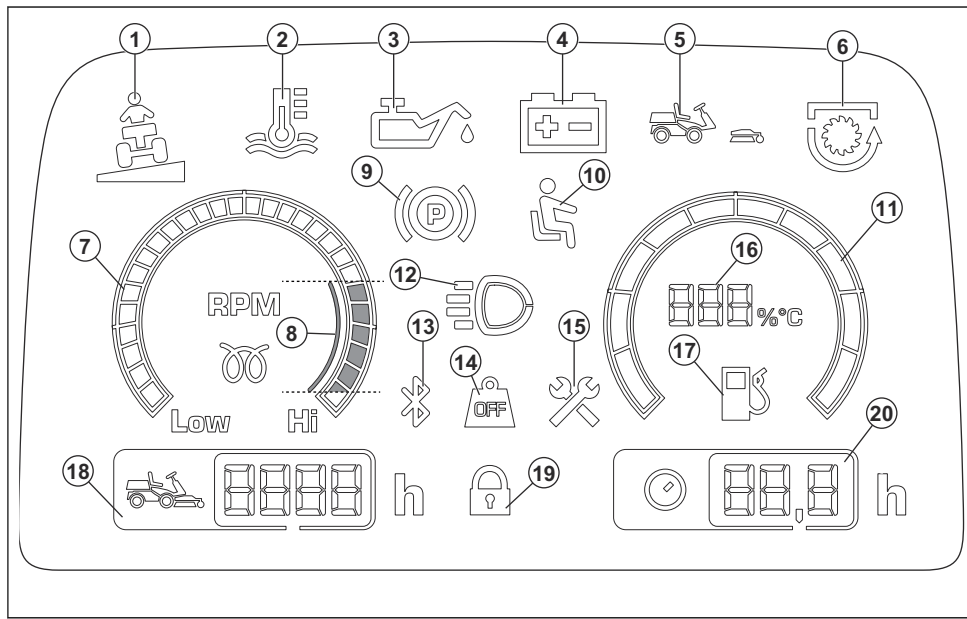
Режущая дека

Данное изделие оснащено режущей декой Combi с системой BioClip. Система BioClip измельчает скошенную траву для ее использования в качестве

удобрения. Режущую деку Combi можно также использовать без системы BioClip. Если система BioClip не используется, скошенная трава отбрасывается назад.

Дисплей

На дисплее приборной панели отображается информация о состоянии изделия.



1. Индикатор наклона
2. Индикатор температуры гидравлической системы
3. Индикатор давления масла
4. Индикатор уровня заряда аккумулятора
5. Индикатор наличия режущей деки
6. Индикатор MOM
7. Тахометр
8. Рекомендованная частота вращения двигателя при эксплуатации изделия.
9. Индикатор стояночного тормоза
10. Контроль присутствия оператора (ОПС)
11. Указатель уровня топлива
12. Индикатор фонарей рабочего освещения или фар дальнего света
13. Bluetooth®
14. Перенос веса отключен
15. Индикатор техобслуживания
16. Индикатор уровня топлива с шагом 10%
17. Индикатор низкого уровня топлива

18. Суммарное время работы
19. Цифровой замок
20. Время работы периода эксплуатации

Примечание: Внешний вид дисплея может отличаться в зависимости от модели.

Условные обозначения на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.



Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Вращающиеся ножи. Находитесь на безопасном расстоянии.



Предупреждение: вращающиеся части. Находитесь на безопасном расстоянии.



Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.



Не используйте изделие в непосредственной близости от других людей (особенно детей) или животных.



Перед началом движения задним ходом и во время него внимательно смотрите назад.



Никогда не выполняйте стрижку поперек склона. Запрещается выполнять стрижку на участках с уклоном более 10°. См. раздел *Стрижка травы на склонах на стр. 12.*



Запрещается перевозить пассажиров на агрегате или оборудовании.



Передний ход.



Нейтральная передача.



Задний ход.



Стояночный тормоз.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Уровень шума, излучаемого в окружающую среду, соответствует директивам ЕС. Звуковое излучение данного изделия приведено в разделе "Технические данные" и на паспортной табличке.



Всегда пользуйтесь защитными наушниками.



Перенос веса отключен.



Перенос веса включен.



Остановите двигатель.



Запустите двигатель.



Частота вращения двигателя – высокая.



Частота вращения двигателя – низкая.



Топливо.



Макс. содержание этилового спирта 10%.



Высота стрижки.



Сервисное положение рычага регулировки высоты стрижки.



Ножи включены.



Ножи выключены.



Положение режущей деки для транспортировки.



Рабочее положение режущей деки.



Включение и выключение системы привода.



Уровень масла.

Примечание: Остальные символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации в определенных коммерческих зонах.

ЕС V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за

ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное изделие может привести к порезам конечностей и отбрасыванию предметов. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается продолжать использовать изделие, если режущее оборудование повреждено. Поврежденное режущее оборудование может отбрасывать предметы и вызвать тяжелые травмы или смерть. Заменяйте поврежденные ножи немедленно.



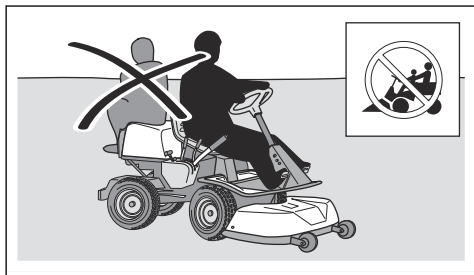
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.



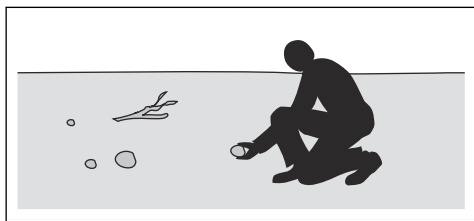
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Будьте всегда осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Избегайте ситуаций, для которых, по вашему мнению, уровень вашей квалификации недостаточен. Если после изучения руководства по эксплуатации у вас возникли вопросы относительно эксплуатации агрегата, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту.
- Внимательно изучите и уясните содержание руководства по эксплуатации и инструкций на изделии перед началом работы.
- Изучите инструкции по безопасной эксплуатации изделия и использованию органов управления, а также научитесь быстро останавливать изделие.
- Научитесь разбираться в значении предупреждающих табличек.
- Содержите изделие в чистоте, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.

- Помните: ответственность за аварии, угрожающие другим людям или их имуществу, несет оператор.
- Запрещается перевозить пассажиров. Изделие должен использовать только один человек.



- Запрещается оставлять изделие без присмотра с работающим двигателем. Каждый раз останавливайте ножи, включайте стояночный тормоз, выключайте двигатель и извлекайте ключ зажигания перед тем, как оставить изделие без присмотра.
- Используйте изделие только в дневное время или при хорошем освещении. Держите изделие на безопасном расстоянии от ям и других неровностей. Учитывайте другие возможные опасности.
- Не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, на сырых участках, при низких температурах воздуха, риске удара молнии и т.д.
- Во избежание ударов установите метки у больших камней и других неподвижных предметов.
- Освободите зону работы от предметов, которые могут быть отброшены ножами, например, камней, игрушек, проводов и т.д.



- Не позволяйте использовать изделие или выполнять его техобслуживание детям или другим лицам, не допущенным к эксплуатации изделия. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту пользователя.
- Убедитесь, что во время запуска двигателя, включения привода или начала движения изделия рядом с изделием нет посторонних.

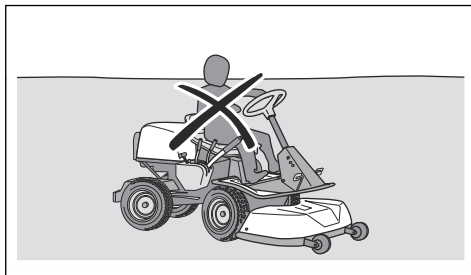
- Следите за движением транспорта при кошении рядом с дорогой или при перемещении через дорогу.
- Ни в коем случае не приступайте к работе с изделием, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Всегда паркуйте агрегат на ровной поверхности с выключенным двигателем.

Инструкции по технике безопасности в отношении детей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Если не следить за детьми, находящимися вблизи изделия, возможны серьезные травмы. У детей может вызывать интерес как само изделие, так и процесс стрижки травы. Всегда существует вероятность, что дети находятся уже не в том месте, где вы их видели в последний раз.
- Держите детей на расстоянии от рабочей зоны. За детей должен нести ответственность кто-либо из взрослых.
- Будьте начеку и выключите изделие, если дети войдут в рабочую зону. Будьте особенно осторожны возле поворотов, кустов, деревьев или других предметов, которые затрудняют обзор.
- Перед началом движения задним ходом и во время него внимательно смотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии маленьких детей рядом с изделием.
- Не позволяйте детям кататься на изделии. Они могут упасть и получить серьезные травмы или помешать безопасному управлению изделием.
- Не позволяйте детям управлять изделием.



Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь к двигателю или выхлопной системе во время работы или сразу после ее завершения. Двигатель и выхлопная система сильно нагреваются во время работы. Риск получения ожогов, возгорания или повреждений имущества и прилегающих территорий. При эксплуатации изделия держитесь вдали от кустарников и других объектов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Перед началом движения задним ходом и во время него всегда смотрите назад и вниз. Следите за появлением как больших, так и маленьких препятствий.
- Перед поворотом за угол сбавьте скорость.
- При пересечении зон, где стрижка не выполняется, останавливайте ножи.



ВНИМАНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Перед началом эксплуатации изделия очистите воздухозаборник охлаждения двигателя от травы и загрязнений. Если воздухозаборник охлаждения засорен, возникает опасность повреждения двигателя.
- Соблюдайте осторожность, объезжая камни и другие крупные предметы, и следите за тем, чтобы ножи не касались их.
- Запрещается наезжать на препятствия. Если вы переехали какое-то препятствие или столкнулись с ним, остановитесь и проверьте изделие и режущую деку. При необходимости выполните ремонт, прежде чем продолжать работу.

Средства индивидуальной защиты

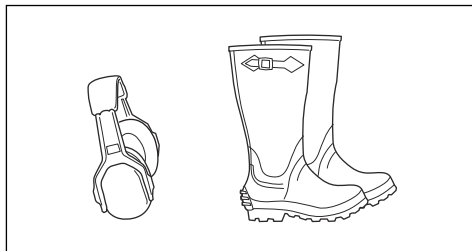


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Каждый раз при работе с изделием следует использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при

несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.

- Всегда пользуйтесь рекомендованными средствами защиты органов слуха. Продолжительное воздействие шума может повлечь за собой неизлечимое ухудшение слуха.
- Всегда надевайте защитную обувь (защитные ботинки). Рекомендуется использовать обувь со стальным носком. Не пользуйтесь изделием босиком.



- При необходимости надевайте защитные перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.
- Не надевайте просторную одежду, украшения или другие аксессуары, которые могут застрять в движущихся частях.
- Средства оказания первой помощи и огнетушитель всегда должны быть под рукой.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами. Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Не вносите никакие изменения в защитные устройства. Запрещается использовать изделие с поврежденными или отсутствующими защитными панелями, защитными кожухами, защитными переключателями и прочими защитными устройствами.

Порядок проверки замка зажигания

- Запустите и остановите двигатель для проверки замка зажигания. См. разделы *Запуск двигателя на стр. 18* и *Остановка двигателя на стр. 19*.
- Убедитесь, что двигатель запускается, когда вы поворачиваете ключ зажигания в положение START.

- Убедитесь, что двигатель останавливается сразу после того, как вы поворачиваете ключ зажигания в положение STOP.

Рабочие условия

Следующие условия должны быть соблюдены для запуска двигателя:

- Оператор занимает сиденье.
- Стояночный тормоз задействован.
- Привод ножей отключен.

Двигатель должен останавливаться в следующих ситуациях:

- Стояночный тормоз не включен, оператор встает с сиденья.

Привод ножей должен останавливаться в следующих ситуациях:

- Стояночный тормоз включен, оператор встает с сиденья.
- Кнопка MOM нажата.

Попробуйте запустить двигатель, не выполнив одно из указанных условий. Измените условия и повторите попытку. Выполняйте данную проверку каждый день.

Порядок проверки ограничителя скорости

- Отпустите педаль переднего хода, чтобы затормозить.
- Для увеличения тормозного усилия нажмите на педаль заднего хода.
- Убедитесь, что педали переднего и заднего хода не заблокированы и нажимаются свободно.
- Убедитесь, что торможение происходит при отпускании педали переднего хода.

Стояночный тормоз



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если стояночный тормоз не работает, изделие может начать движение и привести к травмам или повреждениям. Обеспечьте регулярную проверку и регулировку стояночного тормоза.

См. раздел *Проверка стояночного тормоза на стр. 24.*

Глушитель

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Повреждение глушителя приводит к увеличению уровня шума и риску возгорания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Глушитель значительно нагревается во время эксплуатации и сразу после остановки, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

Защитные кожухи

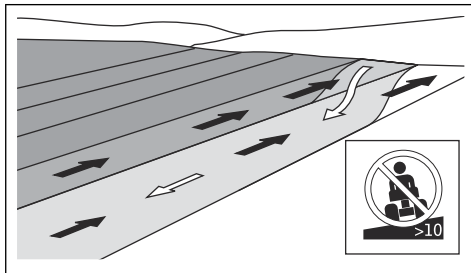
Отсутствие или повреждение защитных кожухов повышает риск получения травм от движущихся частей или нагретых поверхностей. Проверьте состояние защитных кожухов перед запуском изделия. Проверьте правильность установки защитных кожухов и отсутствие на них трещин или других повреждений. Замените поврежденные кожухи.

Стрижка травы на склонах

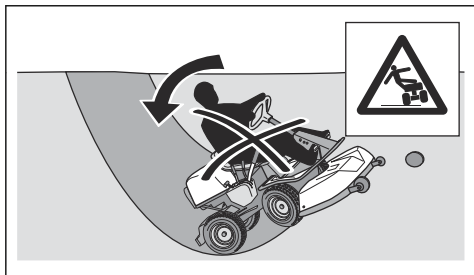


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Стрижка травы на склонах повышает риск потери управления газонокосилкой и ее опрокидывания. Это может привести к травмам или смерти. При стрижке травы на склонах всегда необходимо соблюдать осторожность. Не выполняйте стрижку на склоне, если не можете подняться обратно по склону вверх или не уверены, что сможете управлять газонокосилкой.
- Уберите камни, ветки и другие препятствия.
- Выполняйте стрижку вверх-вниз, а не поперек склона.
- Запрещается перемещаться вниз по склону с поднятой режущей декой.
- Запрещается использовать изделие на участках с уклоном более 10°.



- Не выполняйте запуск или остановку на склоне.
- Перемещайтесь по склонам медленно и плавно.
- Не меняйте скорость и направление движения слишком резко.
- Сведите маневры к минимуму. При движении вниз по склону выполняйте поворот медленно и постепенно. Двигайтесь с низкой скоростью. Осторожно поворачивайте колесо.
- Следите за тем, чтобы на земле не было борозд, ям или колдобин; не пересекайте их. На неровной поверхности повышается риск опрокидывания изделия. Высокая трава может скрывать препятствия.
- Не выполняйте стрижку вблизи обрывов, канав и берегов. Изделие может внезапно опрокинуться, если колесо переедет через край крутого склона или канавы, или если начнется обрушение обрыва. При падении изделия в воду существует опасность утонуть.



- Не косите влажную траву. Поскольку трава будет скользкой, шины могут потерять сцепление с землей, и изделие начнет скользить (буксовать).
- Не пытайтесь повысить устойчивость изделия, поставив ногу на землю.
- Двигайтесь крайне осторожно, если на изделии закреплена принадлежность или другое оборудование, которое может снизить его устойчивость.
- Для повышения устойчивости установите противовесы. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.

Правила безопасности при буксировке

- Пользуйтесь только одобренным Husqvarna буксирным оборудованием.
- Используйте тягово-сцепное устройство для крепления оборудования.
- Запрещается буксировать оборудование, вес которого превышает максимально допустимый. См. раздел *Технические данные* на стр. 40.
- Во время буксировки оборудования не допускайте нахождения рядом с изделием других людей.
- Буксировка оборудования на склоне или неровной поверхности запрещена.

- Во время буксировки оборудования двигайтесь на низкой скорости.

Правила безопасного обращения с топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо легко воспламеняется и может привести к травмам и повреждению имущества.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Никогда не заправляйте топливный бак в помещении.
- Бензин и пары бензина ядовиты и легко воспламеняются. Соблюдайте осторожность при обращении с бензином во избежание травм или возгорания.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заправляйте топливный бак при работающем двигателе.
- Перед заправкой двигателя дайте ему остыть.
- Запрещается курить при заправке топлива.
- Не выполняйте заправку топлива вблизи источника искр или открытого пламени.
- При обнаружении утечки в топливной системе двигатель нельзя запускать до тех пор, пока утечка не будет устранена.
- Не заливайте топливо выше отметки рекомендованного уровня. Тепло от двигателя и солнца приведет к расширению топлива и переливу, если бак был заполнен слишком большим количеством топлива.
- Не заливайте слишком много топлива. Если вы пролили топливо на изделие, вытрите пролитую жидкость и дождитесь ее полного испарения, прежде чем запускать двигатель. Если вы пролили топливо на одежду, смените ее.
- Всегда храните топливо в специально предназначенных для этого емкостях.
- Следует хранить изделие и топливо таким образом, чтобы не возникло риска повреждений из-за утечки или испарения топлива.
- Сливайте топливо в соответствующую емкость на открытом воздухе и вдали от открытого огня.

Безопасность при транспортировке

- Для транспортировки изделия используйте транспортное средство соответствующей грузоподъемности.
- Государственные или местные нормативы в том или ином регионе могут накладывать

ограничения на транспортировку данного изделия.

- Оператор транспортного средства несет ответственность за безопасное крепление изделия на время транспортировки.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и причинить травмы. При наличии деформаций или повреждений на аккумуляторе обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Находясь рядом с аккумулятором, надевайте защитные очки.
- Не надевайте часы, украшения или другие металлические предметы при работе рядом с аккумулятором.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Выполняйте зарядку аккумулятора в хорошо проветриваемом помещении.
- Во время зарядки аккумулятора легковоспламеняющиеся материалы должны находиться на расстоянии не менее 1 м от аккумулятора.
- Утилизируйте замененные аккумуляторы. См. раздел *Утилизация на стр. 39*.
- Из аккумулятора могут выделяться взрывоопасные газы. Запрещается курить рядом с аккумулятором. Храните аккумулятор вдали от источников открытого огня и искр.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изделие имеет большой вес и может нанести травмы или повредить имущество/прилегающую территорию. Ни в коем случае не выполняйте техническое обслуживание двигателя или режущей деки, пока не будут соблюдены следующие условия:

- Двигатель выключен.
- Агрегат припаркован на ровной поверхности.
- Стояночный тормоз задействован.

- Ключ зажигания извлечен из замка зажигания.
- Режущая дека отключена.
- Кабели зажигания сняты со свечей зажигания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать изделие в замкнутых пространствах или в местах с недостаточной вентиляцией.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Для достижения оптимальной производительности и обеспечения безопасности регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия согласно графику обслуживания и ремонта. См. раздел *График технического обслуживания для оператора на стр. 20*.
- Поражение электрическим током приводит к травмам. Не касайтесь кабелей во время работы двигателя. Не выполняйте функциональную проверку системы зажигания с помощью пальцев.
- Не запускайте двигатель, если защитные кожанки сняты. Существует высокий риск получения травмы от движущихся или нагретых деталей.
- Дайте изделию остыть, прежде чем начинать техническое обслуживание рядом с двигателем.
- Ножи очень острые, они могут нанести раны. При работе с ножами обмотайте защиту вокруг ножей или наденьте защитные перчатки.
- Перед очисткой режущей деки в обязательном порядке переведите ее в сервисное положение. Не паркуйте агрегат у кромки канавы или на краю склона, если собираетесь работать с режущей декой.



ВНИМАНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не переворачивайте двигатель, если с него снята свеча зажигания или кабель зажигания.
- Убедитесь, что все гайки и болты были затянуты должным образом, а оборудование находится в надлежащем состоянии.
- Не изменяйте настройки регуляторов. При слишком высокой частоте вращения двигателя существует риск повреждения компонентов изделия. Максимальную допустимую частоту

вращения двигателя см. в разделе *Технические данные* на стр. 40.

- Допускается эксплуатация изделия только с оригинальным или рекомендованным производителем оборудованием.

Сборка

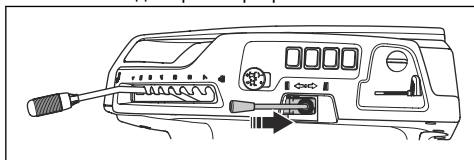
Введение



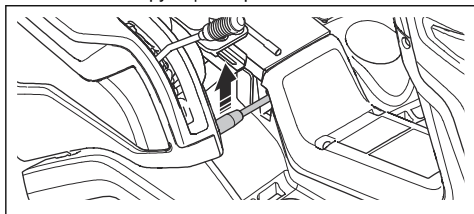
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Крепление режущей деки

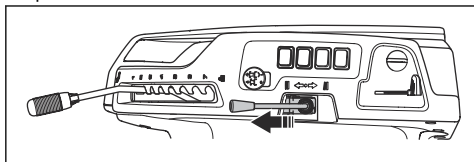
1. Припаркуйте агрегат на ровной поверхности.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Установите рычаг подъема режущей деки в положение для транспортировки.



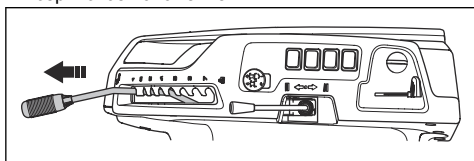
4. Переместите рычаг переноса веса вверх для отключения функции переноса веса.



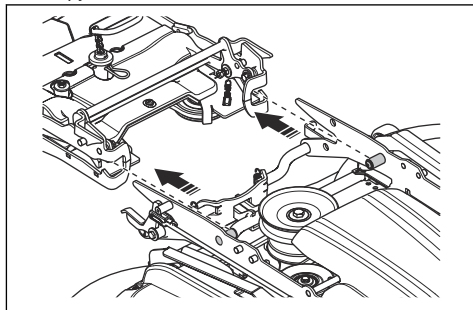
5. Установите рычаг подъема режущей деки в рабочее положение.



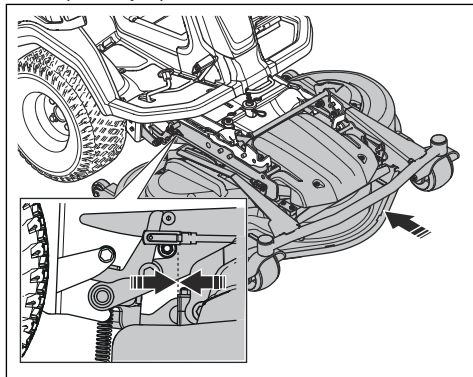
6. Остановите двигатель.
7. Установите рычаг регулировки высоты стрижки в сервисное положение.



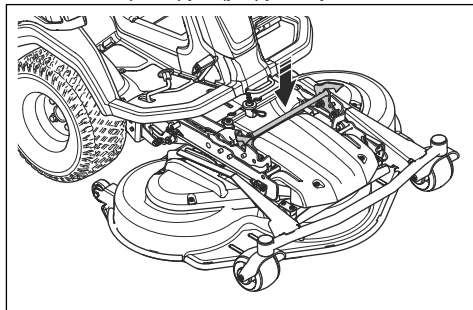
8. Совместите режущую деку с рамой оборудования.



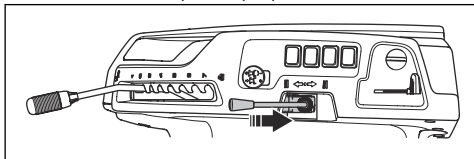
9. Задвиньте режущую деку в раму оборудования вперед до упора.



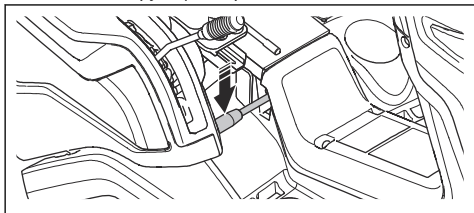
10. Потяните фиксирующую рукоятку вниз.



11. Установите рычаг подъема режущей деки в положение для транспортировки.

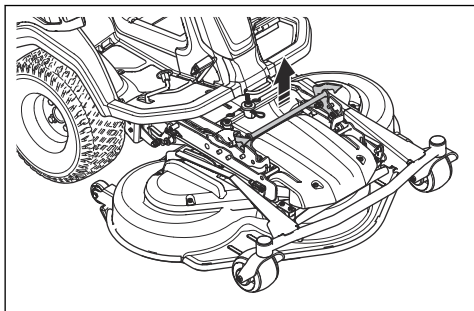


12. Переместите рычаг переноса веса вниз для включения функции переноса веса.

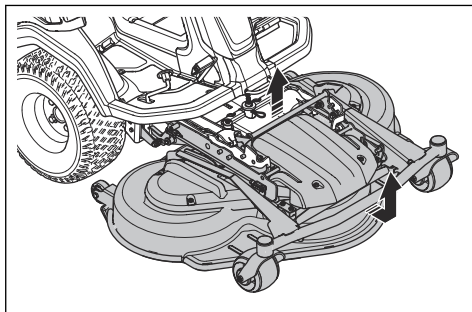


Снятие режущей деки

1. Выполните пункты 1–7 из раздела *Крепление режущей деки на стр. 15*.
2. Потяните фиксирующую рукоятку и удерживайте ее в таком положении.



3. Удерживайте передний край режущей деки и потяните вперед, удерживая фиксирующую рукоятку. Потяните режущую деку в крайнее положение.



Примечание: Если вам не удастся потянуть режущую деку в крайнее положение, отпустите фиксирующую рукоятку и повторно потяните ее вверх.

4. Потяните и удерживайте фиксирующую рукоятку и поднимите переднюю часть режущей деки, чтобы она высвободилась. Поднимите, чтобы передняя часть режущей деки высвободилась из рамы оборудования.
5. Вытяните режущую деку.

Эксплуатация

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Как начать использовать Husqvarna Connect

1. Загрузите приложение Husqvarna Connect на свое мобильное устройство.
2. Зарегистрируйтесь в приложении Husqvarna Connect.

3. Выполните пошаговые инструкции в приложении Husqvarna Connect для подключения и регистрации изделия.

Заправка топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бензин легко воспламеняется. Проявляйте осторожность и заправляйте изделие только вне помещения (см. раздел *Правила безопасного обращения с топливом на стр. 13*).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использовать топливный бак в качестве опоры.



ВНИМАНИЕ: Заправка неподходящим типом топлива может привести к повреждению двигателя.

Двигатель работает на бензине с минимальным октановым числом 91 RON (87 AKI) (не смешанном с маслом). Мы рекомендуем использовать биоразлагаемый алкилатный бензин. Запрещается использование бензина с содержанием этанола более 10%.

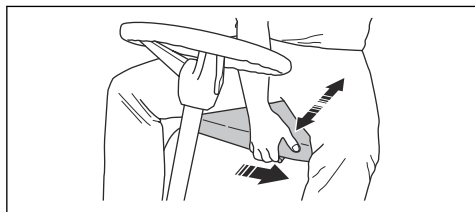
- Каждый раз перед началом работы проверяйте уровень топлива и при необходимости выполняйте дозаправку.
- Никогда не заправляйте топливный бак полностью. Оставляйте не менее 2,5 см от максимального уровня.

Регулировка сиденья

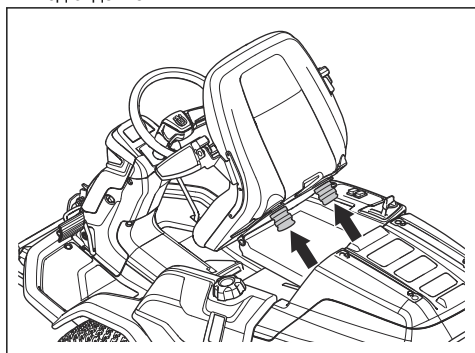


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается регулировать сиденье во время эксплуатации агрегата.

1. Для регулировки сиденья вперед и назад поставьте ноги на подножки.
2. Переведите рычаг под передним краем сиденья в сторону.
3. Переместите сиденье в подходящее вам положение.



4. Для регулировки пружин сиденья переместите 2 расположенных под сиденьем резиновых упора, как показано на рисунке. Поместите 2 резиновых упора в передние, средние или задние отверстия под сиденьем.

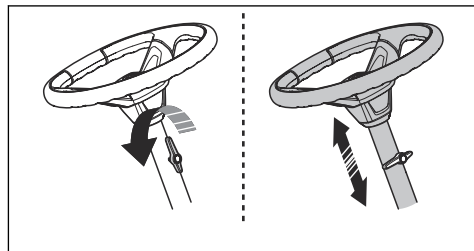


Регулировка высоты рулевого колеса



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Регулировка высоты рулевого колеса во время работы изделия запрещена.

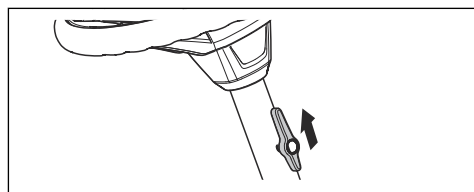
1. Поверните рукоятку против часовой стрелки, чтобы ослабить ее.



2. Отрегулируйте высоту рулевого колеса.
3. Поверните рукоятку по часовой стрелке, чтобы затянуть ее.

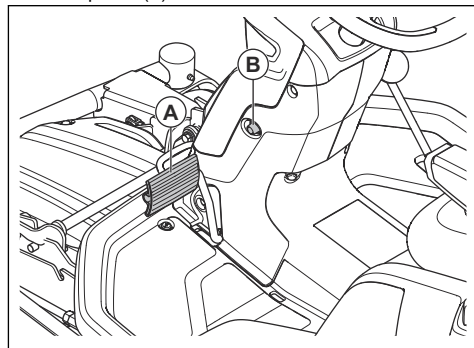


ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что длинная сторона рукоятки направлена вверх.



Включение и отключение стояночного тормоза

1. Нажмите на педаль стояночного тормоза (А).
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку блокировки (В).



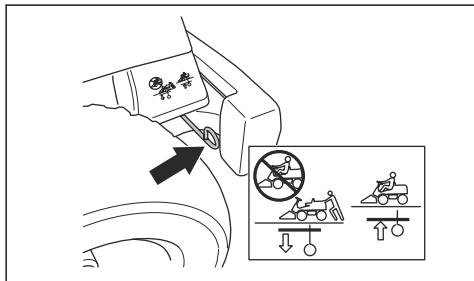
3. Удерживая кнопку блокировки нажатой, отпустите педаль стояночного тормоза.

- Для отключения стояночного тормоза нажмите на педаль стояночного тормоза.

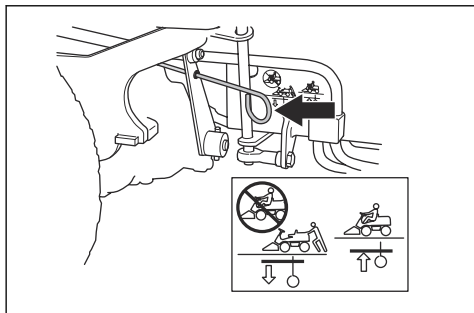
Включение и выключение системы привода

Для перемещения агрегата с выключенным двигателем система привода должна быть отключена. Полностью вытяните рычаг системы привода, чтобы отключить привод на ось. Полностью задвиньте рычаг системы привода, чтобы включить привод на ось. Не используйте промежуточные положения.

На изделии один рычаг системы привода используется для передней оси, а другой — для задней оси. Рычаг системы привода для задней оси находится за левым задним колесом.

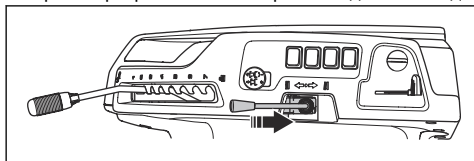


Рычаг системы привода для передней оси находится за левым передним колесом.

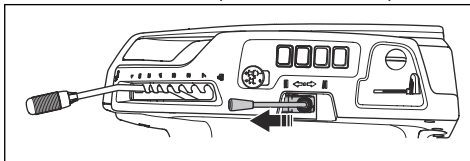


Подъем и опускание режущей деки

- Для подъема режущей деки в положение для транспортировки потяните рычаг подъема назад.

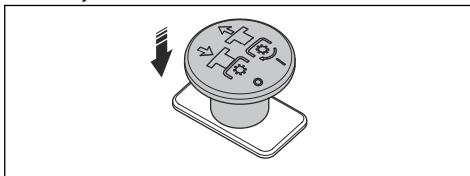


- Для опускания режущей деки в рабочее положение потяните рычаг подъема вперед.

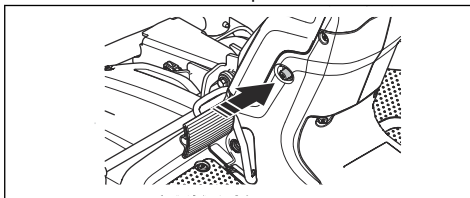


Запуск двигателя

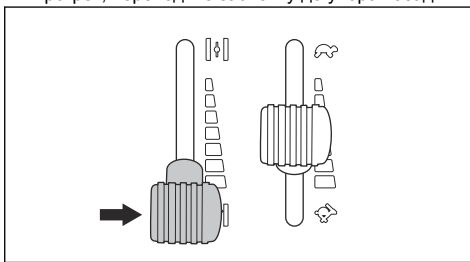
- Для отключения привода режущей деки нажмите кнопку MOM.



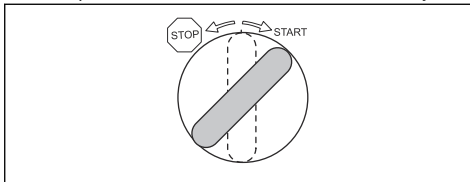
- Включите стояночный тормоз.



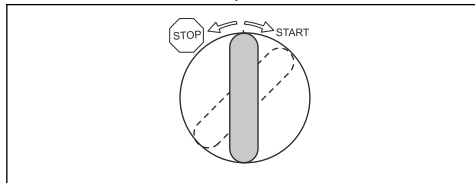
- Для R 420TsX AWD: Если двигатель еще не прогрет, переведите заслонку до упора назад.



- Поверните ключ зажигания в положение запуска.



- После запуска двигателя немедленно отпустите ключ зажигания в нейтральное положение.

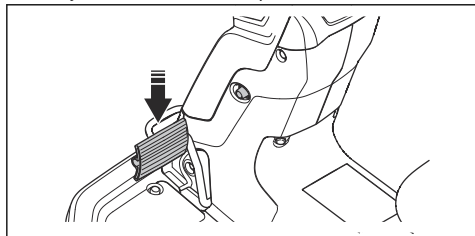


Примечание: Не удерживайте ключ зажигания в положении запуска в течение более 5 секунд за раз. Если двигатель не запускается, подождите 15 секунд перед повторной попыткой.

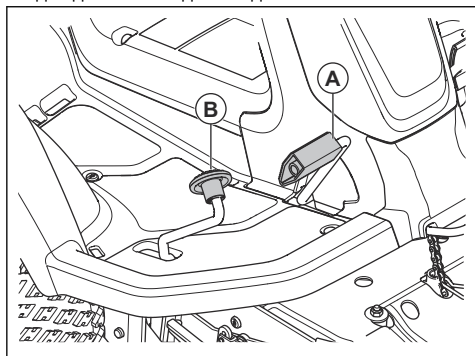
- Перед тяжелой нагрузкой двигатель должен в течение 3-5 минут поработать на средних оборотах.
- Переведите рычаг дросселя в положение полного газа.

Эксплуатация изделия

- Запустите двигатель. См. раздел *Запуск двигателя на стр. 18*.
- Отпустите стояночный тормоз.

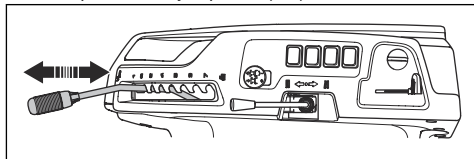


- Аккуратно нажмите на одну из педалей хода. Чем сильнее вы нажимаете на педаль, тем больше увеличивается скорость. Используйте педаль (A) для движения передним ходом, а педаль (B) — для движения задним ходом.

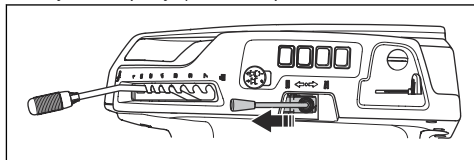


- Отпустите педаль, чтобы затормозить.

- С помощью рычага регулировки высоты стрижки выберите высоту стрижки (1-7).



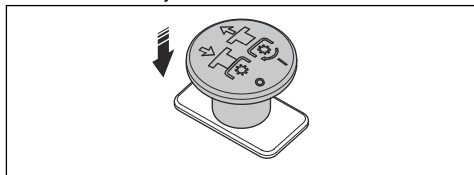
- Переведите рычаг подъема вперед для опускания режущей деки в рабочее положение.



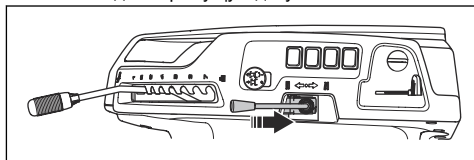
- Потяните кнопку MOM, чтобы включить привод ножей.

Остановка двигателя

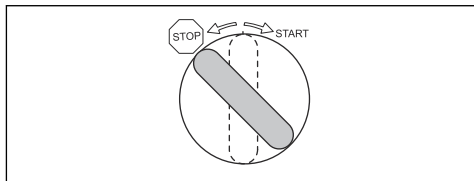
- Для отключения привода ножей режущей деки нажмите кнопку MOM.



- Потяните рычаг подъема режущей деки назад, чтобы поднять режущую деку.



- Включите стояночный тормоз.
- Поверните ключ зажигания в положение остановки.



Достижение оптимальных результатов стрижки

- Для достижения оптимальной производительности регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия согласно

графику обслуживания и ремонта. См. раздел *График технического обслуживания для оператора на стр. 20.*

- Не выполняйте стрижку мокрого газона. Стрижка мокрой травы может иметь неудовлетворительные результаты.
- Начинайте работать с большой высотой стрижки и постепенно уменьшайте ее.
- Во время стрижки ножи должны вращаться с высокой скоростью (максимальную допустимую

частоту вращения двигателя см. в разделе *Технические данные на стр. 40*). Перемещайте изделие вперед на низкой скорости. Если трава не слишком высокая и густая, вы также можете получить хороший результат при работе с высокой скоростью.

- Стригите траву по случайной схеме.
- Для достижения оптимальных результатов выполняйте стрижку травы чаще и используйте функцию BioClip.

Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением обслуживания прибора необходимо ознакомиться и понять раздел безопасности.

X = инструкции представлены в данном руководстве по эксплуатации.

Примечание: Если указано несколько интервалов процедуры технического обслуживания, то самый короткий интервал относится только к первому техобслуживанию. После первого техобслуживания следуйте более длительным интервалам.

График технического обслуживания

* = Инструкции не представлены в данном руководстве по эксплуатации.

График технического обслуживания для оператора

| Техническое обслуживание | Ежедневное техобслуживание перед началом работы | Интервал техобслуживания в часах | | |
|--|---|----------------------------------|-----|-----|
| | | 50 | 100 | 200 |
| Проверьте затяжку гаек и винтов | * | | | |
| Убедитесь в отсутствии утечек топлива или масла | * | | | |
| Очистите изделие | X | | | |
| Очистите внутреннюю поверхность режущей деки вокруг ножей | X | | | |
| Очистите поверхность вокруг глушителя | X | | | |
| Убедитесь, что воздухозаборник охлаждения двигателя не засорен | X | | | |
| Убедитесь, что защитные устройства исправны | X | | | |
| Осмотрите тормоза и проверьте их исправность | * | | | |
| Проверьте уровень моторного масла | X | | | |
| Проверьте уровень масла в трансмиссии | X | | | |
| Проверьте тросы системы управления | X | | | |
| Осмотрите ножи в режущей деке | X | | | |
| Убедитесь, что фара дальнего света и фонарь рабочего освещения работают исправно | * | | | |
| Очистите режущую деку, области под кожухами ремня и под режущей декой | | X | | |
| Проверьте давление в шинах | | X | | |
| Очистите воздушный фильтр | | X | | |
| Проверьте параллельность режущей деки | | X | | |

| Техническое обслуживание | Ежедневное техобслуживание перед началом работы | Интервал техобслуживания в часах | | |
|--------------------------------------|---|----------------------------------|-----|-----|
| | | 50 | 100 | 200 |
| Смажьте натяжитель ремня | | X | | |
| Смажьте сиденье | | X | | |
| Замените воздушный фильтр | | | X | |
| Замените моторное масло ¹ | | X | | |
| Замените масляный фильтр | | | X | |
| Замените топливный фильтр | | | X | |
| Замените свечу зажигания | | | X | |

Очистка изделия

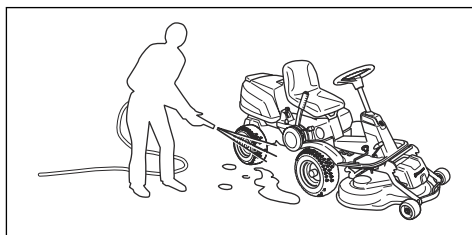


ВНИМАНИЕ: Не используйте моечный агрегат высокого давления или парочиститель. Вода может попасть в подшипники и электрические соединения и вызвать коррозию, которая приводит к повреждению изделия.

Сразу по окончании работы очистите изделие.

- Не выполняйте очистку нагретых поверхностей, таких как двигатель, глушитель и выхлопная система. Подождите, пока эти поверхности остынут, а затем удалите траву или грязь.
- Перед началом влажной очистки выполните очистку щеткой. Удалите обрезки травы и грязь с трансмиссии, воздухозаборника трансмиссии и двигателя и вокруг них.
- Используйте для очистки изделия проточную воду из шланга. Не используйте высокое давление.
- Не направляйте струю воды на электрические компоненты или подшипники. Как правило, использование моющего средства усугубляет повреждения.
- Для очистки режущей деки установите ее в сервисное положение и вымойте ее водой из шланга.

- Когда изделие будет очищено, запустите режущую деку на некоторое время, чтобы выдуть остатки воды.



Очистка двигателя и глушителя

Регулярно очищайте двигатель и глушитель от обрезков травы и грязи. Обрезки травы, пропитанные топливом или маслом на двигателе, могут повысить риск пожара и перегрева двигателя. Дайте двигателю остыть перед очисткой. Выполняйте очистку щеткой и водой.

Обрезки травы вокруг глушителя быстро высыхают и могут стать причиной пожара. Используйте щетку или удалите обрезки травы водой, когда глушитель остынет.

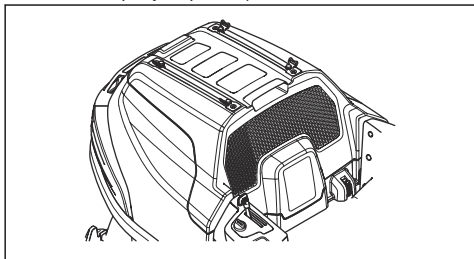
Очистка воздухозаборника охлаждения двигателя



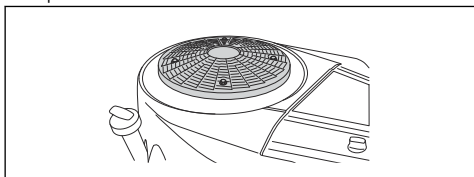
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Остановите двигатель. Воздухозаборник охлаждения вращается и может повредить ваши пальцы.

¹ Для R 420TsX AWD: в первый раз замените масло после 8 часов работы

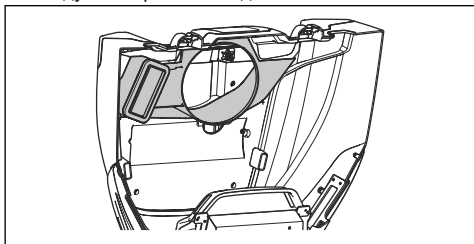
1. Убедитесь, что решетка воздухозаборника охлаждения на кожухе двигателя не засорена. Удалите траву и грязь щеткой.



2. Откройте кожух двигателя.
3. Убедитесь, что воздухозаборник охлаждения двигателя не засорен. Удалите траву и грязь щеткой.



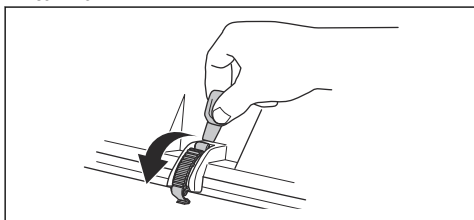
4. Проверьте воздуховод, расположенный на внутренней поверхности кожуха двигателя. Убедитесь, что воздуховод чистый и не трется о воздухозаборник охлаждения.



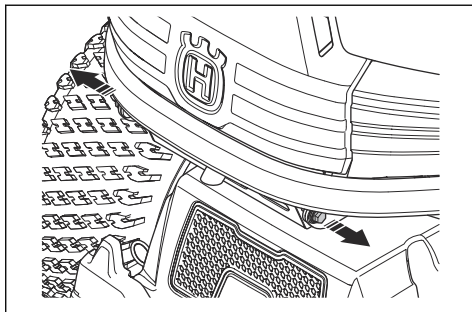
Снятие кожухов

Снятие и установка кожуха двигателя

1. Сложите сиденье вперед.
2. Разблокируйте 2 зажима на кожухе двигателя с помощью инструмента, закрепленного на ключе зажигания.



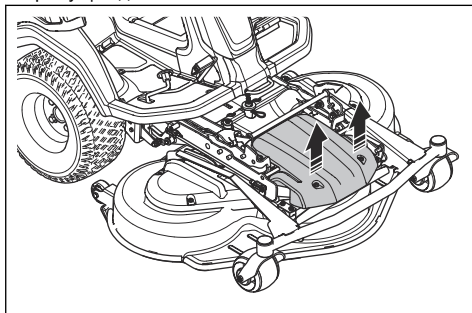
3. Снимите винты с петель.



4. Сложите кожух двигателя назад.
5. Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка переднего кожуха режущей деки

1. Снимите режущую деку. См. раздел *Снятие режущей деки* на стр. 16.
2. Отверните 2 винта и снимите передний кожух режущей деки.

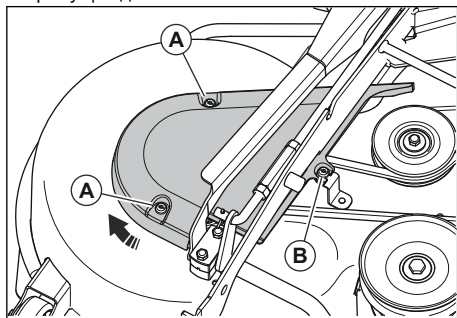


3. Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка бокового кожуха режущей деки

1. Снимите режущую деку. См. раздел *Снятие режущей деки* на стр. 16.

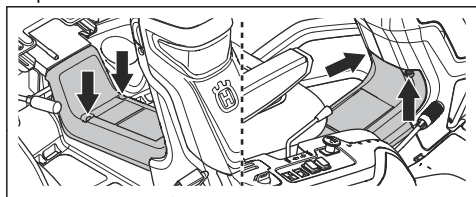
- Отверните 2 винта (A) на боковом кожухе режущей деки.



- Ослабьте, но не снимайте винт (B).
- Поверните и снимите боковой кожух режущей деки.
- Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка кожуха туннеля рамы

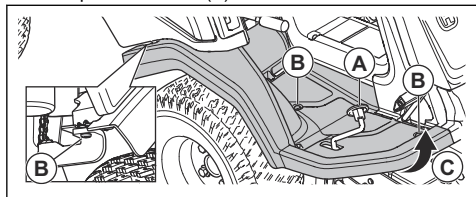
- Переместите сиденье назад. См. раздел *Заправка топливом* на стр. 16.
- Отверните 4 винта и снимите кожух туннеля рамы.



- Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка правой подножки

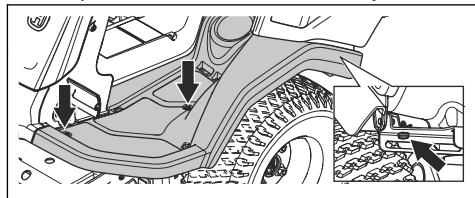
- Снимите кожух туннеля рамы. См. раздел *Снятие и установка кожуха туннеля рамы* на стр. 23.
- Поверните ручку на педали заднего хода (A), чтобы снять ее.
- Отверните 3 винта (B).



- Ослабьте края подножки (C).
- Снимите подножку.
- Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка левой подножки

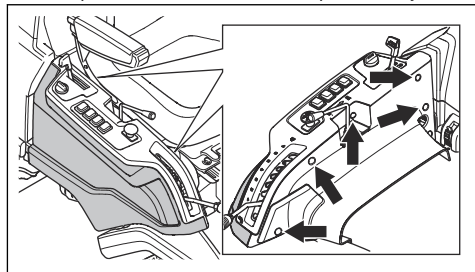
- Снимите кожух туннеля рамы. См. раздел *Снятие и установка переднего кожуха режущей деки* на стр. 22.
- Отверните 3 винта и снимите подножку.



- Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка наружного правого кожуха

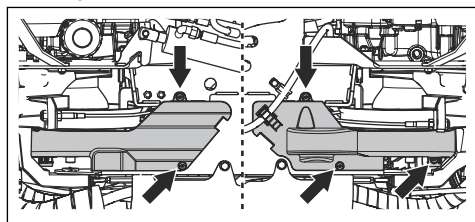
- Откройте кожух двигателя. См. раздел *Снятие и установка кожуха двигателя* на стр. 22.
- Отверните 6 винтов и снимите правый кожух.



- Установите в обратной последовательности.

Снятие нижних кожухов ремня

- Отверните винты, удерживающие нижний кожух ремня. На правой стороне изделия предусмотрено 2 винта, а на левой стороне — 3 винта.



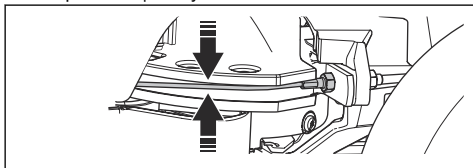
- Снимите нижний кожух ремня.
- Установите в обратной последовательности.

Проверка тросов системы управления

Со временем натяжение тросов системы управления может ослабнуть. Это приводит к необходимости изменить регулировку системы управления.

Осмотрите и отрегулируйте систему управления следующим образом:

1. Натяжение тросов системы управления соответствует норме, если вы можете вручную подвинуть их на 5 мм вверх или вниз в пазу на направляющей втулке.



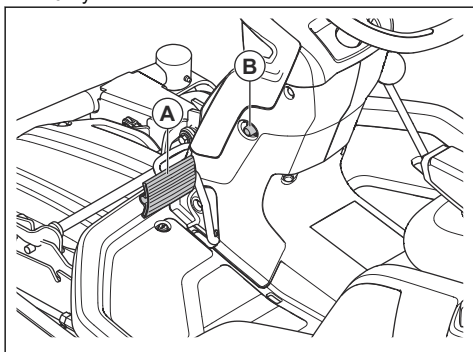
2. Если тросы ослаблены, обратитесь в авторизованный сервисный центр для их регулировки.

Проверка стояночного тормоза

1. Припаркуйте изделие на склоне с твердой поверхностью.

Примечание: Во время проверки стояночного тормоза не паркуйте агрегат на склоне с травой.

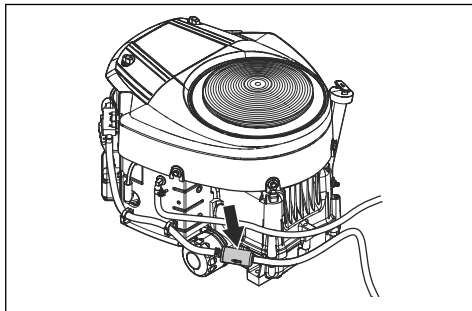
2. Нажмите на педаль стояночного тормоза (А).
3. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку блокировки (В), а затем отпустите педаль стояночного тормоза, продолжая нажимать на кнопку.



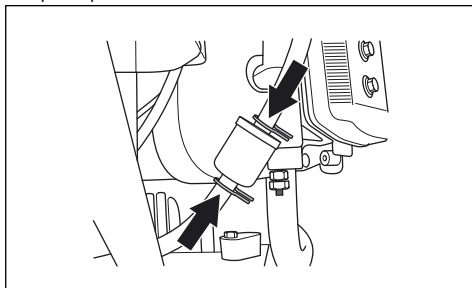
4. Если изделие начнет движение, обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки стояночного тормоза.
5. Нажмите на педаль стояночного тормоза еще раз, чтобы отключить стояночный тормоз.

Замена топливного фильтра

1. Откройте кожух двигателя.
2. Снимите хомуты шлангов с топливного фильтра с помощью плоскогубцев.
3. Стяните концы шлангов с топливного фильтра. Возможна утечка небольшого количества топлива.

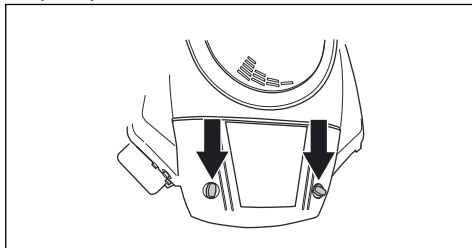


4. Вставьте новый топливный фильтр в концы шлангов. Нанесите жидкое мыло на края топливного фильтра, чтобы упростить соединение.
5. Установите хомуты шлангов вокруг топливного фильтра.

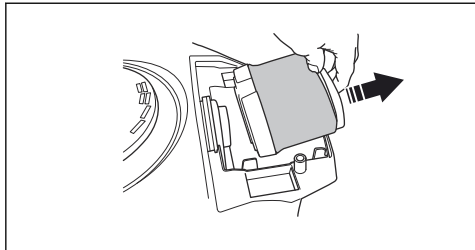


Очистка и замена воздушного фильтра

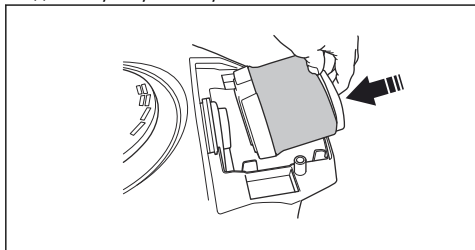
1. Откройте кожух двигателя.
2. Ослабьте ручки фиксации крышки воздушного фильтра и снимите ее.



3. Снимите воздушный фильтр.



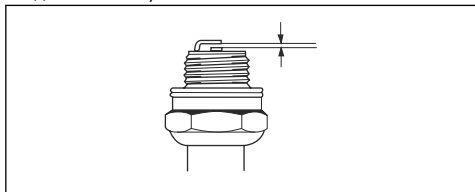
4. Щеткой очистите воздушный фильтр от травы и грязи или замените воздушный фильтр новым. См. раздел *График технического обслуживания для оператора на стр. 20.*



5. Установите воздушный фильтр и крышку воздушного фильтра. Затяните ручки.
6. Закройте кожух двигателя.

Проверка и замена свечи зажигания

1. Откройте кожух двигателя.
2. Отсоедините наконечник кабеля зажигания и очистите область вокруг свечи зажигания.
3. Снимите свечу зажигания с помощью свечного ключа.
4. Проверьте свечу зажигания. Замените свечу в случае перегорания электродов или при наличии трещин и повреждений на изоляции. Если свеча зажигания не повреждена, очистите ее стальной щеткой.
5. Измерьте зазор между электродами и убедитесь, что он правильный. См. раздел *Технические данные на стр. 40.*



6. Согните боковой электрод для регулировки зазора между электродами.
7. Вставьте свечу зажигания обратно и заверните от руки, пока она не коснется гнезда свечи.

8. Затяните свечу зажигания с помощью свечного ключа до сжатия шайбы.
9. Затяните уже использованную раньше свечу зажигания еще на $\frac{1}{8}$ оборота, а новую свечу — на $\frac{1}{4}$ оборота.



ВНИМАНИЕ: Неправильная затяжка свечей зажигания может привести к повреждению двигателя.

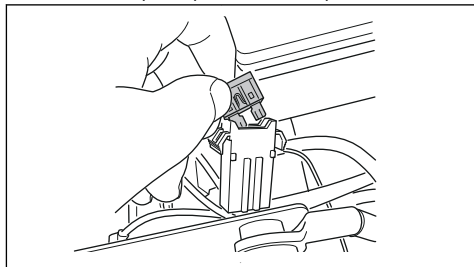


ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь запустить двигатель, если с него снята свеча зажигания или кабель зажигания.

Замена предохранителей

Предохранители поделены на 2 группы. Предохранители модуля управления газонокосилкой и двигателя расположены в держателе в передней части аккумулятора. Предохранители для дополнительных электрических выходов находятся в держателе в передней части охладителя гидравлического масла. Перегоревший предохранитель можно определить по перегоревшему разьему.

1. Откройте кожух двигателя.
2. Извлеките предохранитель из держателя.



3. Замените перегоревший предохранитель.
4. Закройте кожух двигателя.

Если через короткий промежуток времени после замены предохранитель снова перегорит, это указывает на наличие короткого замыкания. Устраните короткое замыкание, прежде чем использовать изделие снова.

Зарядка аккумулятора

- Зарядите аккумулятор, если его заряда не хватает для запуска двигателя.
- Используйте стандартное зарядное устройство.



ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать зарядное устройство с усилителем или усилитель запуска. Это приведет к повреждению электрической системы изделия.

- Перед запуском двигателя всегда отсоединяйте зарядное устройство.

Аварийный запуск двигателя

Если заряда аккумулятора не хватает для запуска двигателя, вы можете использовать соединительные кабели для аварийного запуска. Изделие оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси. Изделие, используемое для аварийного запуска, также должно быть оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси.

Подключение соединительных кабелей

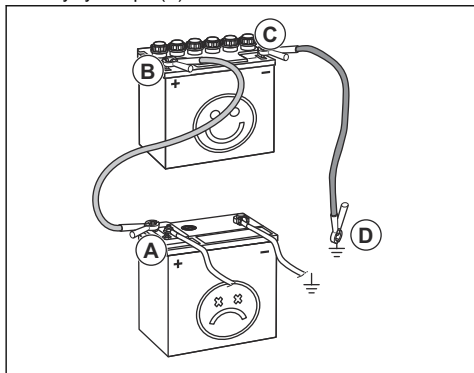


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность взрыва из-за взрывоопасных газов, выделяемых аккумулятором. Запрещается подключать отрицательную клемму полностью заряженного аккумулятора к отрицательной клемме разряженного аккумулятора или рядом с ним.



ВНИМАНИЕ: Не используйте аккумулятор вашего изделия для запуска других транспортных средств.

1. Снимите кожух двигателя.
2. Подключите один конец красного кабеля к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ клемме (+) разряженного аккумулятора (A).



3. Подключите другой конец красного кабеля к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ клемме (+) полностью заряженного аккумулятора (B).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не замыкайте концы красного кабеля на шасси.

4. Подключите один конец черного кабеля к ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ клемме (-) полностью заряженного аккумулятора (C).

5. Подключите другой конец черного кабеля к ЗАЗЕМЛЕНИЮ НА ШАССИ (D), вдали от топливного бака и аккумулятора.
6. Установите кожухи на место.

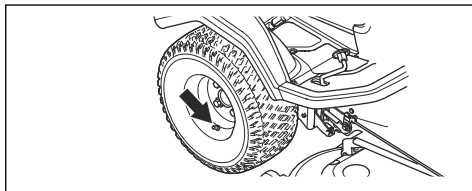
Снятие соединительных кабелей

Примечание: Отсоедините соединительные кабели в обратной последовательности их подключения.

1. Отсоедините ЧЕРНЫЙ кабель от шасси.
2. Отсоедините ЧЕРНЫЙ кабель от полностью заряженного аккумулятора.
3. Отсоедините КРАСНЫЙ кабель от 2 аккумуляторов.

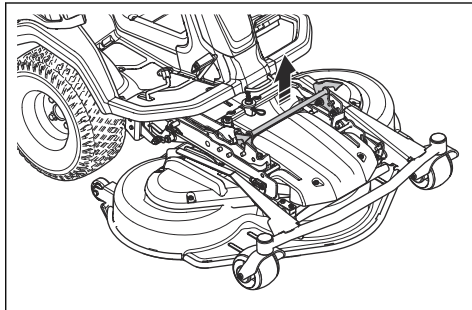
Давление в шинах

Убедитесь в наличии правильного давления во всех 4 шинах. См. раздел *Технические данные на стр. 40*.

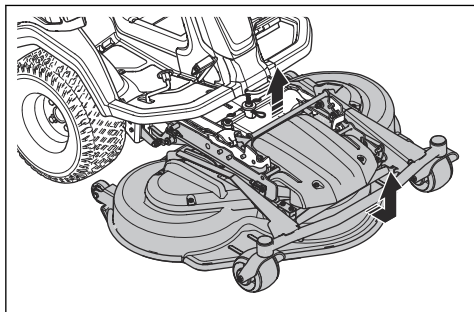


Установка режущей деки в сервисное положение

1. Выполните пункты 1–7 из раздела *Крепление режущей деки на стр. 15*.
2. Потяните фиксирующую рукоятку и удерживайте ее в таком положении.

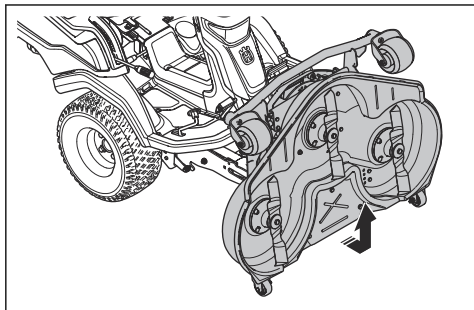


- Удерживайте передний край режущей деки и потяните вперед, удерживая фиксирующую рукоятку. Потяните режущую деку в крайнее положение.



Примечание: Если вам не удастся потянуть режущую деку в крайнее положение, отпустите фиксирующую рукоятку и повторно потяните ее вверх.

- Поднимайте режущую деку в вертикальное положение, пока не услышите щелчок. Режущая дека автоматически фиксируется в вертикальном положении.

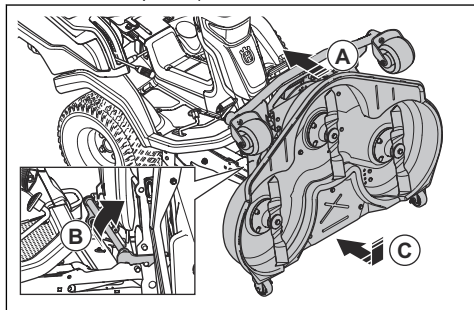


- Осторожно потяните передний край режущей деки вперед, чтобы убедиться в фиксации режущей деки.

Установка режущей деки в рабочее положение

- Удерживайте передний край режущей деки (A) одной рукой. Потяните режущую деку в направлении изделия.

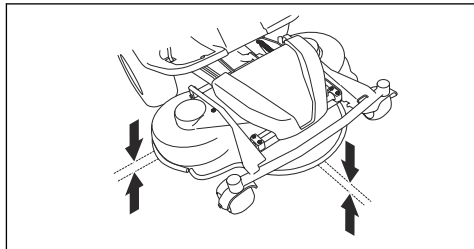
- Потяните фиксирующую рукоятку (B) другой рукой для высвобождения режущей деки из положения фиксации.



- Опустите режущую деку (C), чтобы выровнять ее относительно поверхности земли.
- Потяните фиксирующую рукоятку и переместите режущую деку в направлении изделия до упора.
- Потяните фиксирующую рукоятку вниз.

Проверка параллельности режущей деки

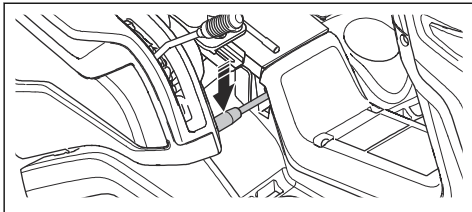
- Убедитесь, что давление воздуха в шинах соответствует норме. См. раздел *Технические данные* на стр. 40.
- Припаркуйте агрегат на ровной поверхности.
- Опустите режущую деку в рабочее положение.
- Установите рычаг регулировки высоты стрижки в сервисное положение.
- Измерьте расстояние от земли до переднего и заднего края режущей деки. Убедитесь, что задний край на 4-6 мм (1/5 дюйма) выше переднего края.



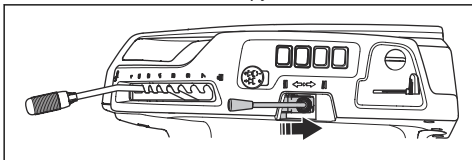
Регулировка параллельности режущей деки

- Припаркуйте изделие на твердой ровной поверхности.
- Включите стояночный тормоз.

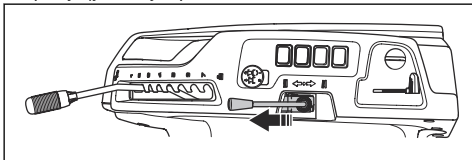
3. Переместите рычаг переноса веса вниз.



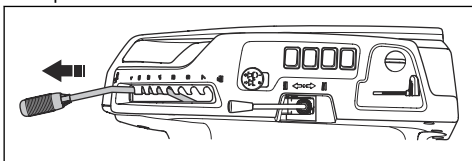
4. Переместите рычаг подъема назад и поднимите режущую деку в положение для транспортировки, чтобы подсоединить опору подъемника.



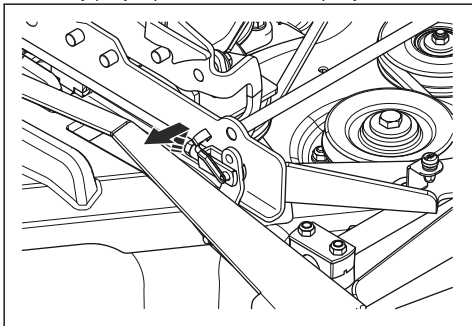
5. Переведите рычаг подъема вперед и опустите режущую деку в рабочее положение.



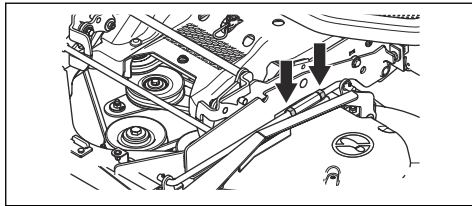
6. Установите рычаг регулировки высоты стрижки в сервисное положение.



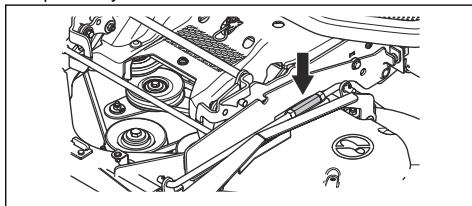
7. Снимите шарнирное соединение на переднем конце стойки регулировки высоты. Переместите стойку регулировки высоты в сторону.



8. Ослабьте контргайки на подъемной стойке.

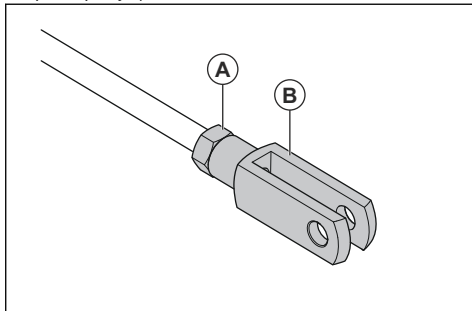


9. Поверните регулировочную гайку на подъемной стойке для регулировки длины подъемной стойки. Удлините стойку, чтобы поднять задний край кожуха. Укоротите стойку, чтобы опустить задний край кожуха.



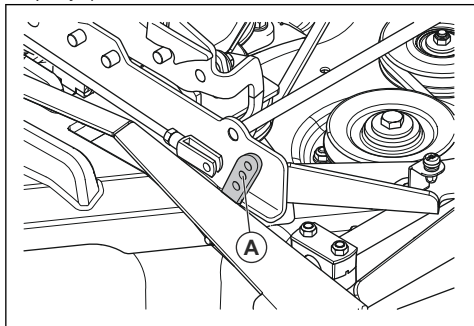
10. Затяните контргайки на подъемной стойке.

11. Ослабьте контргайку (A) на шарнирном соединении на стойке регулировки высоты. Поверните шарнирное соединение (B) на стойке регулировки высоты для регулировки длины стойки. Убедитесь, что шарнирные соединения совпадают с соответствующим отверстием на раме режущей деки.

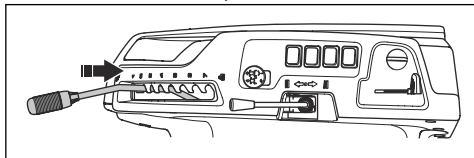


Примечание: Оба конца стойки регулировки высоты оснащены шарнирным соединением. Результат будет одинаковым независимо от того, какое из шарнирных соединений регулируется.

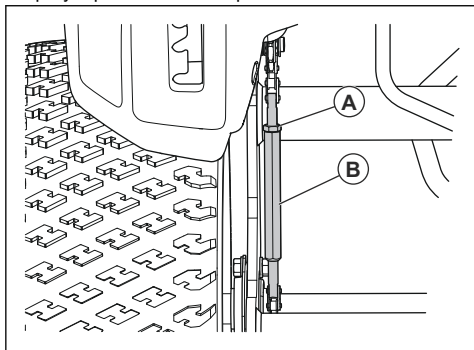
12. Используйте среднее отверстие (А) на раме режущей деки.



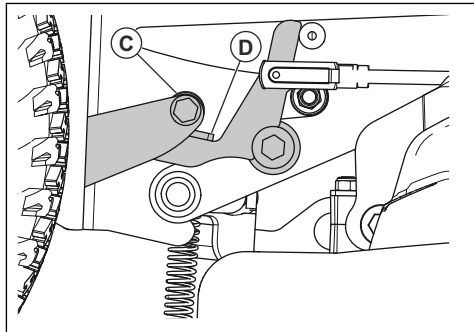
13. Затяните контргайки на стойке регулировки высоты.
14. Установите рычаг регулировки высоты стрижки в положение высоты стрижки 1.



15. Снимите правую подножку. См. раздел *Снятие и установка правой подножки на стр. 23*.
16. Ослабьте контргайку (А) на стяжном винте цепи регулировки высоты стрижки.



17. Поверните регулировочный винт (В) на цепи регулировки высоты стрижки, чтобы поддерживающее колесо (С) коснулось рычага (D).



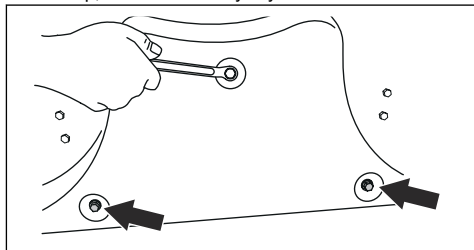
18. Затяните контргайку на стяжном винте.
19. Проверьте параллельность. См. раздел *Проверка параллельности режущей деки на стр. 27*.
20. Установите правую подножку.

Снятие заглушки BioClip

- Снимите заглушку BioClip, чтобы сменить режим работы режущей деки Combi с системы BioClip на отбрасывание травы назад.

Снятие и установка заглушки BioClip на режущую деку Combi 103, Combi 112, Combi 122

1. Установите режущую деку в сервисное положение. См. раздел *Установка режущей деки в сервисное положение на стр. 26*.
2. Отверните 3 винта, фиксирующих заглушку BioClip, и снимите заглушку.



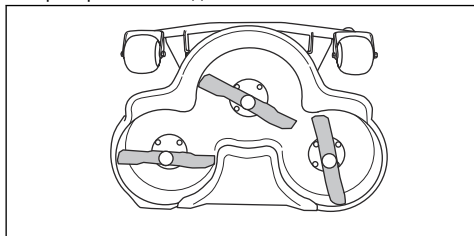
3. Заверните 3 винта М8х15 мм в резьбовые отверстия для заглушки BioClip, чтобы избежать повреждения резьбы.
4. Установите режущую деку в рабочее положение.
5. Установите заглушку BioClip в обратной последовательности.

Проверка ножей



ВНИМАНИЕ: Поврежденные или неправильно сбалансированные ножи могут стать причиной повреждения изделия. Замените поврежденные ножи. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для заточки и балансировки затупившихся ножей.

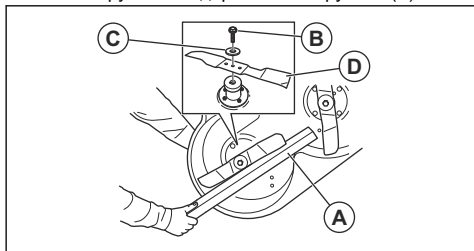
1. Установите режущую деку в сервисное положение.
2. Осмотрите ножи на наличие повреждений и проверьте необходимость их заточки.



3. Затяните болты ножей моментом 75-80 Нм.

Замена ножей

1. Установите режущую деку в сервисное положение.
2. Заблокируйте нож деревянным бруском (А).



3. Ослабьте и снимите болт ножа (В), шайбы (С) и нож (D).
4. Установите новый нож таким образом, чтобы края были расположены под углом в направлении режущей деки.

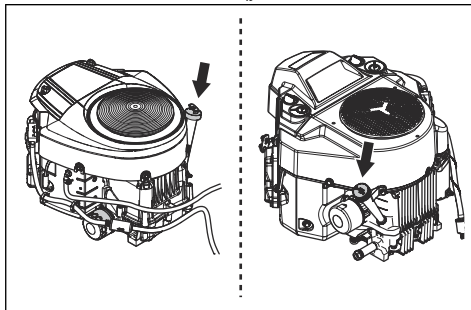


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование ножа неподходящего типа может привести к отбрасыванию предметов из режущей деки и привести к серьезным травмам. Используйте только ножи, указанные в разделе *Технические данные на стр. 40*.

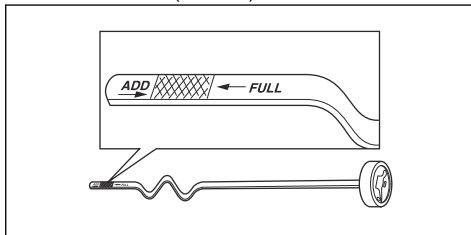
5. Установите нож, шайбу и болт. Затяните болт моментом 75-80 Нм.

Проверка уровня моторного масла

1. Припаркуйте агрегат на ровной поверхности и остановите двигатель.
2. Откройте кожух двигателя.
3. Ослабьте и извлеките щуп.



4. Очистите щуп от масла.
5. Поместите щуп в отверстие для щупа и затяните его.
6. Ослабьте и извлеките щуп; проверьте уровень масла.
7. Уровень масла должен находиться между отметками на щупе. Если уровень масла близок к отметке "ADD" (Добавить), залейте масло до отметки "FULL" (Полный).



8. Залейте масло через отверстие для щупа. Заливайте масло медленно.

Примечание: Типы рекомендованного моторного масла см. в разделе *Технические данные на стр. 40*. Запрещается смешивать разные типы масел.

9. Затяните щуп до упора, прежде чем запустить двигатель. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу приблизительно 30 секунд. Остановите двигатель. Подождите 30 секунд и проверьте уровень масла еще раз.

Замена моторного масла и масляного фильтра R 419TsX AWD

Если двигатель не прогрет, запустите двигатель на 1–2 минуты перед сливом моторного масла. Это позволит прогреть моторное масло и упростит его слив.

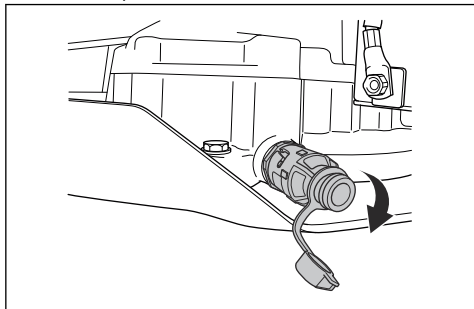


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается оставлять двигатель работать более 1–2 минут перед сливом моторного масла. Моторное масло становится очень горячим и может вызвать ожоги. Дайте двигателю остыть, прежде чем сливать моторное масло.

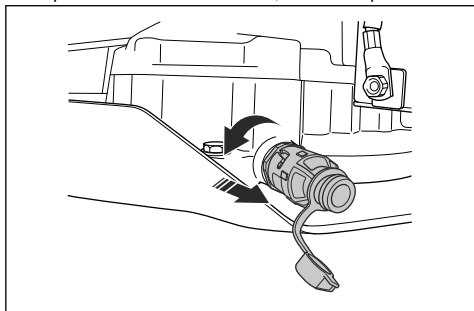


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При попадании моторного масла на тело смойте его мылом и водой.

1. Снимите пластмассовую крышку на конце сливной пробки.

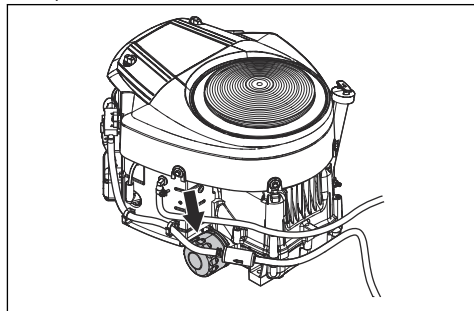


2. Для снижения риска разлива масла подсоедините к сливной пробке шланг.
3. Установите емкость под сливную пробку.
4. Извлеките щуп.
5. Поверните сливную пробку против часовой стрелки и потяните на себя, чтобы открыть ее.



6. Дайте маслу стечь в емкость.
7. Задвиньте сливную пробку обратно и поверните ее по часовой стрелке, чтобы закрыть ее.
8. Отсоедините пластмассовый шланг и наденьте крышку на сливную пробку.

9. Поверните масляный фильтр против часовой стрелки, чтобы снять его.



10. Слегка смажьте резиновое уплотнение на новом масляном фильтре новым маслом.
11. Для установки масляного фильтра заверните его по часовой стрелке, пока резиновое уплотнение не встанет на место, затем заверните еще на пол-оборота.
12. Залейте новое масло, см. раздел *Технические данные* на стр. 40.
13. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 3 минут.
14. Остановите двигатель и убедитесь, что масляный фильтр не протекает.
15. Проверьте уровень моторного масла. См. раздел *Проверка уровня моторного масла* на стр. 30.
16. Долейте масло до отметки "FULL" (Полный) на масляном щупе.

Примечание: Инструкции по безопасной утилизации отработанного моторного масла см. в разделе *Утилизация* на стр. 39.

Замена моторного масла и масляного фильтра R 420TsX AWD

Если двигатель не прогреет, запустите двигатель на 1–2 минуты перед сливом моторного масла. Это позволит прогреть моторное масло и упростит его слив.



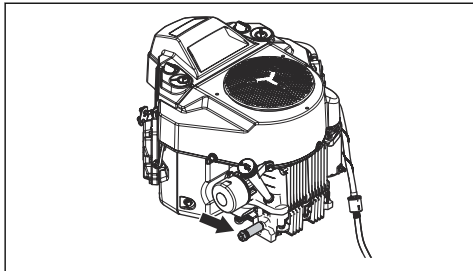
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается оставлять двигатель работать более 1–2 минут перед сливом моторного масла. Моторное масло становится очень горячим и может вызвать ожоги. Дайте двигателю остыть, прежде чем сливать моторное масло.



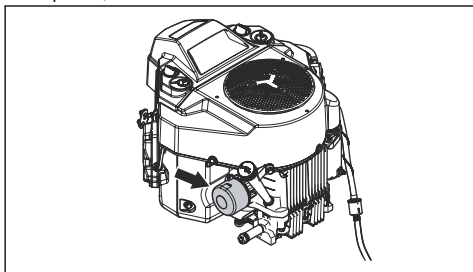
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При попадании моторного масла на тело смойте его мылом и водой.

1. Установите емкость под сливную пробку.

2. Снимите гайку на сливной пробке.



3. Извлеките щуп.
4. Дайте маслу стечь в емкость.
5. Задвиньте сливную пробку обратно и поверните ее по часовой стрелке, чтобы закрыть ее.
6. Установите гайку на сливную пробку.
7. Поверните масляный фильтр против часовой стрелки, чтобы снять его.



8. Слегка смажьте резиновое уплотнение на новом масляном фильтре новым маслом.
9. Для установки масляного фильтра заверните его по часовой стрелке, пока резиновое уплотнение не встанет на место, затем заверните еще на пол-оборота.
10. Залейте новое масло, см. раздел *Технические данные* на стр. 40.
11. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 3 минут.
12. Остановите двигатель и убедитесь, что масляный фильтр не протекает.
13. Проверьте уровень моторного масла. См. раздел *Проверка уровня моторного масла* на стр. 30.
14. Долейте масло до отметки "FULL" (Полный) на масляном щупе.

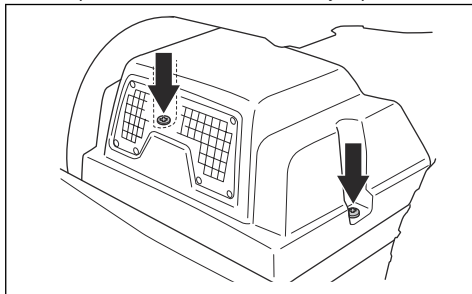
Примечание: Инструкции по безопасной утилизации отработанного моторного масла см. в разделе *Утилизация* на стр. 39.

Проверка уровня масла в трансмиссии

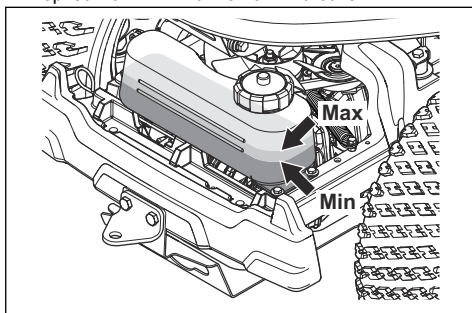


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выполняйте проверку уровня трансмиссионного масла, когда трансмиссия остынет.

1. Отверните 2 винта и снимите кожух трансмиссии.



2. Убедитесь, что уровень масла в баке трансмиссионного масла находится между 2 горизонтальными отметками на баке.



3. Залейте моторное масло, если уровень масла опустился ниже нижней отметки, но не заполняйте бак выше верхней отметки. Рекомендованный тип масла см. в разделе *Технические данные* на стр. 40.

Смазка, общая информация

- Во избежание непреднамеренного движения во время смазки извлеките ключ из замка зажигания.
- При смазке масленкой необходимо использовать моторное масло.
- При смазке консистентной смазкой используйте смазку для шасси или шарикоподшипников, обеспечивающую антикоррозионную защиту. После смазывания удалите излишки смазочного материала.
- При ежедневном использовании изделия смазывайте компоненты 2 раза в неделю.
- Не допускайте попадания смазки на приводные ремни и канавки шкивов ремня. В случае

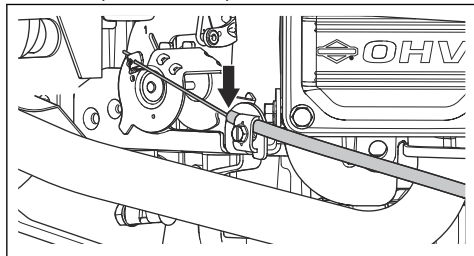
попадания удалите смазку с помощью спирта. Если после удаления смазки спиртом наблюдается недостаточное сцепление между приводным ремнем и шкивом, замените приводной ремень.



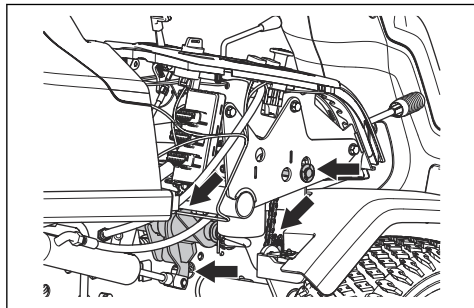
ВНИМАНИЕ: Для очистки приводных ремней запрещается использовать бензин и иные нефтепродукты.

Смазка троса газа, троса заслонки и подшипников рычага

1. Снимите правый кожух.
2. Откройте кожух двигателя.
3. Смажьте моторным маслом свободные концы тросов, включая концы рядом с двигателем.
4. Переведите ручку дросселя, заслонку и рычаги управления режущей декой в крайние положения и повторно смажьте тросы.



5. Смажьте моторным маслом соединения, захваты и подшипники рычагов управления режущей декой.

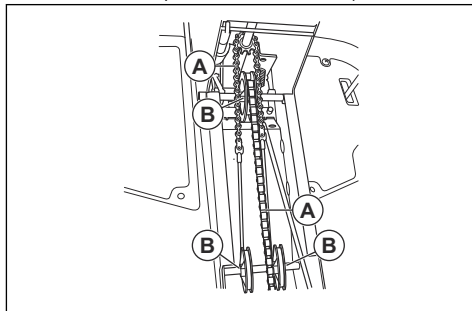


6. Установите правый кожух на место.

Смазка цепей в туннеле рамы

1. Отверните 4 винта и снимите кожух туннеля рамы.

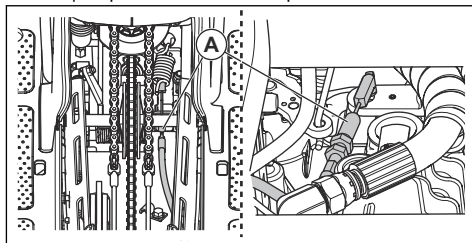
2. Смажьте цепи (A) в туннеле рамы моторным маслом или аэрозолем для смазки цепей.



3. Смажьте валы шкива (B) троса рулевого управления смазкой.

Смазка троса стояночного тормоза

1. Снимите кожух туннеля рамы и левый кожух. См. раздел *Снятие и установка кожуха туннеля рамы на стр. 23*.
2. Потяните резиновые кожухи (A) в направлении концов троса стояночного тормоза.



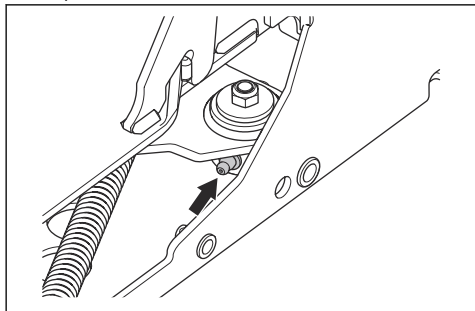
3. Смажьте концы троса стояночного тормоза моторным маслом.
4. Нажмите на педаль стояночного тормоза 3 раза и повторно смажьте трос стояночного тормоза.
5. Установите резиновые кожухи.
6. Установите на место левый кожух и плиту рамы.

Смазка натяжителя ремня

Необходимо регулярно смазывать натяжитель ремня высококачественной смазкой на основе дисульфида молибдена.

1. Снимите нижний кожух ремня. См. раздел *Снятие нижних кожухов ремня на стр. 23*.

2. Смажьте с помощью шприца для смазки, подавая консистентную смазку через ниппель с правой стороны под нижним ременным шкивом. Смазывайте, пока смазка не появится с обратной стороны ниппеля.

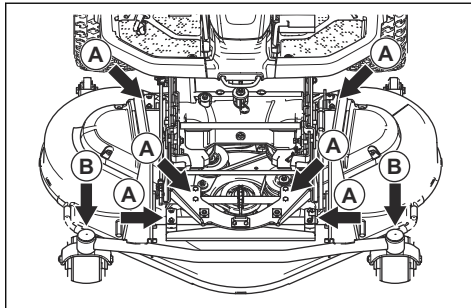


3. Установите кожух ремня и затяните 5 винтов.

Смазка режущей деки

1. Снимите передний кожух.

2. Смажьте моторным маслом 6 соединений (А).



3. Смажьте с помощью шприца для смазки, подавая консистентную смазку через ниппель на подшипниках поворотных колес режущей деки (В). Смазывайте, пока смазка не появится с обратной стороны ниппеля.

Поиск и устранение неисправностей







График процедур по поиску и устранению неисправностей








Если вы не нашли решение своей проблемы в данном руководстве по эксплуатации, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

| Проблема | Причина |
|---|--|
| Стартер не проворачивает вал двигателя | Не включен стояночный тормоз. См. раздел <i>Включение и отключение стояночного тормоза</i> на стр. 17. |
| | Включен привод ножей. См. раздел <i>Кнопка МОМ (механизма отбора мощности)</i> на стр. 4. |
| | Перегорел предохранитель. См. раздел <i>Замена предохранителей</i> на стр. 25. |
| | Неисправен ключ зажигания. |
| | Неадекватное соединение между кабелем и аккумулятором. См. раздел <i>Техника безопасности при работе с аккумулятором</i> на стр. 14. |
| | Слишком низкий заряд аккумулятора. См. раздел <i>Зарядка аккумулятора</i> на стр. 25. |
| | Неисправен стартер. |
| Двигатель не запускается, когда стартер проворачивает вал двигателя | В топливном баке нет топлива. См. раздел <i>Заправка топливом</i> на стр. 16. |
| | Неисправна свеча зажигания. |
| | Неисправен кабель зажигания. |
| | Грязь в карбюраторе или топливопроводе. |

| Проблема | Причина |
|---|---|
| Двигатель работает рывками | Неисправна свеча зажигания. |
| | Неправильно настроен карбюратор. |
| | Засорен воздушный фильтр. См. раздел <i>Очистка и замена воздушного фильтра на стр. 24.</i> |
| | Грязь в карбюраторе или топливopоpоде. |
| Недостаточная мощность двигателя | Засорен воздушный фильтр. См. раздел <i>Очистка и замена воздушного фильтра на стр. 24.</i> |
| | Неисправна свеча зажигания. |
| | Грязь в карбюраторе или топливopоpоде. |
| | Неправильно отрегулирован трос газа. |
| Недостаточная мощность трансмиссии | Засорен воздухозаборник охлаждения трансмиссии или охлаждающие ребра. |
| | Поврежден вентилятор трансмиссии. |
| | В трансмиссии отсутствует масло или уровень масла слишком низкий. См. раздел <i>Проверка уровня масла в трансмиссии на стр. 32.</i> |
| Аккумулятор не заряжается | Аккумулятор неисправен. См. раздел <i>Зарядка аккумулятора на стр. 25.</i> |
| | Ненадлежащее соединение разъемов кабеля на клеммах аккумулятора. См. раздел <i>Зарядка аккумулятора на стр. 25.</i> |
| Агрегат вибрирует | Ослаблено крепление ножей, шкива или других вращающихся деталей. См. раздел <i>Техническое обслуживание на стр. 20.</i> |
| | Один или несколько ножей не сбалансированы. См. раздел <i>Проверка ножей на стр. 30.</i> |
| | Двигатель работает неравномерно. |
| Неудовлетворительные результаты стрижки | Ножи затупились. См. раздел <i>Замена ножей на стр. 30.</i> |
| | Длинная или мокрая трава. См. раздел <i>Достижение оптимальных результатов стрижки на стр. 19.</i> |
| | Режущая дека повреждена и не параллельна поверхности земли. |
| | Засорение режущей деки травой. См. раздел <i>Очистка изделия на стр. 21.</i> |
| | Разное давление в шинах с правой и левой стороны. См. раздел <i>Давление в шинах на стр. 26.</i> |
| | Эксплуатация изделия на слишком высокой скорости. См. раздел <i>Достижение оптимальных результатов стрижки на стр. 19.</i> |
| | Слишком низкая частота вращения двигателя. См. раздел <i>Достижение оптимальных результатов стрижки на стр. 19.</i> |
| Приводной ремень отсоединяется от шкивов. | |

Дисплей - Поиск и устранение неисправностей

| Символ | Название | Отображается на дисплее | Звуковой сигнал | Причина |
|---|--|-------------------------|-------------------------------|---|
|  | Индикатор наклона | Отображается символ. | - | Вы используете изделие на склоне с углом наклона $>10^\circ$. См. раздел <i>Стрижка травы на склонах</i> на стр. 12. |
| | | Символ мигает. | - | Вы используете изделие на склоне с углом наклона $>15^\circ$. См. раздел <i>Стрижка травы на склонах</i> на стр. 12. |
|  | Индикатор температуры трансмиссионного масла | Отображается символ. | 1 длинный звуковой сигнал. | Слишком высокая температура трансмиссионного масла. |
| | | Символ быстро мигает. | - | Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna. |
|  | Датчик давления масла | Отображается символ. | 1 длинный звуковой сигнал. | Низкое давление масла. См. раздел <i>Проверка уровня моторного масла</i> на стр. 30. |
|  | Индикатор уровня заряда аккумулятора | Отображается символ. | 1 длинный звуковой сигнал. | Низкое напряжение. См. раздел <i>Зарядка аккумулятора</i> на стр. 25. |
|  | Индикатор режущей деки | Символ мигает. | 5 коротких звуковых сигналов. | Режущая дека не закреплена, при этом кнопка MOM задействована. См. раздел <i>Крепление режущей деки</i> на стр. 15. |
|  | Индикатор кнопки MOM | Отображается символ. | - | Кнопка MOM задействована. См. раздел <i>Рабочие условия</i> на стр. 12. |
| | | Символ мигает. | | Неверная процедура запуска. См. раздел <i>Рабочие условия</i> на стр. 12. |
| | | Символ быстро мигает. | | Кнопка MOM неисправна. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna. |

| Символ | Название | Отображается на дисплее | Звуковой сигнал | Причина |
|---|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|--|
|  | Индикатор стояночного тормоза | Отображается символ. | - | Включен стояночный тормоз. См. раздел <i>Включение и отключение стояночного тормоза на стр. 17.</i> |
| | | Символ мигает. | | Неверная процедура запуска. См. раздел <i>Рабочие условия на стр. 12.</i> |
| | | Символ быстро мигает. | | Стояночный тормоз неисправен. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna. |
|  | Индикатор OPC | Символ мигает. | 5 коротких звуковых сигналов. | Микропереключатель сиденья выключен, когда вы пытаетесь запустить двигатель. См. раздел <i>Рабочие условия на стр. 12.</i> |
| | | Символ быстро мигает. | - | Микропереключатель сиденья неисправен. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna. |
|  | Перенос веса | Отображается символ. | - | Рычаг переноса веса отключен. |
|  | Индикатор техобслуживания | Отображается символ. | 5 коротких звуковых сигналов. | Требуется техобслуживание. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna. |
|  | Указатель уровня топлива | Отображается символ. | 1 короткий звуковой сигнал. | Низкий уровень топлива. См. раздел <i>Заправка топливом на стр. 16.</i> |
|  | Функция Bluetooth® | Символ мигает. | - | Изделие заблокировано. Разблокируйте изделие с помощью приложения Husqvarna Connect. |
|  | Цифровой замок | Отображается символ. | - | Изделие заблокировано. Разблокируйте изделие с помощью приложения Husqvarna Connect. |

Примечание: Символы и положение символов на дисплее могут отличаться в зависимости от модели.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка

- Изделие имеет большой вес и может нанести сдавливающие травмы. Соблюдайте особую

осторожность при погрузке изделия на транспортное средство/прицеп или его разгрузке.

- Для транспортировки используйте прицеп соответствующей грузоподъемности.
- Перед транспортировкой изделия в прицепе или по дороге изучите местные правила дорожного движения.

Безопасное крепление изделия в прицепе для транспортировки

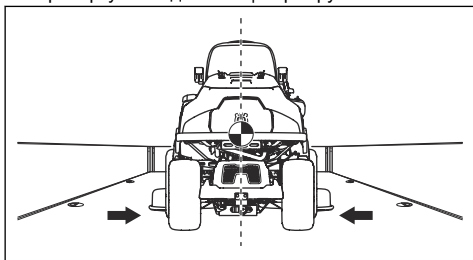
Перед креплением изделия ознакомьтесь с разделом, посвященным безопасности, и усвойте его содержание. См. раздел *Безопасность* на стр. 9.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Стояночного тормоза недостаточно для фиксации изделия на время его транспортировки. Прочно закрепите изделие в грузовом отсеке.

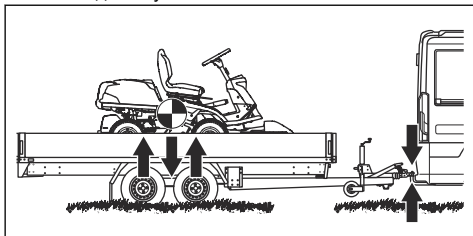
Оборудование: 2 одобренных стропа и 4 клиновидных противооткатных упора.

1. Припаркуйте изделие в центре грузового отсека.



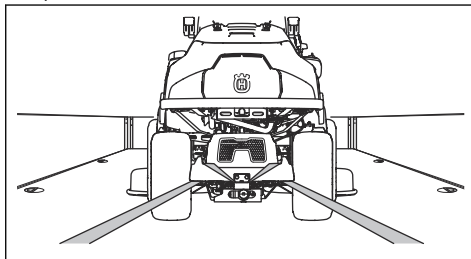
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При транспортировке в закрытых транспортных средствах дайте изделию остыть, прежде чем помещать изделие под крышу.

2. Убедитесь, что центр тяжести изделия находится выше колесной оси транспортного средства. Если для транспортировки используется прицеп, убедитесь, что прижимное усилие тягово-сцепного устройства соответствует необходимому.

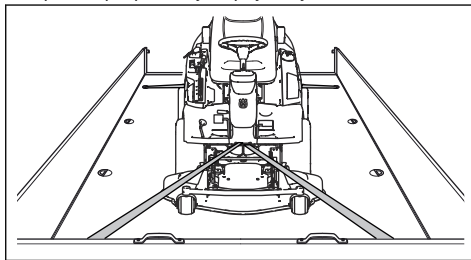


3. Включите стояночный тормоз.
4. Заблокируйте изделие с помощью приложения Husqvarna Connect.
5. Опустите режущую деку в рабочее положение.

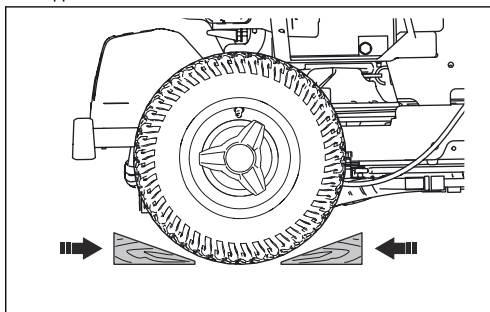
6. Снимите все незакрепленные предметы.
7. Установите первый строп через заднюю раму трансмиссии.



8. Затяните строп назад.
9. Проложите второй строп через транспортировочную проушину.



10. Прикрепите строп к грузовому отсеку.
11. Затяните строп в направлении передней части грузового отсека.
12. Установите колесные колодки спереди и сзади задних колес.



Буксировка изделия

Агрегат оснащен гидростатической трансмиссией. Во избежание повреждения трансмиссии следует буксировать изделие только на небольшие расстояния и с низкой скоростью.

Отключите трансмиссию перед буксировкой. См. раздел *Включение и выключение системы привода* на стр. 18.

Хранение

Подготовка изделия к хранению требуется в конце сезона, а также в случае хранения в течение более 30 дней. Если хранить топливо в топливном баке в течение 30 дней и более, липкие частицы могут образовать засор в карбюраторе. Это отрицательно скажется на работе двигателя.

Для предотвращения образования липких частиц во время хранения добавляйте стабилизирующий реагент. Если используется алкилатный бензин, применять стабилизирующие реагенты нет необходимости. При использовании стандартного бензина запрещается переходить на алкилатный бензин. Это может привести к затвердеванию чувствительных резиновых компонентов изделия. Добавляйте стабилизирующий реагент в топливо, находящееся в топливном баке или в емкости для хранения. Строго соблюдайте данные по соотношению смешиваемых компонентов, указанные производителем. После добавления стабилизирующего реагента запустите двигатель не менее чем на 10 минут, пока реагент не достигнет карбюратора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается хранить изделие с топливом в топливном баке в помещениях или в местах с недостаточной вентиляцией воздуха. Существует риск пожара, если испарения топлива окажутся вблизи открытого пламени, искр или запального факела газовых котлов, водонагревателей, сушилок для одежды и т.д.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск пожара можно уменьшить, очистив изделие от травы, листьев и других легковоспламеняющихся материалов. Дайте изделию остыть перед помещением на хранение.

- Очистите изделие, см. раздел *Очистка изделия на стр. 21*. Устраните повреждения лакокрасочного покрытия, чтобы предотвратить образование ржавчины.
- Проверьте изделие на наличие изношенных или поврежденных деталей и затяните ослабленные винты и гайки.
- Снимите аккумулятор. Очистите, зарядите и поставьте аккумулятор на хранение в прохладное место.
- Замените моторное масло и утилизируйте отработанное масло.
- Опорожните топливный бак. Запустите двигатель и дайте ему поработать, пока в карбюраторе не останется топлива.

Примечание: Не опорожняйте топливный бак и карбюратор, если вы добавили в топливо стабилизирующий реагент.

- Снимите свечи зажигания и залейте в каждый цилиндр примерно столовую ложку моторного масла. Вручную поверните вал двигателя, чтобы распределить масло, и заверните свечи зажигания обратно.
- Заполните смазкой все пресс-масленки, смажьте соединения и оси.
- Храните изделие в чистом, сухом месте и накрывайте его для дополнительной защиты.
- Чехол для защиты изделия на время хранения или транспортировки можно приобрести у дилера.

Утилизация

- Химические вещества могут представлять опасность, поэтому их нельзя сливать на землю. Всегда утилизируйте отработанные химические вещества в сервисном центре или в специально предназначенном месте.
- Когда срок службы изделия подойдет к концу, верните его дилеру или в специальный центр утилизации.
- Масло, масляные фильтры, топливо и аккумулятор могут оказывать отрицательное воздействие на окружающую среду. Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Запрещается утилизировать аккумулятор как бытовые отходы.
- Отправьте аккумулятор в сервисный центр Husqvarna или утилизируйте его в специально предназначенном месте для утилизации аккумуляторов.

Технические данные

Технические данные

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--|---|---|
| Размеры | | |
| Длина без режущей деки, мм | 2116 | 2116 |
| Ширина без режущей деки, мм | 964 | 964 |
| Высота, мм | 1178 | 1178 |
| Вес без режущей деки, с пустыми баками, кг | 304 | 316 |
| Колесная база, мм | 958 | 958 |
| Ширина колеи, спереди, мм | 760 | 760 |
| Ширина колеи, сзади, мм | 723 | 723 |
| Размеры шин | 200/65 - 8 | 200/65 - 8 |
| Давление в шинах, задние – передние, кПа / бар / фунт/кв. дюйм | 80 / 0,8 / 12,0 | 80 / 0,8 / 12,0 |
| Макс. уклон, градусы ° | 10 | 10 |
| Макс. вес буксирного оборудования, кг | 150 | 150 |
| Двигатель | | |
| Марка / модель | Briggs & Stratton / M40 Endurance 7200 | Kawasaki FS651V |
| Номинальная мощность двигателя, кВт ² | 11,8 | 14,0 |
| Рабочий объем, см ³ | 656 | 726 |
| Макс. частота вращения двигателя, об/мин | 2900 ± 100 | 3000 ± 100 |
| Топливо, мин. октановое число, без примеси свинца, макс. содержание этилового спирта 10% | 91 | 91 |
| Объем топливного бака, л | 17 | 17 |
| Масло | Класс SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20 | Класс SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20 |
| Объем масла, включая фильтр, л | 1,9 | 2,1 |
| Объем масла, не включая фильтр, л | 1,8 | 1,8 |
| Запуск двигателя | Электрический запуск, 12 В | Электрический запуск, 12 В |
| Трансмиссия | | |

² Указанная номинальная мощность двигателя — это средняя полезная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Марка | Tuff Torq | Tuff Torq |
| Модель | K664M / KTM10T | K664M / KTM10T |
| Масло, класс SF-CC | Синтетическое масло SAE 10W/50 | Синтетическое масло SAE 10W/50 |
| Электрическая система | | |
| Тип | 12 В, с отрицательным заземлением | 12 В, с отрицательным заземлением |
| Аккумулятор | 12 В, 24 А/ч | 12 В, 24 А/ч |
| Свеча зажигания | Champion XC92YC | NGK BPR4ES |
| Зазор между электродами, мм/дюйм | 0,75/0,030 | 0,75/0,030 |
| Режущая дека | | |
| Тип | Combi 103 | Combi 103 |
| | Combi 112 | Combi 112 |
| | | Combi 122 |

| Излучение шума ³ | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---|--------------|--------------|
| Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А) | | |
| Combi 103 | 99 | 99 |
| Combi 112 | 98 | 97 |
| Combi 122 | - | 101 |
| Уровень мощности звука, гарантированный, дБ(А) | | |
| Combi 103 | 100 | 100 |
| Combi 112 | 99 | 98 |
| Combi 122 | - | 102 |

| Уровни шума ⁴ | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--|--------------|--------------|
| Уровень шумового давления на уши оператора, дБ(А) | | |
| Combi 103 | 84 | 84 |
| Combi 112 | 83 | 82 |
| Combi 122 | - | 87 |

³ Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве ЕС 2000/14/ЕС.

⁴ Уровень шумового давления в соответствии с EN ISO 5395. Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1,2 дБ (А).

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--|--------------|--------------|
| Уровни вибрации⁵ | | |
| Уровень вибрации на рулевом колесе, м/с ² | 2,35 | 2,67 |
| Уровень вибрации на сиденье, м/с ² | 0,17 | 0,15 |

| Режущая дека | Combi 103 | Combi 112 | Combi 122 |
|--------------------|--------------|--------------|--------------|
| Ширина стрижки, мм | 1030 | 1120 | 1220 |
| Высота стрижки, мм | 25–75 | 25–75 | 25–75 |
| Вес, кг | 63 | 66 | 73 |
| Длина ножа, мм | 388 | 420 | 454 |
| Нож | | | |
| Артикул | 504 19 04-10 | 544 10 27-10 | 535 42 94-10 |



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование режущей деки, не предназначенной для данного изделия, может привести к отбрасыванию предметов с большой

скоростью и серьезным травмам. Не используйте типы режущих дек, которые не указаны в данном руководстве.

Данные о радиочастотах

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--------------------------------------|--------------|--------------|
| Диапазон частот, МГц | 2402-2480 | 2402-2480 |
| Выходная мощность ⁶ , дБм | -2.4 | -2.4 |

Сервисное обслуживание

Сервисное обслуживание

Проводите ежегодную проверку изделия в авторизованном сервисном центре, чтобы убедиться, что изделие функционирует безопасно и готово к работе в высокий сезон. Оптимальное время для технического обслуживания или ремонта изделия — низкий сезон.

При отправке заказа на запасные части укажите год приобретения изделия, модель, тип и серийный номер.

Используйте только оригинальные запасные части.

⁵ Уровень вибрации в соответствии с EN ISO 5395. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 0,2 м/с² (для рулевого колеса) и 0,8 м/с² (для сиденья).

⁶ Измерено при 2440 МГц.

Гарантия

Гарантия на трансмиссию

Гарантия на трансмиссию действительна, только если проверки скорости передних и задних колес выполняются согласно графику технического обслуживания. Во избежание повреждения системы трансмиссии обращайтесь в авторизованный сервисный центр для ее регулировки.

Декларация соответствия ЕС

Декларация соответствия ЕС

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим заявляет, что **газонокосилка-райдер R 419TsX AWD Husqvarna и R 420TsX AWD** с серийными номерами от 2019 года и далее (год выпуска четко указан на паспортной табличке рядом с серийным номером) соответствует следующим требованиям ДИРЕКТИВ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года "о механическом оборудовании" **2006/42/ЕС**.
- от 8 мая 2000 года "относительно излучения шума в окружающую среду" **2000/14/ЕС**.
- от 8 июня 2011 года "об ограничении по использованию опасных веществ" **2011/65/EU**.
- от 16 апреля 2014 года "о радиооборудовании" **2014/53/EU**.

Информацию об излучении шума и ширине стрижки см. в разделе "Технические данные".

Были применены следующие стандарты технического соответствия:

EN ISO 12100, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 14982, EN 300 328, EN 50581

Если не указано иначе, подразумевается последняя опубликованная редакция стандартов.

Зарегистрированная организация: **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07**

Uppsala представила отчеты об оценке соответствия согласно приложению VI к ДИРЕКТИВЕ СОВЕТА от 8 мая 2000 года "об излучении шума в окружающую среду" 2000/14/ЕС.

Сертификатам присвоены номера: 01/901/317, 01/901/318, 01/901/319

Huskvarna, 2019-03-01



Клаес Лосдал, Директор отдела разработок/Садовая техника (Уполномоченный представитель Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию)

Зарегистрированные товарные знаки

Словесный знак *Bluetooth®* и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании *Bluetooth SIG, inc.*. Любое использование этих знаков компанией Husqvarna регулируется лицензионным соглашением.

Содержание

| | | | |
|-------------------------------|----|--|----|
| Въведение..... | 45 | Транспортиране, съхранение и изхвърляне..... | 81 |
| Безопасност..... | 52 | Технически характеристики..... | 84 |
| Монтаж..... | 57 | Обслужване..... | 86 |
| Операция..... | 59 | Гаранция..... | 87 |
| Поддръжка..... | 63 | Декларация за съответствие на ЕО..... | 88 |
| Отстраняване на проблеми..... | 78 | Регистрирани търговски марки..... | 88 |

Въведение

Проверка преди доставката и номера на продукта

документ за проверка преди доставката от Вашия дилър.

Забележка: За този продукт е направена проверка преди доставката. Уверете се, че получавате

| | |
|--|--|
| Информация за връзка с оризиращия сервис: | |
| Тази инструкция за експлоатация е на продукт с номер на продукта/сериен номер: | |
| / | |
| Двигател: | |
| Трансмисия: | |

Описание на продукта

R 419TsX AWD и R 420TsX AWD са самоходни косачки. Педали за движение на преден и заден ход дават възможност на оператора да задава плавно скоростта. R 419TsX AWD и R 420TsX AWD имат задвижване на всички колела (AWD) и брояч на работните часове показва на оператора колко часа е използвал продуктът. Продуктите имат фарове, място за съхранение и теглителна шина. Продуктите се използват с платформи за рязане Combi с BioClip.

Предназначение

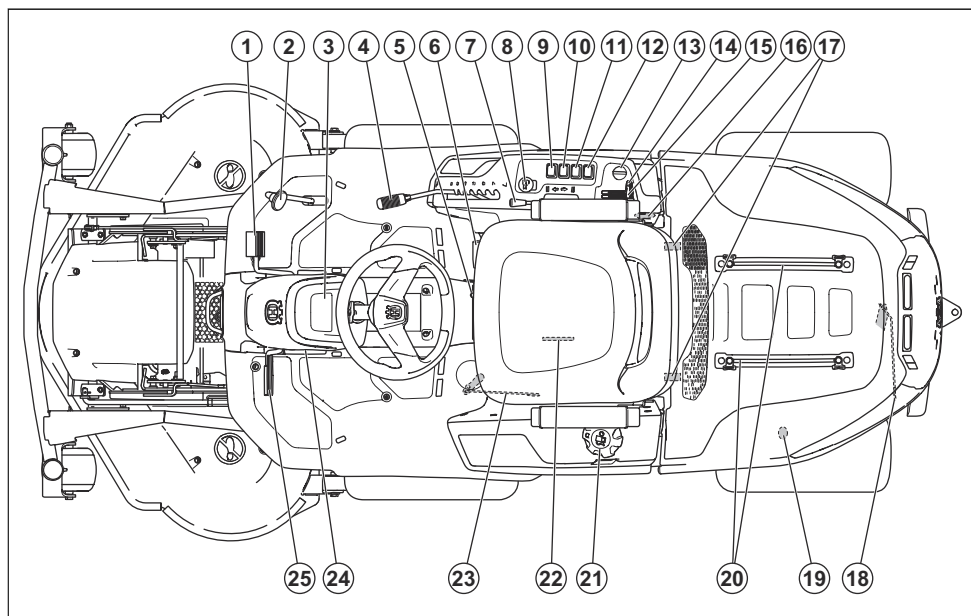
Продуктът е предназначен за рязане на трева на открити и равни земни повърхности в жилищни

райони и градини. Прикрепете допълнителна принадлежност, за да използвате продукта за други цели. Говорете с Вашия търговец на Husqvarna за повече информация относно аксесоарите, които се предлагат.

Застраховайте продукта си

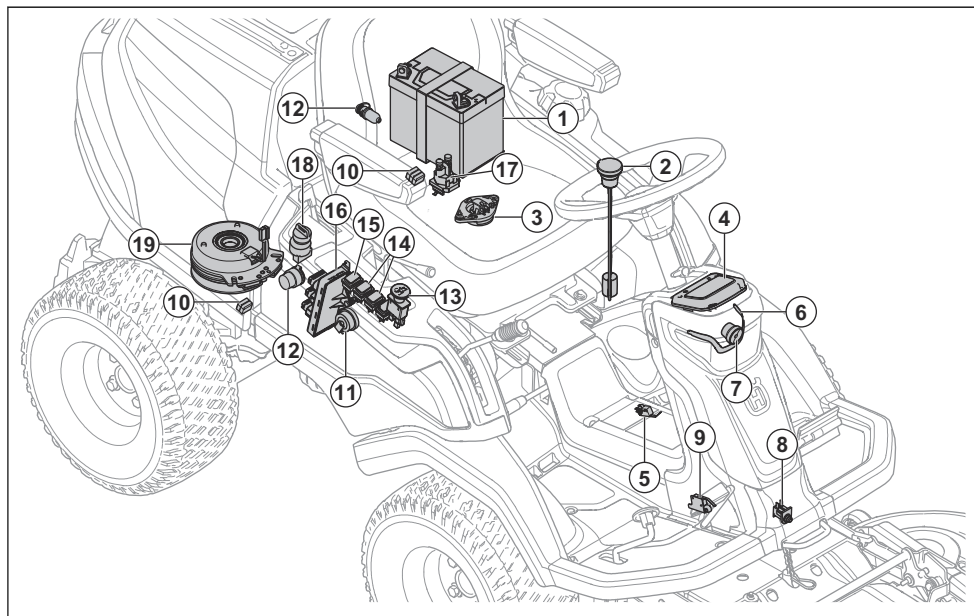
Уверете се, че имате застраховка за Вашия нов продукт. Ако не сте сигурни в това, тогава говорете с Вашата застрахователна компания. Ние препоръчваме пълна застраховка, включително застраховане на трети лица, срещу пожар, щети, кражба и гражданска отговорност.

Общ преглед на продукта



1. Педал за движение напред
2. Педал за движение назад
3. Дисплей
4. Лост за височината на рязане
5. Регулиращ лост на седалката
6. Лост за прехвърляне на теглото
7. Повдигащ лост за платформата за рязане
8. Бутон WOM
9. Функционален превключвател за задния захранващ контакт
10. Прекъсвач за задния захранващ контакт
11. Прекъсвач за захранващия контакт върху дясното разпределително табло
12. Прекъсвач за фаровете
13. Ключ на запалването
14. Лост на газта
15. Лост на смукача, R 420TsX AWD
16. Захранващ контакт 12 V
17. Щипки на капака на двигателя
18. Лост за включване или изключване на задвижването на задната ос
19. Заден захранващ контакт 12 V
20. Релси за мястото за съхранение
21. Капачка на резервоара за гориво
22. Типова табелка с кодове за сканиране
23. Лост за включване или изключване на задвижването на предната ос
24. Фиксиращ бутон за спирачката за паркиране
25. Паркираща спирачка и работен спирачен педал

Преглед на електрическата система



1. Акумулатор
2. Датчик за гориво
3. Ръкохватка за управление на присъствието на оператора (OPC)
4. Дисплей
5. Датчик за прехвърлянето на теглото
6. Работна светлина
7. Дълги светлини
8. Датчик на платформата за рязане
9. Микропрекъсвач, спирачка за паркиране
10. Предпазители
11. Зумер
12. Източник на захранване
13. Бутон ВОМ
14. Прекъсвач за захранващите контакти
15. Прекъсвач за фаровете
16. Управляващ модул за косене
17. Соленоид на стартера
18. Ключ на запалването
19. Съединител за ВОМ

Управляващ модул за косене

Продуктът има управляващ модул за косене, който предоставя на оператора информация относно продукта. Информацията се показва на дисплея на панела с инструменти. Вижте *Дисплей на страница 50*.

Управляващият модул за косене позволява на дистрибутора по сервизно обслужване да се свърже към продукта, когато извършват обслужване.

Husqvarna Connect

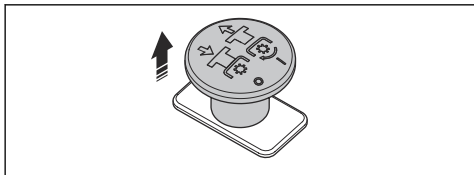
Продуктът има *Bluetooth®* безжична технология и може да се свързва към мобилни устройства, които имат инсталирани приложението Husqvarna Connect. Приложението Husqvarna Connect е безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. Приложението Husqvarna Connect осигурява разширени функции за Вашия продукт на Husqvarna:

- Функция за заключване и отключване за предотвратяване на неodobrena работа на продукта.
- Разширена продуктова информация.
- Информация и помощ за частите на продукта и сервизното обслужване.

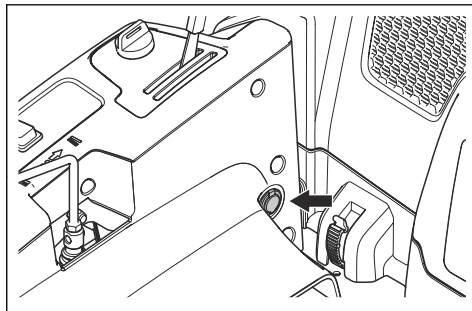
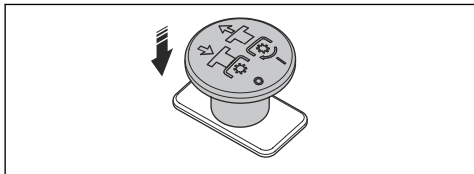
Бутон за ВОМ (Вал за отвеждане на мощността)

Бутонът за ВОМ включва и изключва задвижването на ножовете на платформата за рязане. За да се включи задвижването на ножовете, трябва да са спазени правилните условия за стартиране. Вижте *Условия на работа на страница 54*.

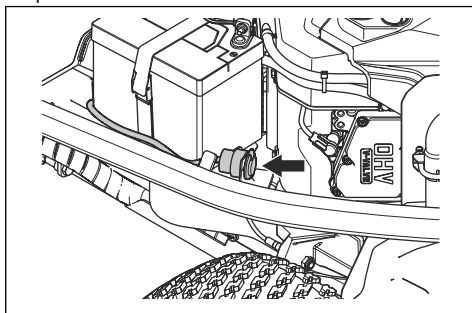
- Издърпайте бутона за BOM, за да включите задвижването на ножовете.



- Натиснете бутона за BOM, за да изключите задвижването на ножовете.



Захранващият контакт в корпуса на двигателя е за напрежение от 12 V.

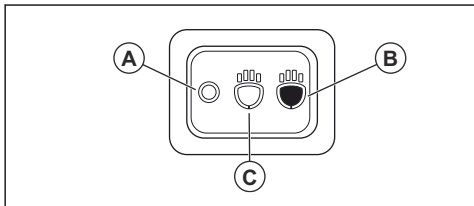


- Натиснете прекъсвача (A), за да включите или изключите захранващия контакт в корпуса на двигателя.
- Натиснете прекъсвача (B), за да включите или изключите захранващия контакт върху дясното разпределително табло.

Предни фарове

Фаровете имат работни светлини и дълги светлини.

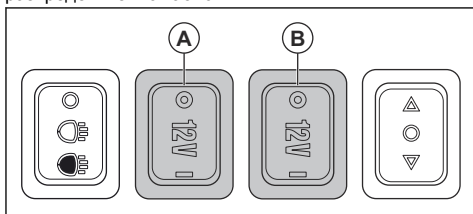
Натиснете прекъсвача, за да включите (B) или да изключите (A) работните светлини. Натиснете прекъсвача, за да включите (C) или да изключите (A) дългите и работните светлини.



Работните светлини остават включени 3 минути, след като спре двигателят на продукта. Когато фаровете са включени, на дисплея свети символ за фаровете. Вижте *Дисплей* на страница 50.

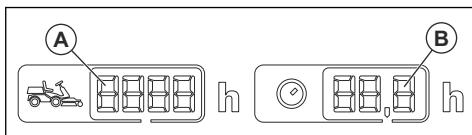
Източник на захранване

Продуктът има 2 захранващи контакта. Захранващият контакт върху дясното разпределително табло до седалката е за напрежение от 12 V.



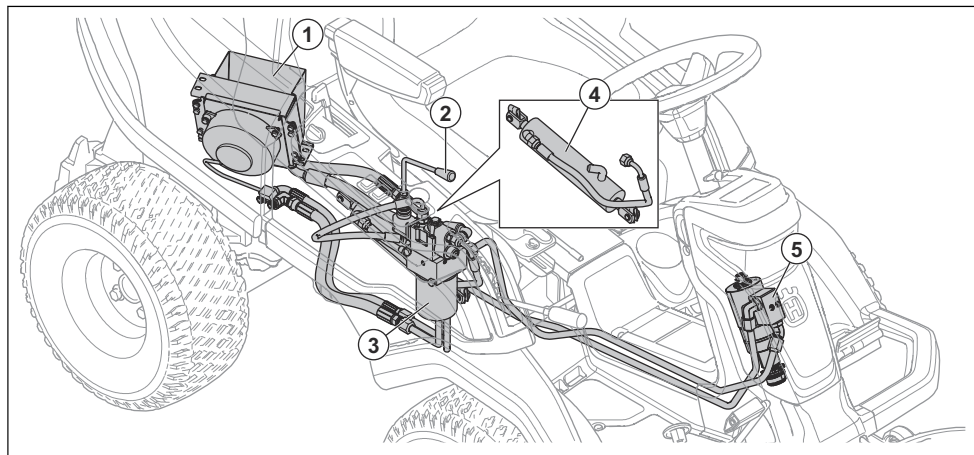
Брояч на работните часове

Продуктът разполага с 2 брояча на работните часове на дисплея. Броячът на работните часове показва колко часа общо е работил двигателят (A) и колко часа по време на периода на работа (B). Ако двигателят е изключен за минимум 6 часа, започва нов период на работа.



Времето с включено запалване, но с изключен двигател не се регистрира. Последната цифра показва десета от един час (6 минути).

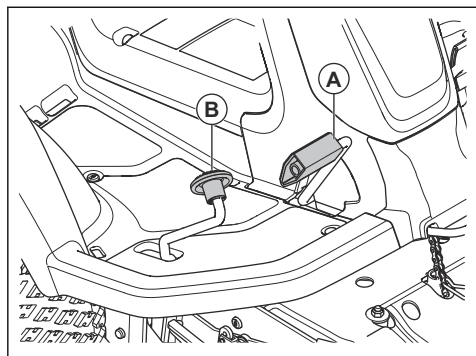
Преглед на хидравличната система



1. Охладител на хидравличното масло
2. Лост за повдигане
3. Маслен филтър
4. Цилиндър
5. Централен блок за кормилно управление

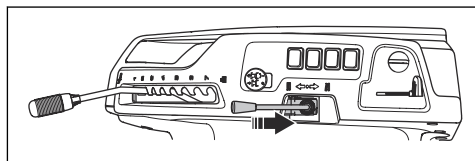
Педали за движение на преден и заден ход

Скоростта се регулира плавно с 2 педала. Левият педал (А) се използва за придвижване напред, а десният педал (В) служи за придвижване на заден ход. Машината спира при отпускане на педалите.



Лост за повдигане за хидравличния лифт на платформата за рязане

Лостът за повдигане управлява хидравличния лифт. Използвайте хидравличния лифт, за да повдигнете платформата за рязане в положение при транспортиране и за да спуснете същата в положение за косене. Хидравличното повдигане използва хидравлично налягане и двигателят трябва да работи, за да работи повдигането.



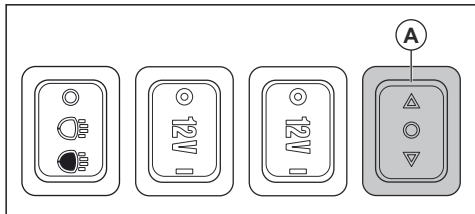
Функционален превключвател за задния захранващ контакт

Функционалният превключвател (А) се използва за управление на някои от одобрените приспособления, свързани към задния захранващ контакт. Функционалният превключвател има различни функции при различните видове приспособления.

Прочетете инструкциите за експлоатация за приспособлението.

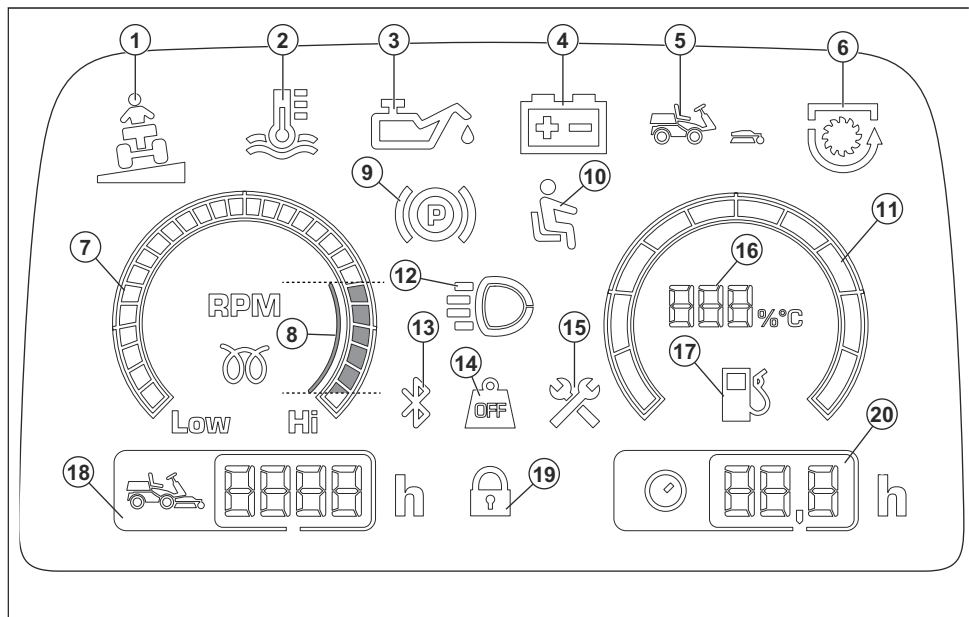
Платформа за рязане

Платформите за рязане на този продукт са комбинирани платформи за рязане с BioClip. BioClip реже тревата на тор. Комбинираните платформи за рязане могат също да се използват без BioClip. Без използването на BioClip тревата се изхвърля отзад.



Дисплей

Дисплеят на панела с инструменти показва информация относно състоянието на продукта.



1. Индикатор за наклон
2. Индикатор за температурата на хидравличната течност
3. Индикатор за налягането на маслото
4. Индикатор за нивото на акумулатора
5. Индикатор за наличие на платформа за рязане
6. Индикатор за BOM
7. Тахометър
8. Препоръчани обороти в минута, когато работите с продукта.
9. Индикатор за спирачка за паркиране
10. Ръкохватка за управление на присъствието на оператора (OPC)

11. Индикатор за гориво
12. Индикатор за работни или дълги светлини
13. Bluetooth®
14. Прехвърлянето на теглото е изключено
15. Индикатор за обслужване
16. Индикаторът за гориво измерва в стъпки от 10%
17. Индикатор за ниско ниво на горивото
18. Общо време на работа
19. Цифрово заключване
20. Време на работа

Забележка: Дисплеят може да изглежда по различен начин при различните модели.

Символи върху машината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Непредпазливото или неправилното използване може да доведе до сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината.



Въртящи се ножове. Дръжте частите на тялото си на разстояние.



Предупреждение: въртящи се части. Дръжте частите на тялото си на разстояние.



Пазете се от отскачащи предмети и рикошети.



Никога не използвайте машината, ако в непосредствена близост се намират хора, особено деца или животни.



Гледайте назад преди и когато машината се движи на заден ход.



Никога не косете трева по склон. Не косете трева по земята, когато склонът е повече от 10°. Вижте *За рязане на трева по склонове на страница 55*.



Никога не возете пътници на машината или оборудването.



Движение на преден ход.

N

Неутрална предавка.



Движение на заден ход.



Спирачка за паркиране.



Тази машина отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.



Шумови емисии към околната среда в съответствие с Директивата на Европейската общност. Емисиите на машината са посочени в главата "Технически характеристики" и на табелката.



Винаги използвайте одобрени антифони.



Прехвърлянето на теглото е изключено.



Прехвърлянето на теглото е включено.



Спрете двигателя.

START

Стартирайте двигателя.



Обороти на двигателя – високи.



Обороти на двигателя – ниски.



Гориво.



Етанол макс. 10%.



Височина на рязане.




Сервизна позиция на лоста за височина на рязане.





Ножовете са активирани.



Ножовете са дезактивирани.

 Положение при транспортиране на платформата за рязане.


 Работно положение на платформата за рязане.

 Включване и изключване на задвижващата система.

 Ниво на маслото.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за някои търговски зони.


EU V


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на тип на този продукт.

Безопасност

Дефиниции за безопасност


Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

 **ВНИМАНИЕ:** Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тази машина може да реже ръце и крака и да изхвърля предмети. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до сериозно нараняване или смърт.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не продължавайте да използвате машина с повредено режещо оборудване. Повреденото режещо оборудване може да изхвърли предмети и да предизвика сериозно


Отговорност за вреди, причинени от стоки

Както е посочено в законите за отговорност за вреди, причинени от стоки, ние не носим отговорност за щети, причинени от нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

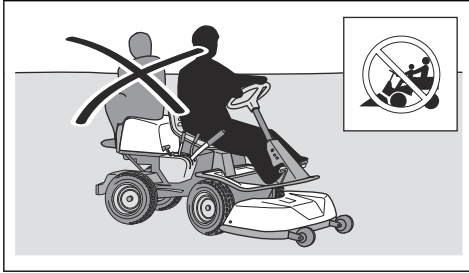
нараняване или смърт. Сменяйте незабавно повредените ножове.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от тежко или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят за тази машина.

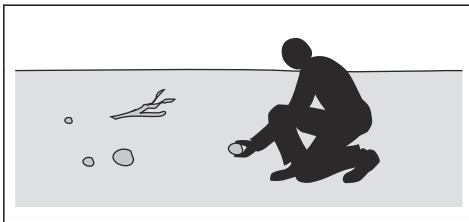
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Винаги бъдете внимателни и подходжайте разумно. Избягвайте всички ситуации, в които имате съмнения, че няма да можете да се справите. Ако след като прочетете ръководството за оператора, чувствате неувереност относно процедурите на работа, потърсете съвет от специалист, преди да продължите работа.
- Прочетете внимателно и разберете инструкцията за експлоатация и инструкциите на машината, преди да стартирате продукта.
- Научете как да използвате безопасно машината и нейните органи за управление и как да спирате бързо машината.

- Научете се да разпознавате знаците за безопасност.
- Поддържайте машината чиста, за да сте сигурни, че знаците и стикерите са ясни и четливи.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за нещастни случаи, включващи други хора или тяхното имущество.
- Не транспортирайте пътници. Машината е предназначена за употреба само от едно лице.



- Не оставяйте машината без надзор с включен двигател. Винаги спирайте ножовете, задействайте спирачката за паркиране, спирайте двигателя и изваждайте контактния ключ, преди да оставите машината без надзор.
- Използвайте машината само на дневна светлина или на места с добро осветление. Поддържайте безопасно разстояние на машината до дупки или други неравности по земната повърхност. Внимавайте за други възможни опасности.
- Никога не използвайте машината в лошо време, например при мъгла, дъжд, влажно време или на мокри места, при силни ветрове, много силен студ, риск от мълнии и т.н.
- Открийте и отбележете положението на камъни и други неподвижни предмети, за да предотвратите сблъсък.
- Почистете участъка от предмети, като например камъни, играчки, жици и т.н., които могат да се закачат в ножовете и да бъдат изхвърлени.



- Не позволявайте на деца или на други лица, които не са одобрени за работа с машината, да я използват или да извършват сервизно обслужване на същата. Възрастта на оператора може да е постановена от местните закони.
- Уверете се, че няма никой в близост до машината, когато стартирате двигателя, задействате задвижването или потегляте.

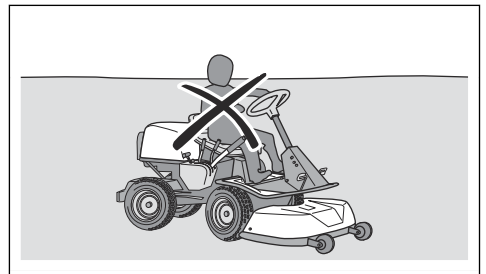
- Следете пътното движение, когато се намирате в близост до път или когато пресичате път.
- Никога не използвайте машината, ако сте уморени, ако сте под влиянието на алкохол, наркотични вещества или медикаменти, които въздействат на зрението, вниманието, координацията или преценката Ви.
- Винаги паркирайте машината на равна повърхност със спрян двигател.

Свързани с децата инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Може да се случат сериозни инциденти, ако не пазите децата в близост до машината. Децата често проявяват интерес към машината и косенето. Съществува голяма вероятност децата да не са там, където сте ги видели за последно.
- Не допускайте деца до зоната, където се коси. Уверете се, че има възрастен, който да се грижи за децата.
- Бъдете нащрек и веднага спрете машината, ако в работната зона навлязат деца. Бъдете много внимателни в близост до ъгли, храсти, дървета или други препятствия, които пречат на видимостта.
- Преди да потеглите с машината на заден ход и по време на движението, гледайте назад и надолу, за да се уверите, че в близост до машината няма малки деца.
- Не позволявайте на деца да се возят на машината. Те могат да паднат и да получат сериозно нараняване или да възпрепятстват безопасното маневриране на машината.
- Не позволявайте на деца да управляват машината.

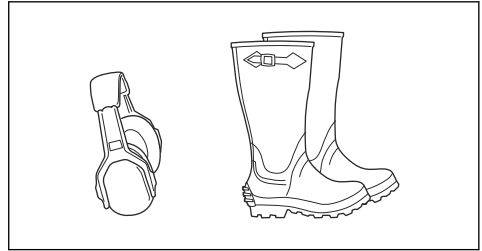


Инструкции за безопасност по време на работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте двигателя или отделителната система по време на работа или непосредствено

след нея. Двигателят и отделителната система на отработените газове силно се нагреват по време на работа. Опасност от изгаряния, пожар и имуществени щети или вреди на съседни зони. Когато работите с машината, не се приближавайте до храсти и други обекти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Винаги гледайте надолу и зад Вас преди и по време на движение на заден ход. Внимавайте за големи и малки препятствия.
- Намалете скоростта, преди да направите завой.
- Спрете остриетата, когато се движите през зони, които не подрязвате.



ВНИМАНИЕ: Прочетете следващите указания за предпазливост, преди да използвате машината.

- Преди да започнете работа с продукта, изчистете охлаждащия смукателен въздухопровод на двигателя от трева и мръсотия. Ако охлаждащият смукателен въздухопровод е блокиран, съществува риск от повреда на двигателя.
- Преместете внимателно камъни и други големи предмети и се уверете, че остриетата не се удрят в предметите.
- Не работете с продукта при наличието на предмети. Спрете и проверете машината и платформата за рязане, ако преинете с машината върху предмет или в него. Ако е необходимо, извършете необходимия ремонт, преди да стартирате отново.

- Когато е необходимо, носете ръкавици, например когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.
- Не носете широко облекло, бижута или други предмети, които могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Дръжте под ръка комплект за първа помощ и пожарогасител.

Приспособления за безопасност на машината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не използвайте машина с неизправни приспособления за безопасност. Проверявайте редовно приспособленията за безопасност. Ако приспособленията за безопасност са дефектни, говорете с Вашия сервиз Husqvarna.
- Не правете модификации по приспособленията за безопасност. Не използвайте продукта, ако предпазните планки, предпазните капаци, ключовете за безопасност или други предпазни устройства не са монтирани или са дефектни.

За да проверите ключалката на запалването

- Стартирайте и спрете двигателя, за да проверите ключалката на запалването. Вижте *За стартиране на двигателя на страница 61* и *За да спрете двигателя на страница 62*.
- Уверете се, че двигателят стартира, когато завъртите контактния ключ в положение START.
- Уверете се, че двигателят спира веднага, когато завъртите контактния ключ в положение STOP.

Условия на работа

Тези условия са нужни, за да стартирате двигателя:

- Операторът е седнал на седалката.
- е задействана спирачката за паркиране;
- Задвижването на ножовете е изключено.

Двигателят трябва да се изключи при тези ситуации:

- Спирачката за паркиране не е задействана и операторът става от седалката.

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- При работа с машината използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Винаги носете одобрени антифони. Продължителното излагане на шум може да доведе до перманентно увреждане на слуха.
- Винаги носете защитни обувки или защитни ботуши. Препоръчват се стоманени бомбета. Не използвайте машината, ако сте боси.

Задвижването на ножовете трябва да спре при тези ситуации:

- Спирачката за паркиране е задействана и операторът става от седалката.
- Бутонът за ВОМ е натиснат.

Опитайте да стартирате двигателя, когато едно от тези условия не е изпълнено. Променете условията и опитайте отново. Правете тази проверка всеки ден.

За да проверите ограничителя на скоростта

- Отпуснете педала за движение на преден ход, за да спрете.
- За по-голяма спирачна мощност натиснете педала за заден ход.
- Уверете се, че педалите за движение на преден ход и заден ход не са блокирани и могат да се задействат свободно.
- Уверете се, че машината спира, когато се освободи педалът за движение на преден ход.

Ръчна спирачка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако спирачката за паркиране не работи, машината може да потегли и да причини нараняване или повреда. Погрижете се за редовната проверка и регулиране на спирачката за паркиране.

Вижте *За проверка на спирачката за паркиране* на страница 67.

Ауспух

Ауспухът е предназначен за максимално намаляване на нивата на шума и за отвеждане на отработените газове настрани от потребителя.

Не използвайте машината, ако ауспухът липсва или е дефектен. Дефектен ауспух увеличава нивото на шума и риска от злополука.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспухът се нагрява много по време и след работа и също при обороти на празен ход. Бъдете внимателни близо до запалими материали и/или газове, за да предотвратите възникването на пожар.

За проверка на ауспуха

- Проверявайте ауспуха редовно, за да сте сигурни, че е закрепен правилно и не е повреден.

Защитни капаци

Липсващи или повредени защитни капаци увеличават опасността от нараняване от движещи се части и горещи повърхности. Проверете защитните капаци, преди да работите с продукта. Преди да работите с машината, се уверете, че

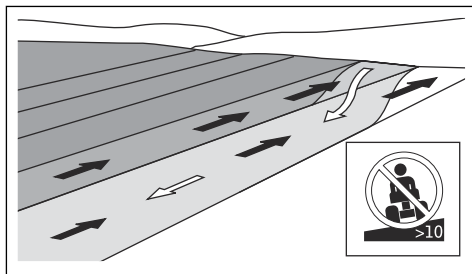
защитните капаци са закрепени правилно и нямат пукнатини или други повреди. Сменете повредените капаци.

За рязане на трева по склонове

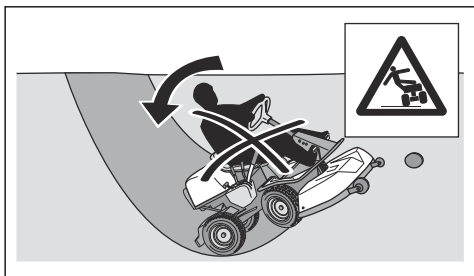


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Рязането на трева по склонове увеличава опасността от загуба на контрол върху машината и от преобръщане на същата. Това може да предизвика нараняване или смърт. Необходимо е да се коси тревата внимателно по всички склонове. Ако не можете да обърнете нагоре по склона или ако не се чувствате в безопасност, не косете тревата.
- Премахнете камъни, клони и други препятствия.
- Косете нагоре и надолу по склона, а не от едната към другата страна.
- Не придвижвайте машината надолу по склонове с вдигната платформа за рязане.
- Не работете с машината, когато склонът на повърхността е повече от 10°.



- Не стартирайте и не спирайте по склон.
- Винаги се движете плавно и бавно по склонове.
- Не правете внезапни промени на скоростта или посоката.
- Не завивайте повече от необходимото. Когато се движите надолу по склон, завивайте бавно и постепенно. Движете се с ниска скорост. Въртете волана внимателно.
- Внимавайте и не преминавайте през бразди, дупки и неравности. Има по-голяма опасност от преобръщане на машината върху неравна земна повърхност. Дългата трева може да крие препятствия.
- Не косете тревата близо до ъгли, канавки или брегове. Машината може внезапно да се преобърне, ако едно от колелата ѝ попадне върху ръба на стръмен склон или канавка или ако ръбът се срути. Ако продуктът падне във водата, има риск той да потъне.



- Не косете мокра трева. Тя е хлъзгава, гумите могат да загубят сцепление и машината може да се плъзне.
- Не поставяйте крака си на земята, за да направите машината по-стабилна.
- Движете се много внимателно, ако е присъединено приспособление или друг предмет, които могат да нарушат стабилността на машината.
- За да увеличите стабилността, прибавете противотежести. Свържете се с Вашия дилър за повече информация.

Безопасност при теглене

- Използвайте само одобрено от Husqvarna оборудване за теглене.
- Използвайте теглителната шина, за да прикачите оборудването.
- Не теглете оборудване, което е по-тежко от максималното допустимо тегло. Вижте *Технически характеристики на страница 84*.
- Уверете се, че няма други хора близо до продукта, когато теглите оборудване.
- Не теглете оборудване по склонове или неравен терен.
- Когато теглите оборудване, карайте продукта с ниска скорост.

Безопасност при работа с гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте с горивото. То е силно запалимо и може да доведе до сериозни наранявания и имуществени щети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не зареждайте резервоара за гориво на закрито.
- Бензинът и бензиновите пари са отровни и силно запалими. Бъдете внимателни с бензина, за да предотвратите нараняване или пожар.
- Никога не махайте капачката на резервоара за гориво и не зареждайте резервоара за гориво, когато двигателят работи.

- Оставете двигателя да изстине, преди да заредите гориво.
- Не пушете, когато зареждате гориво.
- Не наливайте гориво в близост до искри или открити пламъци.
- Ако има течове в горивната система, не стартирайте двигателя, докато течовете не бъдат отстранени.
- Не наливайте гориво над препоръчителното ниво. Топлината от двигателя и слънцето предизвиква разширяване на горивото и то прелива, ако резервоарът е напълнен прекалено много.
- Не пълнете прекалено резервоара. Ако разлеете гориво върху машината, избършете разлятото гориво и изчакайте, докато се изпари, преди да стартирате двигателя. Ако разлеете по дрехите си, сменете ги.
- Съхранявайте горивото само в одобрени съдове.
- Съхранявайте машината и горивото по такъв начин, че да не съществува опасност от течове на гориво или пари, които могат причинят щети.
- Източвайте горивото в одобрени съдове на открито и далеч от открити пламъци.

Безопасност при транспортиране

- Използвайте одобрено транспортиращо превозно средство за транспортиране на машината.
- Националните или местните разпоредби на пазара могат да поставят ограничения за транспортиране на продукта.
- Операторът на транспортиращото превозно средство е отговорен да монтира безопасно продукта по време на транспортиране.

Инструкции за безопасност за батерията



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреден акумулатор може да се взриви и да причини нараняване. Ако акумулаторът е деформиран или е повреден, говорете с упълномощен сервис на Husqvarna.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Когато сте близо до акумулатори, носете предпазни очила.
- Не носете часовници, бижута или други метални предмети близо до акумулатора.
- Дръжте акумулатора на място, недостъпно за деца.
- Зареждайте акумулатора в помещение с добра вентилация.
- Когато зареждате акумулатора, дръжте запалимите материали на разстояние най-малко 1 m.

- Извършете заменените акумулатори. Вижте *Извървяне на страница 83*.
- Експлозивни газове могат да бъдат изпуснати от акумулатора. Не пушете близо до акумулатора. Пазете акумулатора далеч от открит огън и искри.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Машината е тежка и може да причини нараняване или щети на имуществото или прилежащата област. Не извършвайте техническо обслужване на двигателя или платформата за рязане, ако не са изпълнени следните условия:

- Двигателят е изключен.
- Машината е паркирана върху равна повърхност.
- е задействана спирачката за паркиране;
- е изваден стартерният ключ;
- Платформата за рязане е дезактивирана.
- Запалителните кабели са свалени от запалителните свещи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис – много опасен, отровен газ без миризма. Не работете с машината в затворени помещения или места без достатъчна вентилация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- За най-добри работни характеристики и безопасност извършвайте редовно техническо

обслужване на машината, както е посочено в графика за техническо обслужване. Вижте *График за техническо обслужване за оператора на страница 63*.

- Токов удар може да причини наранявания. Не докосвайте кабелите, когато двигателят е включен. Не правете функционална проверка на запалителната система с пръсти.
- Не стартирайте двигателя, ако са свалени защитните капаци. Има голяма опасност от нараняване поради движещи се или горещи части.
- Преди да извършите техническо обслужване в близост до двигателя, оставете машината да се охлади.
- Ножовите са остри и могат да причинят порязвания. Когато работите по ножовете, обвийте ножовете със защитни средства или носете защитни ръкавици.
- При почистване на платформата за рязане винаги я поставяйте в положение за сервизно обслужване. Не паркирайте машината близо до ръба на канавки или наклони, за да достигнете платформата за рязане.



ВНИМАНИЕ: Прочетете следващите указания за предпазливост, преди да използвате машината.

- Не палете двигателя, ако запалителната свещ или запалителният кабел са свалени.
- Уверете се, че всички гайки и болтове са затегнати правилно и оборудването е в добро състояние.
- Не променяйте настройката на регулаторите. Ако оборотите на двигателя са твърде високи, компонентите на машината може да се повредят. Вижте *Технически характеристики на страница 84* за най-високите допустими обороти на двигателя.
- Машината е одобрена само с оборудването, което е предоставено или препоръчано от производителя.

Монтаж

Въведение

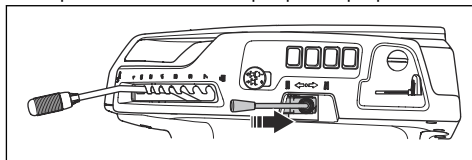


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да монтирате продукта.

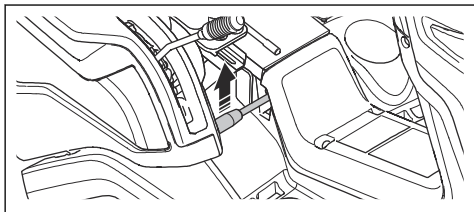
За да закрепите платформата за рязане

1. Паркирайте машината на равна повърхност.
2. Активирайте спирачката за паркиране.

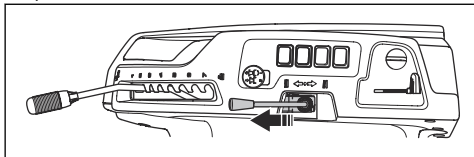
3. Установете лоста за повдигане на платформата за рязане в положение при транспортиране.



4. Преместете нагоре лоста за прехвърляне на теглото, за да изключите прехвърлянето на теглото.

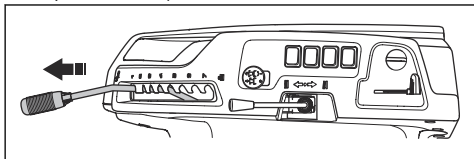


5. Задайте лоста за повдигане на платформата за рязане в положение за косене.

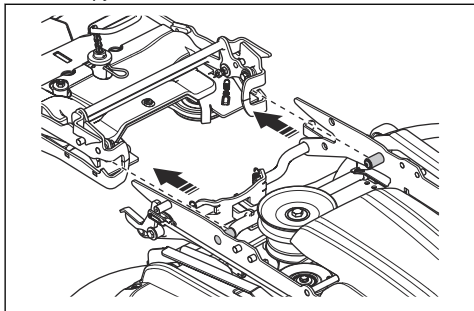


6. Спрете двигателя.

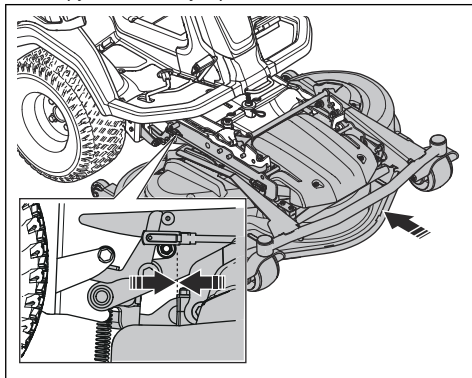
7. Установете лоста за височина на рязане в сервисна позиция.



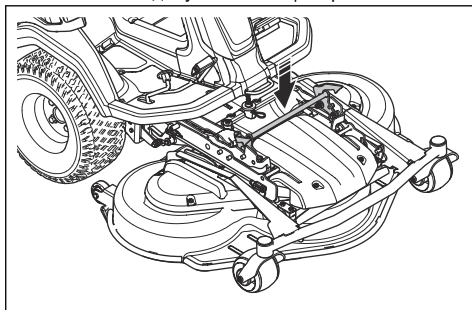
8. Подравнете платформата за рязане към рамата на оборудването.



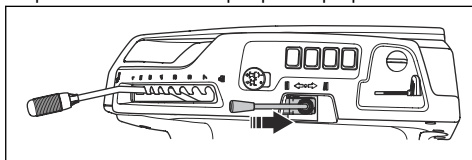
9. Натиснете платформата за рязане в рамата на оборудването до упор.



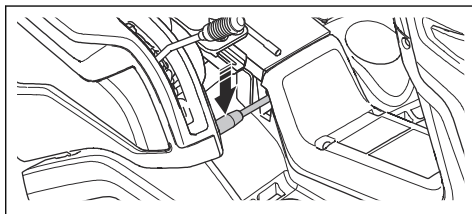
10. Натиснете надолу заключващата ръкохватка.



11. Задайте лоста за повдигане на платформата за рязане в положение при транспортиране.



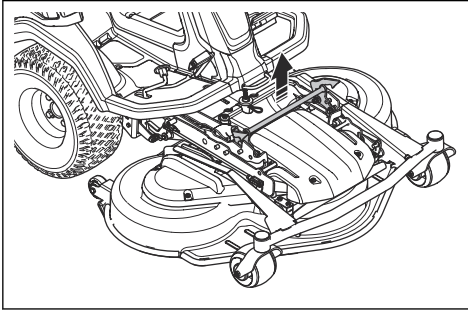
12. Преместете надолу лоста за прехвърляне на теглото, за да включите прехвърлянето на теглото.



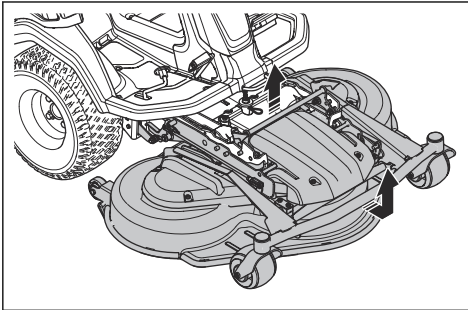
За да свалите платформата за рязане

1. Изпълнете стъпки 1 – 7 в *За да закрепите платформата за рязане на страница 57.*

2. Издърпайте и задръжте заключващата ръкохватка.



3. Хванете предния ръб на платформата за рязане и дърпайте напред, като държите заключващата ръкохватка. Издърпайте платформата за рязане в крайна позиция.



Забележка: Ако не можете да издърпате платформата за рязане в крайна позиция, освободете заключващата ръкохватка и я издърпайте отново.

4. Издърпайте и задръжте заключващата ръкохватка и повдигнете предната част на платформата за рязане, докато се освободи. Повдигайте, докато предната част на платформата за рязане се освободи от рамата на оборудването.
5. Извадете платформата за рязане.

Операция

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

1. Изтеглете приложението Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство.
2. Регистрирайте се в приложението Husqvarna Connect.
3. Изпълнете стъпките с инструкции в приложението Husqvarna Connect, за да свържете и регистрирате продукта.

За наливане на гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бензинът е силно запалим. Бъдете внимателни и зареждайте на открито (вижте

Безопасност при работа с гориво на страница 56).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте резервоара за гориво като подпора.



ВНИМАНИЕ: Неподходящият тип гориво може да доведе до повреда на двигателя.

Двигателят работи с бензин с минимално октаново число 91 RON (87 AKI), който не се смесва с масло. Препоръчваме биологично разграждащ се алкилиран бензин. Не използвайте бензин, който съдържа повече от 10% етанол.

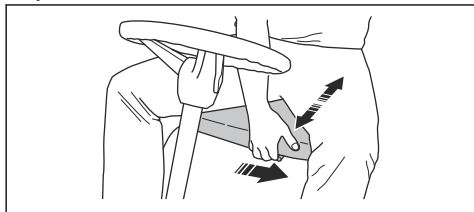
- Проверявайте нивото на горивото преди всяка употреба и доливайте, ако е необходимо.
- Не зареждайте резервоара за гориво догоре. Оставайте свободно пространство от най-малко 2,5 cm.

За регулиране на седалката

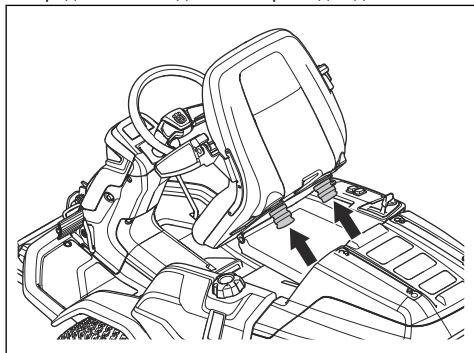


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не настройвайте седалката при работа на продукта.

1. За да нагласите седалката напред и назад, поставете краката си на подложката за опора на краката.
2. Натиснете лоста под предната част на седалката настрани.
3. Преместете седалката на позицията, която е удобна за Вас.



4. За да регулирате пружините на седалката, преместете 2-та гумени ограничителя под седалката, както е показано на илюстрацията. Поставете 2-та гумени ограничителя в предните, средните или задните отвори под седалката.

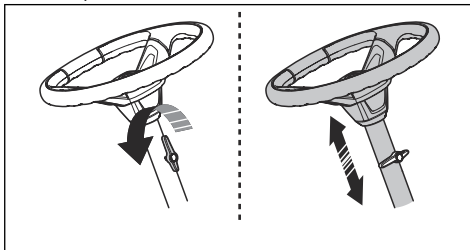


Регулиране на височината на кормилото



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не регулирайте височината на кормилото по време на работа с продукта.

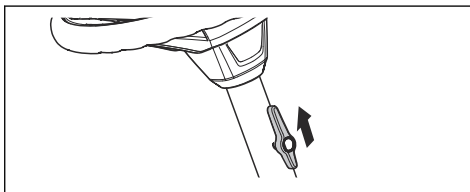
1. Завъртете копчето по часовниковата стрелка, за да го разхлэбите.



2. Регулирайте височината на кормилото.
3. Завъртете копчето по часовниковата стрелка, за да го стегнете.

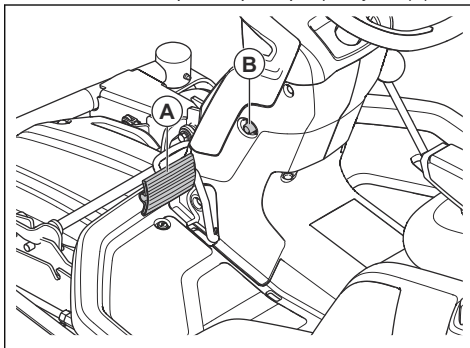


ВНИМАНИЕ: Бъдете сигурни, че дългият край на копчето сочи нагоре.



За задействане и освобождаване на спирачката за паркиране

1. Натиснете педала на паркиращата спирачка (А).
2. Натиснете и задържете фиксиращия бутон (В).

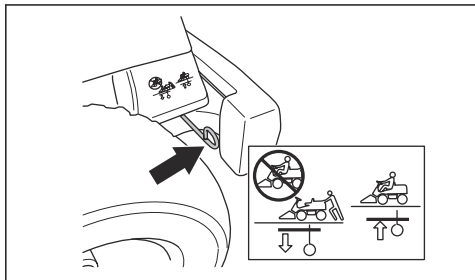


3. Дръжте фиксиращия бутон натиснат и отпуснете педала на паркиращата спирачка.
4. За да освободите спирачката за паркиране, натиснете отново педала на паркиращата спирачка.

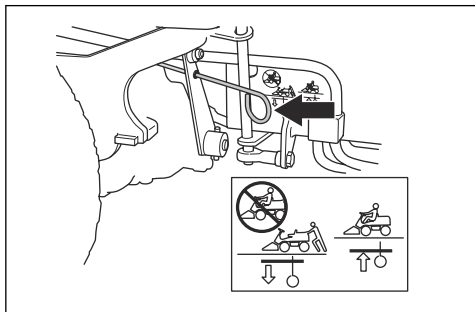
За включване и изключване на задвижващата система

За да се премести машината при изключен двигател, задвижващата система трябва да бъде изключена. Издърпайте докрай навън лоста на задвижващата система, за да изключите задвижването на оста. Натиснете докрай навътре лоста на задвижващата система, за да включите задвижването на оста. Не използвайте средни положения.

Продуктът има по един лост за задвижващата система за предната и задна ос. Лостът на задвижващата система за задната ос се намира зад лявото задно колело.

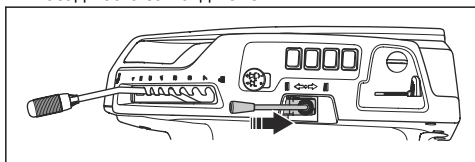


Лостът на задвижващата система за предната ос се намира зад лявото предно колело.

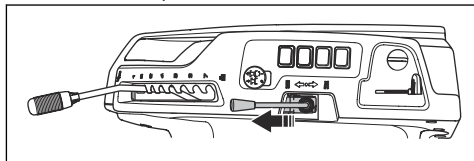


За повдигане и спускане на платформата за рязане

- За да повдигнете платформата за рязане в положение при транспортиране, издърпайте назад лоста за повдигане.

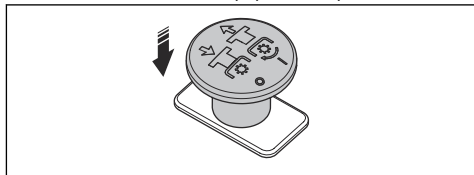


- За да спуснете платформата за рязане в положение за косене, натиснете лоста за повдигане напред.

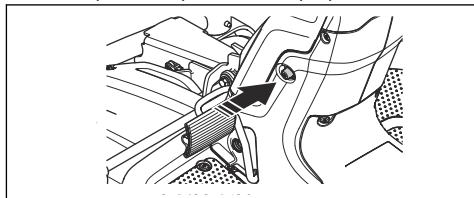


За стартиране на двигателя

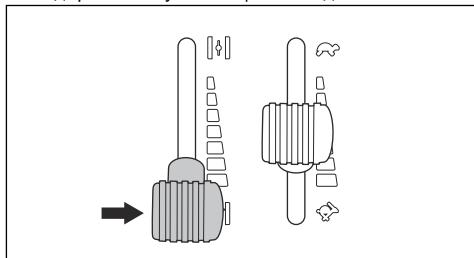
1. Натиснете бутона за BOM, за да изключите задвижването на платформата за рязане.



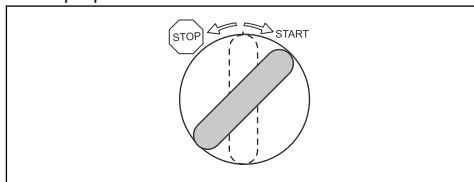
2. Активирайте спирачката за паркиране.



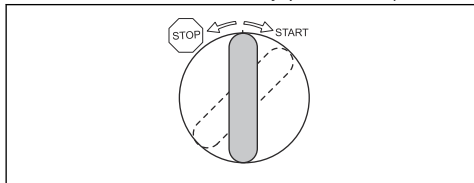
3. За R 420TsX AWD: Ако двигателят е студен, издърпайте смучача изцяло назад.



4. Завъртете стартерния ключ в позицията за стартиране.



5. Когато двигателят стартира, веднага отпуснете ключа на запалването в неутрална позиция.

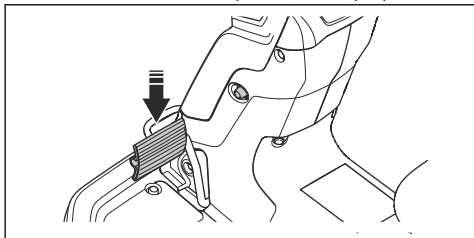


Забележка: Не задържайте ключа на запалването в позиция за стартиране повече от 5 секунди. Ако двигателят не стартира, изчакайте около 15 секунди, преди да опитате отново.

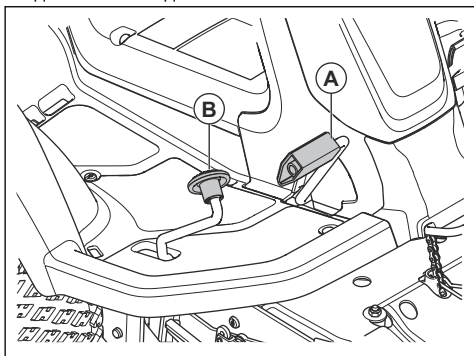
6. Оставете двигателя да работи на непълна газ за 3 – 5 минути, преди да го подложите на голямо натоварване.
7. Натиснете регулатора на газта в положение на пълна газ.

За да работите с продукта

1. Стартирайте двигателя. Вижте *За стартиране на двигателя на страница 61*.
2. Освобождаване на спирачката за паркиране.

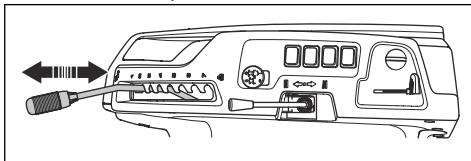


3. Натиснете внимателно един от педалите за скоростта. Колкото повече се натиска педалът, толкова по-голяма става скоростта. Използвайте педал (A) за движение напред, а педал (B) за движение назад.

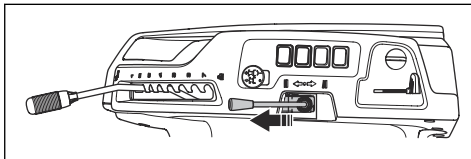


4. Отпуснете педала, за да спрете.

5. Изберете височината на рязане (1 – 7) чрез лоста за височина на рязане.



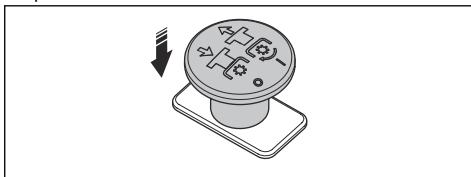
6. Преместете напред лоста за повдигане, за да спуснете платформата за рязане в положение за косене.



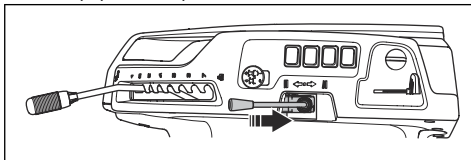
7. Издърпайте бутона за BOM, за да включите задвижването на ножовете на платформата за рязане.

За да спрете двигателя

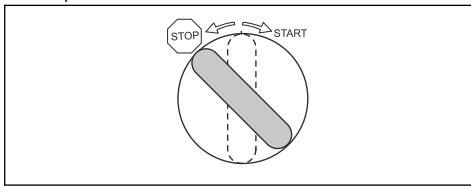
1. Натиснете бутона за BOM, за да изключите задвижването на ножовете на платформата за рязане.



2. Издърпайте назад лоста за повдигане на платформата за рязане, за да повдигнете платформата за рязане.



3. Активирайте спирачката за паркиране.
4. Завъртете запалителния ключ в позиция за спиране.



За получаване на добър резултат от рязането

- За най-добри работни характеристики извършвайте редовно техническо обслужване на машината, както е посочено в графика за техническо обслужване. Вижте *График за техническо обслужване за оператора на страница 63*.
- Не режете мокра морава. Мократа трева може да доведе до лош резултат при рязане.
- Стартирайте с голяма височина на рязане и я намалявайте постепенно.
- Косете при високи обороти на ножовете (най-високите допустими обороти на двигателя, вижте *Технически характеристики на страница 84*). Движете машината на преден ход при ниски обороти. Ако тревата не е прекалено висока и гъста, можете да получите добър резултат от рязането и при висока скорост.
- Режете тревата по произволен начин.
- За да постигнете най-добър резултат от рязането, режете често тревата и използвайте функцията BioClip.

Поддръжка

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

График за техническо обслужване

* = Инструкциите не са дадени в тази инструкция за експлоатация.

X = инструкциите не са предоставени в тази инструкция за експлоатация.

Забележка: Ако има повече от 1 времеви интервал за дадена задача, най-късият времеви интервал е за първото техническо обслужване. След първото техническо обслужване съблюдавайте по-дългия времеви интервал.

График за техническо обслужване за оператора

| Поддръжка | Всекидневно техническо обслужване преди работа | Интервал на техническо обслужване в часове | | |
|--|--|--|-----|-----|
| | | 50 | 100 | 200 |
| Проверка на това дали всички гайки и винтове са затегнати | * | | | |
| Удостоверяване на липсата на течове от гориво или масло | * | | | |
| Почистване на продукта | X | | | |
| Почистете вътрешната повърхност на режещата платформа около ножовете | X | | | |
| Почистване около ауспуха | X | | | |
| Уверете се, че охладителният смукателен въздухопровод на двигателя не е блокиран | X | | | |
| Удостоверяване на изправността на приспособленията за безопасност | X | | | |
| Проверка и изпитване на спирачките | * | | | |
| Проверка на нивото на моторното масло | X | | | |
| Проверка на нивото на маслото в трансмисията | X | | | |
| Проверка на кормилните кабели | X | | | |
| Проверка на ножовете в платформата за рязане | X | | | |
| Уверете се, че дългите светлини и работните светлини функционират правилно | * | | | |

| Поддръжка | Всекидневно техническо обслужване преди работа | Интервал на техническо обслужване в часове | | |
|---|--|--|-----|-----|
| | | 50 | 100 | 200 |
| Почистете платформата за рязане, под капака на ремъка и под платформата за рязане | | X | | |
| Удостоверяване на това, че налягането е нормално | | X | | |
| Почистване въздушния филтър | | X | | |
| Проверка на паралелизма на платформата за рязане | | X | | |
| Смажете регулировача на ремъка | | X | | |
| Смажете седалката | | X | | |
| Смяна на въздушния филтър | | | X | |
| Сменете моторното масло ⁷ | | X | | |
| Сменете масления филтър | | | X | |
| Сменете горивния филтър | | | X | |
| Сменете запалителната свещ | | | X | |

За почистване на машината

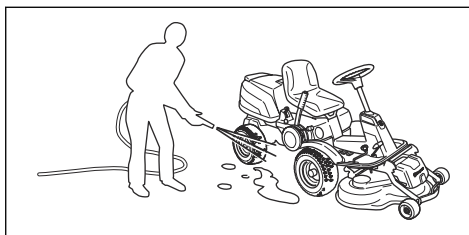


ВНИМАНИЕ: Не използвайте водоструйка или пароструйка, които работят с високо налягане. В лагерите и електрическите съединения може да влезе вода и да предизвика корозия, която води до повреда в машината.

Почиствайте машината непосредствено след употреба.

- Не почиствайте горещите повърхности, като например двигателя, ауспуха и отделителната система. Изчакайте повърхностите да изстинат и след това махнете тревата или замърсяванията.
- Преди да почистите с вода, почистете с четка. Отстранете нарязаната трева и замърсяванията от и около трансмисията, смукателния въздухопровод на трансмисията и двигателя.
- Използвайте течеща вода от маркуч за почистване на машината. Не използвайте високо налягане.
- Не насочвайте водата към електрическите компоненти или лагерите. Обикновено употребата на препарат увеличава повреда.
- За да почистите платформата за рязане, я поставете в сервисна позиция и я почистете с маркуч за вода.

- Когато машината вече е чиста, стартирайте платформата за рязане за кратък период, за да издуха останалата вода.



За почистване на двигателя и ауспуха

Поддържайте двигателя и ауспуха чисти от окосена трева и мръсотии. Пропитите с гориво или масло остатъци от трева могат да увеличат опасността от пожар и опасността от прегряване на двигателя. Оставете двигателя да изстине, преди да го почистите. Почистете го с вода и четка.

Остатъците от трева около ауспуха изсъхват бързо и създават опасност от пожар. Използвайте четка или отстранете с вода остатъците от трева, когато ауспухът е студен.

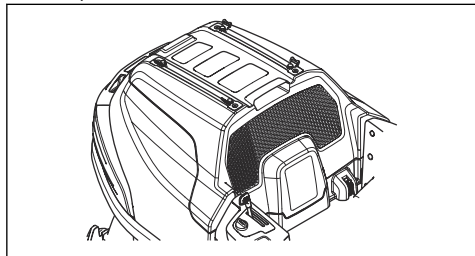
⁷ За R 420TsX AWD извършете първа смяна след 8 часа работа

За да почистите охладителния смукателен въздухопровод на двигателя

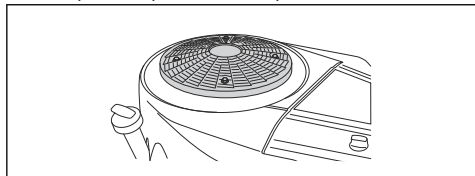


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спрете двигателя. Охладителният смукателен въздухопровод се върти и може да причини нараняване на пръстите Ви.

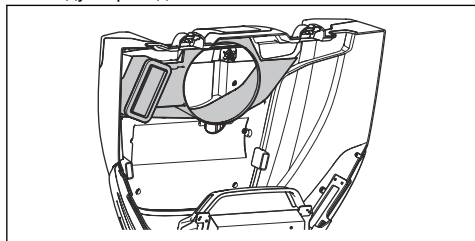
1. Уверете се, че решетката на смукателния въздухопровод за студен въздух на капака на двигателя не е запушена. Отстранете тревата и замърсяванията с четка.



2. Отворете капака на двигателя.
3. Уверете се, че не е запушен охладителният смукателен въздухопровод на двигателя. Отстранете тревата и замърсяванията с четка.



4. Проверете въздухопровода, намиращ се на вътрешната повърхност на капака на двигателя. Уверете се, че въздухопроводът е чист и не се опира в охладителния смукателен въздухопровод.

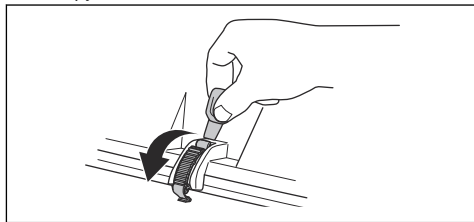


За махане на капаците

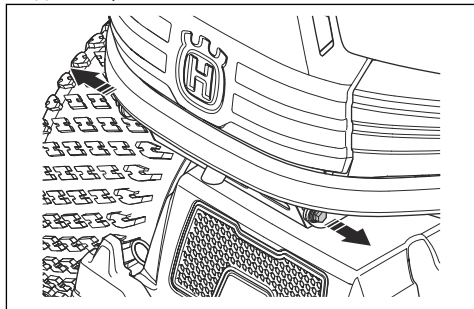
За да демонтирате и монтирате капака на двигателя

1. Сгънете седалката напред.

2. Освободете 2-те щипки на капака на двигателя със закрепения на ключа на запалването инструмент и повдигнете капака.



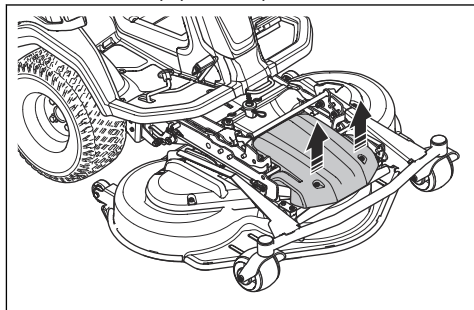
3. Демонтирайте винтовете от пантите.



4. Сгънете капака на двигателя назад.
5. Извършете монтажа в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате предния капак на платформата за рязане

1. Свалете платформата за рязане. Вижте *За да свалите платформата за рязане на страница 58.*
2. Демонтирайте 2-та винта и махнете предния капак на платформата за рязане.

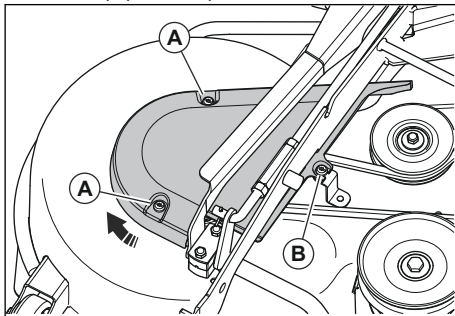


3. Извършете монтажа в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате страничния капак на платформата за рязане

1. Свалете платформата за рязане. Вижте *За да свалите платформата за рязане на страница 58.*

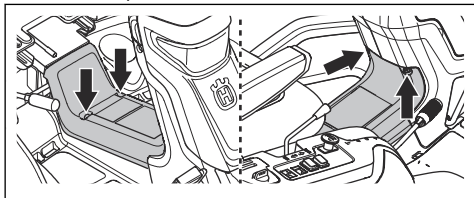
2. Демонтирайте 2-та винта (А) на страничния капак на платформата за рязане.



3. Разхлабете, но не демонтирайте винта (В).
4. Завъртете и демонтирайте страничния капак на платформата за рязане.
5. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате капака на канала на рамката

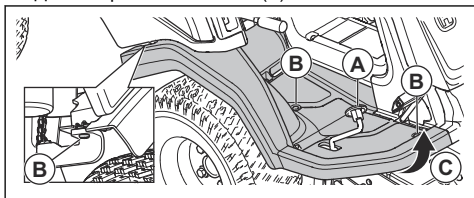
1. Преместете седалката назад. Вижте *За наливане на гориво на страница 59*.
2. Демонтирайте 4-те винта и махнете капака на канала на рамката.



3. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате подложката за дясната опора за краката

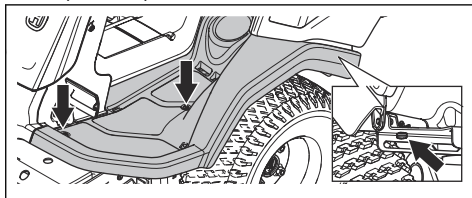
1. Демонтирайте капака на канала на рамката. Вижте *За да демонтирате и монтирате капака на канала на рамката на страница 66*.
2. Завъртете ръчката на педала за заден ход (А), за да го демонтирате.
3. Демонтирайте 3-те винта (В).



4. Разхлабете ръбовете на подложката за опората за краката за краката (С).
5. Демонтирайте подложката за опората за краката.
6. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате за подложката за лявата опора за краката

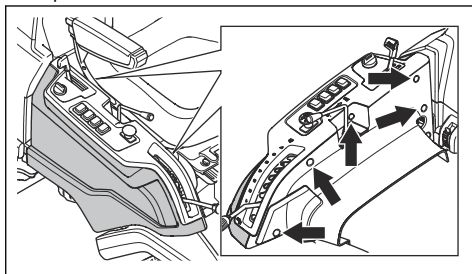
1. Демонтирайте капака на канала на рамката. Вижте *За да демонтирате и монтирате предния капак на платформата за рязане на страница 65*.
2. Развийте 3 винта и свалете подложката за опората за краката.



3. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате външния десен страничен капак

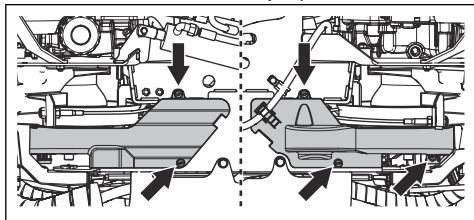
1. Отворете капака на двигателя. Вижте *За да демонтирате и монтирате капака на двигателя на страница 65*.
2. Демонтирайте 6-те винта и махнете десния страничен капак.



3. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате долните капаци на ремъка

1. Демонтирайте винтовете, които държат долния капак на ремъка. От дясната страна на продукта има 2 винта, а от лявата му страна има 3 винта.



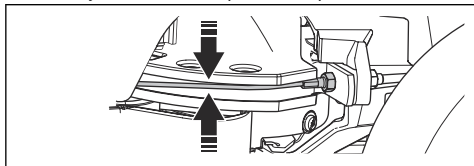
2. Демонтирайте долния капак на ремъка.
3. Монтирайте в обратната последователност.

За проверка на кормилните кабели

След определено време обтягането на кормилните кабели може да намалее. Това предизвиква промяна на регулировката на кормилната система.

Проверете и регулирайте кормилната система, както следва:

1. Кормилните кабели са обтегнати правилно, ако можете да ги преместите ръчно 5 mm нагоре или надолу в канала на кормилния пръстен.



2. Ако кабелите са прекалено разхлабени, възложете регулирането им на оторизиран сервис.

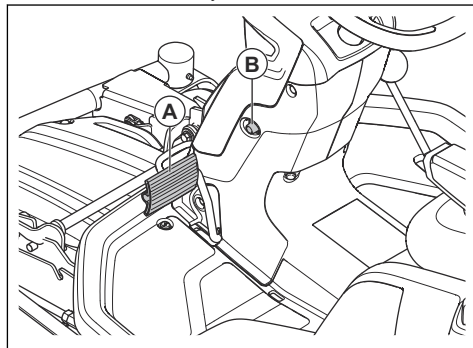
За проверка на спирачката за паркиране

1. Паркирайте продукта на склон с твърда повърхност.

Забележка: Когато проверявате спирачката за паркиране, не паркирайте по склон с трева.

2. Натиснете педала на паркиращата спирачка (А).

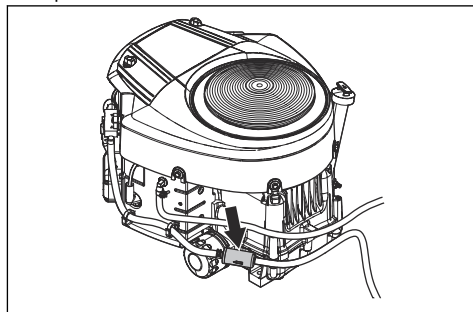
3. Натиснете и задръжте фиксиращия бутон (В) и освободете педала на паркиращата спирачка, докато е натиснат бутонът.



4. Ако машината започне да се движи, възложете регулирането на паркиращата спирачка на одобрен сервис.
5. Натиснете отново педала на паркиращата спирачка, за да освободите паркиращата спирачка.

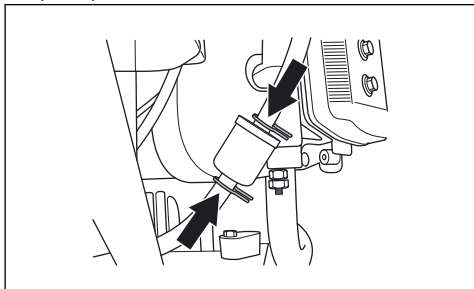
За смяна на горивния филтър

1. Отворете капака на двигателя.
2. Преместете скобите на маркуча от горивния филтър с помощта на плоски клещи.
3. Извадете горивния филтър от краищата на маркуча. Възможно е да изтече малко количество гориво.



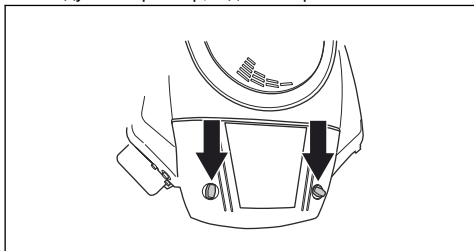
4. Натиснете новия горивен филтър в краищата на маркуча. Нанесете течен миеш препарат по краищата на горивния филтър, за да направите свързването по-лесно.

- Натиснете скобите за маркуча към горивния филтър.

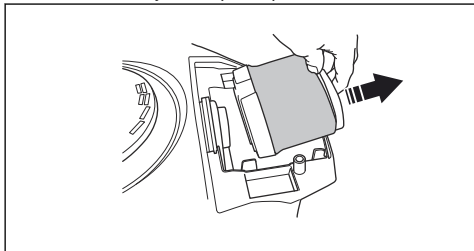


За почистване и смяна на въздушния филтър

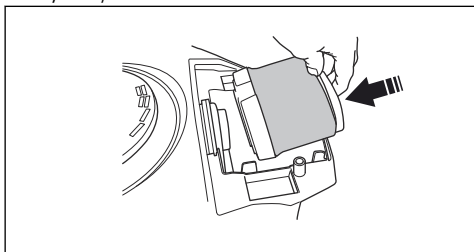
- Отворете капака на двигателя.
- Разхлабете фиксаторите, които държат капака на въздушния филтър, и демонтирайте капака.



- Свалете въздушния филтър.



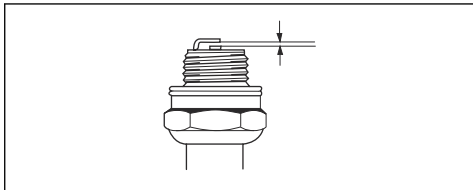
- С помощта на четка отстранете тревата и замърсяванията от въздушния филтър или сменете въздушния филтър с нов. Вижте *График за техническо обслужване за оператора на страница 63*.



- Монтирайте въздушния филтър и капака на въздушния филтър. Затегнете фиксаторите.
- Затворете капака на двигателя.

За проверка и смяна на запалителната свещ

- Отворете капака на двигателя.
- Отстранете обувката на запалителния кабел и почистете около запалителната свещ.
- Демонтирайте запалителната свещ с гаечен ключ за запалителни свещи.
- Проверете запалителната свещ. Сменете, ако електродите са обгорели или ако изоляцията е напукана или повредена. Ако запалителната свещ не е повредена, почистете я със стоманена четка.
- Измерете разстоянието между електродите и се уверете, че е правилно. Вижте *Технически характеристики на страница 84*.



- Огънете страничния електрод, за да регулирате разстоянието между електродите.
- Поставете свещта обратно и я завъртете ръчно, докато достигне своето място.
- Затегнете запалителната свещ с глух гаечен ключ за свещи, докато шайбата е притисната.
- Затегнете използваната свещ още $\frac{1}{8}$ оборота и новата свещ още $\frac{1}{4}$ оборота.



ВНИМАНИЕ: Свещите, които не са затегнати правилно, могат да повредят двигателя.



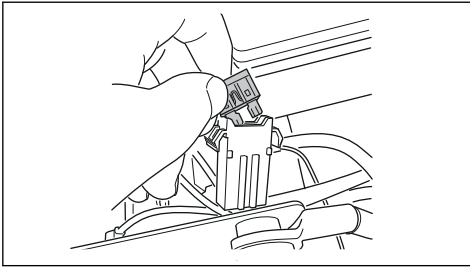
ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да запалите двигателя, ако запалителната свещ или запалителният кабел са били свалени.

За смяна на предпазителите

Предпазителите са разпределени на 2 групи. Предпазителите за модула за управление на косачката и на двигателя се намират в държач пред акумулатора. Предпазителите за допълнителните електрически изходи се намират в държач пред охладителя на хидравличното масло. Изгорял бушон се познава по прекъснатия проводник.

- Отворете капака на двигателя.

2. Издърпайте бушона от държача.



3. Сменете изгорелия предпазител.
4. Затворете капака на двигателя.

Ако главният предпазител изгори скоро, след като сте го сменили, има късо съединение. Поправете късото съединение, преди отново да работите с продукта.

За зареждане на акумулатора

- Заредете акумулатора, ако е твърде слаб, за да стартира двигателя.
- Използвайте стандартно зарядно устройство.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте зарядно устройство за форсирано зареждане или устройство за външно аварийно стартиране. Това ще доведе до повреда на електрическата система на продукта.

- Винаги изключвайте зарядното устройство, преди да стартирате двигателя.

За да направите аварийно стартиране на двигателя

Ако акумулаторът е прекалено изтощен, за да стартирате двигателя, можете да използвате стартовите кабели, за да направите аварийно стартиране. Този продукт има система от 12 V с отрицателно заземяване. Продуктът, който се използва за аварийно стартиране, също трябва да има система от 12 V с отрицателно заземяване.

За да свържете стартовите кабели

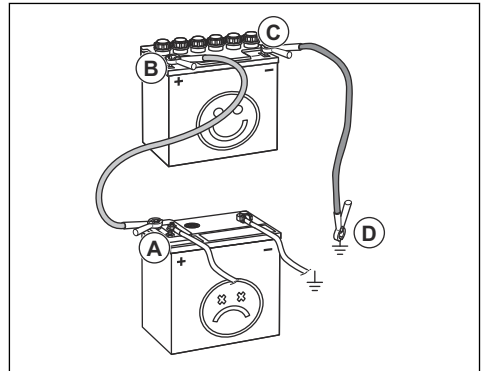


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от експлозия поради експлозивен газ, който идва от акумулатора. Не свързвайте отрицателния извод на напълно зареден акумулатор към или в непосредствена близост до отрицателния извод на разреден акумулатор.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте акумулатора на Вашия продукт, за да стартирате други автомобили.

1. Свалете капака на двигателя.
2. Свържете единия край на червения кабел към ПОЛОЖИТЕЛНАТА клема (+) на изтощения акумулатор (A).



3. Свържете другия край на червения кабел към ПОЛОЖИТЕЛНАТА клема (+) на напълно заредения акумулатор (B).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не свързвайте накъсо краищата на червения кабел към шасито.

4. Свържете единия край на черния кабел към ОТРИЦАТЕЛНАТА клема (-) на напълно зареден акумулатор (C).
5. Свържете другия край на черния кабел за ЗАЗЕМЯВАНЕТО НА ШАСИТО (D), на отдалечено от резервоара за гориво и акумулатора място.
6. Сменете капаците.

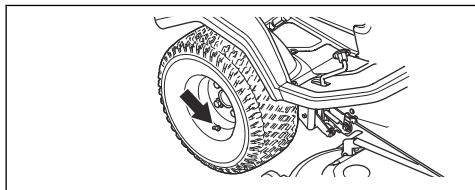
За да махнете стартовите кабели

Забележка: Махнете стартовите кабели в обратна последователност на начина, по който ги свързвате.

1. Извадете ЧЕРНИЯ кабел от шасито.
2. Извадете ЧЕРНИЯ кабел от напълно заредената батерия.
3. Извадете ЧЕРВЕНИЯ кабел от двата акумулатора.

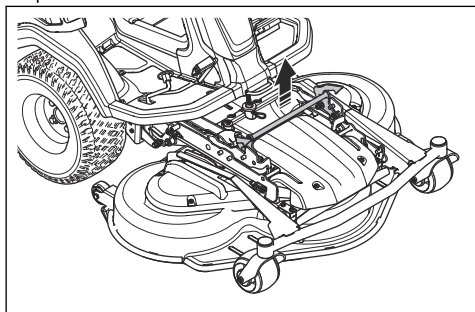
Налягане на гумите

Погрижете се за правилното налягане на всичките 4 гуми. Вижте *Технически характеристики на страница 84*.

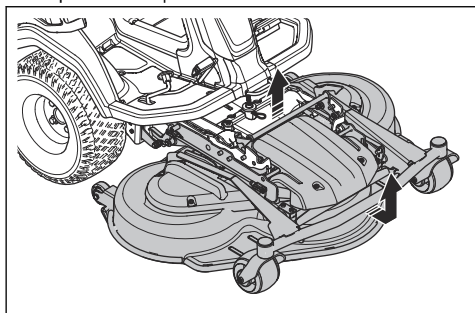


За установяване на платформата за рязане в сервисна позиция

1. Изпълнете стъпки 1 – 7 в *За да закрепите платформата за рязане на страница 57*.
2. Издърпайте и задръжте заключващата ръкохватка.

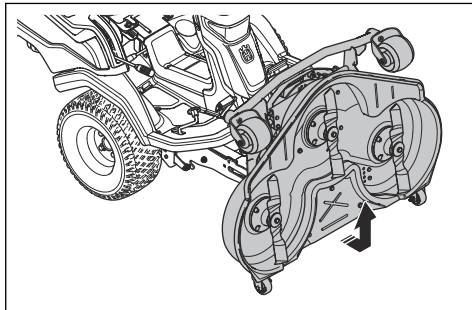


3. Хванете предния ръб на платформата за рязане и дърпайте напред, като държите заключващата ръкохватка. Издърпайте платформата за рязане в крайна позиция.



Забележка: Ако не можете да издърпате платформата за рязане в крайна позиция, освободете заключващата ръкохватка и я издърпайте отново.

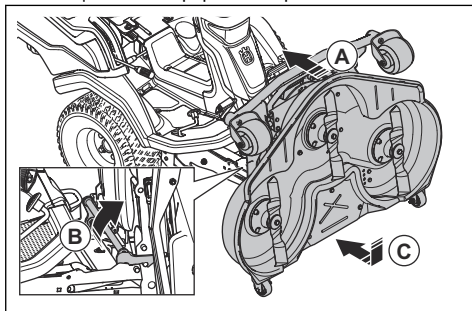
4. Повдигайте платформата за рязане във вертикално положение, докато се чуе щракане. Платформата за рязане се заключва автоматично във вертикално положение.



5. Дръпнете внимателно предния ръб на платформата за рязане напред, за да се уверите, че платформата за рязане е заключена.

За поставяне на платформата за рязане в положение за косене

1. Хванете предния ръб на платформата за рязане (A) с една ръка. Натиснете платформата за рязане по посока на продукта.
2. Издърпайте заключващата ръкохватка (B) с другата си ръка, за да изключите заключената позиция на платформата за рязане.

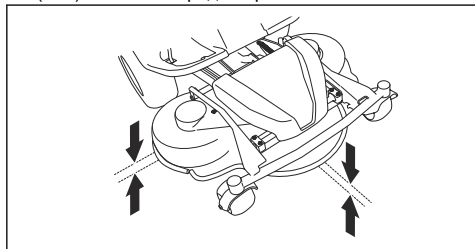


3. Сгънете надолу платформата за рязане (C) до нивото на земята.
4. Издърпайте заключващата ръкохватка и натиснете платформата за рязане по посока на продукта до упор.
5. Натиснете надолу заключващата ръкохватка.

За проверка на паралелизма на платформата за рязане

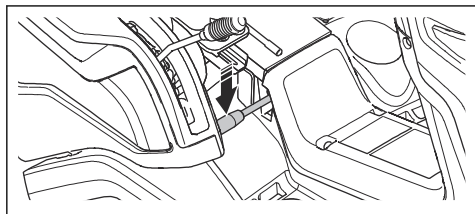
1. Уверете се, че въздушното налягане в гумите е правилно. Направете справка с *Технически характеристики на страница 84*.
2. Паркирайте машината на равна повърхност.

3. Спуснете платформата за рязане в положение на косене.
4. Установете лоста за височина на рязане в сервисна позиция.
5. Измерете разстоянието между земята и предните и задните краища на режещата платформа. Уверете се, че задният ръб е по-висок с 4 – 6 mm (1/5") повече от предния ръб.

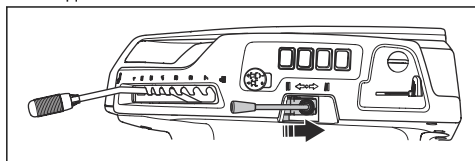


За регулиране на паралелизма на платформата за рязане

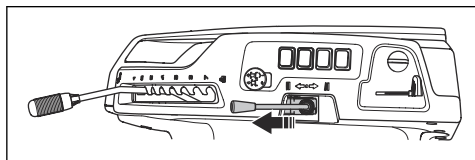
1. Паркирайте продукта на твърда хоризонтална повърхност.
2. Активирайте спирачката за паркиране.
3. Преместете надолу лоста за прехвърляне на теглото.



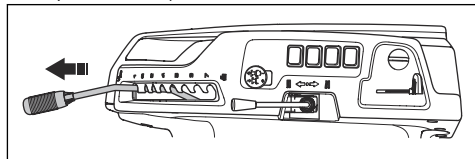
4. Преместете лоста за повдигане назад и повдигнете платформата за рязане до положение при транспортиране, за да включите опората на повдигането.



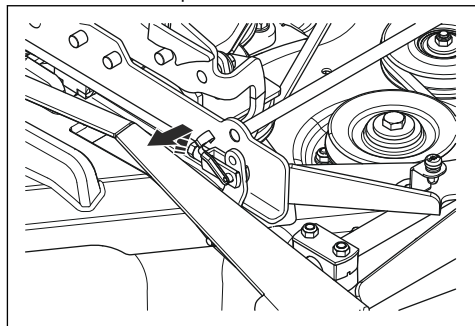
5. Преместете напред лоста за повдигане и спуснете платформата за рязане в положение за косене.



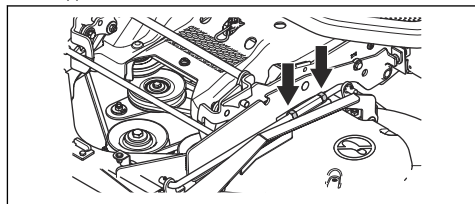
6. Установете лоста за височина на рязане в сервисна позиция.



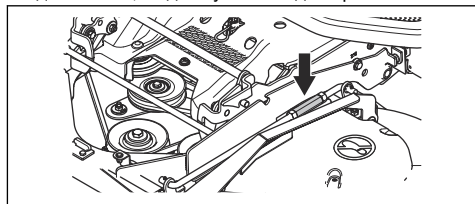
7. Демонтирайте вилковото съединение в предния край на стойката за регулиране на височината. Преместете стойката за регулиране на височината настрани.



8. Разхлабете контрагайките на стойката за повдигане.

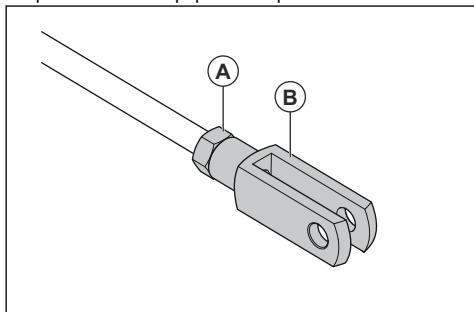


9. Въртете гайката за регулиране на стойката за повдигане, за да регулирате дължината на стойката за повдигане. Увеличете дължината, за да повдигнете задния ръб на капака. Намалете дължината, за да спуснете задния ръб на капака.



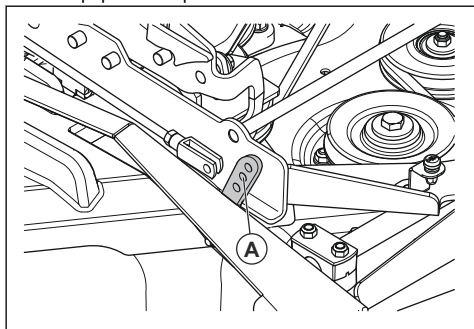
10. Затегнете контрагайките на стойката за повдигане.

11. Разхлабете контрагайката (A) на вилковото съединение на стойката за регулиране на височината. Въртете вилковото съединение (B) на стойката за регулиране на височината, за да регулирате дължината на стойката за регулиране на височината. Погрижете се за подравняването на вилковите съединения с правилния отвор на рамата на платформата за рязане.

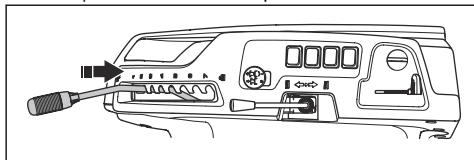


Забележка: Всеки от 2-та края на стойката за регулиране на височината разполага с вилково съединение. Получавате същия резултат независимо от това кое вилково съединение регулирате.

12. Използвайте средния отвор (A) на рамата на платформата за рязане.

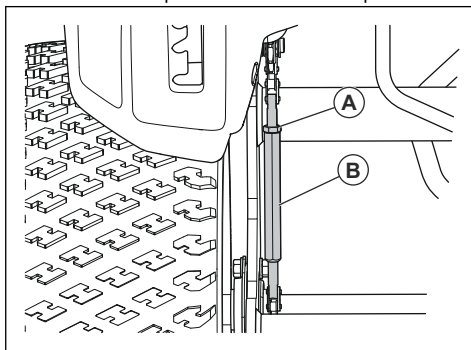


13. Затегнете контрагайките на стойката за регулиране на височината.
14. Преместете лоста за височина на рязане в позиция 1 за височина на рязане.

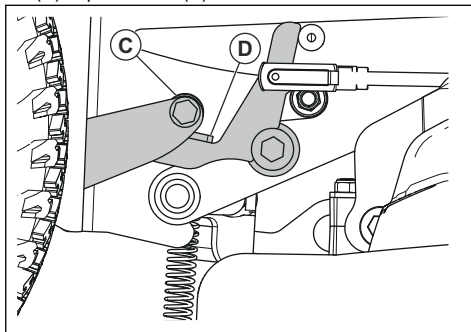


15. Демонтирайте подложката за дясната опора за краката. Вижте *За да демонтирате и монтирате подложката за дясната опора за краката* на страница 66.

16. Разхлабете контрагайката (A) на винта за обтягане на веригата за височина на рязане.



17. Въртете регулиращия винт (B) на веригата за височината на рязане, докато колелото на лагера (C) опре в лоста (D).



18. Затегнете контрагайката на винта за обтягане.

19. Проверете паралелизма. Вижте *За проверка на паралелизма на платформата за рязане* на страница 70.

20. Поставете подложката за дясната опора за краката.

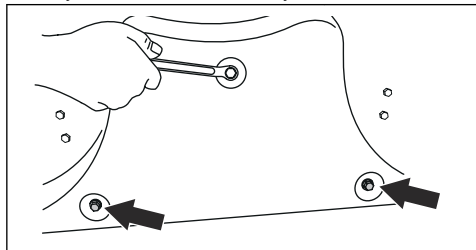
За сваляне на BioClip запушалката

- Извадете BioClip запушалката, за да смените комбинираната платформа за рязане от BioClip на задно изхвърляне на тревата.

За демониране и поставяне на BioClip запушалката на платформата за рязане Combi 103, Combi 112, Combi 122

1. Установете платформата за рязане в сервисна позиция. Вижте *За установяване на платформата за рязане в сервисна позиция* на страница 70.

2. Свалете 3-те винта, които държат BioClip запушалката и извадете запушалката.



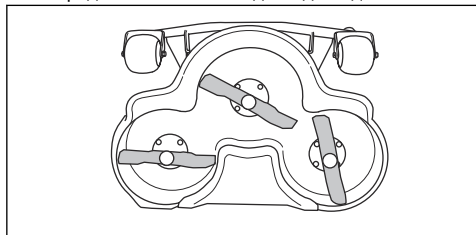
3. Прикрепете 3 винта M8x15 mm в отворите за винтове на запушалката BioClip, за да предотвратите повреждане на резбите.
4. Установете платформата за рязане в положение за косене.
5. Прикрепете BioClip запушалката в обратна последователност.

За проверка на ножовете



ВНИМАНИЕ: Повредените или неправилно балансирани остриета могат да повредят продукта. Сменете повредените ножове. Възложете на упълномощен сервис заточването и балансирането на затъпените ножове.

1. Установете платформата за рязане в положение за сервисно обслужване.
2. Погледнете ножовете, за да видите дали не са повредени и не е необходимо да бъдат заточени.

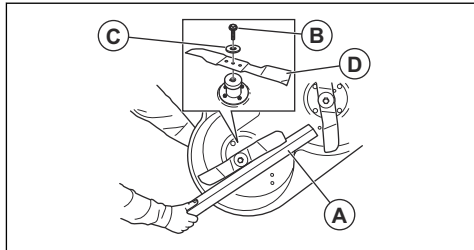


3. Затегнете придържащите болтове на ножовете с въртящ момент на затягане от 75-80 Nm.

За смяна на ножовете

1. Установете платформата за рязане в сервисна позиция.

2. Блокирайте ножа с дървено трупче (A).



3. Разхлабете и махнете придържащия болт на ножовете (B), шайбите (C) и ножа (D).
4. Монтирайте новия нож с извитите краища в посоката на платформата за рязане.

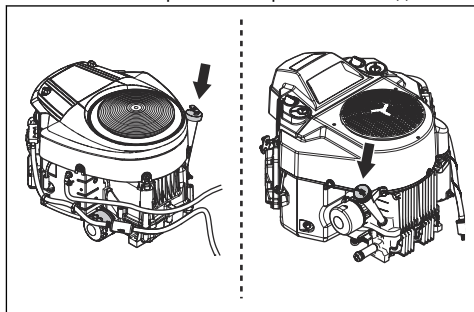


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилен тип нож може да доведе до изхвърляне на предмети от платформата за рязане и да причини сериозно нараняване. Използвайте само посочените ножове в *Технически характеристики на страница 84*.

5. Прикрепете острието, шайбата и болта. Затегнете болта с въртящ момент на затягане от 75-80 Nm.

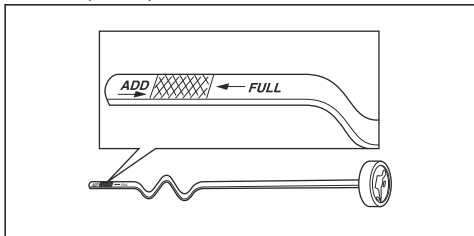
За проверка на нивото на моторното масло

1. Паркирайте машината на равна повърхност и спрете двигателя.
2. Отворете капака на двигателя.
3. Разхлабете мерителната пръчка и я извадете.



4. Почистете маслото от мерителната пръчка.
5. Поставете мерителната пръчка в предназначения за нея отвор и я затегнете.
6. Разхлабете и издърпайте мерителната пръчка и отчетете нивото на маслото.

7. Нивото на маслото трябва да бъде между маркировките на мерителната пръчка. Ако нивото е близо до маркировката ADD (Добавяне), долейте масло, докато достигне маркировката FULL (Пълно).



8. Налейте маслото през отвора за мерителната пръчка. Сипвайте маслото бавно.

Забележка: Направете справка с *Технически характеристики на страница 84* за препоръчаните от нас типове моторно масло. Не смесвайте различни типове масла.

9. Затегнете мерителната пръчка, преди да стартирате двигателя. Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход около 30 секунди. Спрете двигателя. Изчакайте 30 секунди и проверете отново нивото на маслото.

За смяна на моторното масло и масления филтър R 419TsX AWD

Ако двигателят е студен, оставете го да работи 1-2 минути, преди да източите моторното масло. Това ще загрее моторното масло и то по-лесно ще се източи.

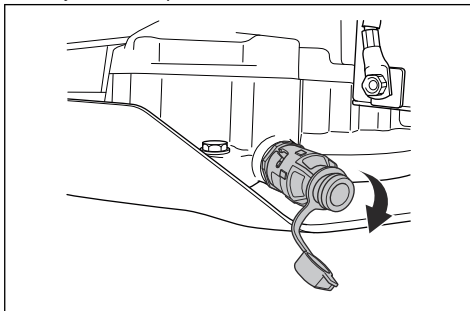


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте двигателя да работи повече от 1 – 2 минути, преди да източите моторното масло. Моторното масло става много горещо и може да причини изгаряния. Оставете двигателя да изстине, преди да източите маслото.

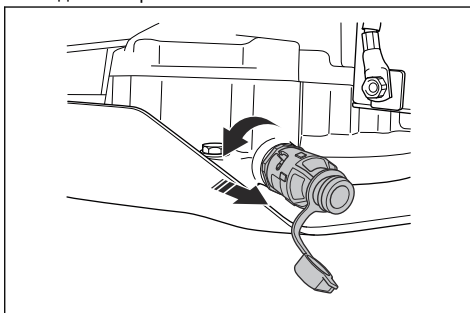


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако разлеее моторното масло върху тялото си, почистете със сапун и вода.

1. Отворете пластмасовата капачка в края на изпускателна пробка за масло.

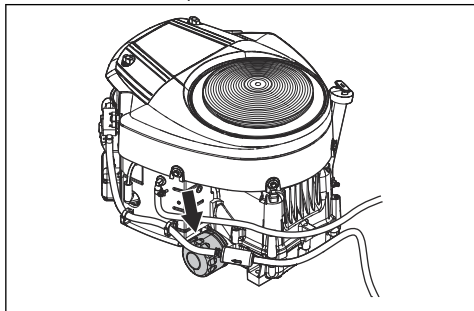


2. За да намалите риска от разпръскване на масло, свържете маркуч към изпускателната пробка за масло.
3. Поставете съд под изпускателна пробка за масло.
4. Извадете мерителната пръчка.
5. Завъртете изпускателната пробка за масло обратно на часовниковата стрелка и я дръпнете, за да я отворите.



6. Оставете маслото да изтече в съда.
7. Натиснете изпускателната пробка за масло навътре и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я затворите.
8. Откачете пластмасовия маркуч и поставете капачката на изпускателната пробка за масло.

9. Завъртете масления филтър обратно на часовниковата стрелка, за да го свалите.



10. Смажете леко гуменото уплътнение на новия маслен филтър със свежо масло.
11. За да поставите масления филтър, въртете същия по часовниковата стрелка, докато гуменото уплътнение е на позиция, и след това го затегнете още половин оборот.
12. Налейте ново масло, както е посочено в *Технически характеристики на страница 84*.
13. Стартирайте двигателя и го оставете да работи на обороти на празния ход за 3 минути.
14. Спрете двигателя и се уверете, че няма теч от масления филтър.
15. Проверка на нивото на моторното масло. Вижте *За проверка на нивото на моторното масло на страница 73*.
16. Налейте масло до белега FULL (ПЪЛНО) върху мерителната пръчка за масло.

Забележка: За безопасно изхвърляне като отпадък на използваното моторно масло направете справка с *Изхвърляне на страница 83*.

За смяна на моторното масло и масления филтър R 420TsX AWD

Ако двигателят е студен, оставете го да работи 1-2 минути, преди да източите моторното масло. Това ще загрее моторното масло и то по-лесно ще се източи.

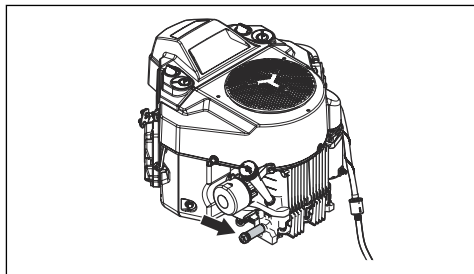


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте двигателя да работи повече от 1 – 2 минути, преди да източите моторното масло. Моторното масло става много горещо и може да причини изгаряния. Оставете двигателя да изстине, преди да източите маслото.

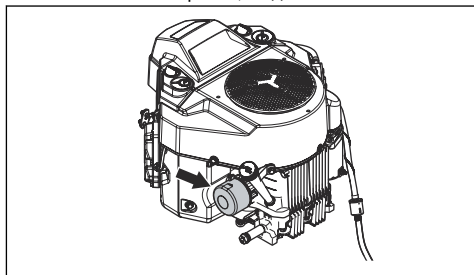


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако разлеее моторното масло върху тялото си, почистете със сапун и вода.

1. Поставете съд под изпускателна пробка за масло.
2. Демонтирайте гайката на изпускателната пробка за масло.



3. Извадете мерителната пръчка.
4. Оставете маслото да изтече в съда.
5. Натиснете изпускателната пробка за масло навътре и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я затворите.
6. Поставете гайката на изпускателната пробка за масло.
7. Завъртете масления филтър обратно на часовниковата стрелка, за да го свалите.



8. Смажете леко гуменото уплътнение на новия маслен филтър със свежо масло.
9. За да поставите масления филтър, въртете същия по часовниковата стрелка, докато гуменото уплътнение е на позиция, и след това го затегнете още половин оборот.
10. Налейте ново масло, както е посочено в *Технически характеристики на страница 84*.
11. Стартирайте двигателя и го оставете да работи на обороти на празния ход за 3 минути.
12. Спрете двигателя и се уверете, че няма теч от масления филтър.
13. Проверка на нивото на моторното масло. Вижте *За проверка на нивото на моторното масло на страница 73*.
14. Налейте масло до белега FULL (ПЪЛНО) върху мерителната пръчка за масло.

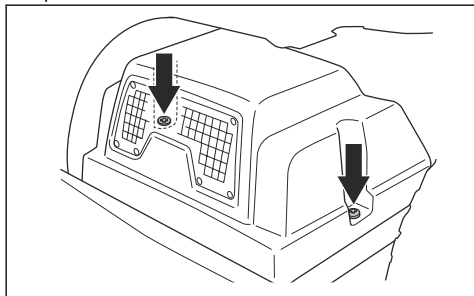
Забележка: За безопасно извършване като отпадък на използваното моторно масло направете справка с *Извършване на страница 83.*

За проверка на нивото на маслото на трансмисията

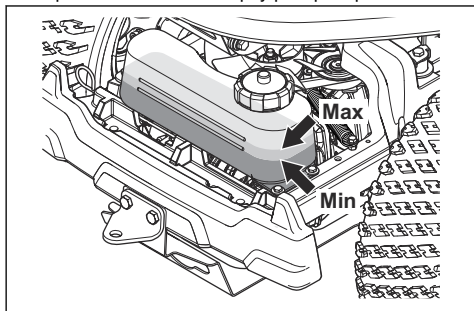


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извършете проверка на маслото на трансмисията, когато трансмисията е студена.

1. Демонтирайте 2-та винта и капака на трансмисията.



2. Уверете се, че нивото на маслото в резервоара за масло на трансмисията е между 2 хоризонтални линии върху резервоара.



3. Долейте с моторно масло, ако нивото на маслото е под долната линия, но не пълнете над горната линия. Вижте *Технически характеристики на страница 84* за препоръчителното масло.

Смазване, обща информация

- Извадете запалителния ключ, за да предотвратите случайно задвижване по време на смазване.
- Използвайте моторно масло, когато смазвате с масленица.
- Когато смазвате с грес, използвайте грес за шаси или за сачмени лагери, предотвратяваща корозията. След смазване отстранете излишната грес.

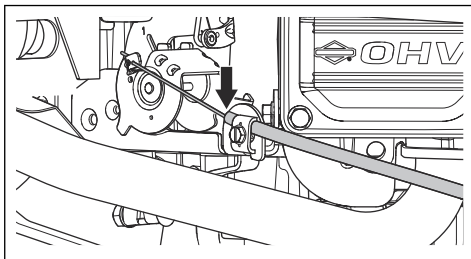
- Смазвайте два пъти седмично, ако работите с машината ежедневно.
- Старайте се смазката да не попада върху задвижващите ремъци или в жлебовите на ремъчните шайби. Ако все пак попадне, почистете разсипаното със спирт. Ако между задвижващия ремък и ролката няма достатъчно триене, след като почистите със спирт, сменете задвижващия ремък.



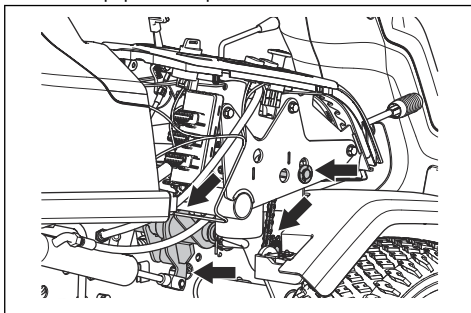
ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин или други петролни продукти за почистване на задвижващите ремъци.

За смазване на жилото за газта, жилото на смукача и лагерите на лоста

1. Свалете десния капак.
2. Отворете капака на двигателя.
3. Смажете с моторно масло свободните краища на кабелите, а също така смажете и краищата близо до двигателя.
4. Преместете регулатора на дроселната клапа, смукача и контролите за платформата за рязане и отново смажете кабелите.



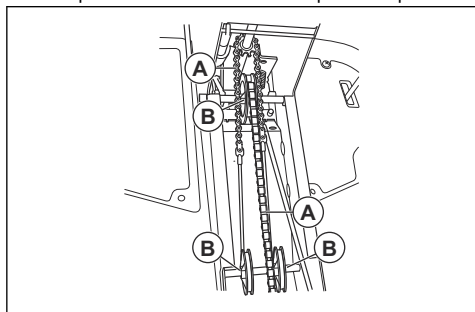
5. Смажете с моторно масло съединенията, фиксиращите елементи и лагерите на контролите за платформата за рязане.



6. Поставете десния капак.

За да смажете веригите в канала на рамката.

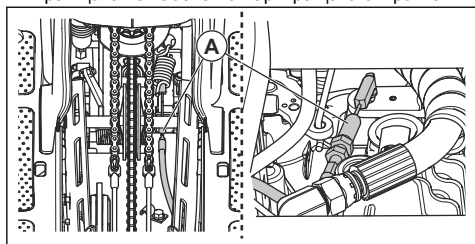
1. Демонтирайте 4-те винта и махнете капака на канала на рамката.
2. Смажете веригите (A) в канала на рамката с моторно масло или смазочен спрей за вериги.



3. Смажете осите (B) на ролката за жило на кормилното управление с грес.

За да смажете кабела на паркиращата спирачка

1. Демонтирайте капака на канала на рамката и левия капак. Вижте *За да демонтирате и монтирате капака на канала на рамката на страница 66*.
2. Натиснете гумените обвивки (A) по посоката на краищата на кабела на паркиращата спирачка.

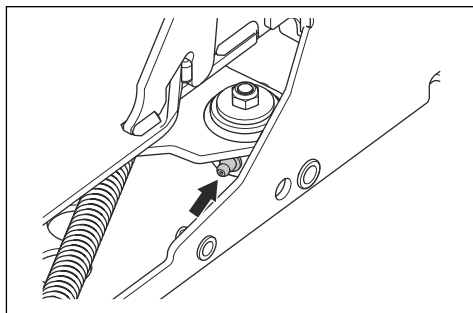


3. Смажете с моторно масло краищата на кабела на паркиращата спирачка.
4. Натиснете 3 пъти педала на паркиращата спирачка и смажете отново кабела на паркиращата спирачка.
5. Поставете гумените обвивки.
6. Върнете левия капак и опората за краката.

За смазване на регулировача на ремъка

Регулировачът на ремъка трябва да се смазва редовно с висококачествена грес с молибденов дисулфид*.

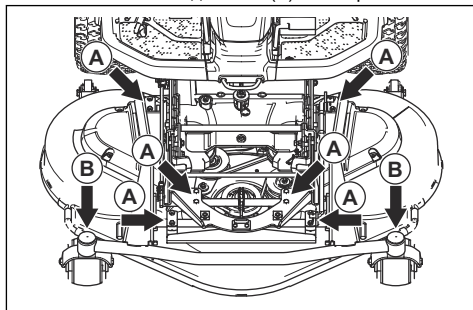
1. Демонтирайте долния капак на ремъка. Вижте *За да демонтирате долните капаци на ремъка на страница 67*.
2. Смажете с гресьорка през нипела от дясната страна под долната ремъчна шайба. Смазвайте, докато греста излезе от задната страна на нипела.



3. Поставете капака на ремъка и затегнете 5-те винта.

За да смажете платформата за рязане

1. Сваляте предния капак.
2. Смажете 6-те съединения (A) с моторно масло.



3. Смажете с гресьорка през нипела на лагерите на шарнирното колело за платформата за рязане (B). Смазвайте, докато греста излезе от задната страна на нипела.

Отстраняване на проблеми



График за отстраняване на проблеми








Ако не можете да намерите решение на Вашите проблеми в тази инструкция за експлоатация, говорете с Вашия сервиз на Husqvarna.





| Проблем | Причина |
|--|--|
| Стартерният двигател не развърта двигателя | Не е задействана спирачката за паркиране. Вижте <i>За задействане и освобождаване на спирачката за паркиране на страница 60.</i> |
| | Стартирано е задвижването на ножовете. Вижте <i>Бутон за WOM (Вал за отвеждане на мощността) на страница 47.</i> |
| | Изгорял е предпазител. Вижте <i>За смяна на предпазителите на страница 68.</i> |
| | Ключът на запалването е повреден. |
| | Връзката между кабела и акумулатора е лоша. Вижте <i>Инструкции за безопасност за батерията на страница 56.</i> |
| | Акумулаторът е прекалено изтощен. Вижте <i>За зареждане на акумулатора на страница 69.</i> |
| | Стартерният двигател е повреден. |
| Двигателят не стартира, когато стартерният двигател развърти двигателя | В резервоара за гориво няма гориво. Вижте <i>За наливане на гориво на страница 59.</i> |
| | Запалителната свещ е повредена. |
| | Запалителният кабел е повреден. |
| | Има замърсяване в карбуратора или в горивопровода. |
| Двигателят не работи плавно | Запалителната свещ е повредена. |
| | Карбураторът е регулиран неправилно. |
| | Въздушният филтър е задръстен. Вижте <i>За почистване и смяна на въздушния филтър на страница 68.</i> |
| | Има замърсяване в карбуратора или в горивопровода. |
| Двигателят очевидно няма мощност | Въздушният филтър е задръстен. Вижте <i>За почистване и смяна на въздушния филтър на страница 68.</i> |
| | Запалителната свещ е повредена. |
| | Има замърсяване в карбуратора или в горивопровода. |
| | Кабелът за газта е регулиран неправилно. |
| Трансмисията няма достатъчна мощност | Смукателният въздухопровод за студен въздух на трансмисията или охладителните ребра са запушени. |
| | Вентилаторът на трансмисията е повреден. |
| | В трансмисията няма масло или нивото на маслото е прекалено ниско. Вижте <i>За проверка на нивото на маслото на трансмисията на страница 76.</i> |

| Проблем | Причина |
|---|--|
| Акумулаторът не се зарежда | Акумулаторът е повреден. Вижте <i>За зареждане на акумулатора на страница 69</i> . |
| | Лоша връзка между кабелните съединители и клемите на акумулатора. Вижте <i>За зареждане на акумулатора на страница 69</i> . |
| Има вибрации в машината | Разхлабени са ножовете, ролката или други въртящи се части. Вижте <i>Поддръжка на страница 63</i> . |
| | Един или повече ножове са дебалансирани. Вижте <i>За проверка на ножовете на страница 73</i> . |
| | Двигателят е разхлабен. |
| Резултатът от рязането е незадоволителен | Ножовете са затъпени. Вижте <i>За смяна на ножовете на страница 73</i> . |
| | Травата е висока или мокра. Вижте <i>За получаване на добър резултат от рязането на страница 63</i> . |
| | Платформата за рязане е повредена и не е успоредна на земята. |
| | Има задръстване с трева в платформата за рязане. Вижте <i>За почистване на машината на страница 64</i> . |
| | Налягането на гумите е различно от лявата и дясната страна. Вижте <i>Налягане на гумите на страница 70</i> . |
| | Продуктът работи с прекалено висока скорост на движение. Вижте <i>За получаване на добър резултат от рязането на страница 63</i> . |
| | Оборотите на двигателя са прекалено ниски. Вижте <i>За получаване на добър резултат от рязането на страница 63</i> . |
| Задвижващият ремък се разхлабва от ролките. | |

Дисплей – Отстраняване на неизправности

| Символ | Име | Индикации на дисплея | Звук | Причина |
|---|---|--------------------------|-----------------------|--|
|  | Индикатор за наклон | Символът показва. | - | Работите с продукта при наклон > 10°. Вижте <i>За рязане на трева по склонове на страница 55</i> . |
| | | Символът мига. | - | Работите с продукта при наклон > 15°. Вижте <i>За рязане на трева по склонове на страница 55</i> . |
|  | Индикатор за температурата на маслото на трансмисията | Символът показва. | 1 продължителен звук. | Температурата на маслото на трансмисията е прекалено висока. |
| | | Символът примигва бързо. | - | Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервизното обслужване. |

| Символ | Име | Индикации на дисплея | Звук | Причина |
|---|--|--------------------------|-----------------------|--|
|  | Датчик за налягане на маслото | Символът показва. | 1 продължителен звук. | Ниско налягане на маслото. Вижте <i>За проверка на нивото на моторното масло на страница 73.</i> |
|  | Индикатор за нивото на акумулатора | Символът показва. | 1 продължителен звук. | Ниско напрежение. Вижте <i>За зареждане на акумулатора на страница 69.</i> |
|  | Индикатор на платформата за рязане | Символът мига. | 5 кратки звука. | Платформата за рязане не е закрепена и е натиснат бутонът за BOM. Вижте <i>За закрепите платформата за рязане на страница 57.</i> |
|  | Индикатор на бутон за BOM | Символът показва. | - | Бутонът за BOM е включен. Вижте <i>Условия на работа на страница 54.</i> |
| | | Символът мига. | | Неправилна процедура за пускане. Вижте <i>Условия на работа на страница 54.</i> |
| | | Символът примигва бързо. | | Бутонът за BOM е повреден. Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервисното обслужване. |
|  | Индикатор за спирачка за паркиране | Символът показва. | - | Спирачката за паркиране е задействана. Вижте <i>За задействане и освобождаване на спирачката за паркиране на страница 60.</i> |
| | | Символът мига. | | Неправилна процедура за пускане. Вижте <i>Условия на работа на страница 54.</i> |
| | | Символът примигва бързо. | | Дефектна спирачката за паркиране. Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервисното обслужване. |
|  | Индикатор за присъствието на оператора | Символът мига. | 5 кратки звука. | Микропрекъсвачът на седалката е изключен, когато се опитвате да стартирате двигателя. Вижте <i>Условия на работа на страница 54.</i> |
| | | Символът примигва бързо. | - | Микропрекъсвачът на седалката е повреден. Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервисното обслужване. |
|  | Прехвърляне на телгто | Символът показва. | - | Лостът за прехвърляне на телгто е изключен. |

| Символ | Име | Индикации на дисплея | Звук | Причина |
|---|-------------------------|----------------------|-----------------|--|
|  | Индикатор за обслужване | Символът показва. | 5 кратки звука. | Необходимо е сервизно обслужване. Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервизното обслужване. |
|  | Индикатор за гориво | Символът показва. | 1 кратък звук. | Ниско гориво. Вижте <i>За наливане на гориво на страница 59</i> . |
|  | Функция Bluetooth® | Символът мига. | - | Продуктът е заключен. Отключете Вашия продукт с приложението Husqvarna Connect. |
|  | Цифрово заключване | Символът показва. | - | Продуктът е заключен. Отключете Вашия продукт с приложението Husqvarna Connect. |

Забележка: Символите и техните позиции върху дисплея могат да бъдат различни при различните модели.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране

- Машината е тежка и може да причини наранявания от премазване. Внимавайте при товарене върху или разтоварване от превозно средство или ремарке.
- Използвайте одобрено ремарке за транспортиране на машината.
- Уверете се, че познавате местните разпоредби за движение по пътищата, преди да транспортирате машината в ремарке или по пътищата.

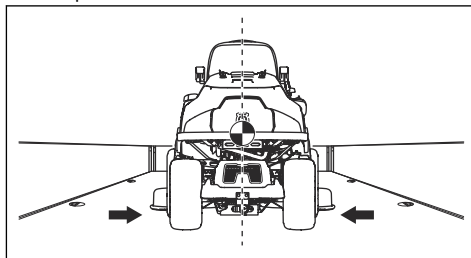
За безопасното закрепване на машината върху ремарке за транспортиране

Преди да закрепите продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност. Вижте *Безопасност на страница 52*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спирачката за паркиране не е достатъчна за блокиране на машината по време на транспортиране. Закрепете продукта здраво към зоната за товарене.

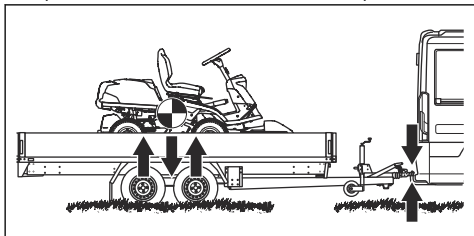
1. Паркирайте продукта в центъра на зоната за товарене.



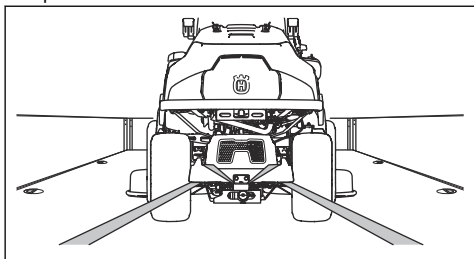
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За транспортни автомобили с покривало оставете продукта да се охлади, преди да поставите продукта под покривалото.

Оборудване: 2 одобрени ремъка и 4 блока за колела с клиновидна форма.

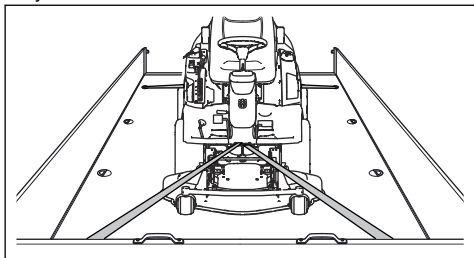
- Уверете се, че центърът на гравитацията на продукта е над оста на транспортиращото превозно средство. Ако за транспортиране се използва ремарке, уверете се, че силата на притискане на теглителната шина е правилна.



- Активирайте спирачката за паркиране.
- Заклучете продукта с приложението Husqvarna Connect.
- Спуснете платформата за рязане в позиция на косене.
- Премахнете всички търкалящи се предмети.
- Монтирайте първото въже през задната рама на трансмисията.

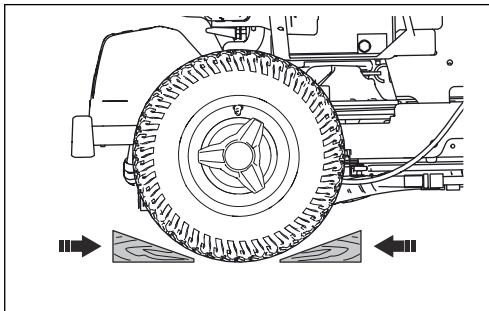


- Затегнете ремъка назад.
- Прекарайте втория ремък през транспортното ухо.



- Закрепете въжето към зоната за товарене.
- Затегнете ремъка по посоката на предната част на зоната за товарене.

- Поставете блоковете за колелата пред и зад задните колела.



За теглене на машината

Машината има хидростатична трансмисия. За да предотвратите повреждане на трансмисията, теглете продукта на кратки разстояния и с ниска скорост.

Изключете трансмисията, преди да теглите продукта. Вижте *За включване и изключване на задвижващата система на страница 61*.

Съхранение

В края на сезона и преди повече от 30 дни съхранение подгответе машината за съхранение. Ако държите гориво в резервоара за гориво в продължение на 30 или повече дни, лепкави частици могат да предизвикат блокиране на карбуратора. Това има отрицателно въздействие върху работата на двигателя.

За да предотвратите образуването на лепкави частици, добавете стабилизатор. Ако се използва алкилатен бензин, не е необходим стабилизатор. Ако използвате стандартен бензин, не сменяйте с алкилатен бензин. Това може да предизвика втвърдяване на чувствителните гумени части. Добавете стабилизатор към горивото в резервоара или в контейнера за съхранение на горивото. Винаги използвайте указанията от потребителя съотношения на смесване. Оставете двигателя да работи най-малко 10 минути, след като добавите стабилизатор, докато той потече в карбуратора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не съхранявайте машината с гориво в резервоара за гориво на закрито или на места с лоша вентилация. Съществува опасност от пожар, ако изпаренията от горивото са близо до открит пламък, искри или сигнални лампи на котли, резервоари за топла вода и сушилни за дрехи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отстранете тревата, листата и други запалими материали от машината, за да намалите риска от злополука. Оставете машината

да се охлади, преди да я оставите за съхранение.

- Почистване на продукта, вижте *За почистване на машината на страница 64*. Поправете повредени места по боята, за да предотвратите корозията.
- Проверете машината за износени или повредени части и затегнете разхлабените винтове и гайки.
- Извадете батерията. Почистете го, заредете го и го поддържайте охладен по време на съхранение.
- Сменете моторното масло и изхвърлете отработеното масло.
- Изпразнете резервоара за гориво. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато се изразходи горивото в карбуратора.

Забележка: Не изпразвайте резервоара за гориво и карбуратора, ако е бил добавен стабилизатор.

- Развийте пробките и налейте по около една супена лъжица моторно масло във всеки от цилиндрите. Развъртете на ръка двусекционния вал на двигателя, за да се нанесе маслото и поставете обратно пробките.
- Смажете всички смазочни нипели, съединения и оси.
- Съхранявайте машината на чисто и сухо място и я покрийте за допълнителна защита.
- Покривало за предпазване на Вашата машина по време на съхранението или транспортирането можете да получите чрез Вашия дилър.

Изхвърляне

- Химическите вещества могат да бъдат опасни и не трябва да се изливат на земята. Винаги изхвърляйте използваните химикали в сервизен център или на подходящо място за изхвърляне на отпадъци.
- Когато машината се износи, изпратете я обратно на дилъра или на подходящо място за рециклиране.
- Маслото, маслените филтри, горивото и акумулаторът може да имат отрицателно въздействие върху околната среда. Съблюдавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите разпоредби.
- Не изхвърляйте акумулатора като битов отпадък.
- Изпратете акумулатора на сервиз на Husqvarna или го изхвърлете на място за депониране на използвани акумулатори.

Технически характеристики

Технически характеристики

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--|--|--|
| Размери | | |
| Дължина без платформа за рязане, mm | 2116 | 2116 |
| Ширина без платформа за рязане, mm | 964 | 964 |
| Височина, mm | 1178 | 1178 |
| Тегло без платформа за рязане, с празни резервоари, kg | 304 | 316 |
| Колесна база, mm | 958 | 958 |
| Коловоз отпред, mm | 760 | 760 |
| Коловоз отзад, mm | 723 | 723 |
| Размери на гумите | 200/65 – 8 | 200/65 – 8 |
| Налягане на гумите, задни – предни, kPa/bar/PSI | 80/0,8/12,0 | 80/0,8/12,0 |
| Максимален градиент, градуси ° | 10 | 10 |
| Макс. тегло на тегленото оборудване, kg | 150 | 150 |
| Двигател | | |
| Марка/Модел | Briggs & Stratton/M40 Endurance 7200 | Kawasaki FS651V |
| Номинална изходна мощност на двигателя, kW ⁸ | 11,8 | 14,0 |
| Работен обем, cm ³ | 656 | 726 |
| Макс. обороти на двигателя, об/мин | 2900 ± 100 | 3000 ± 100 |
| Гориво, мин. октаново число, безоловно, макс. 10% етанол | 91 | 91 |
| Обем на резервоара, литри | 17 | 17 |
| Масло | Клас SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20 | Клас SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20 |
| Количество масло вкл. във филтъра, литри | 1,9 | 2,1 |
| Количество масло без филтъра, литри | 1,8 | 1,8 |
| Двигател на стартера | Електрически стартер 12 V | Електрически стартер 12 V |
| Трансмисия | | |

⁸ Номиналната мощност на двигателя е средната нетна мощност (при указаните об/мин) на стандартен двигател за модела двигател, измерен спрямо SAE стандарта J1349/ISO1585. Двигателите масово производство може да се отклоняват от тази стойност. Действителната изходна мощност за двигателя, инсталиран на крайния продукт, ще зависи от работната скорост, условията на околната среда и други стойности.

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Марка | Tuff Torq | Tuff Torq |
| Модел | K664M/KTM10T | K664M/KTM10T |
| Масло, клас SF-CC | SAE 10W/50 синтетично | SAE 10W/50 синтетично |
| Електрическа система | | |
| Тип | 12 V, отрицателно заземена | 12 V, отрицателно заземена |
| Акумулатор | 12 V, 24 Ah | 12 V, 24 Ah |
| Запалителна свещ | Champion XC92YC | NGK BPR4ES |
| Разстояние между електродите, mm/inch | 0,75/0,030 | 0,75/0,030 |
| Платформа за рязане | | |
| Тип | Combi 103 | Combi 103 |
| | Combi 112 | Combi 112 |
| | | Combi 122 |

| Шумови емисии ⁹ | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---|--------------|--------------|
| Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A) | | |
| Combi 103 | 99 | 99 |
| Combi 112 | 98 | 97 |
| Combi 122 | - | 101 |
| Ниво на звуковата мощност, гарантирана dB(A) | | |
| Combi 103 | 100 | 100 |
| Combi 112 | 99 | 98 |
| Combi 122 | - | 102 |

| Нива на шума ¹⁰ | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---|--------------|--------------|
| Ниво на шума при ухото на работещия, dB(A) | | |
| Combi 103 | 84 | 84 |
| Combi 112 | 83 | 82 |
| Combi 122 | - | 87 |

⁹ Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО.

¹⁰ Ниво на звуковото налягане съгласно EN ISO 5395. Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,2 dB(A).

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---|--------------|--------------|
| Ниво на вибрациите¹¹ | | |
| Ниво на вибрация на кормилото, m/s ² | 2,35 | 2,67 |
| Ниво на вибрация на седалката, m/s ² | 0,17 | 0,15 |

| Платформа за рязане | Combi 103 | Combi 112 | Combi 122 |
|-------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Ширина на рязане, mm | 1030 | 1120 | 1220 |
| Височина на рязане, mm | 25 – 75 | 25 – 75 | 25 – 75 |
| Тегло, кг | 63 | 66 | 73 |
| Дължина на острието, mm | 388 | 420 | 454 |
| Нож | | | |
| Артикул номер | 504 19 04-10 | 544 10 27-10 | 535 42 94-10 |



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използването на платформа за рязане, която не е одобрена за продукта, може да доведе до изхвърчане на предмети с висока скорост

и да причини сериозно нараняване. Не използвайте други типове платформи за рязане освен определените в това ръководство.

Данни за радиочестота

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|-------------------------------------|--------------|--------------|
| Честотен диапазон, MHz | 2402-2480 | 2402-2480 |
| Изходна мощност ¹² , dBm | -2.4 | -2.4 |

Обслужване

Сервиз

Извършвайте ежегодна проверка в оторизиран сервиз, за да се уверите, че машината ще работи безопасно и по най-добрия начин по време на активния сезон. Най-доброто време за извършване на сервизно обслужване или основен ремонт на машината е неактивният сезон.

Когато изпращате поръчка за резервните части, предоставяйте информация за годината на покупка, модела, типа и серийния номер.

Винаги използвайте оригинални резервни части.

¹¹ Ниво на вибрациите съгласно EN ISO 5395. Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 0,2 m/s² (кормило) и 0,8 m/s² (седалка).

¹² Измерена на 2440 MHz.

Гаранция

Гаранция на трансмисията

Гаранцията на трансмисията е валидна само ако са правени проверки на скоростта на предните и задните колела, както е уточнено в графика за техническо обслужване. За да се предотврати възникването на повреда в системата на трансмисията, възложете нейната регулировка на одобрен сервиз.

Декларация за съответствие на ЕО

Декларация за съответствие на ЕО

Husqvarna AB, SE-561 82 Хускварна, Швеция, тел.: +46-36-146500, декларира, че **самоходната косачка Husqvarna и R 420TsX AWD на R 419TsX AWD** от серийните номера от 2019 и нататък (годината е ясно обозначена върху типовата табелка, следвана от серийния номер), отговаря на изискванията на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА:

- от 17 май 2006 г., "свързани с машини" **2006/42/ЕО**.
- от 8 май 2000 г., "свързани с шумовите емисии в околната среда" **2000/14/ЕО**.
- от 8 юни 2011 г. "ограничения за използване на определени опасни вещества" **2011/65/ЕО**.
- от 16 Април 2014 г. относно "радиооборудване" **2014/53/ЕО**.

За информация относно шумовите емисии и ширината на косене вижте "Технически характеристики".

Приложени са следните хармонизирани стандарти:

EN ISO 12100, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 14982, EN 300 328, EN 50581

Ако не е указано друго, посочените по-горе стандарти са последните публикувани версии.

Нотифициран орган: **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala**

издава отчети относно оценката на съответствието с приложение VI на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА от 8 май 2000 г. "относно шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕО.

Сертификатите са издадени под номер: 01/901/317, 01/901/318, 01/901/319

Husqvarna, 2019-03-01



Claes Losdal, Мениджър "Разработки и Развитие"/"Градински продукти" (Упълномощен представител за Husqvarna AB и отговорно лице за техническата документация)

Регистрирани търговски марки

Световната търговска марка и логата на *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, собственост на *Bluetooth SIG, inc.*, и всяко използване на тези марки от Husqvarna е лицензирано.

Зміст

| | | | |
|------------------------------|-----|---|-----|
| Вступ..... | 89 | Транспортування, зберігання й утилізація..... | 124 |
| Безпека..... | 96 | Технічні дані..... | 126 |
| Збирання..... | 101 | Обслуговування..... | 128 |
| Експлуатація..... | 103 | Гарантія..... | 129 |
| ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ..... | 106 | Декларація відповідності ЄС..... | 130 |
| Усунення несправностей..... | 120 | Зареєстровані товарні знаки..... | 130 |

Вступ

Перевірка перед доставкою та номери виробів

підписаний екземпляр документа, що засвідчує виконання перевірки перед доставкою.

Зверніть увагу: Цей виріб було перевірено перед доставкою. Обов'язково отримайте в дилера

| | |
|--|--|
| Контактні дані центру обслуговування: | |
| Цей посібник користувача стосується виробу з номером / серійним номером: | |
| / | |
| Двигун: | |
| Трансмісія: | |

Опис виробу

R 419TsX AWD і R 420TsX AWD – газонокосарки-трактори. Педалі руху вперед і зворотного руху дозволяють оператору плавно регулювати швидкість. R 419TsX AWD і R 420TsX AWD мають повний привід та лічильник мотогодин, який відображає тривалість використання виробу в годинах. Виріб оснащений передніми фарами, зоною для зберігання й буксирним пристроєм. Вироби використовуються з різальними деками Combi з системою мульчування BioClip.

Правильне використання

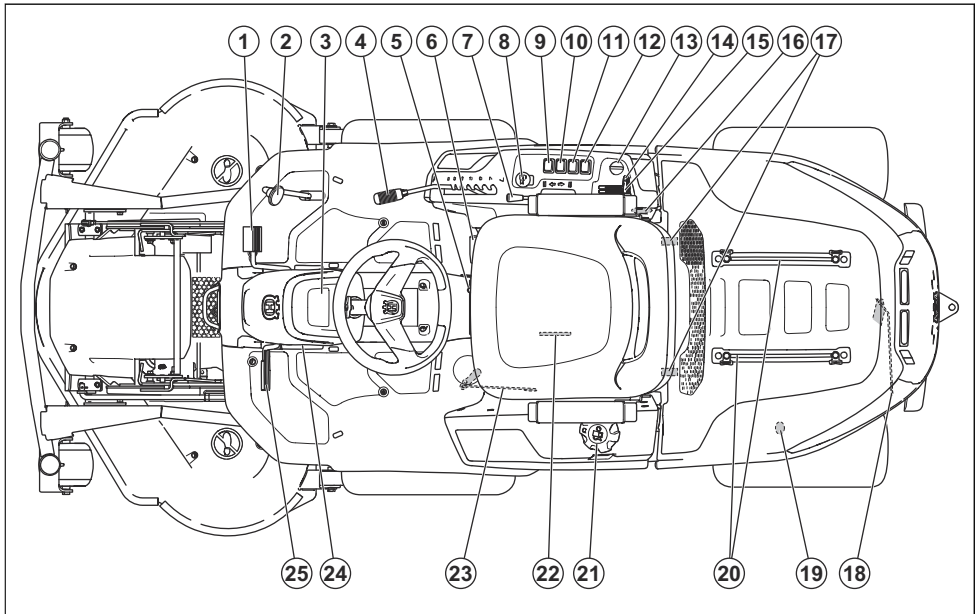
Виріб призначено для скошування трави на відкритих рівних ділянках у житлових районах і в садах. Для

використання виробу в інших цілях слід приєднати до нього додаткове обладнання. Із питаннями щодо доступності аксесуарів звертайтеся до свого дилера Husqvarna.

Страховання виробу

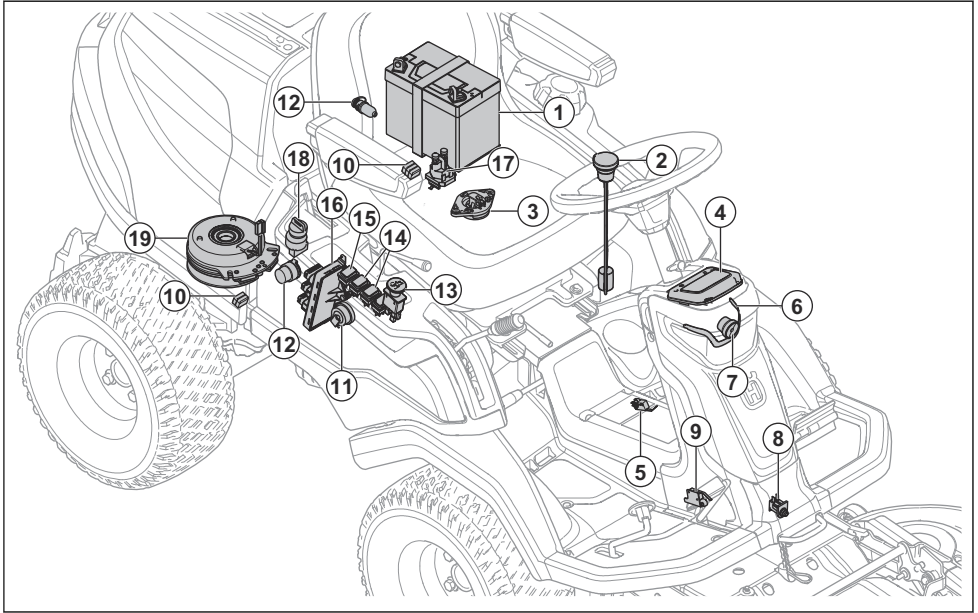
Ваш новий виріб необхідно застрахувати. За поясненнями зверніться до своєї страхової компанії. Рекомендуємо отримати повне всеохоплююче страхування, що включає страхування третіх осіб, страхування від пожежі, пошкодження, крадіжки та відповідальності.

Огляд виробу



1. Педаль руху вперед
2. Педаль руху назад
3. Дисплей
4. Важіль регулювання висоти різання
5. Регулювальний важіль сидіння
6. Важіль перенесення маси
7. Підйомний важіль для різальної деки
8. Кнопка вала відбору потужності
9. Функціональний перемикач заднього роз'єму живлення
10. Перемикач потужності заднього роз'єму живлення
11. Перемикач потужності роз'єму живлення на правій панелі керування
12. Перемикач потужності передніх фар
13. Ключ запалювання
14. Важіль газу
15. Важіль повітряної заслінки, R 420TsX AWD
16. Гніздо живлення 12 В
17. Затискачі кришки двигуна
18. Важіль для зчеплення або розчеплення приводу на задній осі
19. Заднє гніздо живлення 12 В
20. Рейки зони для зберігання
21. Кришка паливного бака
22. Паспортна табличка зі сканованими кодами
23. Важіль для зчеплення або розчеплення приводу на передній осі
24. Кнопка блокування стояночного гальма
25. Педаль стояночного й робочого гальма

Огляд електричної системи



1. Акумулятор
2. Датчик рівня палива
3. Контроль присутності оператора (Operator Presence Control, OPC)
4. Дисплей
5. Датчик перенесення маси
6. Робоче освітлення
7. Дальнє світло
8. Датчик різальної деки
9. Мікровимикач, стоянчне гальмо
10. Запобіжники
11. Пристрій звукової сигналізації
12. Роз'єм живлення
13. Кнопка вала відбору потужності
14. Вимикач роз'ємів живлення
15. Перемикач потужності передніх фар
16. Модуль керування косаркою
17. Електромагніт запуску
18. Ключ запалювання
19. Зчеплення вала відбору потужності

Модуль керування косаркою

Цей виріб оснащено модулем керування косаркою, який дає оператору інформацію про виріб. Інформація відображається на дисплеї панелі приладів. Див. *Дисплей на сторінці 94.*

Модуль керування косаркою дає змогу дилеру з обслуговування з'єднатися з виробом під час обслуговування.

Husqvarna Connect

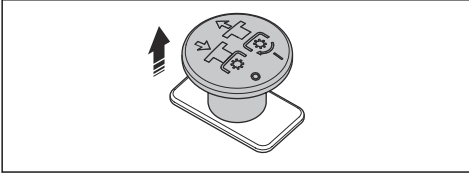
Виріб оснащений технологією бездротового зв'язку *Bluetooth®* й може встановлювати з'єднання з мобільними пристроями з установленою програмою Husqvarna Connect. Husqvarna Connect є безкоштовною програмою для мобільного пристрою. У програмі Husqvarna Connect доступна низка розширених функцій для користування Husqvarna.

- Функція блокування й розблокування для попередження несанкціонованого використання виробу.
- розширена інформація про виріб;
- відомості про деталі й обслуговування виробу, а також довідкова інформація.

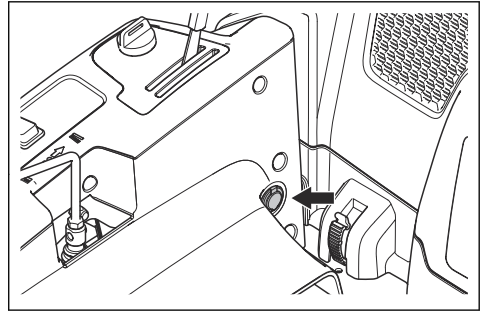
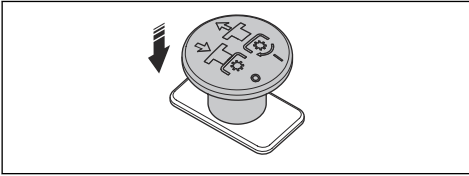
Кнопка вала відбору потужності (Power Take-Off, PTO)

Кнопка вала відбору потужності вмикає та вимикає привід лез на різальній деці. Для ввімкнення приводу лез необхідно дотримуватися правильних умов запуску. Див. *Експлуатаційні умови на сторінці 98.*

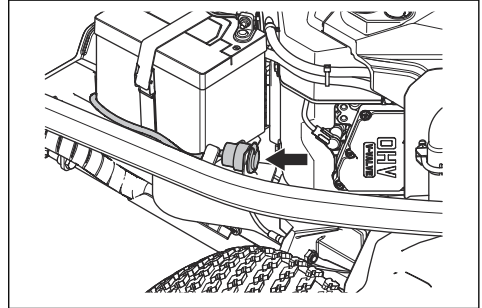
- Витягніть кнопку вала відбору потужності, щоб увімкнути привід лез.



- Натисніть кнопку вала відбору потужності, щоб вимкнути привід лез.



Роз'єм живлення в корпусі двигуна має напругу 12 В.

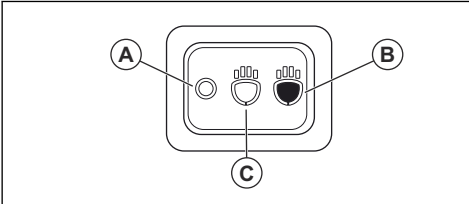


- Натисніть перемикач потужності (А), щоб увімкнути чи вимкнути роз'єм живлення в корпусі двигуна.
- Натисніть перемикач потужності (В), щоб увімкнути чи вимкнути роз'єм живлення на правій панелі керування.

Передні фари

Передня фара оснащена робочим освітленням і дальнім світлом.

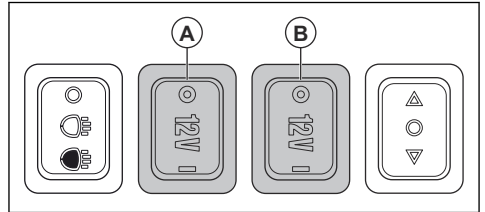
Натисніть перемикач потужності, щоб увімкнути (В) чи вимкнути (А) робоче освітлення. Натисніть перемикач потужності, щоб увімкнути (С) чи вимкнути (А) дальнє світло та робоче освітлення.



Робоче освітлення залишається ввімкненими протягом 3 хвилин після зупинення виробу. Коли ввімкнено передні фари, на дисплеї відображається символ фари. Див. Дисплей на сторінці 94.

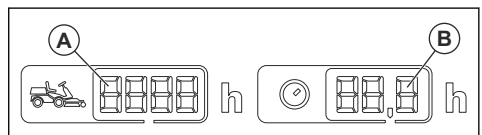
Роз'єм живлення

На виробі є 2 роз'єми живлення. Роз'єм живлення на правій панелі керування біля сидіння має напругу 12 В.



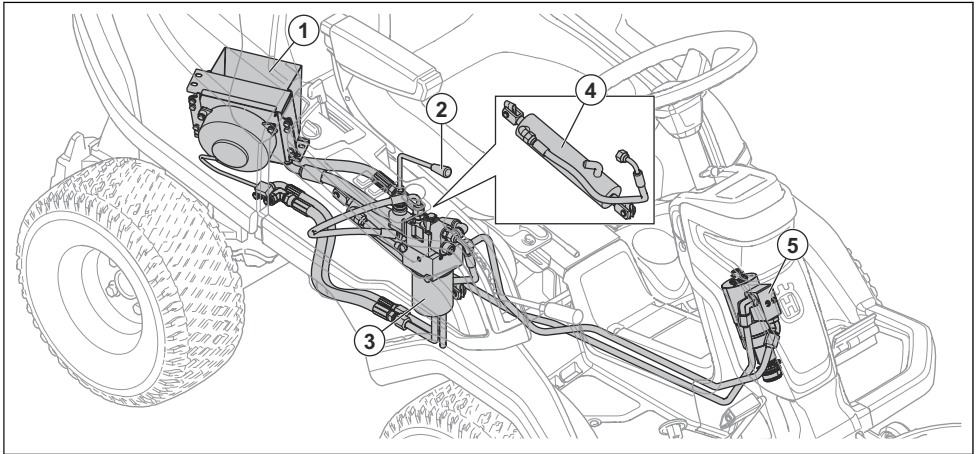
Лічильник мотогодин

На дисплеї виробу є 2 лічильника мотогодин. На лічильниках мотогодин відображається загальна кількість годин роботи двигуна (А) і кількість годин за певний період роботи (В). Новий період роботи починається, якщо двигун вимкнено протягом щонайменше 6 годин.



Час, коли запалювання ввімкнено, а двигун вимкнено, не враховується. Остання цифра вказує десяти частини години (6 хвилин).

Огляд гідравлічної системи

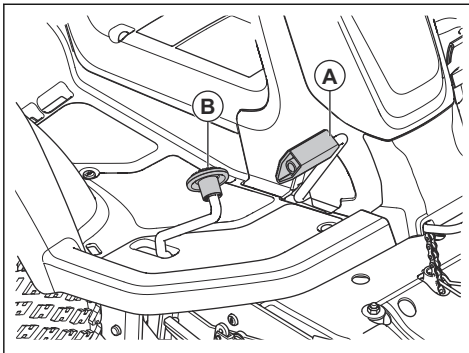
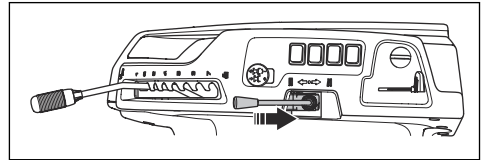


1. Охолоджувач гідравлічної олії
2. Підйомний важіль
3. Масляний фільтр
4. Циліндр
5. Центральний кермовий механізм

опускання різальної деки в положення скошування. Гідравлічний підйомник використовує гідравлічний тиск, тож для його функціонування необхідно запустити двигун.

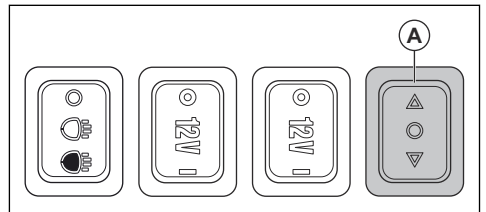
Педалі руху вперед та назад

Швидкість можна плавно регулювати за допомогою 2 педалей. Ліва педаль (А) використовується для руху вперед, а права педаль (В) – для руху назад. Якщо відпустити обидві педалі, машина загальмує.



Функціональний перемикач заднього роз'єму живлення

Функціональний перемикач (А) використовується для керування деякими схваленими аксесуарами, під'єднаними до заднього роз'єму живлення. Функціональний перемикач має різні функції на різних типах зовнішнього обладнання. Зверніться до посібника користувача зовнішнього обладнання.



Підйомний важіль гідравлічного підйомника різальної деки

Підйомний важіль керує гідравлічним підйомником. Використовуйте гідравлічний підйомник для підйому різальної деки в положення для транспортування та

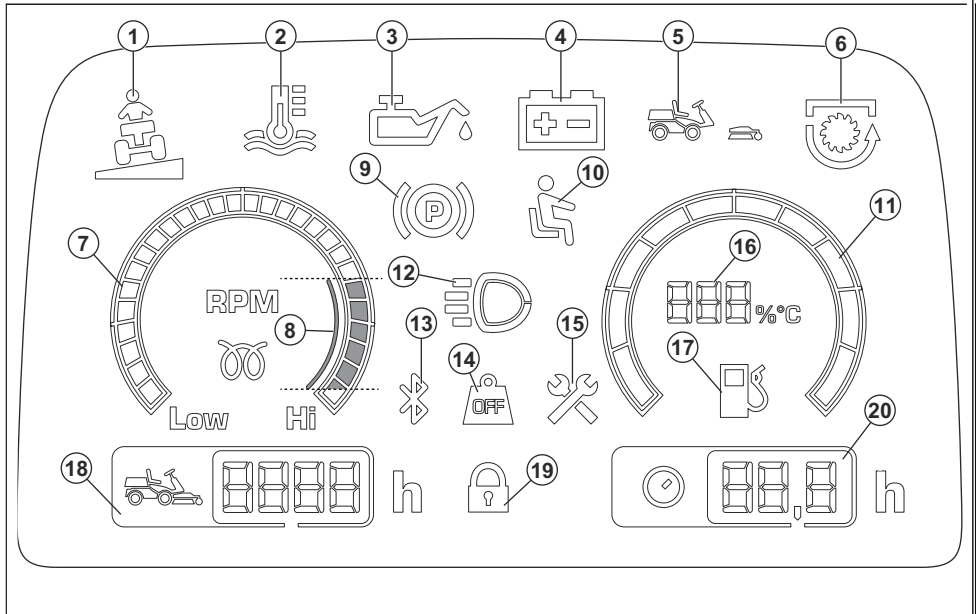
Різальна дека

Для виробу використовуються різальні деки Combi із системою мульчування BioClip. Система BioClip

перетворює траву на добриво. Різальні деки Combi можна використовувати й без системи BioClip. Якщо систему BioClip не встановлено, трава відкидається назад.

Дисплей

На дисплеї панелі приладів відображається інформація про стан виробу.



1. Індикатор нахилу
2. Індикатор температури гідросистеми
3. Індикатор тиску мастила
4. Індикатор рівня заряду акумулятора
5. Індикатор наявності різальної деки
6. Індикатор вала відбору потужності
7. Тахометр
8. Рекомендована частота обертання двигуна під час роботи
9. Індикатор стояночного гальма
10. Контроль присутності оператора (Operator Presence Control, OPC)
11. Вказівник рівня палива
12. Індикатор робочого освітлення або дальнього світла
13. Bluetooth®
14. Система перенесення маси від'єднана
15. Індикатор необхідності обслуговування
16. Показник рівня палива з кроком 10 %
17. Індикатор низького рівня палива

18. Загальний час роботи
19. Цифровий замок
20. Період роботи

Зверніть увагу: Зовнішній вигляд дисплея може відрізнятися залежно від моделі.

Символи на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: недбале чи неправильне використання може призвести до серйозних травм або смерті оператора чи інших осіб.



Перед користуванням виробом уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.



Обертіві леза. Тримайтеся подалі від рухомих частин.



Увага: обертальні частини. Тримайтеся подалі від рухомих частин.



Остерігайтеся рикошету й об'єктів, які можуть вилітати з-під виробу.



Забороняється використовувати виріб, якщо поряд є люди, особливо діти, або тварини



Перш ніж розпочати рух назад та під час такого руху дивіться назад.



Забороняється косити траву на схилах. Не використовуйте виріб для косіння на ділянках із нахилом понад 10°. Див. *Скошування трави на схилах на сторінці 99.*



Забороняється перевозити на виробі або обладнанні пасажирів.



Рух уперед.

N

Нейтральна передача.



Рух назад.



Стояночне гальмо.



Цей виріб відповідає вимогам ЄС.



Рівень випромінювання шуму в навколишнє середовище відповідає Директиві ЄС. Рівень шумових випромінювань виробу вказаний у розділі «Технічні дані» і на паспортній табличці.



Завжди користуйтеся відповідними захисними навушниками.



Систему перенесення маси від'єднано.



Систему перенесення маси під'єднано.



Зупиніть двигун.

START Запустіть двигун.



Частота обертання двигуна – швидко.



Частота обертання двигуна – повільно.



Паливо.



Вміст етанолу не більше 10%.



Висота різання.



Сервісне положення важеля висоти різання.



Леза зчеплені.



Леза розчеплені.



Положення різальної деки для транспортування.



Робоче положення різальної деки.



Зчеплення й розчеплення системи приводу.



Рівень оливи.

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі відповідають вимогам спеціальних сертифікатів для певних торгових зон.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Внесення змін у двигун позбавляє чинності сертифікацію ЄС для цього виробу.

- виріб був неправильно відремontований;
- виріб був відремontований із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнаний аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб був відремontований у неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Відповідальність за якість продукції

Відповідно до законів про відповідальність за якість продукції ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені роботою наших виробів, якщо:

Безпека

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.

рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

- Завжди будьте обережні та керуйтеся здоровим глуздом. Уникайте ситуацій, які виходять за межі ваших можливостей. Якщо ви не впевнені щодо того, як виконувати ту чи іншу операцію, навіть після вивчення посібника користувача, зверніться до спеціаліста, перш ніж продовжувати роботу.
- Перш ніж розпочати використання виробу, прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що вам все зрозуміло.
- З'ясуйте, як безпечно використовувати виріб та елементи керування ним, а також, як швидко зупинити машину в разі потреби.
- Навчіться розпізнавати попереджувальні знаки.
- Тримайте виріб у чистоті, щоб вам було добре видно знаки та наклейки на ньому.
- Пам'ятайте, що оператор несе відповідальність за нещасні випадки, в результаті яких постраждали інші особи або їхнє майно.
- Не перевозьте пасажирів. Виріб призначений лише для однієї особи.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила техніки безпеки



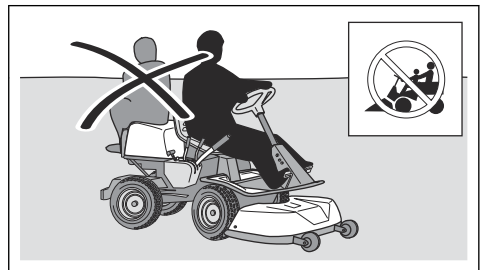
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виріб здатний перерізати кінцівки та відкидати предмети. Порушень правил техніки безпеки може призвести до важких травм або смерті.



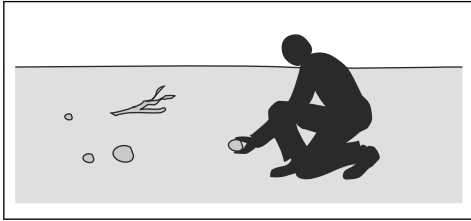
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте виріб в разі пошкодження різального обладнання. Пошкоджене різальне обладнання може відкидати предмети або спричиняти важкі травми аж до смерті. Пошкоджені леза необхідно негайно замінювати.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик тяжких або смертельних травм,



- Не залишайте виріб з увімкненим двигуном без нагляду. Перед тим, як залишити виріб без нагляду, завжди зупиняйте леза, вимикайте стояночне гальмо, вимикайте двигун та забирайте ключ запалювання.
- Використовуйте виріб тільки при денному світлі або в добре освітленому середовищі. Тримайте виріб подалі від отворів та інших нестандартних об'єктів на землі. Будьте обережні – під час роботи можуть виникати інші ризики.
- Не використовуйте виріб у погану погоду, наприклад, під час туману, дощу, в умовах підвищеної вологості або у вологих місцях, при сильному вітрі, холоді, за наявності ризику враження блискавкою тощо.
- Щоб уникнути зіткнення, визначайте місцезнаходження та помічайте камені та інші нерухомі об'єкти.
- Необхідно очистити ділянку від таких предметів як камені, іграшки, дроти тощо. Вони можуть потрапити на леза та бути відкинутими.



- Не дозволяйте дітям або іншим особам, що не мають дозволу на роботу з виробом, використовувати його або обслуговувати його. Вік користувача може регламентуватися місцевими законами.
- При увімкненні двигуна, застосуванні привода та на початку їзди необхідно переконатися, що навколо нікого немає.
- Стежте за дорожнім рухом, працюючи біля дороги або перетинаючи дорогу.
- Не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом алкогольних, наркотичних, лікарських чи будь-яких інших засобів, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.
- Виріб слід паркувати на рівній поверхні та з вимкненим двигуном.

Правила техніки безпеки, що стосуються дітей

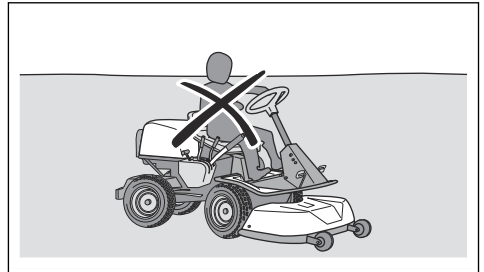


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Якщо не слідкувати за наближенням дітей до інструмента, можуть статися нещасні випадки з тяжкими наслідками. Дітей може приваблювати

продукт та процес його роботи. Діти швидко пересуваються з місця на місце, тож необхідно проявляти особливу обережність.

- Не допускайте дітей на ділянку, на якій працюватиме косарка. Переконайтеся, що діти знаходяться під наглядом дорослих.
- Зберігайте пильність та вимикайте виріб, щойно побачите, що на ділянці для скошування з'явилася дитина. Будьте особливо обережні, наближаючись до поворотів, кущів, дерев або інших об'єктів, що обмежують видимість.
- Перш ніж розпочати рух назад та під час такого руху дивіться позаду себе та вниз, щоб переконатися, що поблизу виробу немає малих дітей.
- Не дозволяйте дітям їздити на виробі. Вони можуть упасти та отримати серйозні травми або заважати безпечному пересуванню виробу.
- Не дозволяйте дітям керувати виробом.



Правила техніки безпеки під час використання виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не торкайтеся двигуна або вихлопної системи під час роботи виробу або безпосередньо після завершення роботи. Двигун і система випуску сильно нагріваються під час роботи. Існує небезпека опіків, пожежі й пошкодження майна або навколишніх об'єктів. Під час роботи з виробом тримайтеся подалі від кущів та інших об'єктів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Завжди дивіться назад і вниз перед увімкненням зворотного ходу й під час руху назад. Стежте, щоб газонокосарка не наїхала на малу або велику перешкоду.
- Зменшуйте швидкість перед поворотом за ріг.
- Зупиніть леза, перш ніж рухатися ділянкою, де не потрібно косити траву.



УВАГА: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче застереження.

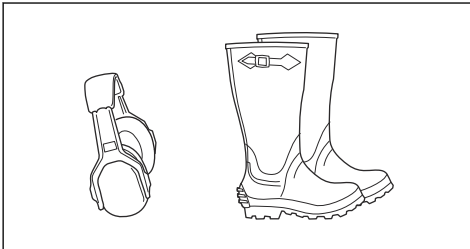
- Перед роботою з виробом очистьте всмоктувач холодного повітря двигуна від трави й бруду. Засмічення всмоктувача холодного повітря може призвести до пошкодження двигуна.
- Навколо каміння й інших великих предметів рухайтесь обережно та слідкуйте, щоб леза не торкалися цих предметів.
- Не переїжджайте предмети виробом. Якщо ви переїхали предмет або наїхали на нього, зупиніть виріб й огляньте його та різальну деку. За необхідності перед повторним запуском необхідно провести ремонт.

Засоби індивідуального захисту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом використовуйте сертифіковане особисте захисне спорядження. Особисте захисне спорядження не може повністю усунути небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знизить ступінь важкості травми. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.
- Завжди користуйтеся засобами захисту слуху затвердженого зразка. Тривала робота в умовах сильного шуму може призвести до необоротних порушень слуху.
- Завжди надягайте захисні черевики або чоботи. Не рекомендується взувати взуття з металевими носками. Не працюйте з виробом босоніж.



- За потреби надягайте рукавички, наприклад, якщо необхідно приєднати, оглянути або почистити різальне обладнання.
- Не вдягайте просторий одяг, прикраси чи інші речі, що можуть застрягнути між рухомими частинами.
- Тримайте під рукою аптечку та вогнегасник.

Механізми безпеки на пристрої



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте виріб із пошкодженими захисними пристроями. Регулярно перевіряйте захисні пристрої. У випадку пошкодження захисних пристроїв зверніться до центру обслуговування Husqvarna.
- Не змінюйте конструкцію захисних пристроїв. Забороняється працювати з виробом, якщо захисні пластини, кожухи, запобіжні вимикачі або інші захисні пристрої не встановлені або зламані.

Перевірка замка запалювання

- Для перевірки замка запалювання запустіть і зупиніть двигун. Див. розділи *Запуск двигуна на сторінці 105* та *Зупинення двигуна на сторінці 106*.
- Переконайтеся, що двигун заводиться при переведенні замка запалювання в положення «START» (Пуск).
- Переконайтеся, що двигун миттєво вимикається при переведенні замка запалювання в положення «STOP» (Стоп).

Експлуатаційні умови

Ці умови є необхідними для запуску двигуна:

- Оператор сидить на сидінні.
- Стояночне гальмо ввімкнено.
- Привід лез вимкнено.

Двигун має зупинятися в таких ситуаціях:

- Стояночне гальмо не ввімкнено, а оператор встав зі свого місця.

Привід лез має вимикатися в таких ситуаціях:

- Стояночне гальмо ввімкнено, а оператор встав зі свого місця.
- Натиснуто кнопку вала відбору потужності.

Спробуйте запустити двигун без дотримання однієї з цих умов. Змініть умови та спробуйте ще раз. Робіть таку перевірку щодня.

Перевірка обмежувача швидкості

- Відпустіть педаль руху вперед, щоб загальмувати.
- Для більш ефективного гальмування натисніть педаль заднього ходу.
- Переконайтеся, що ніщо не перешкоджає ходу педалей руху вперед та заднього ходу.
- Переконайтеся, що виріб гальмує при відпусканні педалей руху вперед.

Стояночне гальмо



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У випадку несправності стояночного гальма виріб може почати рухатися та травмувати людей або пошкодити майно. Обов'язково перевіряйте та регулюйте стояночне гальмо на регулярній основі.

Див. *Перевірка стояночного гальма на сторінці 110.*

Глушник

Глушник зменшує рівень шуму та відводить вихлопні гази подалі від оператора.

Не використовуйте виріб із пошкодженим глушником або взагалі без глушника. В разі пошкодження глушника збільшується рівень шуму та підвищується небезпека загоряння.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи виробу та відразу після роботи, а також під час роботи двигуна на холостих обертах глушник сильно нагрівається. Зважайте на легкозаймисті матеріали та/або випари, щоб не допустити пожежі.

Перевірка глушника

- Регулярно оглядайте глушник, стежте, щоб він був правильно під'єднаний та справний.

Захисні кожухи

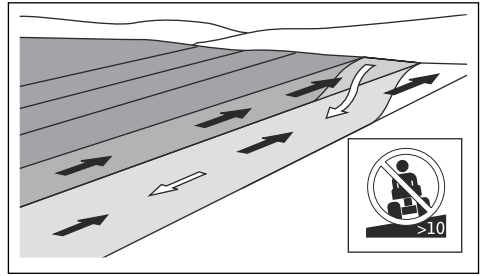
Відсутність захисних кожухів або використання пошкоджених кожухів підвищує небезпеку травм від рухомих деталей і гарячих поверхонь. Перед роботою з виробом необхідно перевірити захисні кожухи. Переконайтеся, що захисні кожухи правильно встановлені й на них немає тріщин чи інших пошкоджень. Замініть пошкоджені кожухи.

Скошування трави на схилах

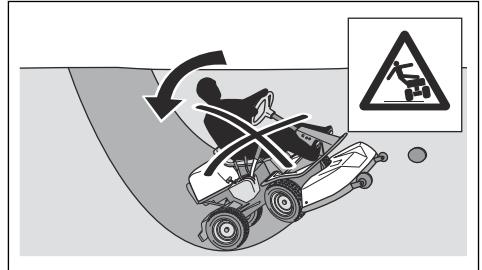


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Робота на схилах пов'язана з ризиком втрати контролю над виробом і перекидання виробу. Це може призвести до травмування чи смерті. На будь-яких схилах потрібно скошувати траву дуже обережно. Якщо ви не зможете розвернутися на схилі або не впевнені в безпеці роботи, не косіть цей схил.
- Приберіть каміння, гілки й інші перешкоди.
- На схилі потрібно косити згори вниз і навпаки, а не з боку в бік.
- Не спускайтеся по схилу з піднятою різальною декою.
- Не використовуйте виріб на ділянках із нахилом понад 10°.



- Не заводьте двигун та не зупиняйтеся на схилі.
- На схилах необхідно їздити плавно та повільно.
- Не змінюйте різко швидкість або напрямок руху.
- Не повертайте більше, ніж потрібно. З'їжджаючи зі схилу, повертайте повільно та поступово. Рухайтесь на низькій швидкості. Повертайте кермо обережно.
- Стежте, щоб на вашому шляху не опинилися канавки, отвори та пагорби. Не наїжджайте на такі перешкоди. На нерівному ґрунті існує велика небезпека перекидання виробу. Висока трава може приховувати перешкоди.
- Не косіть на краю схилів, канав і берегів водоймищ. Виріб може несподівано перекинутися, якщо одне колесо натрапить на кромку крутого схилу або канави, або якщо кромка зникне. У разі падіння виробу у воду існує небезпека утоплення.



- Не скошуйте вологу траву. Вона слизька, через що шини можуть втратити зчеплення, а виріб – почати ковзати.
- Не спирайтеся ногою об землю, щоб забезпечити стійкість виробу.
- Якщо до виробу приєднано додаткове обладнання чи інший предмет, що погіршує його стійкість, рухайтесь дуже обережно.
- Для підвищення стійкості приєднайте противаги. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого дилера.

Безпека під час буксування

- Використовуйте лише обладнання для буксування, сертифіковане Husqvarna.

- Під'єднайте обладнання за допомогою буксирного пристрою.
- Не буксуйте обладнання, вага якого перевищує максимально дозволена. Див. *Технічні дані на сторінці 126.*
- Переконайтеся, що під час буксування обладнання поблизу немає сторонніх осіб.
- Не буксуйте обладнання на схилах чи нерівних поверхнях.
- Під час буксування обладнання слід рухатися повільно.

Заходи безпеки при заправці палива



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні з паливом. Воно легкозаймисте і може стати причиною серйозних травм та пошкодження майна.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не заповнюйте паливний бак у приміщенні.
- Бензин та бензинові випари є отруйними та надзвичайно легкозаймистими. Поводьтеся з бензином обережно, щоб уникнути травмування та пожежі.
- Заборонено знімати кришку паливного баку та заливати бензин у бак під час роботи двигуна.
- Перш ніж запраляти виріб бензином, зачекайте, доки охолоне двигун.
- Заборонено палити під час заправлення виробу паливом.
- Не заливайте паливо в місцях, де можуть виникати іскри чи є джерело відкритого полум'я.
- Якщо в паливній системі є витіки, не запускайте двигун, доки не усунете їх.
- Не заливайте більше палива, ніж рекомендовано. Через нагрівання двигуна та під впливом сонячних променів пальне збільшується в об'ємі та може вилитися з баку, якщо його забагато.
- Не заливайте занадто багато пального. Якщо ви пролили пальне на виріб, витріть його та дочекайтеся, доки поверхня не висохне, після чого вже запускайте двигун. Якщо ви пролили бензин на свій одяг, змініть його.
- Зберігайте паливо лише у схвалених для використання контейнерах.
- Зберігайте виріб і пальне таким чином, щоб не було небезпеки протікання палива або його випарування.
- Зливайте паливо у відповідний контейнер надворі, подалі від джерел відкритого вогню.

Безпека під час транспортування

- Для транспортування виробу використовуйте схвалені транспортні засоби.

- Норми державного або місцевого законодавства можуть накладати обмеження на транспортування цього виробу.
- Оператор транспортного засобу несе відповідальність за надійне кріплення виробу під час транспортування.

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пошкоджений акумулятор може вибухнути й спричинити травмування. Якщо акумулятор пошкоджений або деформований, зверніться до уповноваженого центру обслуговування Husqvarna.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перебувати поблизу від акумулятора слід у захисних окулярах.
- Під час роботи біля акумулятора на вас не повинно бути годинника, прикрас й інших металевих предметів.
- Тримайте акумулятор у місці, недоступному для дітей.
- Заряджайте акумулятор у добре провітрюваному місці.
- Під час зарядження акумулятора стежте, щоб займисті матеріали перебували на відстані не менше 1 м від акумулятора.
- Старі акумулятори слід утилізувати. Див. *Утилізація на сторінці 125.*
- З акумулятора можуть виділятися вибухові гази. Не пальте біля акумулятора. Тримайте акумулятор подалі від джерел відкритого вогню й іскор.

Правила техніки безпеки під час обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виріб важкий та може призвести до травмування чи пошкодження майна або навколишніх об'єктів. Забороняється виконувати технічне обслуговування двигуна чи різальної деки, не виконавши наступних вимог:

- Двигун вимкнений.
- Виріб припарковано на рівній поверхні.
- Стояночне гальмо не буде увімкнено.
- Ключ запалювання не буде вийнятий.
- Розчеплення різальної деки
- Проводи запалювання від'єднані від вилки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вихлопні гази з двигуна містять монооксид вуглецю, отруйний та дуже небезпечний газ без запаху. Не працюйте з виробом у закритих приміщеннях чи місцях з недостатнім провітрюванням.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Для забезпечення максимальної ефективності та безпечності регулярно виконуйте технічне обслуговування виробу згідно з графіком технічного обслуговування. Див. *Графік технічного обслуговування, яке виконує оператор на сторінці 107.*
- Ураження електричним струмом може призвести до травм. Не торкайтеся дротів, коли двигун увімкнений. Не можна перевіряти функціонування системи запалювання пальцями.
- Не запускайте двигун, якщо знято захисні кожухи. Існує велика небезпека травмування рухомими деталями або отримання опіків від контакту з розпеченою поверхнею.
- Зачекайте, доки виріб охолоне, і лише після цього беріться до технічного обслуговування двигуна.

- Леза дуже гострі, тому можуть спричинити порізи. Працюючи з лезами, загорніть їх у щось або вдягніть захисні рукавиці.
- Для очищення завжди встановлюйте різальну деку в сервісне положення. Забороняється встановлювати виріб на краю канави чи схилу, щоб отримати доступ до різальної деки.



УВАГА: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче застереження.

- Не перевертайте двигун, якщо свічка запалювання або провід запалювання зняті.
- Переконайтеся, що всі гайки та болти правильно затягнуті, а обладнання знаходиться в належному стані.
- Не змінюйте положення регуляторів. Якщо частота обертання двигуна буде занадто високою, це може призвести до пошкодження компонентів виробу. Відомості про максимальну дозволена частоту обертання двигуна наведено в розділі *Технічні дані на сторінці 126.*
- Виріб був схвалений для роботи тільки з обладнанням, яке надається або рекомендується виробником.

Збирання

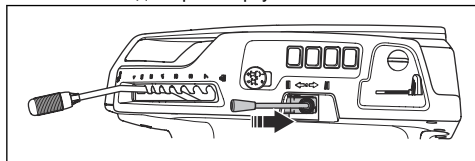
Вступ



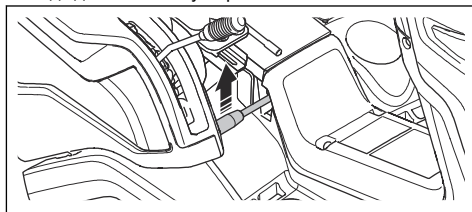
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Встановлення різальної деки

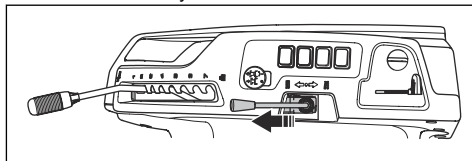
1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Увімкніть стояночне гальмо.
3. Установіть підйомний важіль різальної деки в положення для транспортування.



4. Підніміть важіль перенесення маси догори, щоб від'єднати систему перенесення маси.

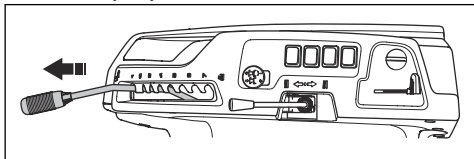


5. Установіть підйомний важіль різальної деки в положення скошування.

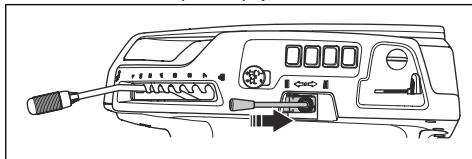


6. Зупиніть двигун.

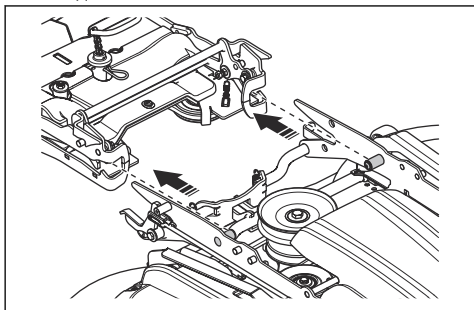
7. Установіть важіль висоти різання в положення для обслуговування.



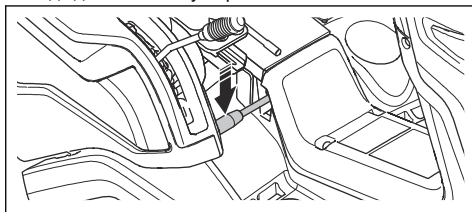
11. Установіть підйомний важіль різальної деки в положення для транспортування.



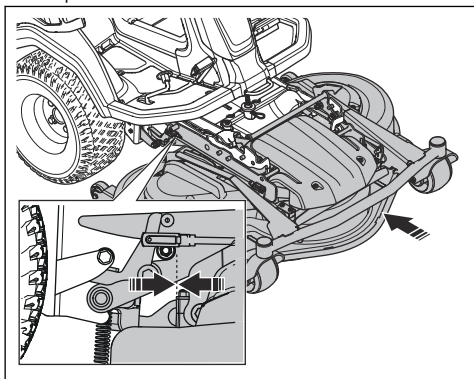
8. Установіть різальну деку врівень з рамою обладнання.



12. Опустіть важіль перенесення маси вниз, щоб під'єднати систему перенесення маси.

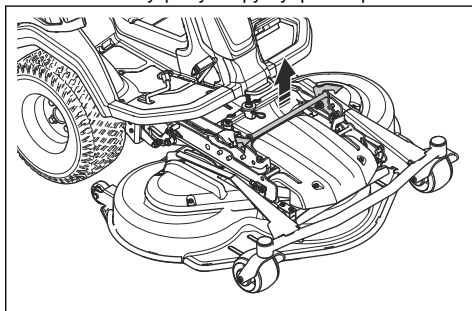


9. Вставте різальну деку в раму обладнання до кінця.

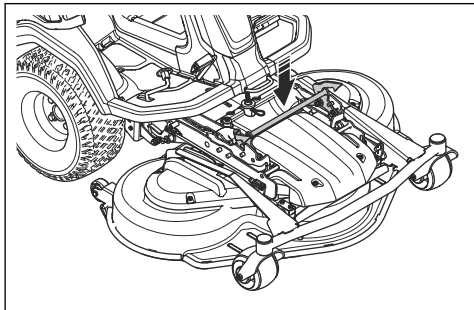


Зняття різальної деки

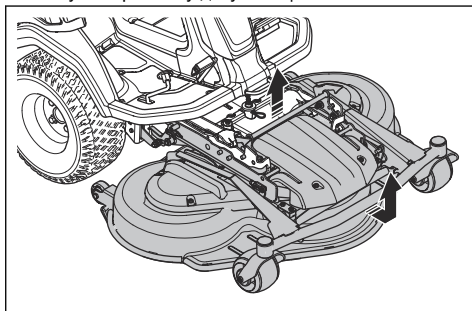
1. Виконайте кроки 1–7 розділу *Встановлення різальної деки на сторінці 101*.
2. Потягніть та утримуйте ручку фіксатора.



10. Натисніть ручку фіксатора вниз.



3. Утримуйте передню кромку різальної деки та посуňte її вперед, утримуючи ручку фіксатора. Посуньте різальну деку в кінцеве положення.



Зверніть увагу: Якщо пересунути різальну деку в кінцеве положення не вдається, відпустіть ручку фіксатора й потягніть її догори ще раз.

4. Потягніть і утримуйте ручку фіксатора та піднімайте передню частину різальної деки, доки вона не вивільниться. Піднімайте, доки передня частина різальної деки не вивільниться з рами обладнання.

5. Витягніть різальну деку.

Експлуатація

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед експлуатацією виробу обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Щоб почати користуватися Husqvarna Connect

1. Завантажте програму Husqvarna Connect на свій мобільний пристрій.
2. Зареєструйтеся в програмі Husqvarna Connect.
3. Виконайте кроки з реєстрації в програмі Husqvarna Connect, щоб під'єднати та зареєструвати виріб.

Заправлення паливом



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Бензин є надзвичайно легкозаймистою речовиною. Будьте обережні та заправляйте виріб надворі (див. розділ *Заходи безпеки при заправці палива на сторінці 100*).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте паливний бак у якості підставки.



УВАГА: Заправлення паливом невідповідного типу може призвести до пошкодження двигуна.

Двигун працює на бензині з мінімальним октановим числом 91 RON (87 AKI), не змішаному з оливою. Рекомендуємо використовувати біорозкладаний бензин-алклат. Не використовуйте бензин, що містить понад 10 % етанолу.

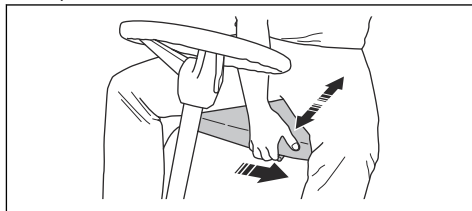
- Перевіряйте рівень палива перед кожним використанням та за потреби заправляйте виріб.
- Не заповнюйте паливний бак повністю. Залиште проміжок приблизно 2,5 см.

Регулювання сидіння

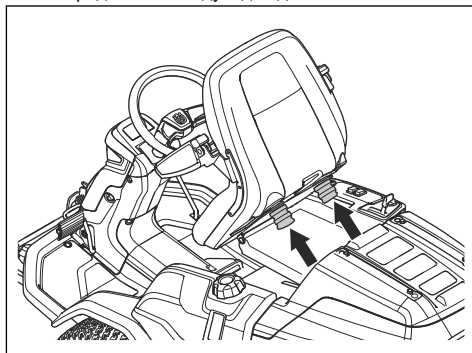


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не регулюйте сидіння під час керування виробом.

1. Щоб перемістити сидіння вперед чи назад, поставте ноги на підніжки.
2. Натисніть важіль під передньою частиною сидіння вбік.
3. Перемістіть сидіння в необхідне положення.



4. Щоб налаштувати пружини сидіння, пересуньте 2 гумові стопори під сидінням як показано на рисунку. Вставте 2 гумових стопори спереду, посередині або ззаду під сидінням.

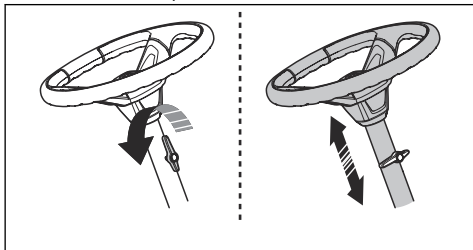


Регулювання стерня керування за висотою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не змінюйте висоту стерня керування під час експлуатації виробу.

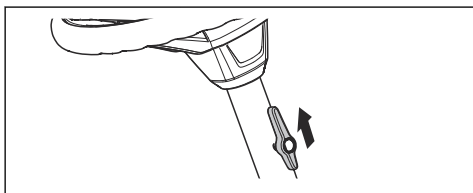
1. Для послаблення поверніть головку проти годинникової стрілки.



2. Відрегулюйте стерно керування за висотою.
3. Для затягування поверніть головку за годинниковою стрілкою.

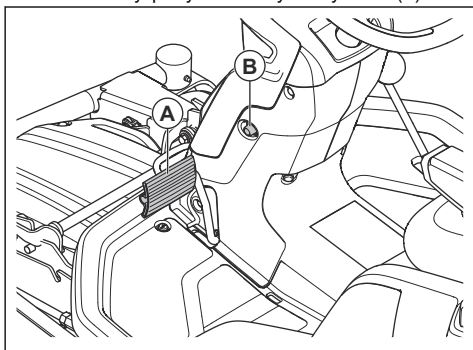


УВАГА: Упевніться, що довгий кінець ручки повернуто вгору.



Увімкнення та вимкнення стояночного гальма

1. Натисніть педаль стояночного гальма (А).
2. Натисніть і утримуйте кнопку блокування (В).

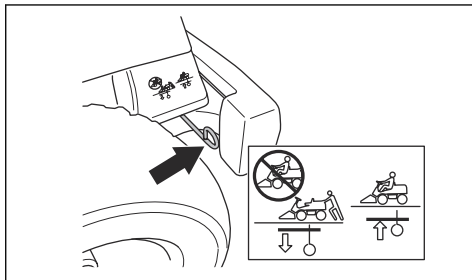


3. Тримаючи кнопку натиснутою, відпустіть педаль стояночного гальма.
4. Щоб вимкнути стояночне гальмо, натисніть педаль стояночного гальма.

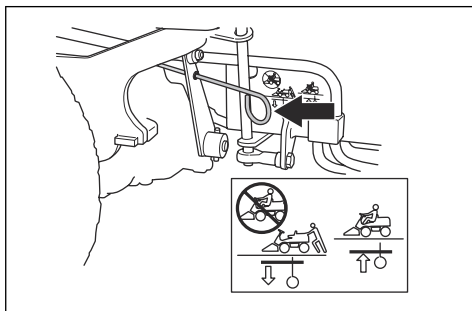
Зчеплення та розчеплення системи приводу

Якщо потрібно пересунути виріб із вимкненим двигуном, необхідно спочатку від'єднати систему приводу. Повністю відтягніть важіль системи приводу, щоб виконати розчеплення приводу на осі. Повністю засуньте важіль системи приводу всередину, щоб виконати зчеплення приводу на осі. Не встановлюйте важіль у проміжні положення.

Виріб оснащений одним важелем системи приводу для передньої осі та одним для задньої. Важіль системи приводу для задньої осі знаходиться позаду лівого заднього колеса.

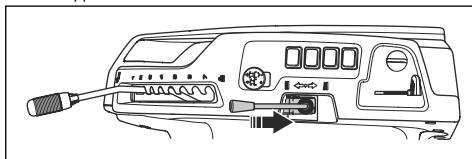


Важіль системи приводу для передньої осі знаходиться позаду лівого переднього колеса.

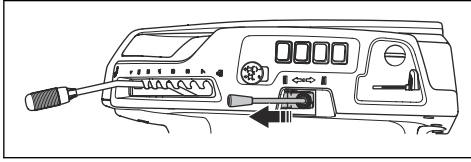


Підйом та опускання різальної деки

- Щоб підняти різальну деку в положення для транспортування, потягніть підйомний важіль назад.

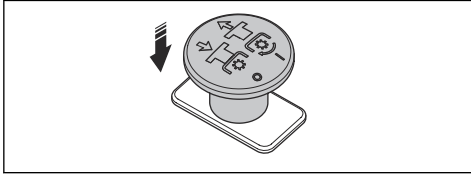


- Щоб опустити різальну деку в положення для скошування, посуňte підйомний важіль уперед.

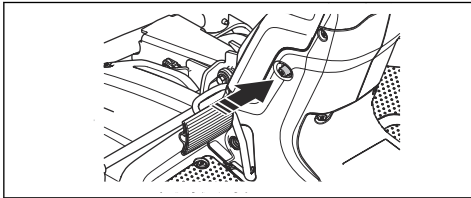


Запуск двигуна

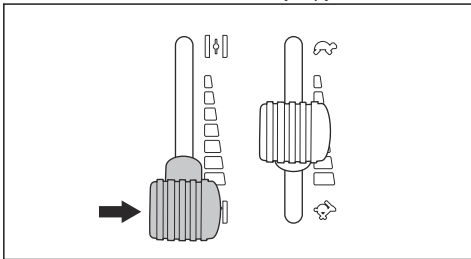
1. Натисніть кнопку вала відбору потужності, щоб вимкнути привід різальної деки.



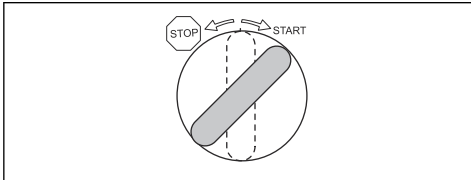
2. Увімкніть стоянчне гальмо.



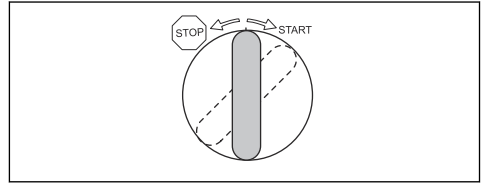
3. Для R 420TsX AWD: Якщо двигун холодний, потягніть важіль заслінки до упору назад.



4. Поверніть ключ запалювання в положення запуску.



5. Після запуску двигуна негайно відпустіть ключ запалювання та поверніть його в нейтральне положення.

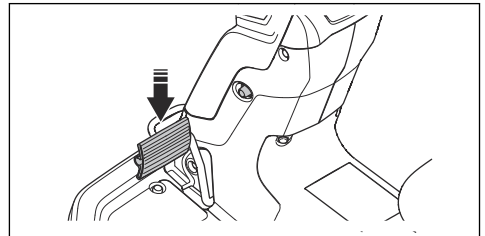


Зверніть увагу: Не утримуйте ключ запалювання в положенні запуску більше 5 секунд. Якщо двигун не запускається, зачекайте 15 секунд та спробуйте ще раз.

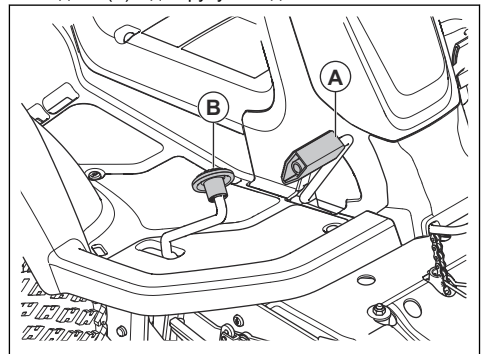
6. Перед сильним навантаженням дайте двигуну попрацювати за середнього положення дроселя протягом 3–5 хвилин.
7. Переведіть регулятор керування газом у положення повністю відкритої дросельної заслінки.

Робота з виробом

1. Запустіть двигун. Див. *Запуск двигуна на сторінці 105.*
2. Вимкніть стоянчне гальмо.

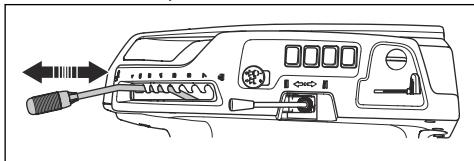


3. Обережно натисніть одну з педаль швидкості. Швидкість підвищується в міру натискання педалі. Використовуйте педаль (A) для руху вперед, а педаль (B) – для руху назад.

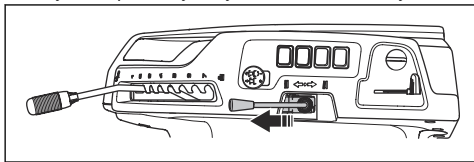


4. Відпустіть педаль, щоб загальмувати.

5. Оберіть висоту різання (1-7) за допомогою важеля висоти різання.



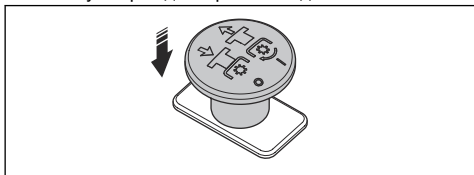
6. Перемістіть підйомний важіль вперед, щоб опустити різальну деку в положення скошування.



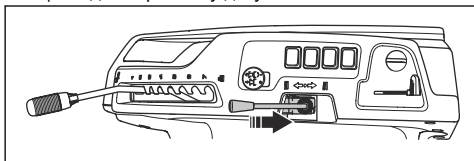
7. Витягніть кнопку вала відбору потужності, щоб увімкнути привід лез.

Зупинення двигуна

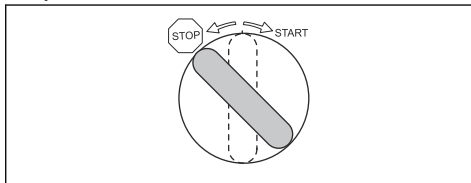
1. Натисніть кнопку вала відбору потужності, щоб вимкнути привід різальної деки.



2. Потягніть підйомний важіль різальної деки назад, щоб підняти різальну деку.



3. Увімкніть стояночне гальмо.
4. Поверніть ключ запалювання в положення зупинки.



Забезпечення ефективного скошування

- Для забезпечення максимальної ефективності регулярно виконуйте технічне обслуговування виробу згідно з графіком технічного обслуговування. Див. *Графік технічного обслуговування, яке виконує оператор на сторінці 107.*
- Не косіть вологий газон. Якщо трава волога, скошування буде неефективним.
- Починайте косити, установивши велику висоту скошування, а потім поступово зменшуйте її.
- Косіть, установивши високу частоту обертання лез (максимально припустима частота обертання двигуна, див. розділ *Технічні дані на сторінці 126*). Просувайтеся повільно. Якщо трава не дуже висока й густа, гарного результату скошування можна досягти і на більшій швидкості пересування.
- Скошуйте траву за довільним маршрутом.
- Щоб отримати найкращий результат скошування, слід часто скошувати траву й застосовувати функцію BioClip.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Графік технічного обслуговування

* = Інструкції в цьому посібнику користувача не наводяться.

X = Інструкції наведено в цьому посібнику користувача.

Зверніть увагу: Для деяких робіт з обслуговування зазначено декілька інтервалів. Найкоротший інтервал відповідає першому обслуговуванню.

Подальше обслуговування слід виконувати з більшими інтервалами.

Графік технічного обслуговування, яке виконує оператор

| Технічне обслуговування | Щоденне технічне обслуговування перед роботою з виробом | Інтервали технічного обслуговування в годинах | | |
|---|---|---|-----|-----|
| | | 50 | 100 | 200 |
| Переконайтеся, що всі гайки та гвинти добре затягнуті | * | | | |
| Переконайтеся у відсутності протікань палива чи оливи | * | | | |
| Очищення виробу | X | | | |
| Очистьте внутрішню поверхню різальної деки й поверхню навколо лез | X | | | |
| Почистіть область навколо глушника | X | | | |
| Переконайтеся, що всмоктувач холодного повітря двигуна не засмічений | X | | | |
| Переконайтеся, що захисні пристрої є справними | X | | | |
| Огляньте гальма й виконайте їх випробування | * | | | |
| Перевірте рівень моторної оливи | X | | | |
| Перевірте рівень оливи у трансмісії | X | | | |
| Перевірте кермову тягу | X | | | |
| Огляньте леза на різальній деці | X | | | |
| Переконайтеся, що дальнє світло та робоче освітлення функціонують відповідним чином | * | | | |
| Очистьте різальну деку, поверхню під кришками пасів і різальною декою | | X | | |
| Переконайтеся, що в шинах правильний тиск | | X | | |
| Почистьте повітряний фільтр | | X | | |
| Перевірте паралельність різальної деки | | X | | |
| Змастіть регулятор приводного паса | | X | | |
| Змастіть сидіння | | X | | |
| Замініть повітряний фільтр | | | X | |
| Замініть моторну оливу ¹³ | | X | | |
| Замініть масляний фільтр | | | X | |
| Замініть паливний фільтр | | | X | |
| Замініть свічку запалювання | | | X | |

Чищення виробу



УВАГА: Не використовуйте високонапірний промивальний пристрій або обладнання для парової чистки. Вода може потрапити на підшипники та

електричні з'єднання й викликати корозію, що призводить до пошкодження виробу.

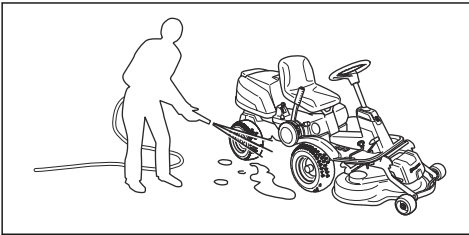
Чистити виріб необхідно відразу після використання.

- Не промивайте гарячі поверхні на кшталт двигуна, глушника та виплопної системи.

¹³ Для моделі R 420TsX AWD першу заміну необхідно виконати після 8 години роботи

Зачекайте, доки поверхні охолонуть, а потім усуньте траву чи бруд.

- Перед промиванням водою очистьте щіткою. Видаліть зрізану траву й бруд із трансмісії, поверхні навколо неї, всмоктувача повітря трансмісії та двигуна.
- Вимийте виріб проточною водою зі шлангу. Не користуйтеся пристроями високого тиску.
- Не направляйте воду на електричні компоненти або підшипники. М'які засоби зазвичай сприяють пошкодженню.
- Щоб почистити різальну деку, переведіть її в сервісне положення та промийте водою зі шлангу.
- Після чищення виробу ненадовго запустіть різальну деку, щоб усунути залишки води із системи.



Чищення двигуна та глушника

Не залишайте на двигуні та глушнику залишки трави та бруд. Потрапляння до палива або оливи двигуна залишків трави збільшує ризик пожежі та перегрівання двигуна. Перед чищенням дайте двигуну охолонути. Чищення виконуйте щіткою та водою.

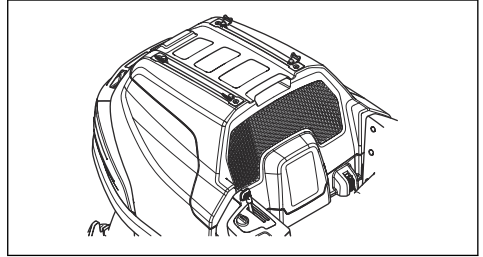
Залишки трави біля глушника швидко висихають та становлять ризик виникнення пожежі. Дочекавшись, коли глушник охолоне, усуньте залишки трави щіткою або водою.

Очищення всмоктувача холодного повітря двигуна

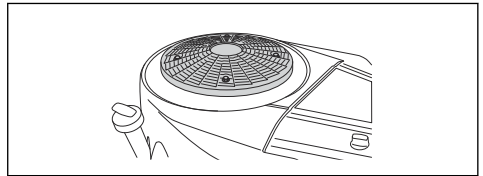


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зупиніть двигун. Всмоктувач холодного повітря обертається й може призвести до травмування пальців.

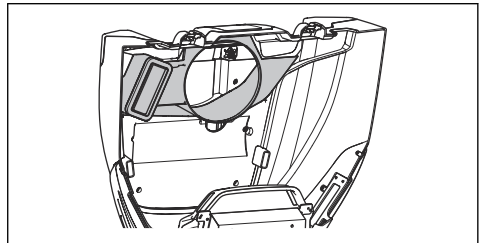
1. Переконайтеся, що решітка всмоктувача холодного повітря на кожусі двигуна не засмічена. Усуньте щіткою траву та бруд.



2. Відкрийте кришку двигуна.
3. Переконайтеся, що всмоктувач холодного повітря двигуна не засмічений. Усуньте щіткою траву та бруд.



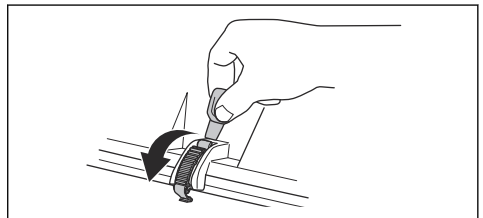
4. Огляньте повітропровід, що знаходиться на внутрішній поверхні кожуха двигуна. Переконайтеся, що повітропровід чистий і не третється об всмоктувач холодного повітря.



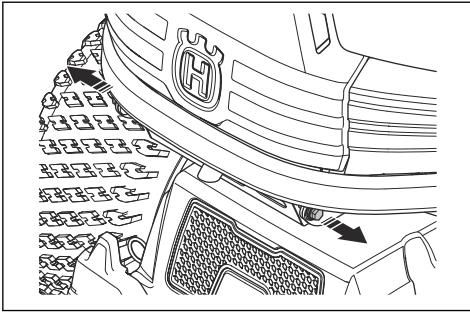
Зняття кришок

Демонтаж і встановлення кожуха двигуна

1. Складіть сидіння вперед.
2. Звільніть 2 затискачі на кожусі двигуна за допомогою інструмента, прикріпленого до ключа запалювання.



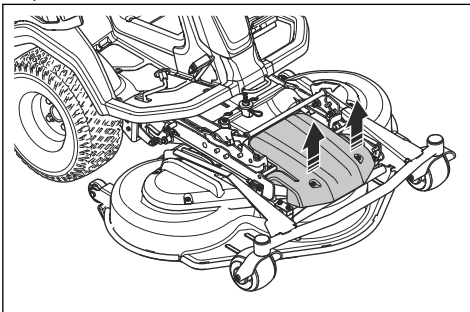
3. Викрутіть гвинти з шарнірів.



4. Складіть кожух двигуна назад.
5. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення передньої кришки різальної деки

1. Зніміть різальну деку. Див. *Зняття різальної деки на сторінці 102.*
2. Викрутіть 2 гвинти та зніміть передню кришку різальної деки.

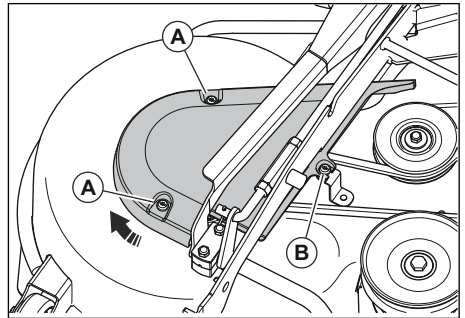


3. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення бокової кришки різальної деки

1. Зніміть різальну деку. Див. *Зняття різальної деки на сторінці 102.*

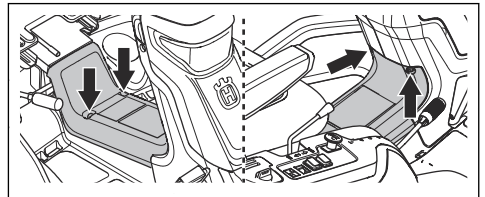
2. Викрутіть 2 гвинти (А) бокової кришки різальної деки.



3. Послабте, але не викручуйте гвинт (В).
4. Поверніть і зніміть бокову кришку різальної деки.
5. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення кришки рамкового тунелю

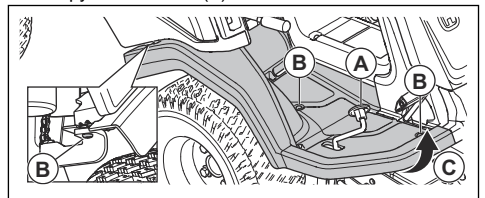
1. Посуньте сидіння назад. Див. *Заправлення паливом на сторінці 103.*
2. Викрутіть 4 гвинти й зніміть кришку рамкового тунелю.



3. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення правої підніжки

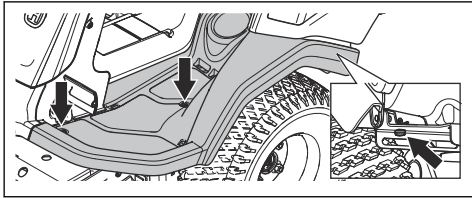
1. Демонтуйте кришку рамкового тунелю. Див. *Демонтаж і встановлення кришки рамкового тунелю на сторінці 109.*
2. Поверніть рукоятку на педалі руху назад (А), щоб зняти її.
3. Викрутіть 3 гвинти (В).



4. Послабте краї підніжки (С).
5. Зніміть підніжку.
6. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення лівої підніжки

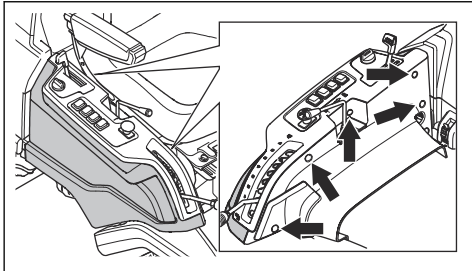
1. Демонтуйте кришку рамкового тунелю. Див. *Демонтаж і встановлення передньої кришки різальної деки на сторінці 109.*
2. Викрутіть 3 гвинти та зніміть підніжку.



3. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення зовнішньої правої кришки

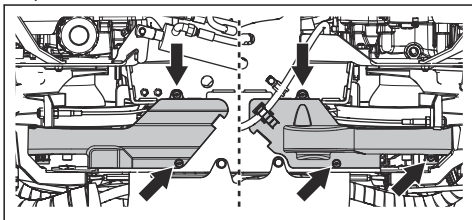
1. Відкрийте кришку двигуна. Див. *Демонтаж і встановлення кожуха двигуна на сторінці 108.*
2. Викрутіть 6 гвинтів і зніміть праву кришку.



3. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Зняття кришок нижнього паса

1. Викрутіть гвинти, якими закрілено кришку нижнього паса. На правій стороні виробу розташовано 2 гвинти, а на лівій – 3.



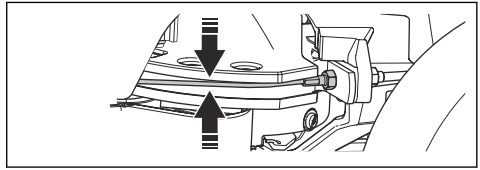
2. Зніміть кришку нижнього паса.
3. Збирання виконуйте у зворотньому порядку.

Перевірка кермової тяги

З часом натяг кермової тяги може слабшати. Це призводить до змінення положення тяги.

Огляньте та відрегулюйте кермову тягу, як описано нижче.

1. Кермова тяга вважається правильно натягнутою в тому випадку, якщо вам вдається вручну пересунути дрти вгору або вниз на 5 мм у пазі на обіймі рульового керування.



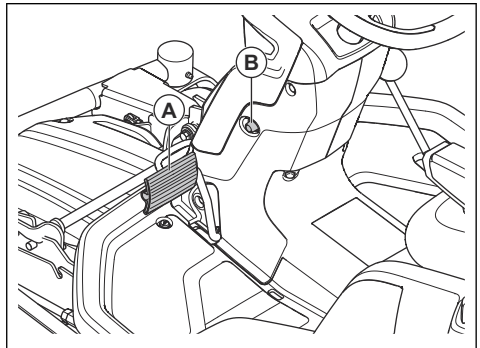
2. У випадку недостатнього натягу кермової тяги зверніться до авторизованого центру обслуговування, щоб замовити регулювання.

Перевірка стояночного гальма

1. Розташуйте виріб на схилі з твердою поверхнею.

Зверніть увагу: Не встановлюйте виріб на трав'янистому схилі для перевірки стояночного гальма.

2. Натисніть педаль стояночного гальма (A).
3. Натисніть кнопку блокування (B) і, утримуючи її, відпустіть педаль стояночного гальма.

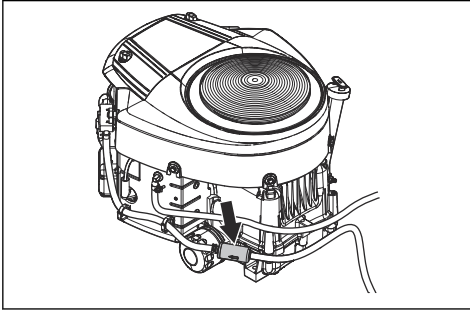


4. Якщо виріб почне рухатися, доручіть спеціалістам з авторизованого центру обслуговування відрегулювати стояночне гальмо.
5. Щоб вимкнути стояночне гальмо, знову натисніть педаль стояночного гальма.

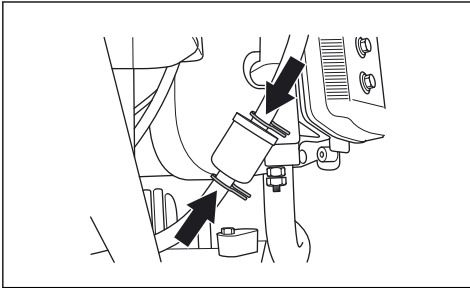
Заміна паливного фільтра

1. Відкрийте кришку двигуна.
2. Зніміть затискачі шланга з паливного фільтра за допомогою плаского пінцета.

3. Витягніть паливний фільтр із кінців шланга. Може вилитися невелика кількість палива.

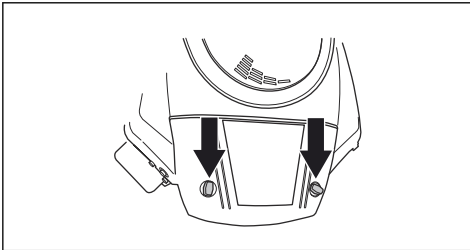


4. Вставте новий паливний фільтр у кінці шлангів. Нанесіть рідкий миючий засіб на кінці паливного фільтра, щоб полегшити з'єднання.
5. Установіть затискачі шланга на фільтр.

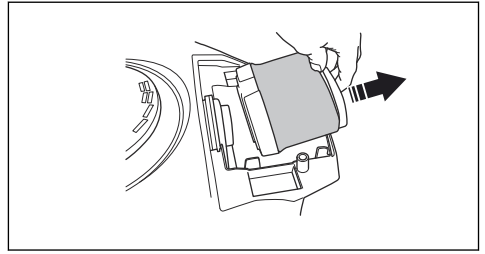


Чищення та заміна повітряного фільтра

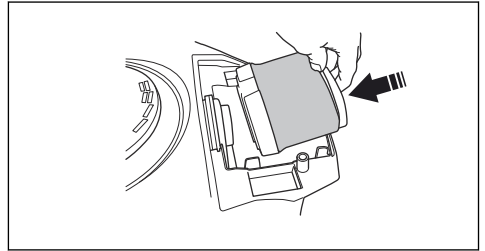
1. Відкрийте кришку двигуна.
2. Послабте фіксуючі голівки, що утримують кришку повітряного фільтра, та зніміть її.



3. Вийміть повітряний фільтр.



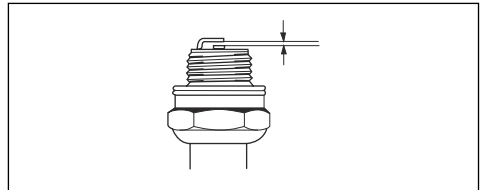
4. За допомогою щітки видаліть траву й бруд з повітряного фільтра або замініть його на новий. Див. *Графік технічного обслуговування, яке виконує оператор на сторінці 107.*



5. Установіть повітряний фільтр і кришку фільтра на місце. Затягніть фіксуючі голівки.
6. Закрийте кришку двигуна.

Огляд і заміна свічки запалювання

1. Відкрийте кожух двигуна.
2. Зніміть ковпачок проводу запалювання та очистіть ділянку навколо свічки запалювання.
3. Викрутіть свічку запалювання відповідним гайковим воротком.
4. Перевірка свічки запалювання. Якщо електроди прогоріли або ізоляція тріснула чи пошкоджена, свічку запалювання необхідно замінити. Якщо свічка запалювання не пошкоджена, очистіть її сталевією щіткою.
5. Виміряйте проміжок між електродами й переконайтеся, що він правильний. Див. *Технічні дані на сторінці 126.*



6. Зігніть боковий електрод, щоб відрегулювати проміжок між електродами.

7. Установіть свічку запалювання на місце й поверніть її вручну, доки вона не торкнеться гнізда.
8. Затягніть свічку запалювання за допомогою відповідного гайкового воротка, доки шайба не стиснеться.
9. Затягніть використану свічку запалювання ще на $\frac{1}{4}$ оберту, а нову – ще на $\frac{1}{4}$ оберту.



УВАГА: Неправильно затягнуті свічки запалювання можуть призвести до пошкодження двигуна.

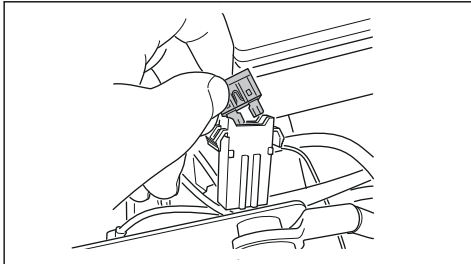


УВАГА: Не намагайтеся запустити двигун, якщо свічка запалювання або провід запалювання зняті.

Заміна запобіжників

Запобіжники розподілені по двом групам. Запобіжники модуля керування косаркою та двигуна розташовані в тримачі перед акумулятором. Запобіжники додаткових електричних виходів розташовані в тримачі перед охолоджувачем гідравлічної олії. Перегорілий запобіжник можна ідентифікувати по згорілому з'єднанню.

1. Відкрийте кришку двигуна.
2. Витягніть запобіжник із тримача.



3. Замініть перегорілий запобіжник.
4. Закрийте кришку двигуна.

Якщо запобіжник після заміни швидко перегорає знову, це свідчить про коротке замикання. Усуньте коротке замикання, перш ніж продовжити роботу з виробом.

Зарядка батареї

- Якщо для запуску двигуна бракує заряду, зарядіть акумулятор.
- Використовуйте стандартний зарядний пристрій.



УВАГА: Забороняється використовувати прискорювач заряджання або бустер для запуску двигуна. Це призведе до пошкодження електричної системи виробу.

- Перед запуском двигуна завжди від'єднуйте зарядний пристрій.

Аварійний запуск двигуна

Якщо для запуску двигуна бракує заряду акумулятора, можна виконати аварійний запуск за допомогою кабелів для запуску від зовнішнього джерела. Цей вибір обладнано системою 12 В із негативним заземленням. Виріб, що використовується для аварійного запуску, також має бути обладнано системою 12 В із негативним заземленням.

Під'єднання кабелів для запуску від зовнішнього джерела



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека вибуху через виділення вибухових газів з акумулятора. Заборонено під'єднувати негативну клему повністю зарядженого акумулятора до негативної клемми розрядженого акумулятора або біля неї.



УВАГА: Не використовуйте акумулятор цього виробу для запуску інших транспортних засобів.

1. Зніміть кожух двигуна.
 2. Під'єднайте один кінець червоного кабелю до ПОЗИТИВНОЇ клемми (+) на розрядженому акумуляторі (A).
-
3. Під'єднайте інший кінець червоного кабелю до ПОЗИТИВНОЇ клемми (+) на повністю зарядженому акумуляторі (B).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникайте короткого замикання кінців червоного кабелю на шасі.

4. Під'єднайте один кінець чорного кабелю до НЕГАТИВНОЇ клемми (-) повністю зарядженого акумулятора.

5. Під'єднайте інший кінець чорного кабелю до **ЗАЗЕМЛЕННЯ ШАСІ (D)**, подалі від паливного бака й акумулятора.
6. Установіть кожухи.

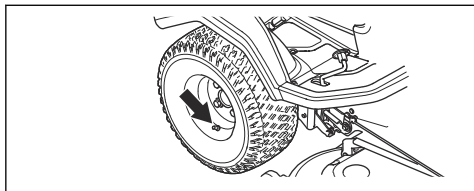
Від'єднання кабелів для запуску від зовнішнього джерела

Зверніть увагу: Для від'єднання кабелів для запуску від зовнішнього джерела потрібно виконувати дії для їх приєднання у зворотному порядку.

1. Від'єднайте **ЧОРНИЙ** кабель від шасі.
2. Від'єднайте **ЧОРНИЙ** кабель від повністю зарядженого акумулятора.
3. Від'єднайте **ЧЕРВОНИЙ** кабель від 2 акумуляторів.

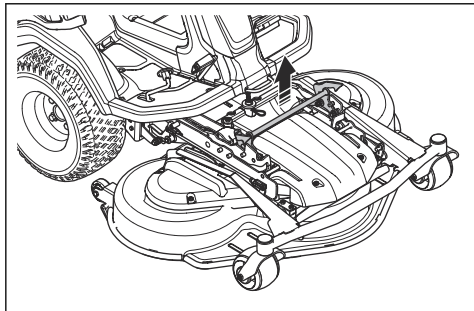
Тиск у шинах

Переконайтеся, що тиск у всіх чотирьох шинах правильний. Див. *Технічні дані на сторінці 126.*

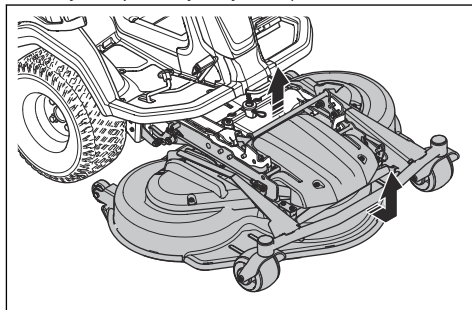


Установлення різальної деки в положення для обслуговування

1. Виконайте кроки 1–7 розділу *Встановлення різальної деки на сторінці 101.*
2. Потягніть та утримуйте ручку фіксатора.

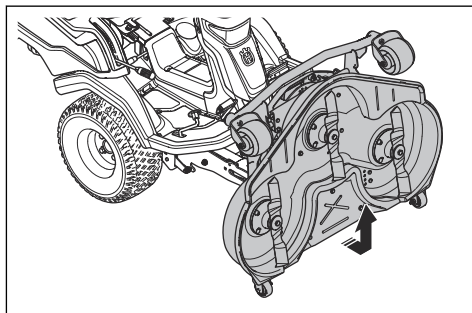


3. Утримуйте передню кромку різальної деки та пошунте її вперед, утримуючи ручку фіксатора. Пошунте різальну деку в кінцеве положення.



Зверніть увагу: Якщо пересунути різальну деку в кінцеве положення не вдається, відпустіть ручку фіксатора й потягніть її догори ще раз.

4. Піднімайте різальну деку у вертикальне положення, доки не почуєте клацання. Різальна дека автоматично фіксується у вертикальному положенні.

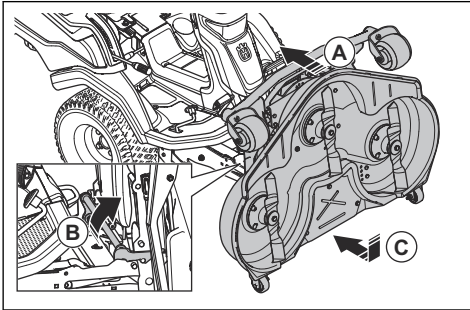


5. Обережно потягніть передню кромку різальної деки вперед та переконайтеся, що вона зафіксована.

Установлення різальної деки в положення скошування

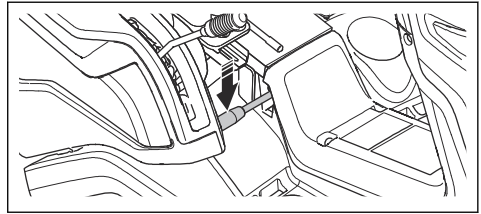
1. Візьміться однією рукою за передню кромку різальної деки (A). Штовхніть різальну деку в напрямку виробу.

2. Потягніть ручку фіксатора (В) іншою рукою, щоб розблокувати різальну деку.

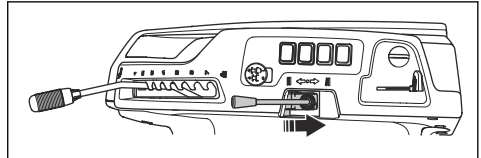


3. Складайте різальну деку (С), доки вона не опиниться на рівні землі.
4. Тягніть ручку фіксатора та штовхайте різальну деку в напрямку виробу, доки вона не зупиниться.
5. Натисніть ручку фіксатора.

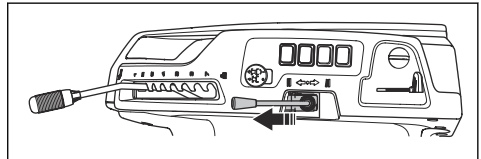
3. Опустіть важіль перенесення маси.



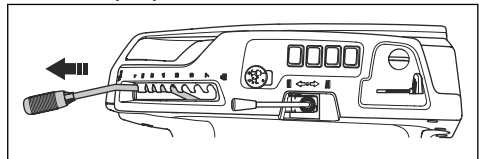
4. Перемістіть підйомний важіль назад та підніміть різальну деку в положення для транспортування, щоб задіяти підйомну опору.



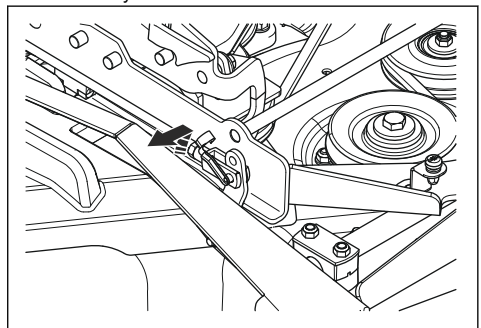
5. Перемістіть підйомний важіль уперед та опустіть різальну деку в положення для скошування.



6. Установіть важіль висоти різання в положення для обслуговування.

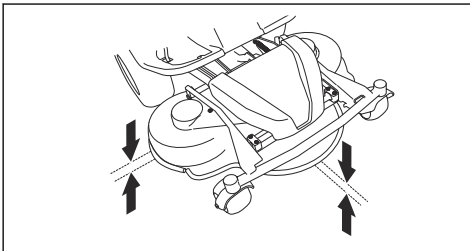


7. Зніміть з'єднувальний шарнір з передньої сторони рами налаштування висоти. Посуньте раму налаштування висоти вбік.



Перевірка паралельності різальної деки

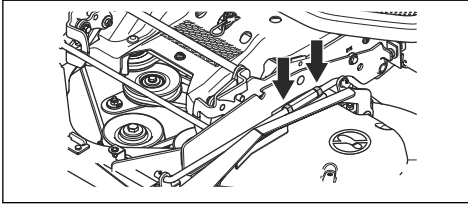
1. Переконайтеся, що повітряний тиск в шинах правильний. Див. *Технічні дані на сторінці 126*.
2. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
3. Опустіть різальну деку в положення скошування.
4. Встановіть важіль висоти різання в сервісне положення.
5. Виміряйте відстань між землею й передньою та задньою кромками різальної деки. Задня кромка має знаходитися вище за передню кромку на 4–6 мм (1/5 дюйма).



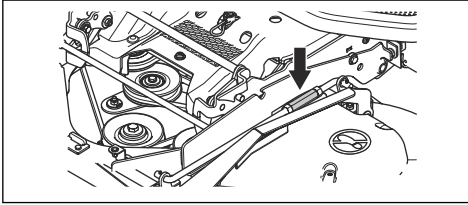
Налаштування паралельності різальної деки

1. Припаркуйте виріб на твердій рівній поверхні.
2. Увімкніть стояночне гальмо.

8. Відкрити стопорні гайки на підйомній рамі.

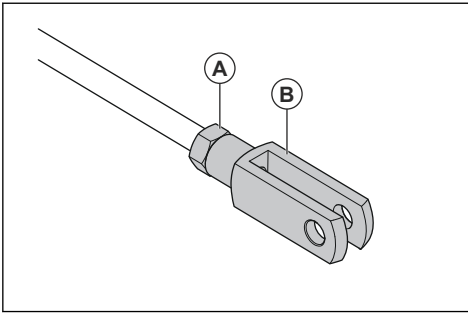


9. Поверніть регульовальну гайку на підйомній рамі, щоб налаштувати її довжину. Збільшуйте довжину, щоб підняти задню кромку кришки. Зменшуйте довжину, щоб опустити задню кромку кришки.



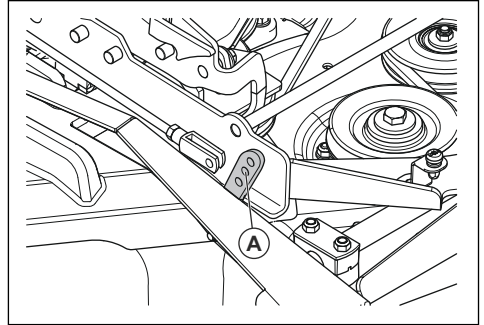
10. Закрутіть стопорні гайки на підйомній рамі.

11. Послабте стопорну гайку (A) на з'єднувальному шарнірі рами налаштування висоти. Поверніть з'єднувальний шарнір (B) рами налаштування висоти, щоб налаштувати її довжину. Переконайтеся, що з'єднувальні шарніри опиняться на рівні відповідних отворів на рамі різальної деки.



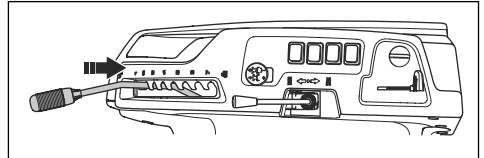
Зверніть увагу: З'єднувальні шарніри розташовані з обох кінців рами налаштування висоти. Незалежно від того, який з'єднувальний шарнір буде налаштовано, результат буде однаковим.

12. Використовуйте середній отвір (A) на рамі різальної деки.



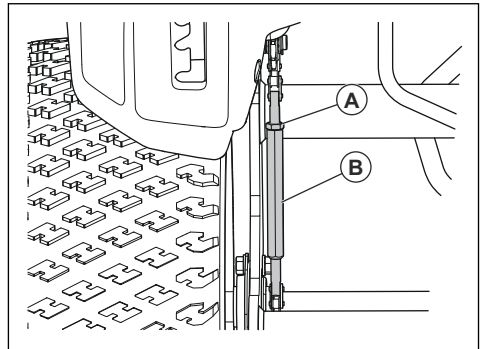
13. Закрутіть стопорні гайки на рамі налаштування висоти.

14. Посуньте важіль висоти різання в позицію висоти різання 1.

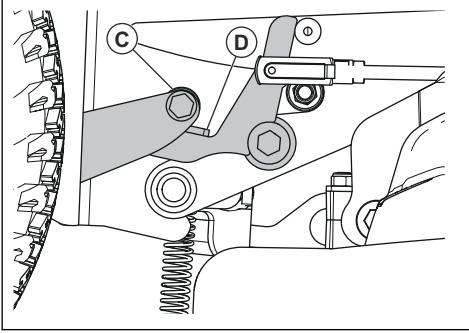


15. Демонтуйте праву підніжку. Див. *Демонтаж і встановлення правої підніжки на сторінці 109.*

16. Послабте стопорну гайку (A) на стяжному гвинті ланцюга висоти різання.



17. Повертайте регульовальний гвинт (В) на ланцюзі висоти різання, доки підтримувальне колесо (С) не торкнеться важеля (D).



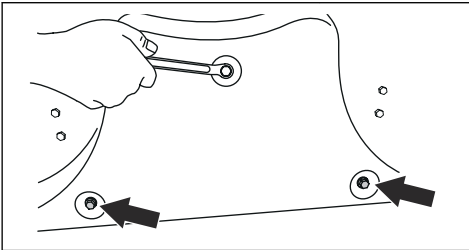
18. Затягніть стопорну гайку на стяжному гвинті.
19. Перевірте паралельність. Див. *Перевірка паралельності різальної деки на сторінці 114.*
20. Установіть праву підніжку.

Демонтаж заглушки BioClip

- Для налаштування різальної деки Combi на викидання трави ззаду слід зняти заглушку BioClip.

Демонтаж і встановлення заглушки BioClip на різальній деці Combi 103, Combi 112, Combi 122

- Установіть різальну деку в сервісне положення. Див. *Установлення різальної деки в положення для обслуговування на сторінці 113.*
- Зніміть 3 гвинти, що утримують заглушку BioClip, і зніміть заглушку.



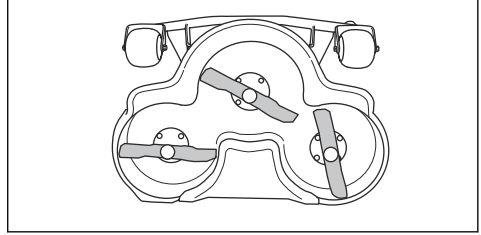
- Установіть 3 гвинти M8 × 15 в отвори для гвинтів на заглушці BioClip для попередження пошкодження різьбових поверхонь.
- Установіть різальну деку в положення для скошування.
- Установіть заглушку BioClip, виконавши дії у зворотному порядку.

Перевірка лез



УВАГА: Пошкоджені або неправильно збалансовані леза можуть призвести до пошкодження виробу. Замініть пошкоджені леза. Нагострити й збалансувати затуплені леза вам допоможуть в уповноваженому центрі обслуговування.

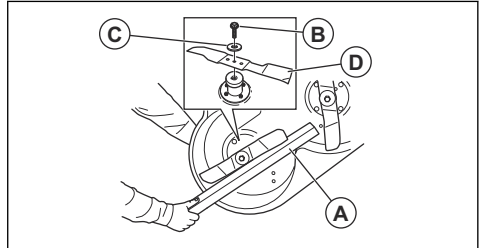
- Установіть різальну деку в сервісне положення.
- Огляньте леза на предмет пошкоджень та затуплення.



- Затягніть болти леза з обертальним моментом затягування 75-80 Н·м.

Заміна лез

- Установіть різальну деку в сервісне положення.
- Заблокуйте лезо дерев'яним брусом (А).



- Відкрутіть і витягніть болт леза (В), шайби (С) та лезо (D).
- Установіть нове лезо зі скосами на кінцях відповідно до напрямку різальної деки.

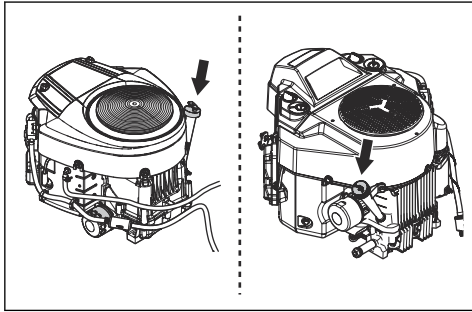


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Встановлення невідповідних лез може призвести до відкидання предметів із-під різальної деки, що можуть нанести серйозні травми. Використовуйте лише типи лез, зазначені в розділі *Технічні дані на сторінці 126.*

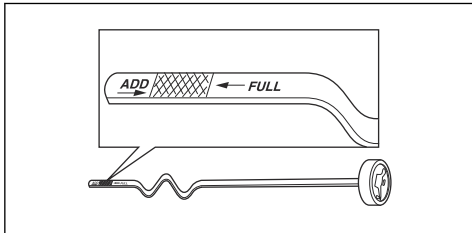
- Установіть лезо, шайбу й болт. Затягніть болт із моментом затягування 75-80 Н·м.

Перевірка рівня моторної оливи

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні та вимкніть двигун.
2. Відкрийте кришку двигуна.
3. Відкрутіть вимірювальний стрижень та витягніть його.



4. Усуньте оливу з вимірювального стрижня.
5. Установіть вимірювальний стрижень у відповідний отвір і затягніть його.
6. Відкрутіть та дістаньте вимірювальний стрижень і визначте рівень оливи.
7. Рівень оливи повинен бути на рівні між позначками на вимірювальному стрижні. Якщо рівень близький до позначки ADD (Додати), залийте оливу до позначки FULL (Повний).



8. Залийте оливу через отвір у вимірювальному стрижні. Повільно залийте оливу.

Зверніть увагу: Див. інформацію щодо рекомендованих типів моторної оливи за посиланням: *Технічні дані на сторінці 126*. Не змішуйте різні типи оливи.

9. Перед запуском двигуна необхідно повністю затягнути вимірювальний стрижень. Запустіть двигун та дайте йому попрацювати на холостому ході протягом 30 секунд. Зупиніть двигун. Зачекайте 30 секунд і знову перевірте рівень оливи.

Заміна моторної оливи та масляного фільтра R 419TsX AWD

У разі, якщо двигун холодний, перед зливанням моторної оливи дайте йому пропрацювати 1–

2 хвилини. Від цього моторна олива стане теплішою та її буде легше злити.

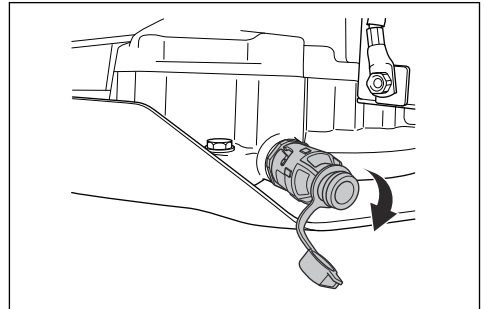


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте двигун працювати довше 1–2 хвилин, доки не зіллете моторну оливу. Моторна олива сильно нагріється та може спричинити опіки. Дайте двигуну охолонути, перш ніж зливати моторну оливу.

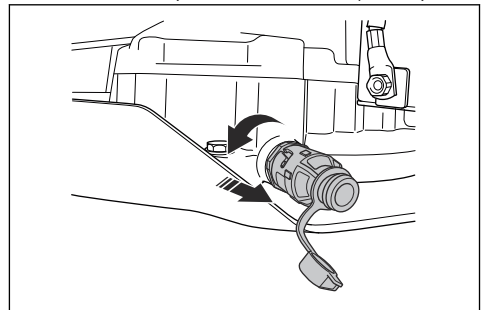


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо моторна олива потрапить на тіло, промийте цю ділянку водою з милом.

1. Відкрийте пластикову кришку на кінці пробки зливного отвору.

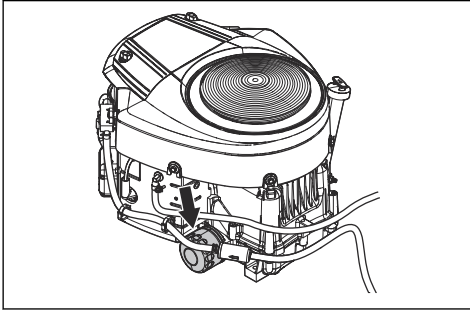


2. Щоб зменшити ризик проливання оливи, під'єднайте до пробки зливного отвору шланг.
3. Помістіть контейнер під пробку зливного отвору.
4. Вийміть вимірювальний стрижень.
5. Поверніть пробку зливного отвору проти годинникової стрілки й потягніть її, щоб відкрити.



6. Дайте оливі витекти в контейнер.
7. Щоб закрити кришку, натисніть на неї та поверніть за годинниковою стрілкою.
8. Від'єднайте пластиковий шланг і встановіть кришку на пробку зливного отвору.

9. Щоб зняти масляний фільтр, поверніть його проти годинникової стрілки.



10. Змастіть гумовий ущільнювач нового фільтра невеликою кількістю нової оливи.
11. Щоб прикріпити масляний фільтр, повертайте його за годинниковою стрілкою, доки гумовий ущільнювач не встановиться на своє місце, а потім перевірте ще на півоберту.
12. Заливайте нову оливу, як описано в розділі *Технічні дані на сторінці 126*.
13. Запустіть двигун і дайте йому пропрацювати 3 хвилини на холостому ході.
14. Зупиніть двигун та переконайтеся у відсутності протікань із масляного фільтра.
15. Перевірте рівень моторної оливи. Див. *Перевірка рівня моторної оливи на сторінці 117*.
16. Заливайте оливу до позначки «FULL» на вимірювальному стрижні.

Зверніть увагу: Інструкції з техніки безпеки під час утилізації моторної оливи див. у *Утилізація на сторінці 125*.

Заміна моторної оливи та масляного фільтра R 420TsX AWD

У разі, якщо двигун холодний, перед зливанням моторної оливи дайте йому пропрацювати 1–2 хвилини. Від цього моторна олива стане теплішою та її буде легше злити.



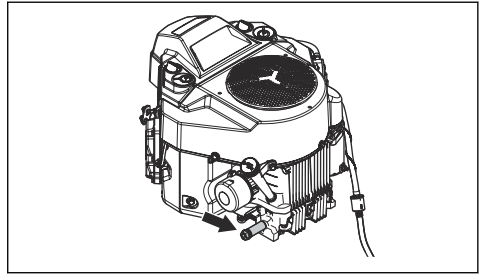
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте двигун працювати довше 1–2 хвилин, доки не зіллете моторну оливу. Моторна олива сильно нагріється та може спричинити опіки. Дайте двигуну охолонути, перш ніж зливати моторну оливу.



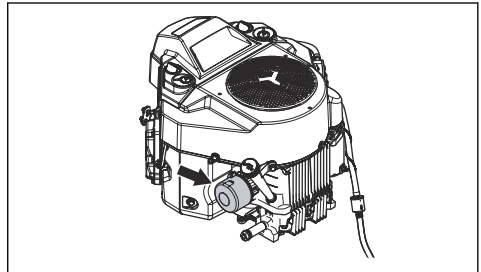
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо моторна олива потрапить на тіло, промийте цю ділянку водою з милом.

1. Помістіть контейнер під пробку зливного отвору.

2. Відкрутіть гайку на пробці зливного отвору.



3. Вийміть вимірювальний стрижень.
4. Дайте оливі вилетіти в контейнер.
5. Щоб закрити кришку, натисніть на неї та поверніть за годинниковою стрілкою.
6. Установіть гайку на пробку зливного отвору.
7. Щоб зняти масляний фільтр, поверніть його проти годинникової стрілки.



8. Змастіть гумовий ущільнювач нового фільтра невеликою кількістю нової оливи.
9. Щоб прикріпити масляний фільтр, повертайте його за годинниковою стрілкою, доки гумовий ущільнювач не встановиться на своє місце, а потім перевірте ще на півоберту.
10. Заливайте нову оливу, як описано в розділі *Технічні дані на сторінці 126*.
11. Запустіть двигун і дайте йому пропрацювати 3 хвилини на холостому ході.
12. Зупиніть двигун та переконайтеся у відсутності протікань із масляного фільтра.
13. Перевірте рівень моторної оливи. Див. *Перевірка рівня моторної оливи на сторінці 117*.
14. Заливайте оливу до позначки «FULL» на вимірювальному стрижні.

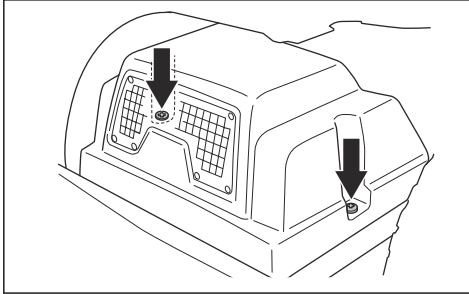
Зверніть увагу: Інструкції з техніки безпеки під час утилізації моторної оливи див. у *Утилізація на сторінці 125*.

Перевірка рівня трансмісійної оливи

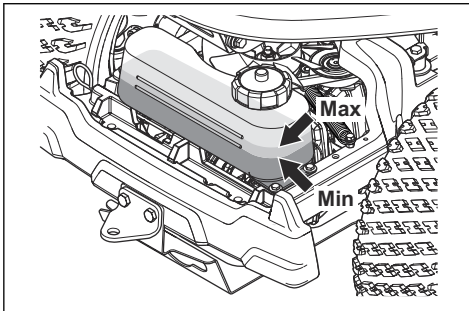


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перевіряйте трансмісійну оливу тоді, коли коробка передач охолоне.

1. Викрутіть 2 гвинти і зніміть кришку коробки передач.



2. Переконайтеся, що вміст трансмісійної оливи в баку сягає рівня між двома горизонтальними лініями, нанесеними на бак.



3. Якщо рівень моторної оливи нижче нижньої лінії, долийте оливи, але не допускайте перевищення верхньої лінії. Інформацію щодо рекомендованої оливи див. у розділі *Технічні дані на сторінці 126*.

Змащування, загальна інформація

- Для запобігання ненавмисним рухам під час змащування вийміть ключ запалювання.
- У разі змащування за допомогою мастильниці, використовуйте моторну оливу.
- У разі змащування за допомогою змазки, використовуйте змазку для шасі чи підшипників, яка запобігає корозії. Після змащування приберіть непотрібну змазку.
- Якщо виріб використовується щоденно, змащування необхідно проводити двічі на тиждень.
- Не проливайте змащувальні матеріали на приводні паси чи пази шківів паса. Для очищення пролитих змащувальних матеріалів використовуйте спирт. Якщо після очищення

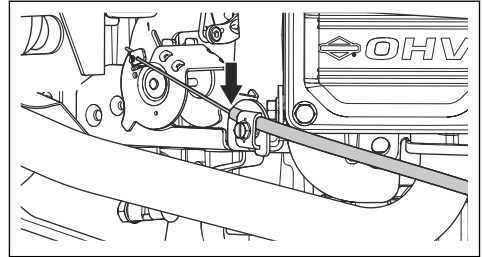
спиртом тертя між приводним пасом та шківом буде недостатнім, замініть приводний пас.



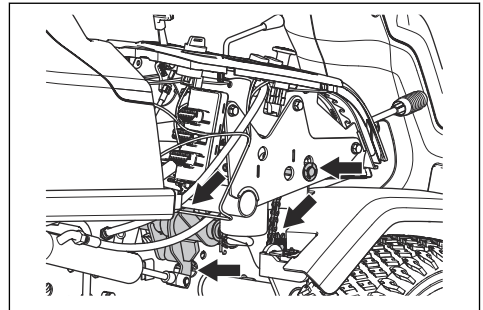
УВАГА: Забороняється використовувати для очищення приводних пасів бензин або розчини на основі бензину.

Змащування троса газу, троса заслінки та підшипників важеля

1. Зніміть праву кришку.
2. Відкрийте кришку двигуна.
3. Змастіть моторною оливою всі вільні кінці тросів, зокрема ті, що біля двигуна.
4. Перемістіть регулятор дроселя, регулятор заслінки та елементи керування різальною декою в крайні положення та змастіть троси ще раз.



5. Змастіть оливою з'єднання, фіксатори та підшипники елементів керування різальною декою.

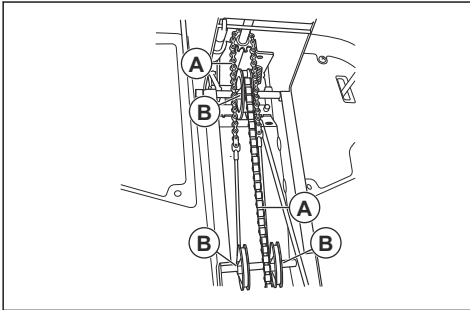


6. Встановіть праву кришку.

Змащування ланцюгів у рамковому тунелі

1. Викрутіть 4 гвинти й зніміть кришку рамкового тунелю.

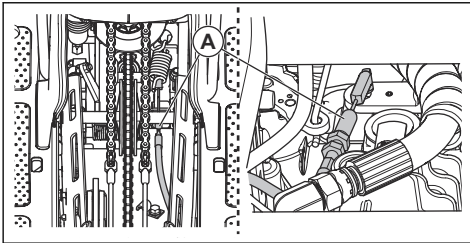
- Змастіть ланцюги (А) в рамковому тунелі моторною оливою або мастильним аерозолем для ланцюгів.



- Змастіть мастилом осі шківів (В) кермової тяги.

Змащування троса стояночного гальма

- Зніміть кришку рамкового тунелю та ліву кришку. Див. *Демонтаж і встановлення кришки рамкового тунелю на сторінці 109.*
- Прощтовхніть гумові оболонки (А) в напрямку кінців кабелю стояночного гальма.

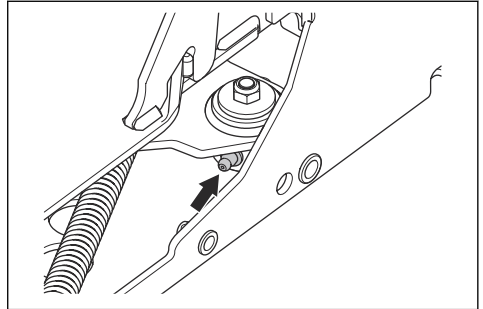


- Змастіть кінці троса стояночного гальма моторною оливою.
- Тричі натисніть педаль стояночного гальма, після чого ще раз змастіть трос стояночного гальма.
- Установіть гумові оболонки.
- Установіть ліву кришку та плиту рами.

Змащення регулятора приводного паса

Регулятор приводного паса необхідно регулярно змащувати за допомогою високоякісного мастила з дисульфідом молібдену.

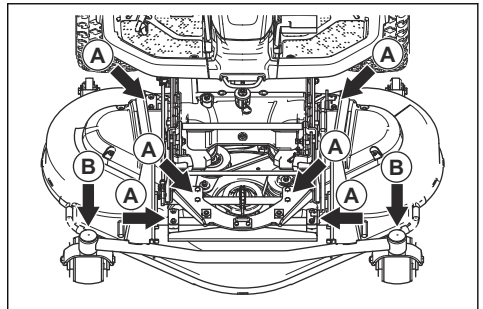
- Зніміть кришку нижнього паса. Див. *Зняття кришок нижнього паса на сторінці 110.*
- Змастіть за допомогою шприца для мастила через ніпель, що розташований праворуч від нижнім шківом паса. Змащуйте, доки із задньої частини ніпеля не почне виходити мастило.



- Прикріпіть кришку паса та затягніть 5 гвинтів.

Змащування різальної деки

- Зніміть передню кришку.
- Змастіть 6 з'єднань (А) моторною оливою.



- Виконуйте змащування за допомогою шприца для мастила через ніпель на підшипниках поворотних коліс різальної деки (В). Змащуйте, доки із задньої частини ніпеля не почне виходити мастило.

Усунення несправностей


Таблиця пошуку несправностей









Якщо вирішити проблему за допомогою інструкцій у цьому посібнику не вдається, зверніться до центру обслуговування Husqvarna.

| Несправність | Причина |
|--|--|
| Стартерний електродвигун не заводить двигун | Не увімкнено стояночне гальмо. Див. <i>Увімкнення та вимкнення стояночного гальма на сторінці 104.</i> |
| | Привід лез увімкнено. Див. <i>Кнопка вала відбору потужності (Power Take-Off, PTO) на сторінці 91.</i> |
| | Запобіжник перегорів. Див. <i>Заміна запобіжників на сторінці 112.</i> |
| | Несправний ключ запалювання. |
| | Погане з'єднання між кабелем та акумулятором. Див. <i>Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами на сторінці 100.</i> |
| | Занадто низький рівень заряду акумулятора. Див. <i>Зарядка батареї на сторінці 112.</i> |
| | Несправний стартерний електродвигун. |
| Двигун не заводиться, хоча стартерний електродвигун прокручує його | У паливному баку немає пального. Див. <i>Заправлення паливом на сторінці 103.</i> |
| | Несправна свічка запалювання. |
| | Несправний провід запалювання. |
| | Бруд у карбюраторі або паливній лінії. |
| Двигун працює не плавно. | Несправна свічка запалювання. |
| | Неправильно встановлено карбюратор. |
| | Засмічено повітряний фільтр. Див. <i>Чищення та заміна повітряного фільтра на сторінці 111.</i> |
| | Бруд у карбюраторі або паливній лінії. |
| Двигуну бракує потужності | Засмічено повітряний фільтр. Див. <i>Чищення та заміна повітряного фільтра на сторінці 111.</i> |
| | Несправна свічка запалювання. |
| | Бруд у карбюраторі або паливній лінії. |
| | Неправильно відрегульовано трос газу. |
| Трансмісії бракує потужності | Засмічено всмоктувач холодного повітря трансмісії або ребра системи охолодження. |
| | Пошкоджено вентилятор на трансмісії. |
| | У трансмісії немає оливи або рівень оливи занижений. Див. <i>Перевірка рівня трансмісійної оливи на сторінці 119.</i> |
| Акумулятор не заряджає | Несправний акумулятор. Див. <i>Зарядка батареї на сторінці 112.</i> |
| | Погане з'єднання між кабелем та клемми акумулятора. Див. <i>Зарядка батареї на сторінці 112.</i> |
| Виріб помітно вібрує | Леза, шків чи інші обертальні частини не щільно закріплені. Див. <i>ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 106.</i> |
| | Одне або кілька лез не збалансовані. Див. <i>Перевірка лез на сторінці 116.</i> |
| | Двигун не закріплений. |

| Несправність | Причина |
|------------------------------------|--|
| Незадовільний результат скошування | Леза затупилися. Див. <i>Заміна лез на сторінці 116.</i> |
| | Довга або волога трава. Див. <i>Забезпечення ефективного скошування на сторінці 106.</i> |
| | Різальна дека пошкоджена й не паралельна землі. |
| | У різальній деці застрягла трава. Див. <i>Чищення виробу на сторінці 107.</i> |
| | Неоднаковий тиск у шинах із правої та з лівої сторони. Див. <i>Тиск у шинах на сторінці 113.</i> |
| | Виріб рухається занадто швидко. Див. <i>Забезпечення ефективного скошування на сторінці 106.</i> |
| | Занадто низька частота обертання двигуна. Див. <i>Забезпечення ефективного скошування на сторінці 106.</i> |
| | Приводний пас не щільно прилягає до шківів. |

Дисплей – усунення несправностей

| Символ | Назва | Позначення на дисплеї | Звук | Причина |
|---|--|------------------------|--------------------|---|
|  | Індикатор нахилу | Відображається символ. | – | Виріб працює під кутом > 10°. Див. <i>Скошування трави на схилах на сторінці 99.</i> |
| | | Символ блимає. | – | Виріб працює під кутом > 15°. Див. <i>Скошування трави на схилах на сторінці 99.</i> |
|  | Індикатор температури трансмісійного масла | Відображається символ. | 1 довгий звук. | Занадто висока температура трансмісійного масла. |
| | | Символ швидко блимає. | – | Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna. |
|  | Датчик тиску мастила | Відображається символ. | 1 довгий звук. | Низький тиск масла. Див. <i>Перевірка рівня моторної оливи на сторінці 117.</i> |
|  | Індикатор рівня заряду акумулятора | Відображається символ. | 1 довгий звук. | Низька напруга. Див. <i>Зарядка батареї на сторінці 112.</i> |
|  | Індикатор різальної деки | Символ блимає. | 5 коротких звуків. | Різальна дека не під'єднана, натиснуто кнопку вала відбору потужності. Див. <i>Встановлення різальної деки на сторінці 101.</i> |

| Символ | Назва | Позначення на дисплеї | Звук | Причина |
|---|--|------------------------|--------------------|---|
|  | Індикатор кнопки вала відбору потужності | Відображається символ. | - | Кнопка вала відбору потужності натиснута. Див. <i>Експлуатаційні умови на сторінці 98.</i> |
| | | Символ блимає. | | Неправильна процедура запуску. Див. <i>Експлуатаційні умови на сторінці 98.</i> |
| | | Символ швидко блимає. | | Кнопка вала відбору потужності несправна. Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna. |
|  | Індикатор стояночного гальма | Відображається символ. | - | Стояночне гальмо ввімкнено. Див. <i>Увімкнення та вимкнення стояночного гальма на сторінці 104.</i> |
| | | Символ блимає. | | Неправильна процедура запуску. Див. <i>Експлуатаційні умови на сторінці 98.</i> |
| | | Символ швидко блимає. | | Несправне стояночне гальмо. Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna. |
|  | Індикатор присутності оператора | Символ блимає. | 5 коротких звуків. | Мікровимикач сидіння вимкнено під час спроби запустити двигун. Див. <i>Експлуатаційні умови на сторінці 98.</i> |
| | | Символ швидко блимає. | - | Мікровимикач сидіння несправний. Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna. |
|  | Перенесення маси | Відображається символ. | - | Важіль перенесення маси не задіяний. |
|  | Індикатор необхідності обслуговування | Відображається символ. | 5 коротких звуків. | Необхідно виконати обслуговування. Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna. |
|  | Показчик рівня палива | Відображається символ. | 1 короткий звук. | Низький рівень палива. Див. <i>Заправлення паливом на сторінці 103.</i> |
|  | Функція Bluetooth® | Символ блимає. | - | Виріб заблоковано. Розблокуйте виріб через програму Husqvarna Connect. |
|  | Цифровий замок | Відображається символ. | - | Виріб заблоковано. Розблокуйте виріб через програму Husqvarna Connect. |

Зверніть увагу: Символи та їх розташування можуть різнитися залежно від моделі.

Транспортування, зберігання й утилізація

Транспортування

- Виріб дуже важкий та може викликати серйозні травми, якщо впаде. Будьте обережні під час завантаження його на транспортний засіб чи причеп, а також під час відповідного вивантаження.
- Для транспортування виробу використовуйте причеп відповідного типу.
- Необхідною умовою транспортування виробу в причепі дорогами загального користування є знання місцевих правил дорожнього руху.

Безпечне кріплення виробу на причепі для транспортування

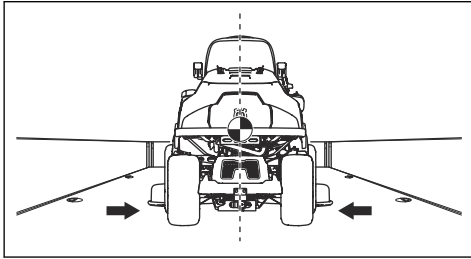
Перед початком кріплення виробу обов'язково прочитайте розділ про заходи безпеки й усвідомте його зміст. Див. *Безпека на сторінці 96*.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Стояночного гальма недостатньо для фіксації виробу під час транспортування. Виріб необхідно надійно прикріпити до зони навантаження.

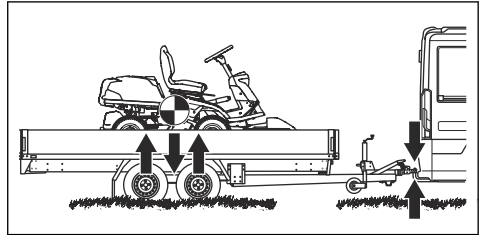
Обладнання: 2 сертифіковані реміні й 4 клиноподібні колісні блоки.

1. Розташуйте виріб у центрі зони навантаження.

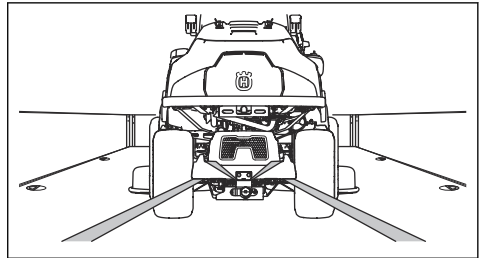


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі транспортування на критих транспортних засобах дайте виробу охолонути, перш ніж встановлювати його під накриття.

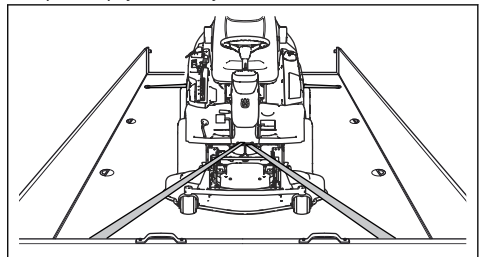
2. Переконайтеся в тому, що центр мас виробу перебуває вище осі колеса транспортного засобу. Якщо для транспортування використовується причеп, переконайтеся в тому, що притискна сила на вашому буксирному пристрої є правильною.



3. Увімкніть стояночне гальмо.
4. Заблокуйте виріб через програму Husqvarna Connect.
5. Опустіть різальну деку в положення скошування.
6. Видаліть усі незакріплені об'єкти.
7. Протягніть перший ремінь через раму задньої трансмісії.

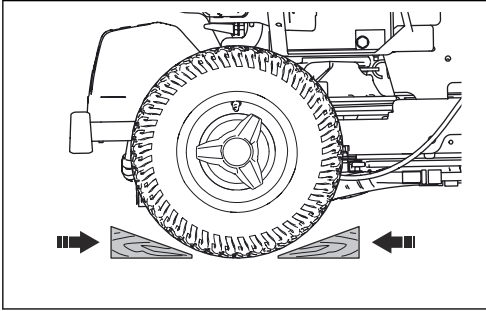


8. Потягніть ремінь назад.
9. Протягніть другий ремінь через транспортувальне вушко.



10. Прикріпіть ремінь до зони навантаження.
11. Затягніть ремінь у напрямку передньої частини зони навантаження.

12. Установіть колісні блоки спереду й ззаду задніх коліс.



Буксирування виробу

Виріб оснащено гідростатичною передачею. Щоб уникнути пошкодження трансмісії, виріб можна буксирувати лише на короткі відстані та на малій швидкості.

Перед буксируванням виробу необхідно вимкнути трансмісію. Див. *Зчеплення та розчеплення системи приводу на сторінці 104.*

Зберігання

Виріб необхідно підготовлювати до зберігання наприкінці сезону й за необхідності зберігання протягом більше ніж 30 днів. Якщо паливо буде знаходитися в баку більше 30 днів, липкі частки можуть призвести до засмічення карбюратора. Це може негативно вплинути на функціонування двигуна.

Щоб уникнути появи липких часток протягом зберігання, додавайте до палива стабілізатор. Якщо використовується бензин-алклат, стабілізатор не потрібний. У разі використання звичайного бензину не заміняйте його на алклат. Це може призвести до затвердіння чутливих гумових деталей. Додавайте стабілізатор для палива в бак або в контейнер, що використовується для зберігання палива. Завжди дотримуйтеся пропорцій компонентів паливної суміші, що вказані виробником. Додавши стабілізатор, запустіть двигун щонайменше на 10 хвилин, щоб речовина потрапила до карбюратора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не зберігайте виріб із бензином у баку в приміщеннях або на ділянках із поганою вентиляцією. Існує небезпека загоряння, якщо пари бензину вийдуть у контакт із відкритим вогнем, іскрами або запальниками приладів на кшталт бойлерів, водонагрівачів або сушарок.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Усуньте з виробу траву, листя та інші легкозаймисті матеріали, щоб зменшити небезпеку

загоряння. Перш ніж встановлювати виріб на зберігання, дайте йому охолонути.

- Очистьте виріб (див. розділ *Чищення виробу на сторінці 107*). Підфарбуйте ділянки з пошкодженим покриттям, щоб уникнути корозії.
- Огляньте виріб на предмет зношених або пошкоджених деталей та затягніть не закріплені гвинти й гайки.
- Вийміть акумулятор. Очистьте його, зарядьте і тримайте охолодженим під час зберігання.
- Замініть моторну оливу та утилізуйте відпрацьовану.
- Вилийте паливо з паливного баку. Запустіть двигун і залиште його працювати, доки в карбюраторі не залишиться палива.

Зверніть увагу: Якщо до палива додано стабілізатор, немає потреби спорожнювати паливний бак та карбюратор.

- Зніміть заглушки та налейте в кожний циліндр приблизно по одній столовій ложці моторної оливи. Прокрутіть вал двигуна вручну, щоб застосувати оливу, і встановіть заглушки.
- Змастіть всі ніпелі для змащення, з'єднання та осі.
- Тримайте виріб у чистому й сухому місці та накрийте його для забезпечення додаткового захисту.
- Захисне покриття для зберігання або транспортування виробу можна придбати у вашого дилера.

Утилізація

- Хімічні речовини можуть бути небезпечними, тому їх заборонено викидати, просто залишаючи на землі. Утилізувати використані хімічні речовини слід у сервіс-центрі або спеціально відведеному для цього місці.
- Зношений виріб або виріб необхідно надіслати дилеру чи до відповідного місця для утилізації.
- Мастило, фільтри для мастила та батареї можуть шкодити навколишньому середовищу. Виконуйте місцеві вимоги та відповідні норми й правила щодо утилізації.
- Не викидайте акумулятор разом із побутовим сміттям.
- Акумулятор необхідно надіслати до центру обслуговування Husqvarna або утилізувати у спеціальному місці для утилізації відпрацьованих акумуляторів.

Технічні дані

Технічні характеристики

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---|--|--|
| Габарити | | |
| Довжина без різальної деки, мм | 2116 | 2116 |
| Ширина без різальної деки, мм | 964 | 964 |
| Висота, мм | 1178 | 1178 |
| Вага без різальної деки та з порожніми баками, кг | 304 | 316 |
| Колісна база, мм | 958 | 958 |
| Ширина гусениці (передньої), мм | 760 | 760 |
| Ширина гусениці (задньої), мм | 723 | 723 |
| Розміри шин | 200/65 – 8 | 200/65 – 8 |
| Тиск у шинах (задніх – передніх), кПа/бар/фунтів на кв. дюйм | 80 / 0,8 / 12,0 | 80 / 0,8 / 12,0 |
| Максимальний нахил, градуси ° | 10 | 10 |
| Максимальна вага обладнання для буксування, кг | 150 | 150 |
| Двигун | | |
| Бренд / Модель | Briggs & Stratton / M40 Endurance 7200 | Kawasaki FS651V |
| Номінальна потужність двигуна, кВт ¹⁴ | 11,8 | 14,0 |
| Об'єм, см ³ | 656 | 726 |
| Макс. швидкість двигуна, об./хв. | 2900 ± 100 | 3000 ± 100 |
| Паливо, мін. октанове число, без домішок свинцю, вміст етанолу не більше 10 % | 91 | 91 |
| Об'єм бака, л | 17 | 17 |
| Олива | Клас SF, SG, SH або SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 або SAE5W-20 | Клас SF, SG, SH або SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 або SAE5W-20 |
| Об'єм мастила включно з фільтром, л | 1,9 | 2,1 |
| Об'єм мастила без фільтра, л | 1,8 | 1,8 |
| Запуск двигуна | Електричний запуск 12 В | Електричний запуск 12 В |
| Трансмісія | | |
| Бренд | Tuff Torq | Tuff Torq |

¹⁴ Вказана номінальна потужність двигуна є середньою кінцевою потужністю (за вказаного числа обертів на хвилину) типового серійного двигуна для цієї моделі, виміряно згідно зі стандартом SAE J1349/ISO 1585. Потужність серійних двигунів може відрізнятися від цього значення. Фактична вихідна потужність двигуна, встановленого у виробі, залежить від робочої швидкості, умов навколишнього середовища та інших факторів.

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Модель | K664M / KTM10T | K664M / KTM10T |
| Олива, клас SF-CC | SAE 10W/50 Synthetic | SAE 10W/50 Synthetic |
| Електрична система | | |
| Тип | 12 В, негативне заземлення | 12 В, негативне заземлення |
| Акумулятор | 12 В, 24 А-год | 12 В, 24 А-год |
| Свічка запалення | Champion XC92YC | NGK BPR4ES |
| Зазор між електродами, мм/дюймів | 0,75 / 0,030 | 0,75 / 0,030 |
| Різальна дека | | |
| Тип | Combi 103 | Combi 103 |
| | Combi 112 | Combi 112 |
| | | Combi 122 |

| Випромінювання шуму ¹⁵ | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--|--------------|--------------|
| Рівень звукової потужності, вимірюваний у децибелах (A) | | |
| Combi 103 | 99 | 99 |
| Combi 112 | 98 | 97 |
| Combi 122 | – | 101 |
| Рівень звукової потужності, гарантований, дБ (A) | | |
| Combi 103 | 100 | 100 |
| Combi 112 | 99 | 98 |
| Combi 122 | – | 102 |

| Рівні звуку ¹⁶ | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---|--------------|--------------|
| Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ(A) | | |
| Combi 103 | 84 | 84 |
| Combi 112 | 83 | 82 |
| Combi 122 | – | 87 |

¹⁵ Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС.

¹⁶ Рівень шумового тиску відповідає стандарту EN ISO 5395. Заявлені дані про рівень шумового тиску мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 1,2 дБ(A).

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---|--------------|--------------|
| Рівні вібрації¹⁷ | | |
| Рівень вібрації на стерні керування, м/с ² | 2,35 | 2,67 |
| Рівень вібрації в сидінні, м/с ² | 0,17 | 0,15 |

| Різальна дека | Combi 103 | Combi 112 | Combi 122 |
|--------------------|--------------|--------------|--------------|
| Ширина різання, мм | 1030 | 1120 | 1220 |
| Висота різання, мм | 25-75 | 25-75 | 25-75 |
| Вага, кг | 63 | 66 | 73 |
| Довжина леза, мм | 388 | 420 | 454 |
| Лезо | | | |
| Артикульний номер | 504 19 04-10 | 544 10 27-10 | 535 42 94-10 |



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі використання різальної деки, не схваленої для даного виробу, з-під неї на великій швидкості можуть відлітати об'єкти та завдавати

серйозних травм. Використовувати слід лише ті типи різальної деки, що зазначені в цьому посібнику.

Радіочастотні характеристики

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--|--------------|--------------|
| Діапазон частот, МГц | 2402-2480 | 2402-2480 |
| Вихідна потужність ¹⁸ , дБм | -2.4 | -2.4 |

Обслуговування

Сервіс

Для гарантії безпечної та максимально ефективної експлуатації виробу під час сезону роботи необхідно проходити щорічний огляд в авторизованому сервіс-центрі. Обслуговування або капітальний ремонт виробу краще проводити в несезонний час.

Замовляючи запасні частини, вказуйте такі дані, як рік купівлі виробу, його модель, тип та серійний номер.

Використовуйте тільки оригінальні запчастини.

¹⁷ Рівень вібрації відповідає стандарту EN ISO 5395. Вказані дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 0,2 м/с² (стерно керування) і 0,8 м/с² (сидіння).

¹⁸ Виміряно за 2440 МГц.

Гарантія

Гарантія на трансмісію

Гарантія на трансмісію діє лише в тому випадку, якщо протягом періоду експлуатації виробу проводилася перевірка швидкості передніх та задніх коліс згідно з графіком технічного обслуговування.

Для уникнення пошкодження системи трансмісії доручайте її регулювання представникам авторизованого центру обслуговування.

Декларація відповідності ЄС

Декларація відповідності ЄС

Ми, **Husqvarna AB**, SE-561 82 місто Хускварна, Швеція, телефон: +46-36-146500, заявляємо, що **газонокосарка-трактор моделей Husqvarna R 419TsX AWD та R 420TsX AWD** із серійними номерами від 2019 року та пізніше (рік чітко зазначено на заводській таблиці технічних даних перед серійним номером) відповідає вимогам ДИРЕКТИВИ РАДИ ЄС:

- від 17 травня 2006 р. «Стосовно механічного обладнання» **2006/42/ЄС**;
- від 8 травня 2000 р. «Про випромінювання шуму до навколишнього середовища» **2000/14/ЄС**;
- від 8 червня 2011 р. «Обмеження використання деяких небезпечних речовин» **2011/65/EU**;
- від 16 квітня 2014 року «Про радіотехнічне обладнання» **2014/53/EU**.

Інформацію щодо випромінювання шуму й ширини скошування дивіться в розділі «Технічні дані».

Застосовано такі гармонізовані стандарти:

EN ISO 12100, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 14982, EN 300 328, EN 50581

Якщо інше не зазначено, маються на увазі останні опубліковані версії вищенаведених стандартів.

Уповноважений орган: **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala**

оприлюднив звіти щодо оцінки відповідності згідно з додатком VI ДИРЕКТИВИ РАДИ ЄС від 8 травня 2000 року «про шумові викиди в навколишнє середовище» 2000/14/ЄС.

Номери сертифікатів: 01/901/317, 01/901/318, 01/901/319

Husqvarna, 2019-03-01



Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор із питань розвитку / продукції для садівництва (уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію)

Зареєстровані товарні знаки

Слово й логотипи *Bluetooth*[®] є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії *Bluetooth SIG, inc.* і використовуються компанією Husqvarna виключно за ліцензією.

CUPRINS

| | | | |
|-------------------|-----|---|-----|
| Introducere..... | 131 | Transportul, depozitarea și eliminarea..... | 165 |
| Siguranță..... | 138 | Date tehnice..... | 168 |
| Asamblarea..... | 143 | Service..... | 170 |
| Funcționarea..... | 145 | Garanție..... | 170 |
| Întreținerea..... | 148 | Declarație de conformitate CE..... | 171 |
| Depanarea..... | 162 | Mărci comerciale înregistrate..... | 171 |

Introducere

Inspecția pre-livrare și numerele de produs

Nota: O inspecție pre-livrare a fost efectuată asupra acestui produs. Asigurați-vă că primiți de la distribuitor o copie semnată a documentului de inspecție pre-livrare.

| | |
|---|--|
| Informații de contact pentru agentul de service: | |
| Acest manual al operatorului corespunde produsului cu numărul de produs/numărul de serie: | |
| / | |
| Motor: | |
| Transmisie: | |

Descrierea produsului

R 419TsX AWD și R 420TsX AWD sunt tractoare de tuns iarba. Pedalele de înaintare și marșarier permit operatorului să regleze viteza fără discontinuități. R 419TsX AWD și R 420TsX AWD au tracțiune integrală (AWD), iar un contor de ore indică orele de utilizare a produsului de operator. Produsele au faruri, o zonă de depozitare și o bară de remorcare. Produsele sunt utilizate cu capete tăietoare Combi cu BioClip.

Domeniul de utilizare

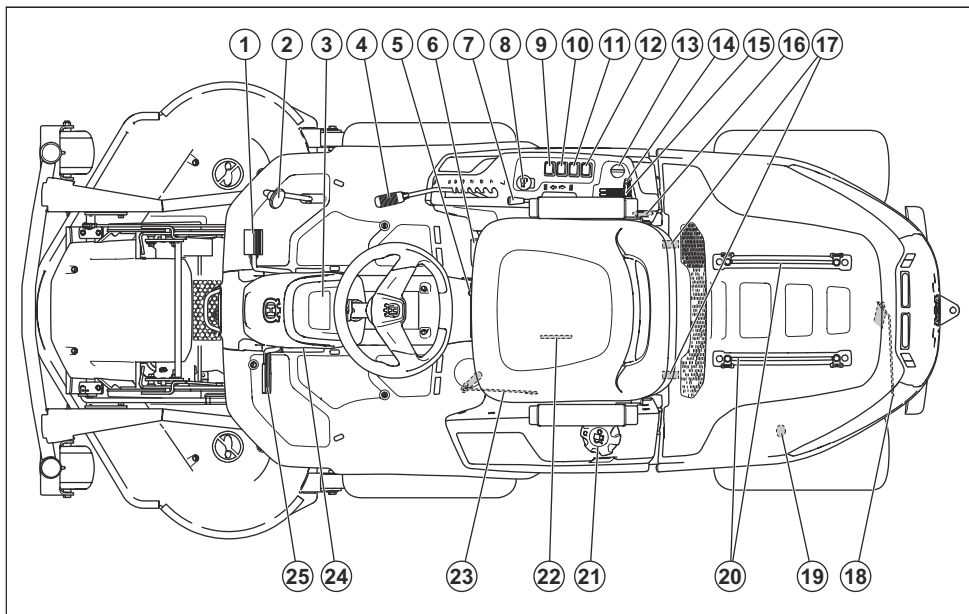
Produsul este proiectat pentru tăierea gazonului pe teren deschis și plat, în zone rezidențiale și grădini.

Atașați un accesoriu opțional pentru a utiliza produsul pentru alte lucrări. Adresați-vă distribuitorului dvs. Husqvarna pentru mai multe informații referitoare la accesoriile disponibile.

Asigurați-vă produsul

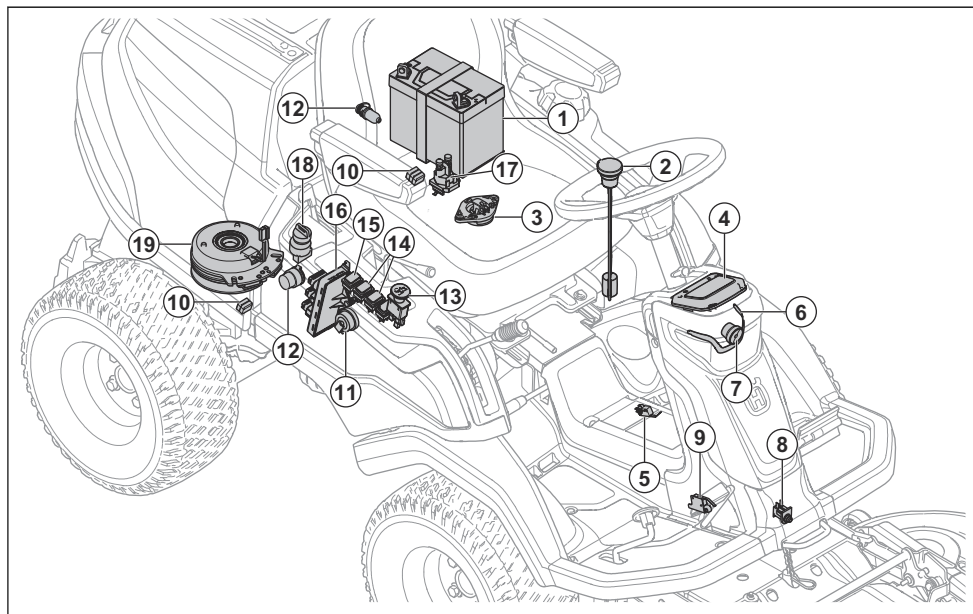
Verificați ca noul dvs. produs să fie acoperit de asigurare. Dacă aveți incertitudini, contactați compania de asigurări cu care lucrați. Vă recomandăm o asigurare completă, care acoperă terțele părți, incendiile, avariile, furtul și răspunderea civilă.

Prezentarea generală a produsului



1. Pedală de deplasare înainte
2. Pedală de marșarier
3. Afişaj
4. Pârghie pentru înălțimea de tăiere
5. Pârghie pentru reglarea scaunului
6. Pârghie pentru transferul de greutate
7. Pârghie de ridicare pentru capul tăietor
8. Buton PTO
9. Comutator de funcții pentru priza electrică spate
10. Întrerupător pentru priza electrică spate
11. Întrerupătorul pentru priza electrică de pe panoul de control din partea dreaptă
12. Întrerupător pentru faruri
13. Cheie de contact
14. Tijă de accelerație
15. Manetă de șoc, R 420TsX AWD
16. Priză electrică de 12 V
17. Cleme capac motor
18. Pârghie de cuplare sau de decuplare a transmisiei pe puntea spate
19. Priză electrică spate de 12 V
20. Șine pentru zona de depozitare
21. Bușon rezervor de carburant
22. Plăcuță de identificare cu coduri care pot fi scanate
23. Pârghie de cuplare sau de decuplare a transmisiei pe puntea față
24. Buton de blocare pentru frâna de parcare
25. Frână de parcare și pedală de frână de serviciu

Prezentare generală a sistemului electric



1. Baterie
2. Senzor de carburant
3. Comandă de detecție a prezenței operatorului (OPC)
4. Afișaj
5. Senzor de transfer de greutate
6. Lumină de lucru
7. Lumină de fază lungă
8. Senzor cap tăietor
9. Microîntrerupător, frână de parcare
10. Siguranțe
11. Avertizor acustic
12. Priză electrică
13. Buton PTO
14. Întrerupător pentru prize electrice
15. Întrerupător pentru faruri
16. Modulul de comandă a mașinii de tuns iarba
17. Solenoid de pornire
18. Cheie de contact
19. Ambreiaj PTO

Modulul de comandă al mașinii de tuns gazonul

Produsul are un modul de comandă al mașinii de tuns gazonul care oferă operatorului informații despre produs. Informațiile apar pe afișajul de pe panoul de comandă. Consultați *Afișaj* la pagina 136.

Modulul de comandă al mașinii de tuns gazonul permite reprezentantului atelierului de service să se conecteze la produs atunci când se efectuează lucrări de service.

Husqvarna Connect

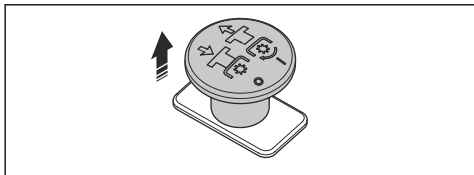
Produsul are tehnologie wireless *Bluetooth®* și se poate conecta la dispozitivele mobile care au aplicația Husqvarna Connect instalată. Aplicația Husqvarna Connect este o aplicație gratuită pentru dispozitivul dvs. mobil. Aplicația Husqvarna Connect vă oferă funcții extinse pentru produsul dvs. Husqvarna:

- Funcție de blocare și deblocare pentru a preveni operațiuni neaprobate asupra produsului.
- Informații pe larg despre produs.
- Informații despre piese pentru produse și service și asistență pentru acestea.

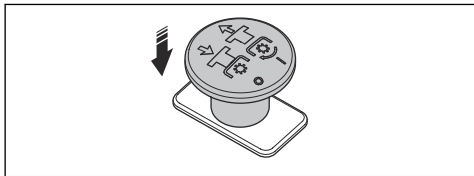
Buton PTO (priză de putere)

Butonul PTO cuplează și decuplează dispozitivul de antrenare a cuțitelor de pe capul tăietor. Condițiile corecte de pornire trebuie respectate, pentru a cupla dispozitivul de antrenare a cuțitelor. Consultați *Condiții de funcționare* la pagina 140.

- Trageți butonul PTO în afară, pentru a cupla dispozitivul de antrenare a cuțitelor.



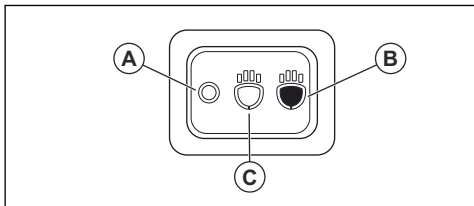
- Împingeți butonul PTO în interior, pentru a decupla dispozitivul de antrenare a cuțitelor.



Faruri

Farul dispune de lumină de lucru și de lumină de fază lungă.

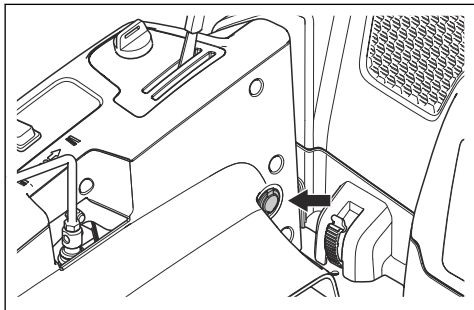
Apăsăți întrerupătorul pentru a aprinde luminile de lucru (B) sau pentru a le stinge (A). Apăsăți întrerupătorul pentru a aprinde lumina de fază lungă și lumina de lucru (C) sau pentru a le stinge (A).



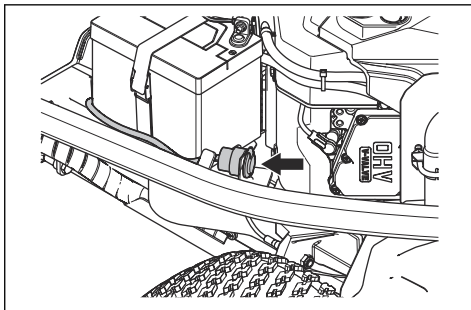
Lumina de lucru rămâne aprinsă timp de 3 minute după oprirea produsului. Când farurile sunt aprinse, afișajul indică simbolul de far. Consultați *Afișaj la pagina 136*.

Priză electrică

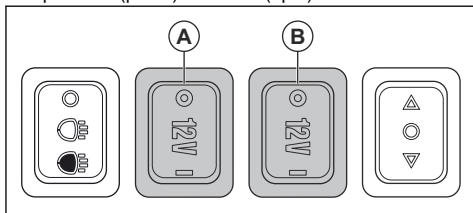
Produsul dispune de 2 prize electrice. Priza electrică de pe panoul de control de pe partea dreaptă de lângă scaun are o tensiune de 12 V.



Priza electrică din carcasa motorului are o tensiune de 12 V.

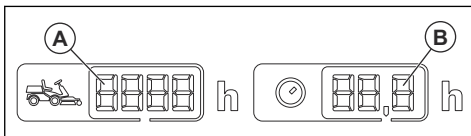


- Apăsăți întrerupătorul (A) pentru a seta priza electrică din carcasa motorului la on (pornit) sau la off (oprit).
- Apăsăți întrerupătorul (B) pentru a seta priza electrică de pe panoul de control de pe partea dreaptă la on (pornit) sau la off (oprit).



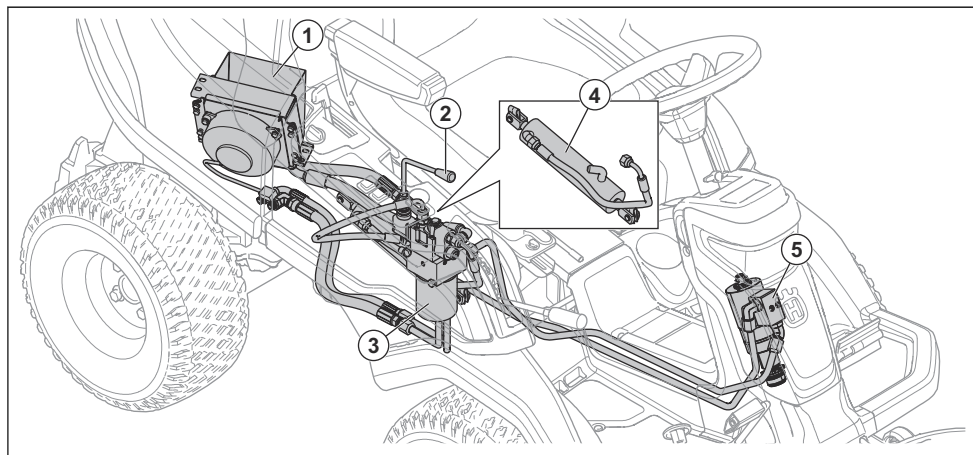
Contor orar

Produsul are 2 contoare orare pe afișaj. Contorul orar arată câte ore de lucru are motorul în total (A) și în timpul perioadei de funcționare (B). O nouă perioadă de lucru începe dacă motorul este oprit la un minim de 6 ore.



Timpul scurs cu contactul pornit și motorul oprit nu este contorizat. Ultima cifră indică zecimile de oră (6 minute).

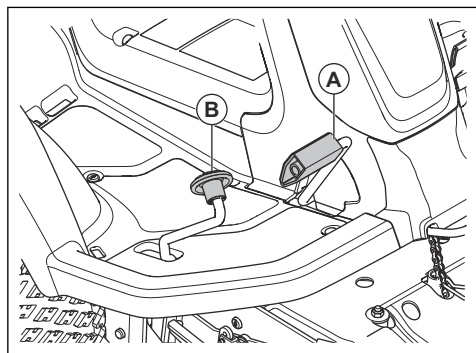
Prezentarea generală a sistemului hidraulic



1. Răcitor de ulei hidraulic
2. Pârghie de ridicare
3. Filtru de ulei
4. Cilindru
5. Unitate de direcție centrală

Pedalele pentru mers înainte și marșarier

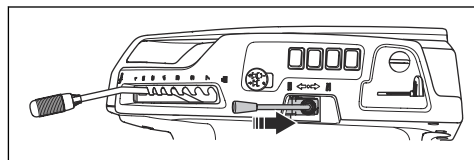
Viteza poate fi reglată treptat cu ajutorul celor 2 pedale. Pedala din stânga (A) este utilizată pentru mersul înainte și pedala din dreapta (B) este utilizată pentru marșarier. Produsul frânează atunci când pedalele sunt eliberate.



Pârghie de ridicare pentru ridicarea hidraulică a capului tăietor

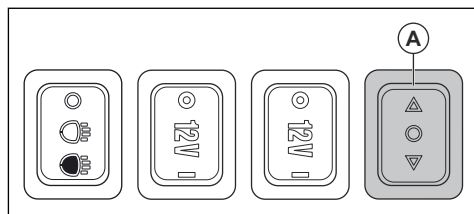
Pârghia de ridicare controlează ridicarea hidraulică. Utilizați ridicarea hidraulică pentru ridicarea capului tăietor în poziția de transport și pentru coborârea capului

tăietor în poziția de tuns iarba. Ridicarea hidraulică utilizează presiunea hidraulică, iar motorul trebuie pornit pentru ca ridicarea să funcționeze.



Comutator de funcții pentru priza electrică spate

Comutatorul de funcții (A) este utilizat pentru a acționa unele dintre accesoriile aprobate conectate la priza electrică spate. Comutatorul de funcții dispune de funcții diferite pe diferite tipuri de accesorii. Consultați manualul operatorului pentru accesoriu.

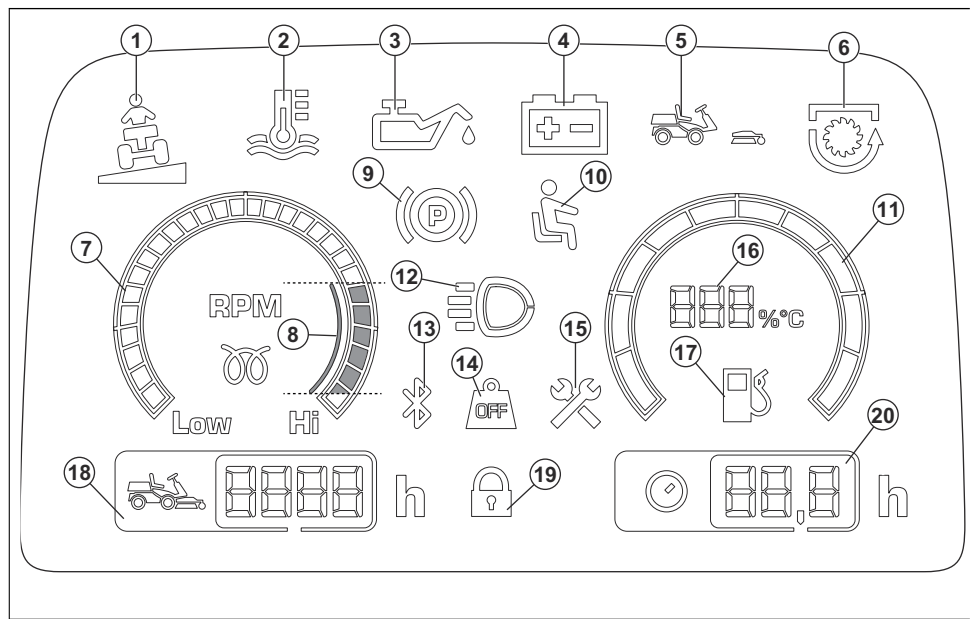


Cap tăietor

Capetele tăietoare pentru acest produs sunt capete tăietoare Combi cu BioClip. Dispozitivul BioClip taie iarba și o transformă în îngrășământ. Capetele tăietoare Combi pot fi utilizate și fără BioClip. Fără BioClip, iarba este evacuată prin partea posterioară.

Afișaj

Afișajul de pe panoul de comandă afișează informații despre starea produsului.



1. Indicator de pantă
2. Indicator pentru temperatura uleiului hidraulic
3. Indicator de presiune a uleiului
4. Indicatorul nivelului bateriei
5. Indicator pentru prezența capului tăietor
6. Indicatorul prizei de putere
7. Turometru
8. Turație recomandată a motorului atunci când utilizați produsul.
9. Indicator pentru frâna de parcare
10. Comandă de detecție a prezenței operatorului (OPC)
11. Indicator nivel de combustibil
12. Lumină de lucru sau indicator de fază lungă
13. Bluetooth®
14. Transfer de greutate dezactivat
15. Indicator de service
16. Indicator al nivelului de combustibil măsurat în trepte de 10%
17. Indicator al nivelului scăzut de combustibil
18. Timp total funcționare
19. Blocare digitală
20. Timp operare

Nota: Aspectul afișajului poate fi diferit la modelele diferite.

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT: Utilizarea neatență sau incorectă poate cauza vătămări corporale grave sau mortale operatorului sau altor persoane.



Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de utilizare.



Cuțite rotative. Nu vă apropiați părțile corpului.



Avertisment: piese rotative. Nu vă apropiați părțile corpului.



Feriți-vă de obiectele evacuate sau care ricoșează.



Nu utilizați niciodată produsul dacă în imediata apropiere a acestuia se află persoane, în special copii, sau animale.



Priviți înapoi înainte de a începe deplasarea în marșarier și în timpul deplasării în marșarier.



Nu tundeți niciodată iarba pe teren înclinat. Nu tundeți iarba pe pante cu înclinație mai mare de 10°. Consultați *Tunderea gazonului pe pante la pagina 141*.



Nu transportați niciodată pasageri pe produs sau echipament.



Mers înainte.



Punct mort.



Marșarier.



Frână de parcare.



Acest produs este în conformitate cu directivele UE aplicabile.



Emisii de zgomot în mediul înconjurător conform Directivei Comunității Europene. Nivelul de emisii al produsului este specificat în capitolul Date tehnice și pe etichetă.



Utilizați întotdeauna un sistem omologat de protecție a auzului.



Transfer de greutate dezactivat.



Transfer de greutate activat.



Opriiți motorul.

START Porniți motorul.



Turație motor – rapidă.



Turație motor – lentă.



Carburantul.



Etanol max. 10%.



Înălțimea de tăiere.



Poziția de service a pârgheii pentru înălțimea de tăiere.



Cuțitele sunt cuplate.



Cuțitele sunt decuplate.



Poziția de transport pentru capul tăietor.



Poziția de funcționare a capului tăietor.



Cuplarea și decuplarea transmisiei.



Nivelul uleiului.

Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele zone comerciale.

EU V



AVERTISMENT: În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

Răspunderea pentru produs

Conform prevederilor legislației privind răspunderea pentru produs, nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de produsul nostru dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.

- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.

- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Acest produs poate tăia membre și poate proiecta obiecte. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate cauza vătămări corporale grave sau chiar mortale.



AVERTISMENT: Nu continuați utilizarea unui produs dacă echipamentele de tăiere ale acestuia sunt deteriorate. Echipamentele de tăiere deteriorate pot proiecta obiecte și pot cauza vătămări corporale grave sau chiar mortale. Înlocuiți imediat cuțitele deteriorate.

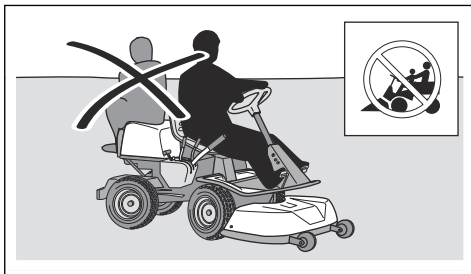


AVERTISMENT: În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.

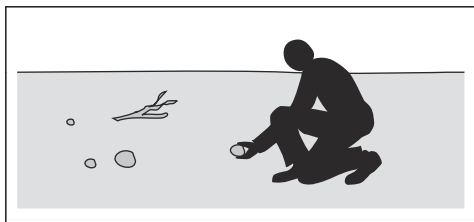


AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata. Evitați toate situațiile pe care le considerați că vă depășesc capacitatea de reacție. Dacă aveți incertitudini privind procedurile de utilizare după lectura manualului operatorului, consultați-vă cu un expert înainte de a continua.
- Citiți cu atenție și înțelegeți manualul de utilizare și instrucțiunile de pe produs înainte de a porni produsul.
- Învățați să utilizați în siguranță produsul și comenzile acestuia și să opriți rapid produsul.
- Învățați să recunoașteți etichetele de avertizare.
- Păstrați produsul curat pentru a menține semnele și etichetele lizibile.
- Rețineți că operatorul poartă responsabilitatea privind orice accidente care implică alte persoane sau bunurile acestora.
- Nu transportați pasageri. Produsul trebuie utilizat de către o singură persoană.



- Nu lăsați produsul nesupravegheat cu motorul pornit. Opriți întotdeauna cuțitele, cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de a lăsa produsul nesupravegheat.
- Utilizați produsul numai ziua sau în locuri bine iluminate. Evitați apropierea produsului de gropi sau alte neregularități ale terenului. Acordați atenție potențialelor riscuri.
- Nu utilizați produsul pe vreme rea, de exemplu pe ceață sau ploaie, pe teren umed sau inundat, pe vânt puternic, la temperaturi exterioare foarte scăzute, atunci când există riscul de descărcări electrice etc.
- Identificați și marcați bolovanii și alte obstacole fixe, pentru a evita coliziunile.
- Îndepărtați din zona de lucru obiectele precum pietrele, jucăriile, cablurile etc. care pot fi prinse de cuțite și proiectate.



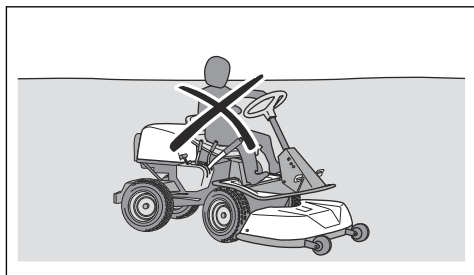
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane neautorizate pentru operarea acestui produs să îl utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra acestuia. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta utilizatorilor.
- Asigurați-vă că nu există nicio persoană în apropierea produsului atunci când porniți motorul, cuplați transmisia sau începeți deplasarea produsului.
- Acordați atenție traficului atunci când tundeți iarba în apropierea unei străzi sau traversați o stradă.
- Nu utilizați produsul dacă sunteți oboseți(ă), dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, judecata sau coordonarea.
- Parcați întotdeauna produsul pe o suprafață dreaptă, cu motorul oprit.

Instrucțiuni de siguranță referitoare la copii



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de accidente grave dacă nu detectați la timp prezența copiilor în apropierea produsului. Copiii pot fi atrași de produs și de tunsul ierbii. Este foarte probabil ca un copil să nu rămână în locul în care l-ați văzut pentru ultima dată.
- Nu permiteți copiilor să intre în zona în care tundeți iarba. Asigurați-vă că aceștia sunt supravegheați de un adult.
- Fiți vigilenți(ă) și opriți produsul dacă un copil pătrunde în zona de lucru. Procedeți cu deosebită atenție în apropierea colțurilor, tufișurilor, copacilor sau a altor obiecte care vă limitează câmpul vizual.
- Înainte de a începe deplasarea produsului în marșarier și în timpul acesteia, priviți în spate și în jos pentru a vă asigura că nu există copii mici în apropierea produsului.
- Nu luați copii ca pasageri pe produs. Aceștia pot cădea și pot suferi vătămări corporale grave sau pot împiedica manevrarea în siguranță a produsului.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.



Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Nu atingeți motorul sau sistemul de eșapament în timpul funcționării sau imediat după oprire. Motorul și sistemul de eșapament ating temperaturi înalte în timpul funcționării. Există riscul de arsuri, incendii și pagube materiale survenite pe proprietatea dvs. sau în zonele înconjurătoare. Atunci când utilizați produsul, păstrați distanța față de tufișuri și alte obiecte.



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Priviți întotdeauna în jos și în spatele dvs. înainte și în timp ce vă deplasați în marșarier. Fiți atent la obstacole, indiferent de dimensiuni.
- Reduceți viteza înainte de a efectua un viraj.
- Opriți cuțitele atunci când vă deplasați peste suprafețe pe care nu le tundeți.



ATENȚIE: Citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos înainte de a utiliza produsul.

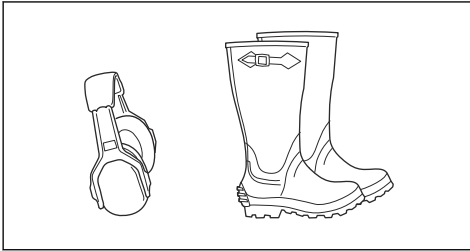
- Înainte de a utiliza produsul, curățați de iarbă și de murdărie priza de aer rece a motorului. Dacă priza de aer rece este blocată, există riscul de deteriorare a motorului.
- Ocolțiți cu grijă pietrele și alte obiecte mai mari, asigurându-vă că nu le loviți cu cuțitele.
- Nu treceți cu produsul peste obiecte. Opriți și examinați produsul și capul tăietor dacă ați trecut cu produsul peste un obiect sau l-ați lovit de un obiect în timpul funcționării. Dacă este necesar, efectuați reparații înainte de a reporni produsul.

Echipamentul individual de protecție



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați echipamente omologate de protecție personală atunci când folosiți produsul. Echipamentele de protecție personală nu pot elimina complet riscul de rănire, însă pot reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru urechi aprobat. Expunerea pe termen lung la zgomot vă poate afecta ireversibil auzul.
- Purtați întotdeauna pantofi sau cizme de protecție. Este recomandată încălțăminte cu bombeuri de oțel. Nu utilizați produsul desculț(ă).



- Purtați mănuși atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere.
- Nu purtați haine largi, bijuterii sau articole similare care ar putea fi prinse în piesele mobile.
- Păstrați la îndemână o trusă de prim ajutor și un stingător de incendiu.

Dispozitivele de siguranță de pe produs



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță deteriorate. Verificați regulat dispozitivele de siguranță. Dacă dispozitivele de siguranță sunt defecte, contactați agentul de service Husqvarna.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță. Nu utilizați produsul dacă plăcile de protecție, capacele de protecție, întrerupătoarele de siguranță sau alte dispozitive de siguranță nu sunt instalate sau sunt defecte.

Verificarea comutatorului de contact

- Porniți și opriți motorul pentru a verifica comutatorul de contact. Consultați *Pornirea motorului la pagina 147* și *Oprirea motorului la pagina 148*.
- Asigurați-vă că motorul pornește atunci când rotiți cheia de contact în poziția START.
- Asigurați-vă că motorul se oprește imediat atunci când rotiți cheia de contact în poziția STOP.

Condiții de funcționare

Aceste condiții sunt necesare pentru a porni motorul:

- Operatorul se află pe scaun.
 - Frâna de parcare este aplicată.
 - Dispozitivul de antrenare a cuțitelor este decuplat.
- Motorul trebuie să se oprească în aceste situații:

- Frâna de parcare nu este aplicată, iar operatorul se ridică de pe scaun.

Dispozitivul de antrenare a cuțitelor trebuie să se oprească în aceste situații:

- Frâna de parcare este aplicată, iar operatorul se ridică de pe scaun.
- Butonul PTO este apăsat în jos.

Încercați să porniți motorul fără îndeplinirea uneia dintre condițiile de mai sus. Schimbați condițiile și încercați din nou. Efectuați zilnic această verificare.

Verificarea limitatorului de viteză

- Eliberați pedala de înaintare pentru a frâna.
- Pentru o forță de frânare mai mare, apăsați pedala de marșarier.
- Asigurați-vă că pedalele de înaintare și marșarier nu sunt blocate și pot funcționa liber.
- Asigurați-vă că produsul frânează atunci când pedala de înaintare este eliberată.

Frâna de parcare



AVERTISMENT: Dacă frâna de parcare nu funcționează, produsul poate începe să se deplaseze, cauzând vătămări corporale sau pagube materiale. Asigurați-vă că frâna de parcare este examinată și reglată regulat.

Consultați *Efectuarea unei verificări a frânei de parcare la pagina 152*.

Amortizor de zgomot

Amortizorul de zgomot este proiectat pentru a reduce la minimum nivelul de zgomot și a dirija gazele de eșapament departe de utilizator.

Nu utilizați produsul dacă amortizorul de zgomot nu este instalat sau este defect. Un amortizor de zgomot defect determină creșterea nivelului de zgomot și a pericolului de incendiu.



AVERTISMENT: Amortizorul de zgomot atinge temperaturi înalte în timpul utilizării, imediat după oprire și atunci când motorul funcționează la turația de mers în gol. Procedați cu atenție în apropierea materialelor și/sau gazelor inflamabile pentru a preveni incendiile.

Pentru a verifica amortizorul de zgomot

- Verificați regulat amortizorul de zgomot pentru a vă asigura că este montat corect și nu este deteriorat.

Capace de protecție

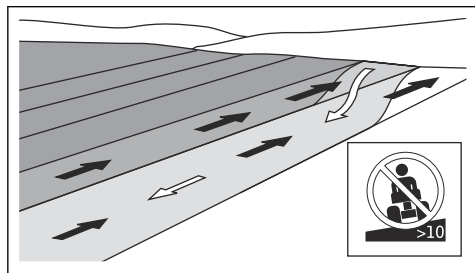
Absența sau deteriorarea capacelor de protecție sporește pericolul de vătămări corporale cauzate de componentele mobile și suprafețele fierbinți. Efectuați o verificare a capacelor de protecție înainte de a utiliza produsul. Asigurați-vă că aceste capace de protecție sunt fixate corect și nu prezintă fisuri sau alte semne de deteriorare. Înlocuiți capacele avariate.

Tunderea gazonului pe pante

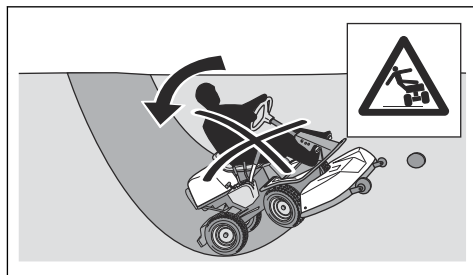


AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Tunderea gazonului pe pante sporește riscul de pierdere a controlului asupra produsului și de răsturnare a acestuia. Acest lucru poate cauza vătămări corporale sau chiar decesul. Trebuie să procedați cu atenție atunci când tundeți gazonul pe toate tipurile de pante. Dacă nu puteți urca panta în marșarier sau dacă nu vă simțiți în siguranță făcând acest lucru, nu tundeți iarba pe pante.
- Îndepărtați pietrele, crengile și alte obstacole.
- Tundeți în sus și în jos pe pante, niciodată transversal.
- Nu tundeți gazonul deplasându-vă în josul pantei cu capul tăietor ridicat.
- Nu utilizați produsul pe pante cu înclinație mai mare de 10°.



- Nu porniți și nu opriți produsul dacă acesta se află pe o pantă.
- Deplasați-vă lent și lin pe pante.
- Nu schimbați brusc viteza sau direcția.
- Nu virați mai mult decât este necesar. Virați lent și treptat atunci când coborâți o pantă. Tundeți iarba cu viteză redusă. Acționați volanul cu atenție.
- Identificați și evitați să treceți peste șanțuri, gropi și denivelări. Pe teren accidentat, riscul de răsturnare a produsului crește. În iarba înaltă se pot ascunde obstacole.
- Nu tundeți iarba în imediata apropiere a marginilor, șanțurilor sau terasamentelor. Produsul se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste marginea unei pante abrupte sau a unui șanț sau dacă marginea respectivă cedează. Dacă produsul cade în apă, există riscul de înec.



- Nu tăiați iarba când este udă. Aceasta este alunecoasă, iar pneurile își pot pierde aderența, caz în care produsul poate aluneca.
- Nu puneți piciorul pe sol pentru a încerca să stabiliți produsul.
- Deplasați-vă cu mare atenție dacă ați atașat la produs un accesoriu sau alt obiect care poate reduce stabilitatea acestuia.
- Pentru a spori stabilitatea, atașați contragreutăți. Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.

Siguranța cu privire la remorcă

- Utilizați numai echipamente de remorcare aprobate de Husqvarna.
- Utilizați bara de remorcare pentru atașarea echipamentului.
- Nu remorcați echipamente care au o greutate mai mare decât greutatea maximă permisă. Consultați *Date tehnice la pagina 168*.
- Asigurați-vă că nu există alte persoane în apropierea produsului atunci când remorcați echipamente.
- Nu remorcați echipamente în pante sau pe teren accidentat.
- Utilizați produsul la viteză mică atunci când remorcați echipamente.

Reguli de siguranță referitoare la carburant



AVERTISMENT: Manipulați cu atenție carburantul. Acesta este foarte inflamabil și poate cauza vătămări corporale și pagube materiale.



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu umpleți rezervorul de carburant în interior.
- Benzina și aburii de benzină sunt toxici și foarte inflamabili. Utilizați benzina cu atenție, pentru a preveni vătămările corporale și incendiile.
- Nu scoateți capacul rezervorului de carburant și nu adăugați carburant în rezervor cât timp motorul este pornit.

- Așteptați răcirea motorului înainte de alimentarea produsului cu carburant.
- Nu fumați în timp ce alimentați produsul cu carburant.
- Nu alimentați produsul cu carburant în apropierea scânteilor sau a flăcărilor deschise.
- Dacă există scurgeri în sistemul de alimentare cu carburant, nu porniți motorul înainte de remediere a acestora.
- Nu depășiți nivelul maxim recomandat al carburantului din rezervor. Căldura motorului și cea a soarelui vor cauza dilatarea carburantului, care se va scurge din rezervor dacă acesta este umplut excesiv.
- Nu îl umpleți excesiv. Dacă vărsați carburant pe produs, curățați-l și așteptați uscarea acestuia înainte de a porni motorul. Dacă vărsați carburantul pe îmbrăcăminte, schimbați-vă imediat hainele.
- Depozitați carburantul numai în recipiente aprobate.
- Depozitați produsul și carburantul astfel încât să nu există riscul ca scurgerile sau aburii de carburant să cauzeze pagube materiale.
- Scurgeți tot combustibilul într-un recipient adecvat în aer liber și departe de flăcări deschise.

Siguranța transportului

- Utilizați un vehicul de transport aprobat pentru a transporta produsul.
- Reglementările la nivel național sau local al unei piețe pot stabili limite ale transportului produsului.
- Operatorul vehiculului de transport este responsabil pentru prinderea produsului în siguranță în timpul transportului.

Siguranța bateriei



AVERTISMENT: O baterie deteriorată poate provoca o explozie, cauzând vătămări corporale. Dacă bateria este deformată sau deteriorată, contactați un agent de service Husqvarna autorizat.



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați ochelari de protecție atunci când vă aflați în apropierea bateriilor.
- Nu purtați ceasuri, bijuterii sau alte obiecte metalice în apropierea bateriei.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
- Încărcați bateria într-un spațiu bine ventilat.
- În timpul încărcării bateriei, păstrați orice materiale inflamabile la o distanță de minimum 1 m de aceasta.
- Nu reutilizați bateriile înlocuite. Consultați *Dezafectarea la pagina 167.*

- Bateria poate degaja gaze explozive. Nu fumați lângă baterie. Țineți bateria la distanță de flăcări deschise sau scânteii.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Produsul este greu și poate provoca răni sau deteriorarea bunurilor sau zonei învecinate. Nu realizați operațiile de întreținere a motorului sau capului tăietor dacă nu sunt îndeplinite aceste condiții:

- Motorul este oprit.
- Produsul este parcat pe o suprafață dreaptă.
- Frâna de parcare este cuplată.
- Cheia este scoasă din contact.
- Capul tăietor este decuplat.
- Cablurile de alimentare a aprinderii sunt deconectate de la bujii.



AVERTISMENT: Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, care este un gaz inodor, toxic și deosebit de periculos. Nu utilizați produsul în spații închise sau în spații fără un flux de aer suficient.



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Pentru un nivel optim de performanță și siguranță, efectuați regulat lucrările de întreținere a produsului, conform programului de întreținere. Consultați *Program de întreținere pentru operator la pagina 148.*
- Electrocutarea poate cauza vătămări corporale. Nu atingeți cablurile atunci când motorul este pornit. Nu folosiți degetele pentru a testa funcționarea sistemului de aprindere.
- Nu porniți motorul atunci când capacele de protecție sunt demontate. Există un pericol considerabil de vătămări corporale cauzate de componentele mobile sau fierbinți.
- Lăsați produsul să se răcească înainte de a efectua operații de întreținere lângă motor.
- Cușitele sunt ascuțite și pot provoca cu ușurință tăieturi. Înfășurați o bandă de protecție în jurul cușitelor sau purtați mănuși de protecție atunci când efectuați lucrări asupra cușitelor.
- Reglați întotdeauna capul tăietor în poziția de service, pentru a-l curăța. Nu parcați produsul în apropierea marginii unui șanț sau pe pante pentru a avea acces la capul tăietor.



ATENȚIE: Citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos înainte de a utiliza produsul.

- Nu răsturnați motorul dacă bujia sau cablul de alimentare a aprinderii au fost demontate.
- Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt strânse corect și că echipamentul se află în stare bună.

- Nu modificați regulatoarele. Dacă turația motorului este prea mare, componentele produsului se pot deteriora. Consultați *Date tehnice la pagina 168* pentru informații privind turația maximă permisă a motorului.
- Utilizarea produsului este aprobată numai cu echipamentul furnizat sau recomandat de producător.

Asamblarea

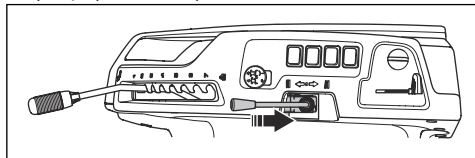
Introducere



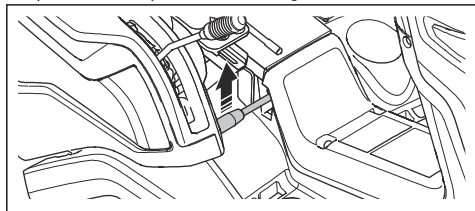
AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de asamblarea produsului.

Montarea capului tăietor

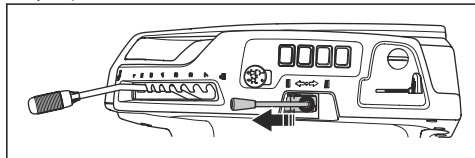
1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Cuplați frâna de parcare.
3. Aduceți pârghia de ridicare a capului tăietor în poziția pentru transport.



4. Deplasați în sus pârghia de transfer de greutate pentru a decupla transferul de greutate.

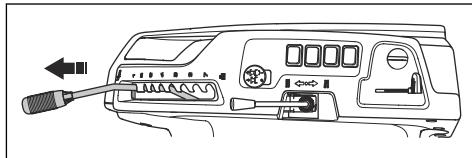


5. Aduceți pârghia de ridicare a capului tăietor în poziția de tuns iarba.

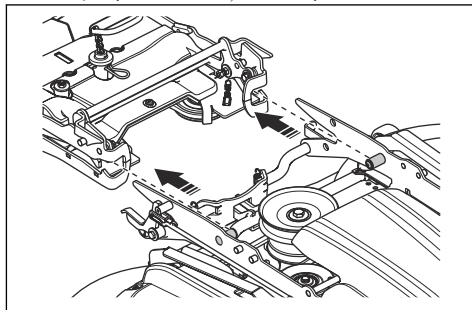


6. Oprțiți motorul.

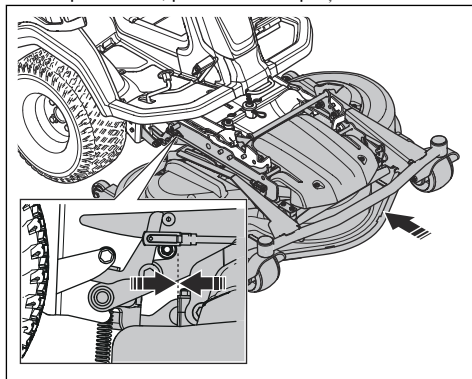
7. Aduceți pârghia pentru înălțimea de tăiere în poziția de service.



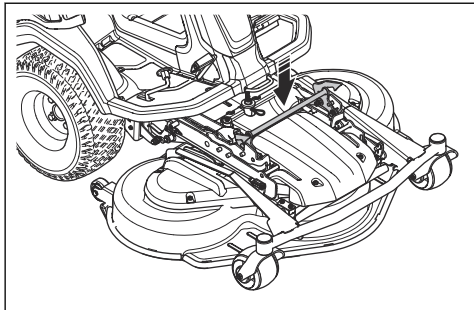
8. Aliniați capul tăietor cu șasiul echipamentului.



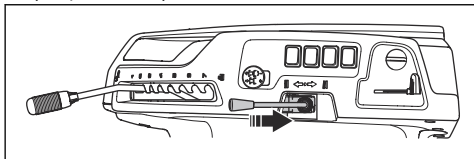
9. Împingeți înainte capul tăietor în șasiul echipamentului, până când se oprește.



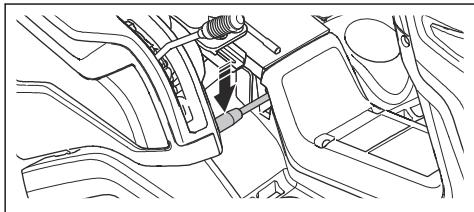
10. Împingeți mânerul de blocare în jos.



11. Aduceți pârghia de ridicare a capului tăietor în poziția de transport.



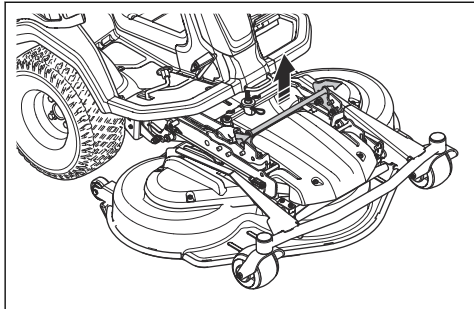
12. Deplasați în jos pârghia de transfer de greutate pentru a cupla transferul de greutate.



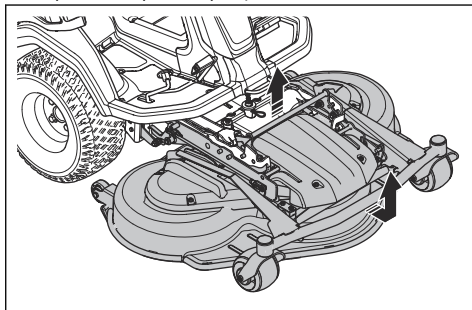
Demontarea capului tăietor

1. Parcurgeți pașii 1-7 din *Montarea capului tăietor la pagina 143*.

2. Trageți și mențineți tras mânerul de blocare.



3. Țineți muchia frontală a capului tăietor și trageți înainte, în timp ce țineți mânerul de blocare. Trageți capul tăietor până în poziția finală.



Nota: Dacă nu puteți trage capul tăietor până în poziția sa finală, eliberați mânerul de blocare și trageți-l din nou în sus.

4. Trageți și mențineți tras mânerul de blocare și ridicați partea frontală a capului tăietor, până când acesta este eliberat. Ridicați până când partea frontală a capului tăietor este eliberată din șasiul echipamentului.

5. Trageți capul tăietor în afară.

Funcționarea

Introducere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

Pentru a începe să utilizați Husqvarna Connect

1. Descărcați aplicația Husqvarna Connect pe dispozitivul dvs. mobil.
2. Înregistrați-vă în aplicația Husqvarna Connect.
3. Uurmați pașii cu instrucțiunile din aplicația Husqvarna Connect pentru a conecta și înregistra produsul.

Alimentarea cu carburant



AVERTISMENT: Benzina este foarte inflamabilă. Efectuați alimentarea cu carburant în exterior (a se vedea *Reguli de siguranță referitoare la carburant la pagina 141*).



AVERTISMENT: Nu utilizați rezervorul de carburant ca zonă de sprijin.



ATENȚIE: Tipul incorect de carburant poate deteriora motorul.

Motorul funcționează pe benzină, cu cifra octanică de minimum 91 RON (87 AKI), neamestecată cu ulei. Recomandăm benzina alchilată biodegradabilă. Nu utilizați benzină care conține etanol în proporție mai mare de 10 %.

- Verificați nivelul carburantului înainte de fiecare utilizare și adăugați carburant conform necesităților.
- Nu umpleți rezervorul de carburant. Păstrați un spațiu de minim 2,5 cm.

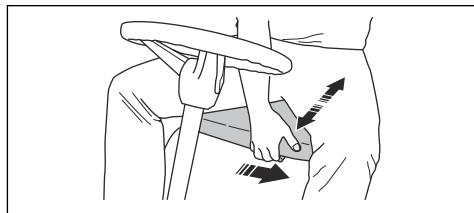
Reglarea scaunului



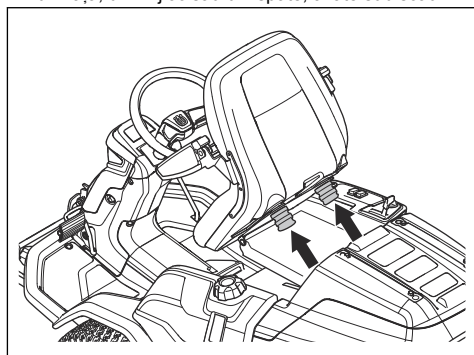
AVERTISMENT: Nu reglați scaunul în timpul funcționării produsului.

1. Pentru a regla scaunul înainte și înapoi, puneți picioarele pe suportul pentru picioare.
2. Împingeți pârghia de sub marginea frontală a scaunului, pe o parte.

3. Deplasați scaunul în poziția care este corectă pentru dvs.



4. Pentru a regla arcurile scaunului, deplasați cele 2 opritoare din cauciuc sub scaun, așa cum se indică în imagine. Puneți 2 opritoare din cauciuc în orificiile din față, din mijloc sau din spate, aflate sub scaun.

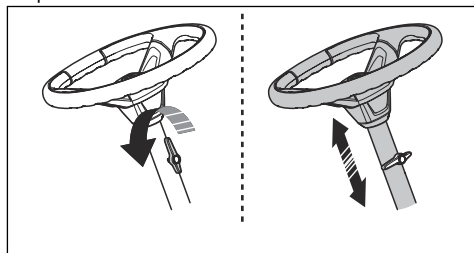


Pentru a regla înălțimea volanului



AVERTISMENT: Nu reglați înălțimea volanului în timpul funcționării produsului.

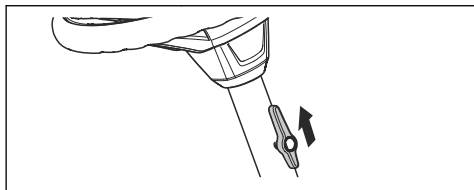
1. Rotiți rozeta în sensul invers acelor de ceasornic pentru a o slăbi.



2. Reglați înălțimea volanului.
3. Rotiți rozeta în sensul acelor de ceasornic pentru a o strânge.

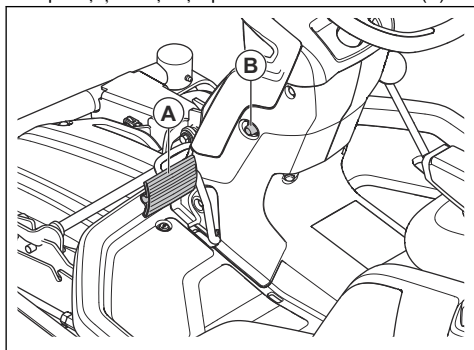


ATENȚIE: Asigurați-vă că capătul lung al rozetei este orientat în sus.



Aplicarea și eliberarea frânei de parcare

1. Apăsăți în jos pedala frânei de parcare (A).
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de blocare (B).



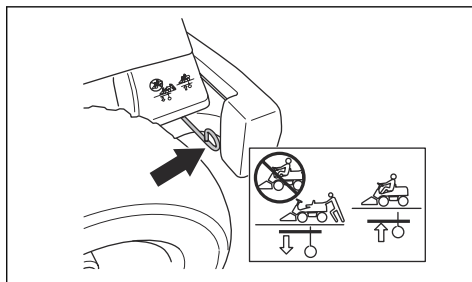
3. Mențineți apăsat butonul de blocare și eliberați pedala frânei de parcare.
4. Pentru a elibera frâna de parcare, apăsați pedala frânei de parcare.

Cuplarea și decuplarea transmisiei

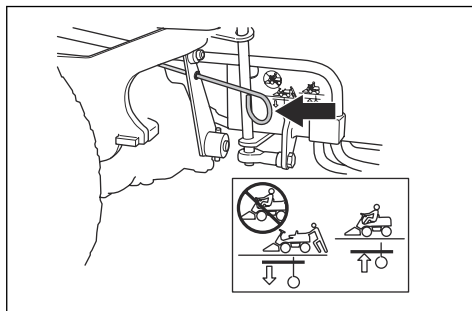
Pentru a deplasa produsul cu motorul oprit, este necesară decuplarea transmisiei. Trageți pârghia sistemului de transmisie complet în exterior pentru a decupla transmisia de la punte. Apăsăți pârghia sistemului de transmisie complet în interior pentru a cupla transmisia la punte. Nu utilizați poziții intermediare.

Produsul are o pârghie pentru sistemul de transmisie pentru puntea față și una pentru puntea spate. Pârghia

sistemului de transmisie pentru puntea spate se află în spatele roții din stânga spate.

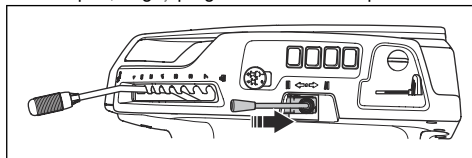


Pârghia sistemului de transmisie pentru puntea față se află în spatele roții din stânga față.

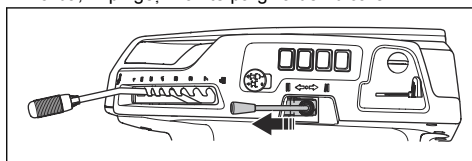


Ridicarea și coborârea capului tăietor

- Pentru ridicarea capului tăietor în poziția de transport, trageți pârghia de ridicare în spate.

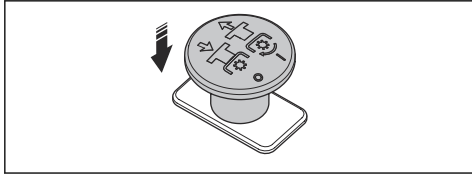


- Pentru coborârea capului tăietor în poziția de tuns iarba, împingeți înainte pârghia de ridicare.

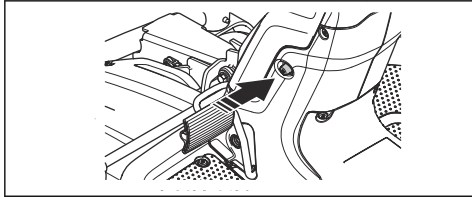


Pornirea motorului

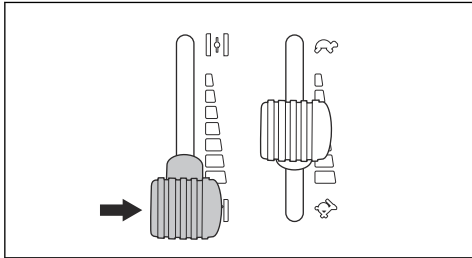
1. Apăsăți butonul PTO, pentru a decupla dispozitivul de antrenare de pe capul tăietor.



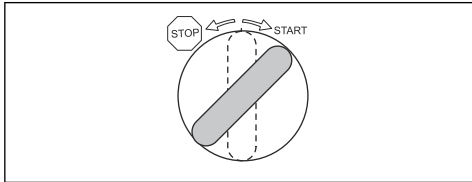
2. Cuplați frâna de parcare.



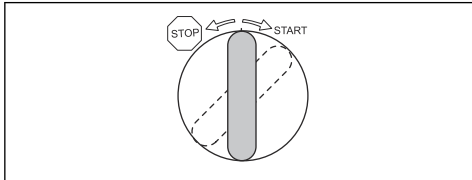
3. Pentru R 420TsX AWD: Dacă motorul este rece, deplasați acționarea șocului complet înapoi.



4. Rotiți cheia de contact în poziția de pornire.



5. La pornirea motorului, eliberați imediat cheia de contact, permițându-i să revină în poziția neutră.

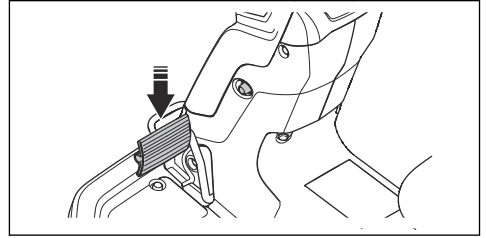


Nota: Nu mențineți cheia de contact în poziția pentru pornire timp de peste 5 secunde o dată. Dacă motorul nu pornește, așteptați 15 secunde înainte de a reîncerca.

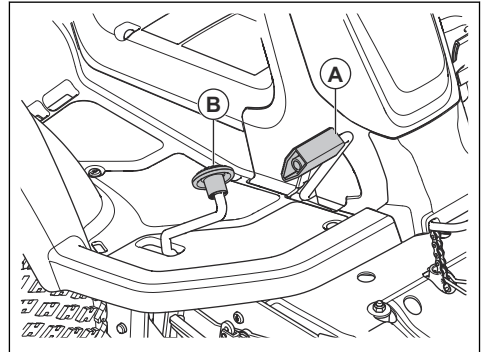
6. Lăsați motorul să funcționeze cu accelerația la jumătate timp de 3-5 minute, înainte de a aplica o sarcină grea.
7. Apăsăți controlul accelerației în poziția de accelerație maximă.

Utilizarea produsului

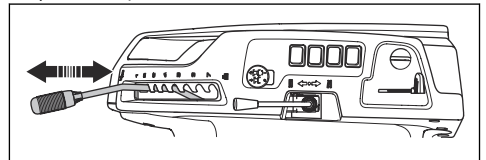
1. Porniți motorul. Consultați *Pornirea motorului la pagina 147*.
2. Eliberați frâna de parcare.



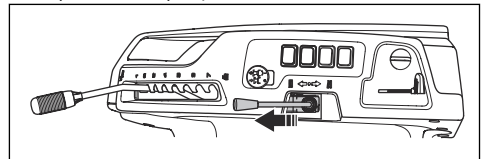
3. Apăsăți cu atenție una dintre pedalele de viteză. Cu cât apăsați mai mult pedala, cu atât viteza va fi mai mare. Utilizați pedala (A) pentru înaintare și pedala (B) pentru marșarier.



4. Eliberați pedala pentru a frâna.
5. Selectați înălțimea de tăiere (1-7) folosind pârghia pentru înălțimea de tăiere.



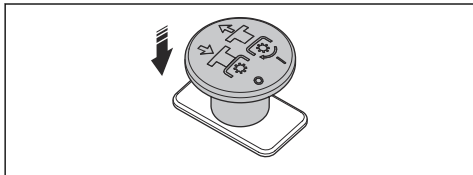
6. Deplasați înainte pârghia de ridicare, pentru a coborî capul tăietor în poziția de tuns iarba.



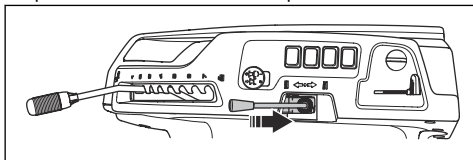
7. Trageți butonul PTO, pentru a cupla dispozitivul de antrenare de pe cuțițe.

Oprirea motorului

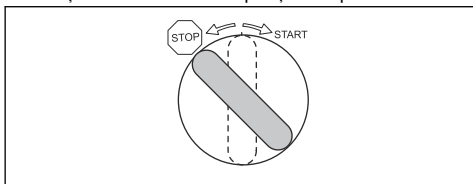
1. Apăsăți butonul PTO, pentru a decupla dispozitivul de antrenare de pe cuțițele capului tăietor.



2. Trageți în spate pârghia de ridicare a capului tăietor, pentru a comanda ridicarea capului tăietor.



3. Cuplați frâna de parcare.
4. Rotiți cheia de contact în poziția de oprire.



Obținerea unor rezultate bune la tunderea gazonului

- Pentru un nivel optim de performanță, efectuați regulat lucrări de întreținere a produsului, conform programului de întreținere. Consultați *Program de întreținere pentru operator la pagina 148*.
- Nu tundeți gazonul ud. Tunderea ierbii ude poate produce un rezultat nesatisfăcător.
- Începeți cu o înălțime de tăiere mare și reduceți-o treptat.
- Tăiați la o turație înaltă a cuțitelor (turația maximă permisă a motorului, consultați *Date tehnice la pagina 168*). Conduceți produsul în față, cu viteză redusă. Dacă iarba nu este prea înaltă sau prea deasă, puteți obține rezultate bune și la viteze mai înalte.
- Tăiați iarba folosind un model neregulat.
- Pentru a obține rezultate optime, tundeți iarba frecvent și utilizați funcția BioClip.

Întreținerea

Introducere



AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice lucrări de întreținere, citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța.

X = Instrucțiunile sunt incluse în acest manual al operatorului.

Nota: Dacă există mai mult de 1 interval de timp pentru o sarcină, cel mai scurt interval de timp este destinat primei întrețineri. După prima întreținere, respectați intervalul de timp mai îndelungat.

Program de întreținere

* = Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual al operatorului.

Program de întreținere pentru operator

| Întreținerea | Întreținere zilnică înainte de utilizare | Interval de întreținere în ore | | |
|---|--|--------------------------------|-----|-----|
| | | 50 | 100 | 200 |
| Asigurați-vă că piulițele și șuruburile sunt strânse | * | | | |
| Asigurați-vă că nu există scurgeri de ulei sau carburant | * | | | |
| Curățați produsul | X | | | |
| Curățați suprafața interioară a capului tăietor, în jurul cuțitelor | X | | | |

| Întreținerea | Întreținere zilnică înainte de utilizare | Interval de întreținere în ore | | |
|---|--|--------------------------------|-----|-----|
| | | 50 | 100 | 200 |
| Curățați zona din jurul amortizorului de zgomot | X | | | |
| Asigurați-vă că priza de aer rece a motorului nu este înfundată | X | | | |
| Asigurați-vă că dispozitivele de siguranță nu sunt defecte | X | | | |
| Verificați și testați frânele | * | | | |
| Verificați nivelul uleiului de motor | X | | | |
| Verificați nivelul uleiului de transmisie | X | | | |
| Verificați cablurile de direcție | X | | | |
| Verificați cuțitele capului tăietor | X | | | |
| Asigurați-vă că lumina de fază lungă și lumina de lucru funcționează corect | * | | | |
| Curățați capul tăietor, sub apărătorile curelei și sub capul tăietor | | X | | |
| Asigurați-vă că presiunea în pneuri este cea corectă | | X | | |
| Curățați filtrul de aer | | X | | |
| Verificați paralelismul capului tăietor | | X | | |
| Ungeți reglajul curelei | | X | | |
| Ungeți scaunul | | X | | |
| Schimbați filtrul de aer | | | X | |
| Înlocuiți uleiul de motor ¹⁹ | | X | | |
| Înlocuiți filtrul de ulei | | | X | |
| Înlocuiți filtrul de carburant | | | X | |
| Înlocuiți bujia | | | X | |

Curățarea produsului



ATENȚIE: Nu utilizați un spălător cu presiune ridicată sau un echipament de curățare cu abur. Apa poate pătrunde în lagăre și conexiunile electrice, cauzând deteriorarea produsului prin coroziune.

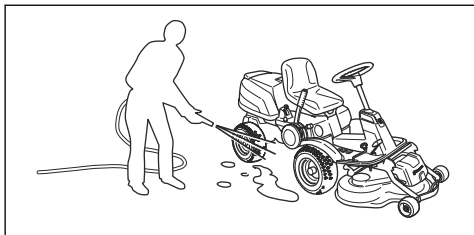
- Curățați produsul cu jeturi de apă dintr-un furtun. Nu utilizați presiune înaltă.
- Nu orientați jetul de apă către componente electrice sau lagăre. În general, detergentul accelerează deteriorarea acestora.
- Pentru a curăța capul tăietor, aduceți-l în poziția de service și curățați-l cu apă, folosind un furtun.

Curățați produsul chiar imediat după utilizare.

- Nu curățați suprafețele fierbinți, de exemplu cele ale motorului, amortizorului de zgomot sau sistemului de eșapament. Așteptați răcirea acestor suprafețe, apoi îndepărtați iarba sau murdăria.
- Înainte de a curăța produsul cu apă, curățați-l cu o perie. Îndepărtați resturile de iarbă și murdăria de pe transmisie și din jurul acesteia, din priza de aer a transmisiei și de pe motor.

¹⁹ Pentru R 420Tsx AWD, înlocuiți prima dată după 8 ore de funcționare

- Odată ce produsul este curat, porniți capul tăietor și lăsați-l să funcționeze pentru scurt timp pentru a elimina apa rămasă pe acesta.



Curățarea motorului și a amortizorului de zgomot

Nu permiteți acumularea resturilor de iarbă și murdărie pe motor și amortizorul de zgomot. Resturile de iarbă îmbibate cu carburant sau ulei de pe motor sporesc riscul de incendiu și de supraîncălzire a motorului. Lăsați motorul să se răcească înainte de a îl curăța. Curățați-l cu apă, folosind o perie.

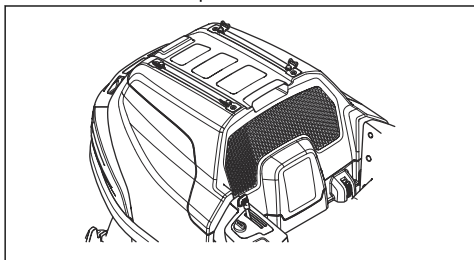
Resturile de iarbă din jurul amortizorului de zgomot se usucă rapid și prezintă riscul de incendiu. Folosiți apă și o perie pentru a îndepărta resturile de iarbă, după răcirea amortizorului de zgomot.

Curățarea prizei de aer rece a motorului



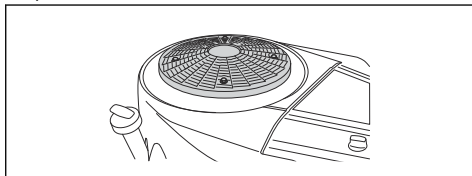
AVERTISMENT: Oprii motorul. Priza de aer rece se rotește și vă poate răni la degete.

1. Asigurați-vă că grila pentru priza de aer rece de pe capota motorului nu este blocată. Îndepărtați iarba și murdăria folosind o perie.

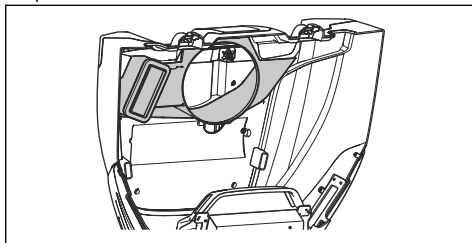


2. Deschideți capota motorului.

3. Asigurați-vă că priza de aer rece a motorului nu este înfundată. Îndepărtați iarba și murdăria folosind o perie.



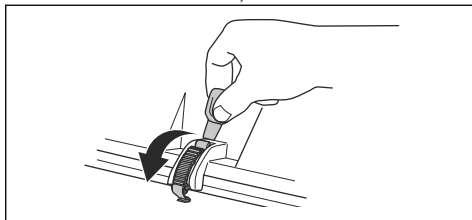
4. Verificați conducta de aer, care se găsește pe suprafața interioară a capotei motorului. Asigurați-vă că conducta de aer este curată și nu se freacă de priza de aer rece.



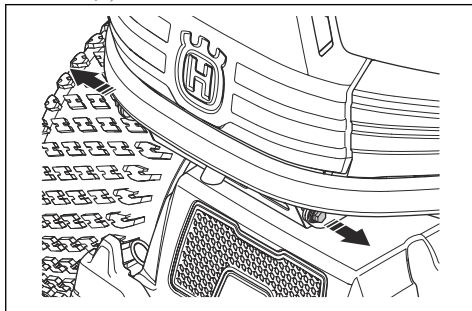
Demontarea capacelor

Îndepărtarea și montarea capotei motorului

1. Pliși scaunul în față.
2. Eliberați cele 2 cleme de pe capota motorului, folosind instrumentul atașat la cheia de contact.



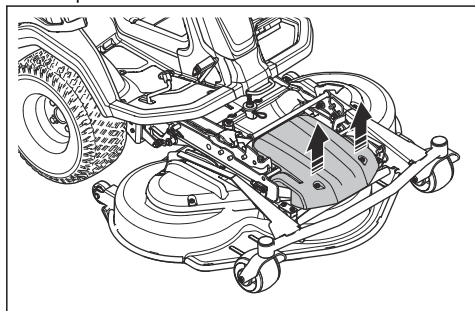
3. Scoateți șuruburile din balamale.



4. Pliși capota motorului în spate.
5. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea apărătoarei frontale a capului tăietor

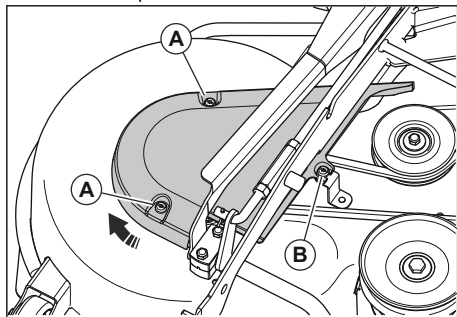
1. Demontați capul tăietor. Consultați *Demontarea capului tăietor la pagina 144*.
2. Scoateți cele 2 șuruburi și îndepărtați capacul frontal al capului tăietor.



3. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea apărătoarei laterale a capului tăietor

1. Demontați capul tăietor. Consultați *Demontarea capului tăietor la pagina 144*.
2. Scoateți cele 2 șuruburi (A) de pe apărătoarea laterală a capului tăietor.

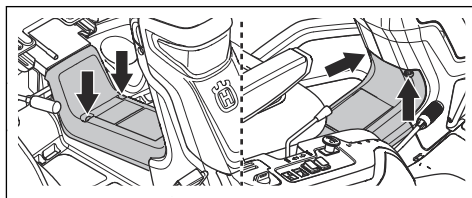


3. Slăbiți, dar nu scoateți șurubul (B).
4. Rotiți și scoateți apărătoarea laterală a capului tăietor.
5. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea apărătoarei tunelului cadrului

1. Deplasați scaunul înapoi. Consultați *Alimentarea cu carburant la pagina 145*.

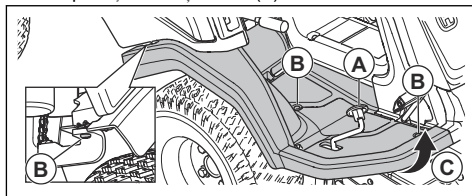
2. Scoateți cele 4 șuruburi și îndepărtați apărătoarea tunelului cadrului.



3. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea suportului din dreapta pentru picioare

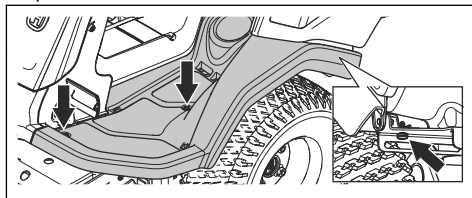
1. Scoateți apărătoarea tunelului cadrului. Consultați *Îndepărtarea și montarea apărătoarei tunelului cadrului la pagina 151*.
2. Rotiți butonul rotativ de pe pedala de marșarier (A), pentru a-l demonta.
3. Îndepărtați cele 3 șuruburi (B).



4. Slăbiți marginile suportului pentru picioare (C).
5. Scoateți suportul pentru picioare.
6. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea suportului din stânga pentru picioare

1. Scoateți apărătoarea tunelului cadrului. Consultați *Îndepărtarea și montarea apărătoarei frontale a capului tăietor la pagina 151*.
2. Scoateți cele 3 șuruburi și îndepărtați suportul pentru picioare.

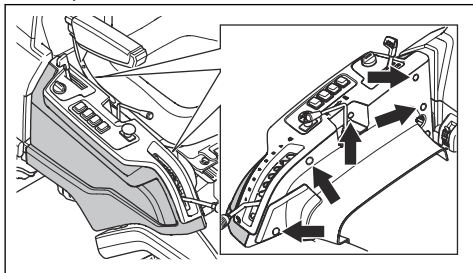


3. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea capacului lateral dreapta din exterior

1. Deschideți capota motorului. Consultați *Îndepărtarea și montarea capotei motorului la pagina 150*.

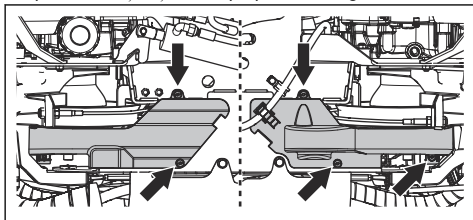
- Scoateți cele 6 șuruburi și scoateți capacul lateral dreapta.



- Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea capacelor inferioare ale curelei

- Scoateți șuruburile care fixează capacul inferior al curelei. Există 2 șuruburi pe partea dreaptă a produsului și 3 șuruburi pe partea stângă a acestuia.



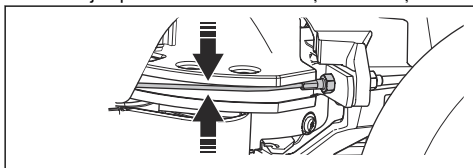
- Îndepărtați capacul inferior al curelei.
- Asamblați în succesiune inversă.

Verificarea cablurilor de direcție

Tensionarea cablurilor de direcție poate scădea după un timp. Acest lucru va modifica reglajul direcției.

Examinați și reglați direcția după cum urmează:

- Cablurile de direcție sunt strânse corect dacă le puteți mișca manual pe o distanță de 5 mm în sus sau în jos pe canelura din articulația de direcție.



- În cazul în care cablurile sunt prea slăbite, solicitați unui agent de service autorizat să le regleze.

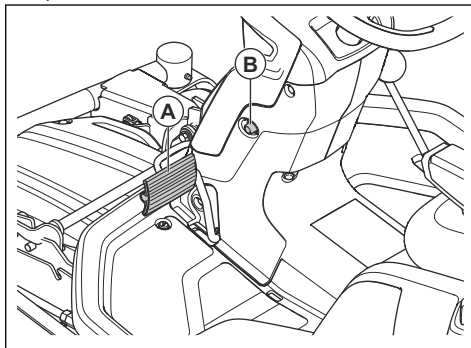
Efectuarea unei verificări a frânei de parcare

- Parcați produsul pe o pantă cu o suprafață dură.

Nota: Nu parcați produsul pe iarbă atunci când efectuați o verificare a frânei de parcare.

- Apăsați în jos pedala frânei de parcare (A).

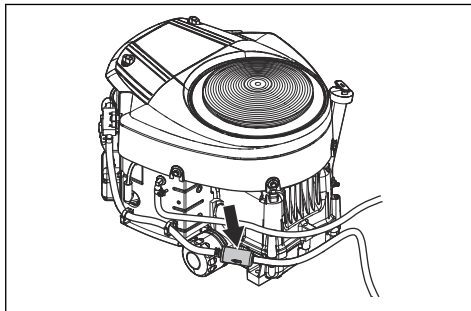
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare (B) și eliberați pedala frânei de parcare cât timp este apăsat butonul.



- Dacă produsul începe să se deplaseze, solicitați unui agent aprobat de service să regleze frâna de parcare.
- Apăsați din nou pedala frânei de parcare, pentru a elibera frâna de parcare.

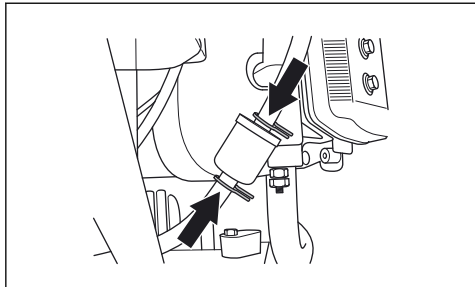
Înlocuirea filtrului de carburant

- Deschideți capota motorului.
- Îndepărtați clemele furtunurilor de la filtrul de carburant utilizând un clește plat.
- Deconectați filtrul de carburant de la capetele furtunurilor. Este posibil să curgă o mică cantitate de carburant.



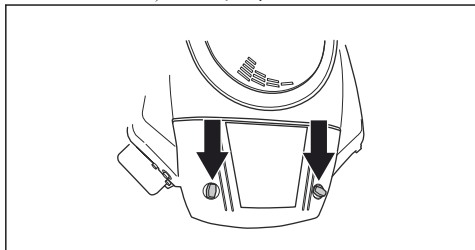
- Împingeți noul filtru de carburant pe capetele furtunurilor. Aplicați detergent lichid pe racordurile filtrului de carburant pentru a facilita conectarea.

5. Presați clemele furtunurilor pe filtrul de carburant.

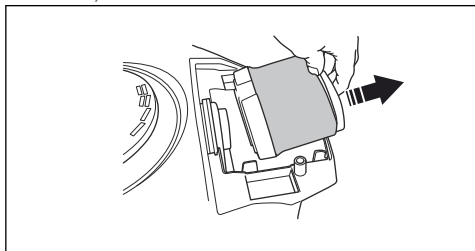


Curățarea și înlocuirea filtrului de aer

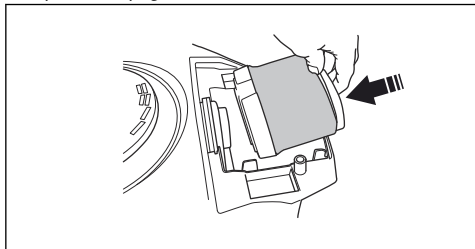
1. Deschideți capota motorului.
2. Slăbiți butoanele rotative care fixează capacul filtrului de aer și scoateți capacul filtrului de aer.



3. Scoateți filtrul de aer.



4. Utilizați o perie pentru a îndepărta iarba și mizeria din filtrul de aer sau înlocuiți filtrul de aer cu un filtru de aer nou. Consultați *Program de întreținere pentru operator la pagina 148*.

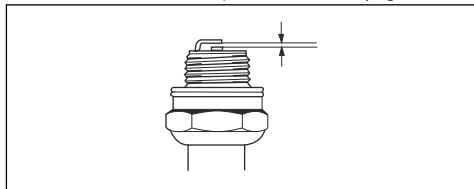


5. Instalați filtrul de aer și capacul filtrului de aer. Strângeți butoanele rotative.

6. Închideți capota motorului.

Verificarea și înlocuirea bujiei

1. Deschideți capota motorului.
2. Îndepărtați papucul cablului de alimentare a aprinderii și curățați în jurul bujiei.
3. Îndepărtați bujia cu o cheie pentru bujii.
4. Verificați bujia. Înlocuiți-o dacă electrozii sunt arși sau dacă izolația prezintă fisuri sau semne de deteriorare. Dacă bujia nu este deteriorată, curățați-o cu o perie de oțel.
5. Măsurați distanța dintre electrozi și asigurați-vă că este corectă. Consultați *Date tehnice la pagina 168*.



6. Îndoii electrodul lateral pentru a ajusta distanța dintre electrozi.
7. Puneți bujia la loc și rotiți-o cu mâna până când atinge locașul său.
8. Strângeți bujia cu cheia pentru bujii până când șaiiba este comprimată.
9. Strângeți o bujie utilizată încă $\frac{1}{4}$ de rotație, iar o bujie nouă încă $\frac{1}{4}$ de rotație.



ATENȚIE: Bujii care nu sunt strânse corespunzător pot cauza deteriorarea motorului.



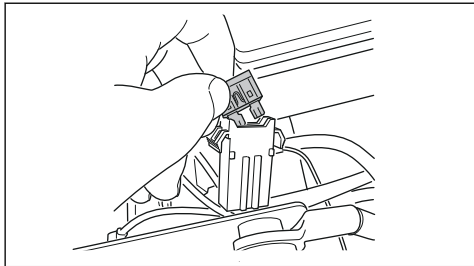
ATENȚIE: Nu încercați să porniți motorul dacă ați demontat bujia sau cablul de alimentare a aprinderii.

Înlocuirea siguranțelor

Siguranțele sunt împărțite în 2 grupuri. Siguranțele pentru modulul de comandă a mașinii de tuns iarba și pentru motor se află într-un suport din partea din față a bateriei. Siguranțele pentru prizele electrice auxiliare se află într-un suport din fața răcitorului de ulei hidraulic. O siguranță arsă se identifică după conectorul ars.

1. Deschideți capota motorului.

2. Scoateți siguranța din suport.



3. Înlocuiți siguranța arsă.
4. Închideți capota motorului.

Dacă siguranța se arde din nou la scurt timp după înlocuire, atunci există un scurtcircuit. Reparați scurtcircuitul înainte de a utiliza din nou produsul.

Încărcarea bateriei

- Încărcați bateria dacă aceasta este prea descărcată pentru a putea porni motorul.
- Utilizați un încărcător de baterii standard.



ATENȚIE: Nu utilizați un încărcător cu impulsuri sau un redresor-robot de pornire. Acestea vor cauza deteriorarea sistemului electric al produsului.

- Deconectați întotdeauna încărcătorul înainte de a porni motorul.

Pornirea de urgență a motorului

Dacă bateria este prea descărcată pentru a putea porni motorul, puteți utiliza cabluri de cuplare pentru a efectua o pornire de urgență. Acest produs are un sistem de 12 V cu legare la masă negativă. Produsul care se utilizează la pornirea de urgență trebuie să aibă, de asemenea, un sistem de 12 V cu legare la masă negativă.

Conectarea cablurilor de cuplare



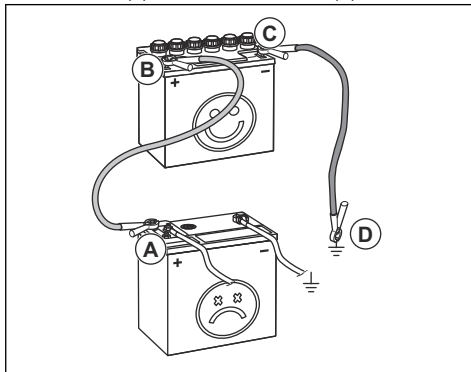
AVERTISMENT: Risc de explozie din cauza gazului exploziv degajat de baterie. Nu conectați borna negativă a bateriei complet încărcate la sau lângă borna negativă a bateriei descărcate.



ATENȚIE: Nu utilizați bateria produsului dvs. pentru a porni alte vehicule.

1. Îndepărtați capota motorului.

2. Conectați un capăt al cablului roșu la borna POZITIVĂ (+) a bateriei descărcate (A).



3. Conectați celălalt capăt al cablului roșu la borna POZITIVĂ (+) a bateriei complet încărcate (B).



AVERTISMENT: Nu scurtcircuitați capetele cablului roșu prin atingerea carcasei.

4. Conectați un capăt al cablului negru la borna NEGATIVĂ (-) a bateriei complet încărcate (C).
5. Conectați celălalt capăt al cablului negru la un punct de MASĂ de pe CARCASĂ (D), la distanță de rezervorul de carburant și baterie.
6. Montați capota.

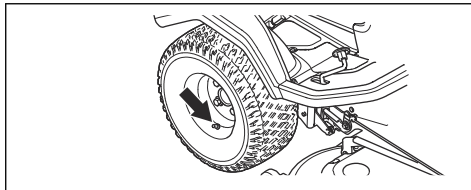
Îndepărtarea cablurilor de cuplare

Nota: Îndepărtați cablurile de cuplare în ordinea inversă a pașilor urmați la conectare.

1. Îndepărtați cablul NEGRU de la carcasă.
2. Îndepărtați cablul NEGRU de la bateria complet încărcată.
3. Îndepărtați cablul ROȘU de la cele 2 baterii.

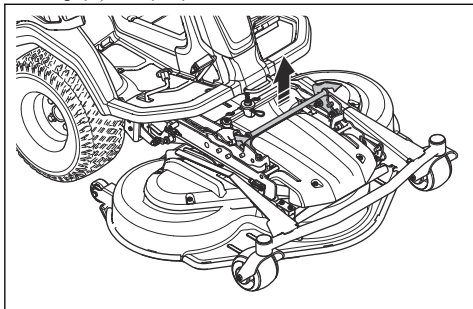
Presiunea în pneuri

Asigurați-vă că presiunea este corectă în toate cele 4 pneuri. Consultați *Date tehnice la pagina 168*.

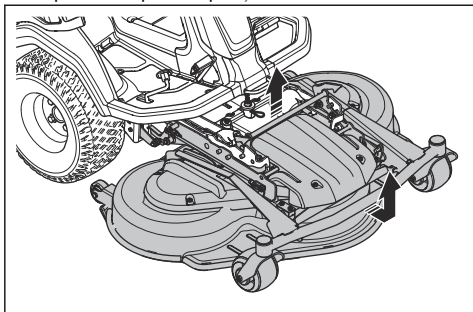


Reglarea capului tăietor în poziția de service

1. Parcurgeți pașii 1-7 din *Montarea capului tăietor la pagina 143*.
2. Trageți și mențineți tras mânerul de blocare.

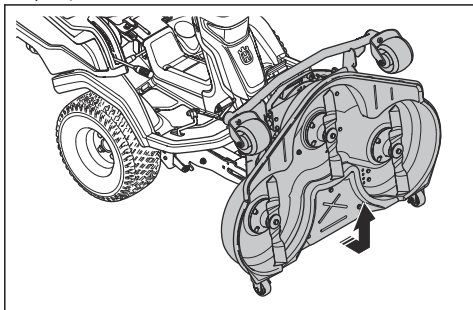


3. Țineți muchia frontală a capului tăietor și trageți înainte, în timp ce țineți mânerul de blocare. Trageți capul tăietor până în poziția finală.



Nota: Dacă nu puteți trage de capul tăietor până în poziția sa finală, eliberați mânerul de blocare și trageți-l din nou în sus.

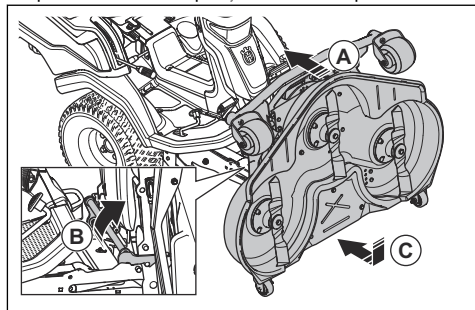
4. Ridicați capul tăietor în poziție verticală până ce auziți un clic. Capul tăietor este blocat automat în poziția verticală.



5. Trageți înainte cu grijă marginea frontală a capului tăietor, pentru a vă asigura că este blocat capul tăietor.

Aducerea capului tăietor în poziția de tuns iarba

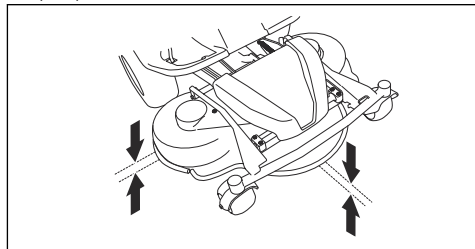
1. Prindeți cu o mână muchia frontală a capului tăietor (A). Împingeți capul tăietor în direcția produsului.
2. Trageți de mânerul de blocare (B) cu cealaltă mână, pentru a dezactiva poziția blocată a capului tăietor.



3. Plijați în jos capul tăietor (C), până când ajunge la nivel cu solul.
4. Trageți mânerul de blocare și împingeți capul tăietor în direcția produsului, până când se oprește.
5. Apăsăți mânerul de blocare în jos.

Verificarea paralelismului capului tăietor

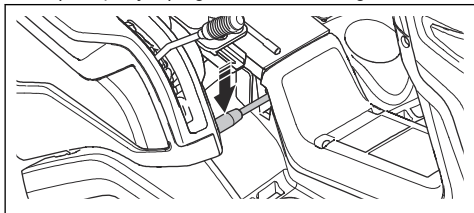
1. Asigurați-vă că presiunea aerului în pneuri este corectă. Consultați *Date tehnice la pagina 168*.
2. Parcați produsul pe o suprafață orizontală.
3. Coborâți capul tăietor în poziția de tuns iarba.
4. Aduceți pârghia pentru înălțimea de tăiere în poziția de service.
5. Măsurați distanța dintre sol și muchiile frontală și posterioară ale capului tăietor. Asigurați-vă că muchia posterioară se află la o înălțime cu 4-6 mm (1/5") mai mare decât cea frontală.



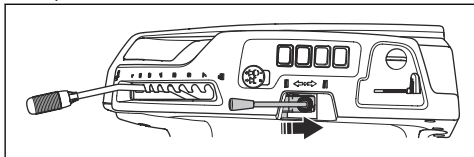
Reglarea paralelismului capului tăietor

1. Parcați produsul pe teren drept, cu suprafața dură.

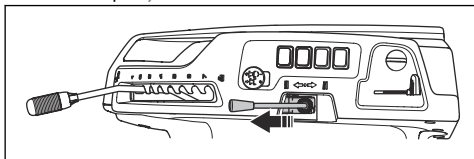
2. Cuplați frâna de parcare.
3. Deplasați în jos pârghia de transfer de greutate.



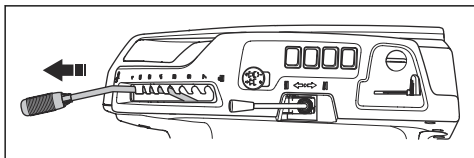
4. Deplasați pârghia de ridicare înapoi și ridicați capul tăietor în poziția pentru transport pentru a cupla suportul de ridicare.



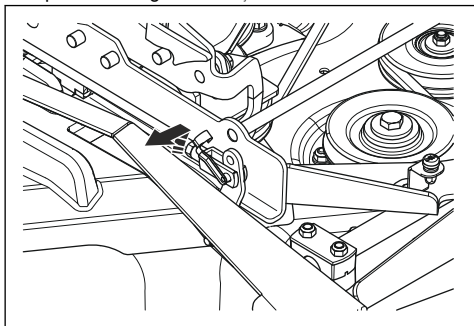
5. Deplasați înainte pârghia de ridicare și coborâți capul tăietor în poziția de tuns iarba.



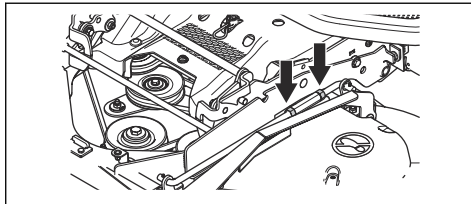
6. Aduceți pârghia pentru înălțimea de tăiere în poziția de service.



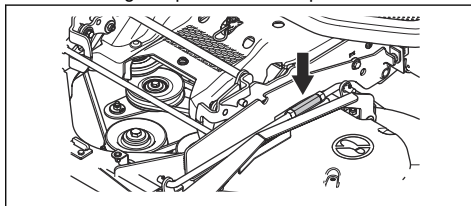
7. Scoateți articulația cardanică de pe capătul frontal al opritorului de reglare a înălțimii. Deplasați în lateral opritorul de reglare a înălțimii.



8. Slăbiți contrapiulițele de pe opritorul de ridicare.

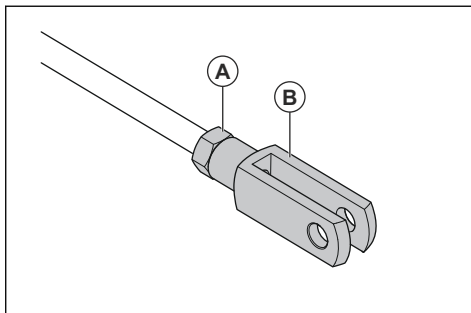


9. Rotiți piulița de reglare de pe opritorul de ridicare, pentru a regla lungimea opritorului de ridicare. Creșteți lungimea, pentru a ridica marginea posterioară a capacului. Scădeți lungimea, pentru a coborî marginea posterioară a capacului.



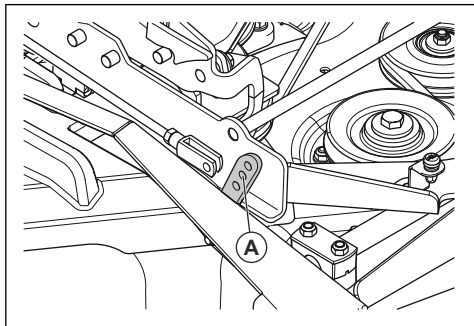
10. Strângeți contrapiulițele de pe opritorul de ridicare.

11. Slăbiți contrapiulița (A) de la articulația cardanică de pe opritorul de reglare a înălțimii. Rotiți articulația cardanică (B) de pe opritorul de reglare a înălțimii, pentru a regla înălțimea opritorului de reglare a înălțimii. Asigurați-vă că articulațiile cardanice se aliniază cu orificiul corect de pe cadrul capului tăietor.

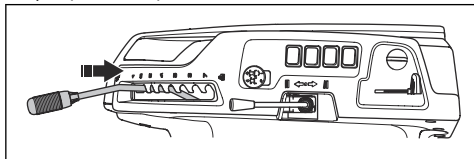


Nota: Cele 2 capete ale opritorului de reglare a înălțimii sunt prevăzute fiecare cu o articulație cardanică. Veți obține același rezultat indiferent de articulația cardanică pe care o reglați.

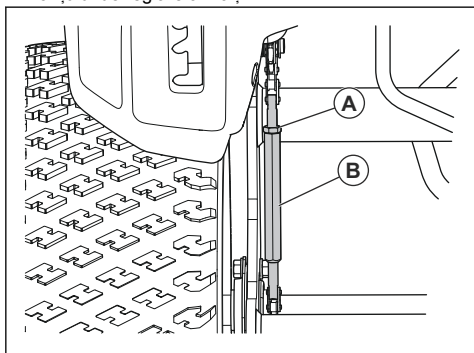
12. Utilizați orificiul din mijloc (A) de pe cadrul capului tăietor.



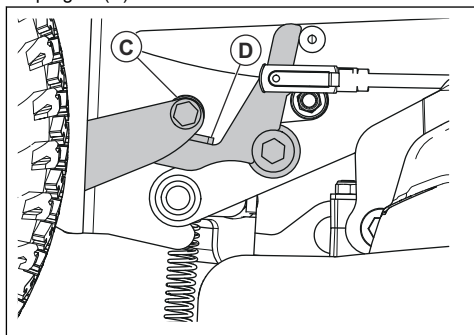
13. Strângeți contrapiulițele de pe opritorul de reglare a înălțimii.
14. Deplasați pârghia pentru înălțimea de tăiere în poziția 1 a înălțimii de tăiere.



15. Îndepărtați suportul pentru picioare din dreapta. Consultați *Îndepărtarea și montarea suportului din dreapta pentru picioare la pagina 151*.
16. Slăbiți contrapiulița (A) de pe șurubul de întindere a lanțului de reglare a înălțimii.



17. Rotiți șurubul de reglare (B) de pe lanțul înălțimii de tăiere, până când roata rulmentului (C) atinge pârghia (D).



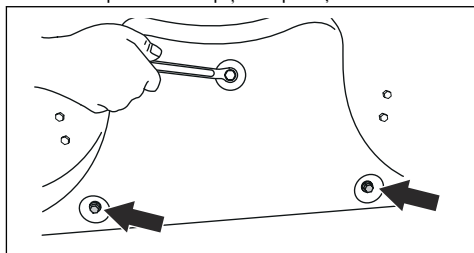
18. Strângeți contrapiulița de pe șurubul de întindere.
19. Verificați paralelismul. Consultați *Verificarea paralelismului capului tăietor la pagina 155*.
20. Atașați suportul pentru picioare din dreapta.

Îndepărtarea obturatorului colector pentru BioClip

- Îndepărtați obturatorul colector pentru BioClip pentru a comuta un cap tăietor Combi de la BioClip la evacuarea ierbii prin partea posterioară.

Îndepărtarea și atașarea obturatorului colector pentru BioClip la capul tăietor Combi 103, Combi 112, Combi 122

1. Aduceți capul tăietor în poziția de service. Consultați *Reglarea capului tăietor în poziția de service la pagina 155*.
2. Scoateți cele 3 șuruburi care fixează obturatorul colector pentru BioClip și îndepărtați obturatorul.



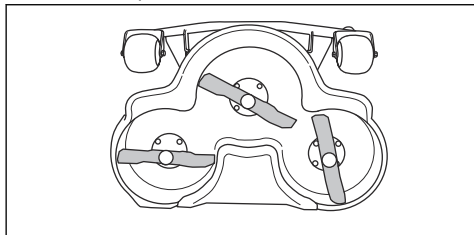
3. Introduceți 3 șuruburi M8x15 mm în orificiile șuruburilor pentru obturatorul colector pentru BioClip, pentru a împiedica deteriorarea filetelor.
4. Aduceți capul tăietor în poziția de tuns iarba.
5. Atașați obturatorul colector pentru BioClip, urmând pașii în succesiune inversă.

Examinarea cuțitelor



ATENȚIE: Cuțitele deteriorate sau incorect echilibrate pot cauza avarierea produsului. Înlocuiți cuțitele deteriorate. Solicitați unui agent de service autorizat să ascuță și să echilibreze cuțitele tocite.

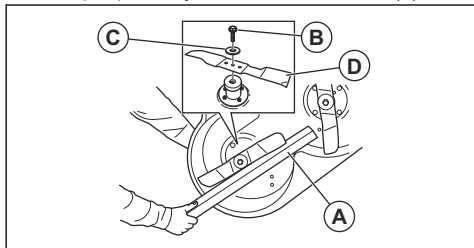
1. Aduceți capul tăietor în poziția de service.
2. Observați cuțitele pentru a detecta eventualele semne de deteriorare și a determina dacă acestea trebuie ascuțite.



3. Strângeți bolțurile cuțitelor cu o forță de strângere de 75-80 Nm.

Înlocuirea cuțitelor

1. Aduceți capul tăietor în poziția de service.
2. Blocați cuțitul cu ajutorul unui bloc de lemn (A).



3. Slăbiți și scoateți bolțul cuțitului (B), șabetele (C) și cuțitul (D).
4. Montați cuțitul nou cu capetele oblice către capul tăietor.



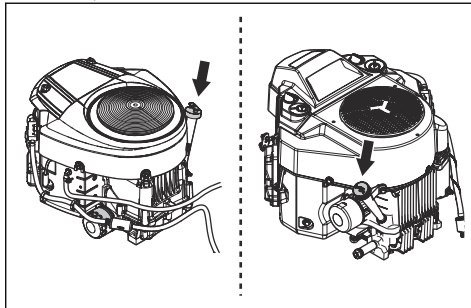
AVERTISMENT: Utilizarea unui tip incorect de cuțite poate duce la proiectarea obiectelor de către capul tăietor, cauzând vătămări corporale grave. Utilizați numai cuțitele indicate în *Date tehnice la pagina 168*.

5. Atașați cuțitul, șabeta și bolțul. Strângeți bolțul la un cuplu de 75-80 Nm.

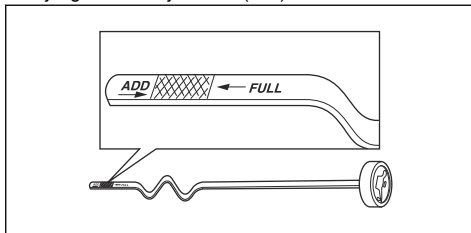
Verificarea nivelului uleiului de motor

1. Parcați produsul pe teren drept și opriți motorul.
2. Deschideți capota motorului.

3. Slăbiți și scoateți joja.



4. Curățați joja de ulei.
5. Așezați joja de ulei în orificiul pentru joja și strângeți-o.
6. Slăbiți și scoateți joja, apoi observați nivelul uleiului.
7. Nivelul uleiului trebuie să se afle între marcajele de pe joja. Dacă nivelul se află în apropierea marjului ADD (Adăugare), adăugați ulei până ce acesta ajunge la marajul FULL (Plin).



8. Umpleți cu ulei prin orificiul pentru joja de ulei. Umpleți încet cu ulei.

Nota: Consultați *Date tehnice la pagina 168*, pentru informații despre tipurile de ulei de motor pe care le recomandăm. Nu amestecați diferite tipuri de ulei.

9. Strângeți complet joja, înainte de a porni motorul. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti timp de cca 30 de secunde. Opriți motorul. Așteptați 30 de secunde și verificați din nou nivelul uleiului.

Schimbarea uleiului de motor și a filtrului de ulei R 419Tsx AWD

Dacă motorul este rece, porniți motorul timp de 1-2 minute înainte de a scurge uleiul de motor. Astfel, uleiul de motor se va încălzi și va fi mai ușor de scurs.

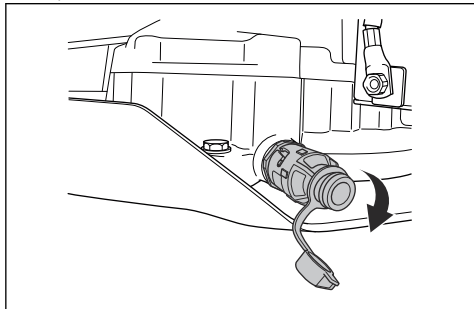


AVERTISMENT: Nu lăsați motorul să funcționeze mai mult de 1-2 minute pentru a putea goli uleiul pentru motor. Uleiul pentru motor se încălzește foarte mult și poate provoca arsuri. Lăsați motorul să se răcească înainte de a îl goli de ulei.

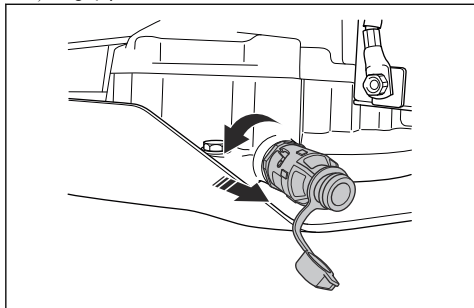


AVERTISMENT: Dacă uleiul de motor intră în contact cu corpul dvs., curățați cu apă și săpun.

1. Deschideți capacul din plastic de la capătul bușonului de scurgere a uleiului.

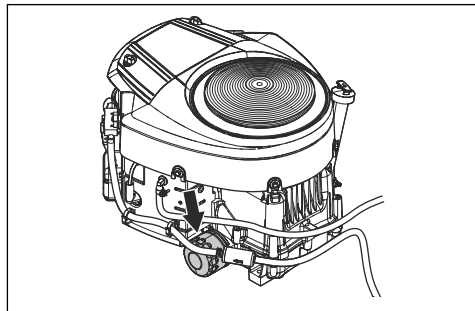


2. Pentru a reduce riscul de scurgere a uleiului, conectați un furtun la bușonul de scurgere a uleiului.
3. Așezați un recipient sub bușonul de scurgere a uleiului.
4. Scoateți joja.
5. Rotiți bușonul de scurgere a uleiului în sens antiorar și trageți pentru a-l deschide.



6. Lăsați uleiul să se scurgă în recipient.
7. Împingeți înapoi bușonul de scurgere și rotiți în sens orar pentru a-l închide.
8. Deconectați furtunul din plastic și puneți la loc capacul bușonului de scurgere a uleiului.

9. Rotiți filtrul de ulei în sens antiorar pentru a-l demonta.



10. Lubrifiați ușor garnitura din cauciuc de pe noul filtru de ulei, utilizând ulei nou.
11. Pentru a monta filtrul de ulei, rotiți-l în sens orar până când garnitura din cauciuc ajunge în poziția corectă, apoi strângeți cu încă o jumătate de rotație.
12. Completați cu ulei nou, de tipul indicat în *Date tehnice la pagina 168*.
13. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti timp de 3 minute.
14. Opriți motorul și asigurați-vă că filtrul de ulei nu prezintă scurgeri.
15. Efectuați o verificare a nivelului uleiului de motor. Consultați *Verificarea nivelului uleiului de motor la pagina 158*.
16. Umpleți cu ulei până la marcajul FULL (PLIN) de pe joja de ulei.

Nota: Pentru eliminarea în siguranță a uleiului uzat de motor, consultați *Dezafectarea la pagina 167*.

Schimbarea uleiului de motor și a filtrului de ulei R 420TsX AWD

Dacă motorul este rece, porniți motorul timp de 1-2 minute înainte de a scurge uleiul de motor. Astfel, uleiul de motor se va încălzi și va fi mai ușor de scurs.



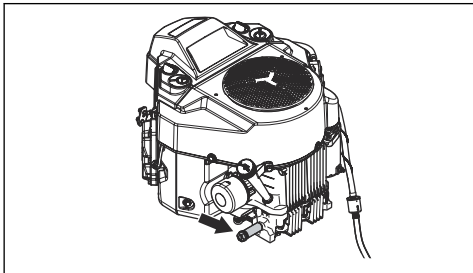
AVERTISMENT: Nu lăsați motorul să funcționeze mai mult de 1-2 minute pentru a putea goli uleiul pentru motor. Uleiul pentru motor se încălzește foarte mult și poate provoca arsuri. Lăsați motorul să se răcească înainte de a îl goli de ulei.



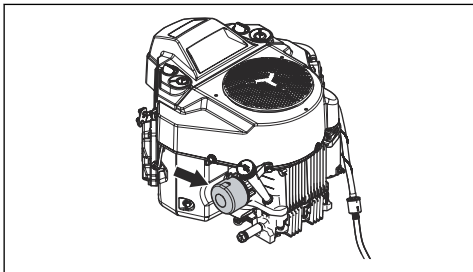
AVERTISMENT: Dacă uleiul de motor intră în contact cu corpul dvs., curățați cu apă și săpun.

1. Așezați un recipient sub bușonul de scurgere a uleiului.

- Demontați piulița de pe bușonul de scurgere a uleiului.



- Scoateți joja.
- Lăsați uleiul să se scurgă în recipient.
- Împingeți înăuntru bușonul de scurgere și rotiți în sens orar pentru a-l închide.
- Atașați piulița pe bușonul de scurgere a uleiului.
- Rotiți filtrul de ulei în sens antiorar pentru a-l demonta.



- Lubrificați ușor garnitura din cauciuc de pe noul filtru de ulei, utilizând ulei nou.
- Pentru a monta filtrul de ulei, rotiți-l în sens orar până când garnitura din cauciuc ajunge în poziția corectă, apoi strângeți cu încă o jumătate de rotație.
- Completați cu ulei nou, de tipul indicat în *Date tehnice la pagina 168*.
- Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti timp de 3 minute.
- Oprii motorul și asigurați-vă că filtrul de ulei nu prezintă scurgeri.
- Efectuați o verificare a nivelului uleiului de motor. Consultați *Verificarea nivelului uleiului de motor la pagina 158*.
- Umpleți cu ulei până la marcajul FULL (PLIN) de pe joja de ulei.

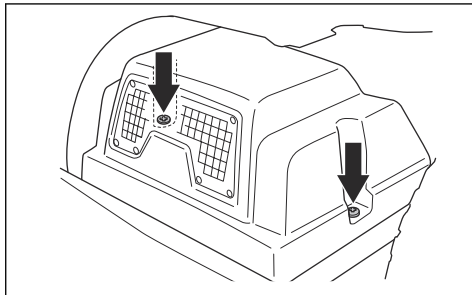
Nota: Pentru eliminarea în siguranță a uleiului uzat de motor, consultați *Dezafectarea la pagina 167*.

Verificarea nivelului uleiului de transmisie

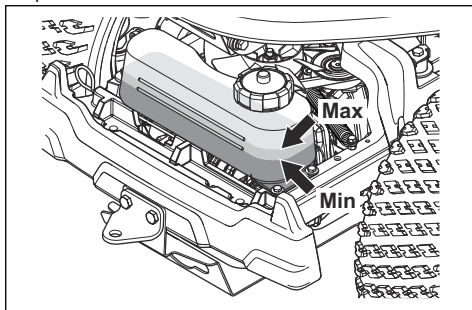


AVERTISMENT: Verificați uleiul de transmisie când transmisia este rece.

- Scoateți cele 2 șuruburi și îndepărtați apărătoarea transmisiei.



- Asigurați-vă că nivelul uleiului din rezervorul de ulei de transmisie se află între cele 2 linii orizontale de pe rezervor.



- Adăugați ulei de motor dacă nivelul uleiului se află sub linia inferioară, însă nu depășiți linia superioară. Consultați *Date tehnice la pagina 168*, pentru a obține detalii despre uleiul recomandat.

Ungere, informații generale

- Scoateți cheia de contact, pentru a preveni deplasarea accidentală în timpul ungerii.
- Utilizați ulei motor când ungeți folosind un recipient de ulei.
- Când lubrificați cu unsoare, utilizați unsoare pentru șasiu sau rulmenți cu bile care previne coroziunea. Îndepărtați unsoarea nedorită după ungere.
- Lubrificați de 2 ori pe săptămână dacă utilizați produsul zilnic.
- Nu vărsați lubrifiant pe curelele de transmisie sau în canalele roților de transmisie pentru curele. Dacă vărsați, curățați cu alcool. Dacă frecarea între curea de transmisie și roata de transmisie nu este

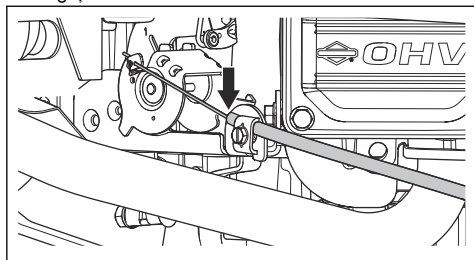
suficiență după ce ați curățat cu alcool, înlocuiți cureaua de transmisie.



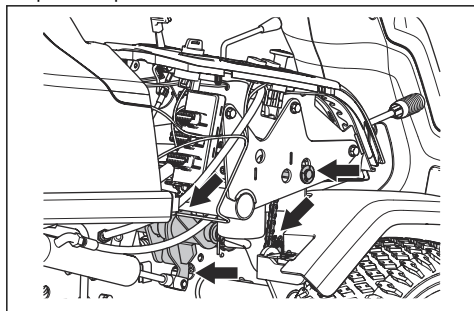
ATENȚIE: Nu folosiți benzină sau alte produse pe bază de petrol pentru a curăța curelele de transmisie.

Pentru a unge cablul de accelerație, cablul șocului și rulmenții pârghiei

1. Scoateți capacul lateral dreapta.
2. Deschideți capota motorului.
3. Ungeți cu ulei de motor capetele libere ale cablurilor, ungeți și capetele din apropierea motorului.
4. Deplasați controlul accelerației, acționarea șocului și comenzile pentru capul tăietor în pozițiile lor finale și ungeți cablurile din nou.



5. Ungeți articulațiile, opritoarele și rulmenții comenzilor pentru capul tăietor cu ulei de motor.

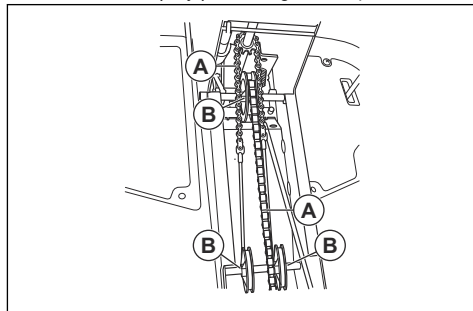


6. Atașați capacul lateral dreapta.

Ungerea lanțurilor din tunelul cadrului

1. Scoateți cele 4 șuruburi și îndepărtați apărătoarea tunelului cadrului.

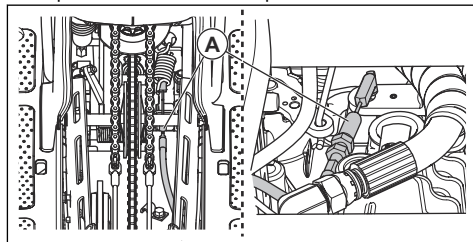
2. Ungeți lanțurile (A) din tunelul de cadru cu ulei de motor sau cu spray pentru ungerea lanțurilor.



3. Ungeți cu unsoare punțile roții de transmisie (B) pentru cablul de direcție.

Ungerea cablului frânei de parcare

1. Scoateți apărătoarea tunelului cadrului și apărătoarea laterală stânga. Consultați *Îndepărtarea și montarea apărătoarei tunelului cadrului la pagina 151*.
2. Împingeți carcasa din cauciuc (A) în direcția capetelor cablului frânei de parcare.



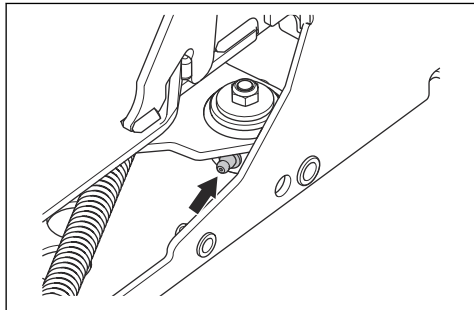
3. Ungeți cu ulei de motor capetele cablului frânei de parcare.
4. Apăsăți pedala frânei de parcare de 3 ori și ungeți din nou cablul frânei de parcare.
5. Atașați carcasa din cauciuc.
6. Atașați capacul lateral stânga și placa de cadru.

Lubrifierea mecanismului de reglare a curelei

Mecanismul de reglare a curelei trebuie lubrifiat regulat cu unsoare pe bază de disulfură de molibden de bună calitate.

1. Îndepărtați capacul inferior al curelei. Consultați *Îndepărtarea capacelor inferioare ale curelei la pagina 152*.

2. Lubrifiați cu o pompă de gresat prin niplul din partea dreaptă, sub roata inferioară de transmisie a curelei. Lubrifiați până când unsoarea iese prin partea din spate a niplului.

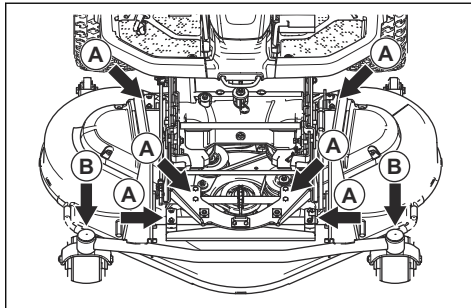


3. Fixați capacul curelei și strângeți cele 5 șuruburi.

Ungerea capului tăietor

1. Montați apărațoarea frontală.

2. Ungeți cele 6 articulații (A) cu ulei de motor.



3. Ungeți cu o pompă de gresat prin niplul de pe rulmenții roții pivotante pentru capul de tăiere (B). Lubrifiați până când unsoarea iese prin partea din spate a niplului.

Depanarea








Programul de depanare

Dacă nu puteți găsi o soluție pentru problemele dvs. în acest manual al operatorului, contactați agentul de service Husqvarna.

| Problemă | Cauză |
|--|---|
| Demarorul nu rotește motorul | Frâna de parcare nu este cuplată. Consultați <i>Aplicarea și eliberarea frânei de parcare la pagina 146.</i> |
| | Dispozitivul de antrenare a cuțitelor este cuplat. Consultați <i>Buton PTO (priză de putere) la pagina 133.</i> |
| | O siguranță este arsă. Consultați <i>Înlocuirea siguranțelor la pagina 153.</i> |
| | Cheia de contact este defectă. |
| | Conexiunea dintre cablu și baterie este necorespunzătoare. Consultați <i>Siguranța bateriei la pagina 142.</i> |
| | Tensiunea bateriei este prea slabă. Consultați <i>Încărcarea bateriei la pagina 154.</i> |
| Motorul nu pornește atunci când demarorul rotește motorul în exces | Demarorul este defect. |
| | Nu există carburant în rezervor. Consultați <i>Alimentarea cu carburant la pagina 145.</i> |
| | Bujia este defectă. |
| | Cablul de alimentare a aprinderii este defect. |
| | Există murdărie în carburator sau în conducta de carburant. |

| Problemă | Cauză |
|--|---|
| Motorul nu funcționează uniform | Bujia este defectă. |
| | Carburatorul este reglat incorect. |
| | Filtrul de aer este înfundat. Consultați <i>Curățarea și înlocuirea filtrului de aer la pagina 153.</i> |
| | Există murdărie în carburator sau în conducta de carburant. |
| Motorul nu are putere | Filtrul de aer este înfundat. Consultați <i>Curățarea și înlocuirea filtrului de aer la pagina 153.</i> |
| | Bujia este defectă. |
| | Există murdărie în carburator sau în conducta de carburant. |
| | Cablul de accelerație este reglat incorect. |
| Transmisia nu are suficientă putere | Priza de aer rece a transmisiei sau lamelele de răcire sunt blocate. |
| | Ventilatorul transmisiei este avariata. |
| | Nu există ulei în transmisie sau nivelul uleiului este prea scăzut. Consultați <i>Verificarea nivelului uleiului de transmisie la pagina 160.</i> |
| Bateria nu se încarcă | Bateria este defectă. Consultați <i>Încărcarea bateriei la pagina 154.</i> |
| | Conexiunea dintre conectoarele cablurilor și bornele bateriei este incorectă. Consultați <i>Încărcarea bateriei la pagina 154.</i> |
| Produsul prezintă vibrații | Cuștile, roata de transmisie sau alte piese rotative sunt slăbite. Consultați <i>Întreținerea la pagina 148.</i> |
| | Unul sau mai multe cuștile sunt dezechilibrate. Consultați <i>Examinarea cuștilor la pagina 158.</i> |
| | Motorul este slăbit. |
| Rezultatele tunderii sunt nesatisfăcătoare | Cuștile sunt tocite. Consultați <i>Înlocuirea cuștilor la pagina 158.</i> |
| | Iarba este înaltă sau udă. Consultați <i>Obținerea unor rezultate bune la tunderea gazonului la pagina 148.</i> |
| | Capul tăietor este deteriorat și nu este paralel cu solul. |
| | Capul tăietor este înfundat cu iarbă. Consultați <i>Curățarea produsului la pagina 149.</i> |
| | Presiunea în pneuri este diferită pe partea stângă și partea dreaptă. Consultați <i>Presiunea în pneuri la pagina 154.</i> |
| | Produsul este utilizat la o viteză prea mare la sol. Consultați <i>Obținerea unor rezultate bune la tunderea gazonului la pagina 148.</i> |
| | Turația motorului este prea mică. Consultați <i>Obținerea unor rezultate bune la tunderea gazonului la pagina 148.</i> |
| | Curea de transmisie se slăbește de pe roțile de transmisie. |

Afișaj - Depanare

| Simbol | Nume | Simboluri de pe afișaj | Sunet | Cauză |
|---|---|---------------------------------------|------------------|--|
|  | Indicator de pantă | Simbolul este afișat. | - | Utilizați produsul pe o pantă >10°. Consultați <i>Tunderea gazonului pe pante la pagina 141.</i> |
| | | Simbolul luminează intermitent. | - | Utilizați produsul pe o pantă >15°. Consultați <i>Tunderea gazonului pe pante la pagina 141.</i> |
|  | Indicator pentru temperatura uleiului de transmisie | Simbolul este afișat. | 1 sunet lung. | Temperatura uleiului de transmisie este prea ridicată. |
| | | Simbolul luminează intermitent rapid. | - | Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna. |
|  | Senzor de presiune a uleiului | Simbolul este afișat. | 1 sunet lung. | Presiune de ulei scăzută. Consultați <i>Verificarea nivelului uleiului de motor la pagina 158.</i> |
|  | Indicatorul nivelului bateriei | Simbolul este afișat. | 1 sunet lung. | Tensiune joasă. Consultați <i>Încărcarea bateriei la pagina 154.</i> |
|  | Indicator cap tăietor | Simbolul luminează intermitent. | 5 sunete scurte. | Capul tăietor nu este atașat, iar butonul PTO este cuplat. Consultați <i>Montarea capului tăietor la pagina 143.</i> |
|  | Indicatorul butonului PTO | Simbolul este afișat. | - | Buton PTO decuplat. Consultați <i>Condiții de funcționare la pagina 140.</i> |
| | | Simbolul luminează intermitent. | | Procedură de pornire incorectă. Consultați <i>Condiții de funcționare la pagina 140.</i> |
| | | Simbolul luminează intermitent rapid. | | Buton PTO defect. Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna. |
|  | Indicator pentru frâna de parcare | Simbolul este afișat. | - | Frâna de parcare este cuplată. Consultați <i>Aplicarea și eliberarea frânei de parcare la pagina 146.</i> |
| | | Simbolul luminează intermitent. | | Procedură de pornire incorectă. Consultați <i>Condiții de funcționare la pagina 140.</i> |
| | | Simbolul luminează intermitent rapid. | | Frână de parcare defectă. Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna. |

| Simbol | Nume | Simboluri de pe afișaj | Sunet | Cauză |
|--------|------------------------------|---------------------------------------|------------------|--|
| | Indicator OPC | Simbolul luminează intermitent. | 5 sunete scurte. | Microîntrerupător pentru scaun decuplat atunci când încercați să porniți motorul. Consultați <i>Condiții de funcționare la pagina 140.</i> |
| | | Simbolul luminează intermitent rapid. | - | Microîntrerupător pentru scaun defect. Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna. |
| | Transfer de greutate | Simbolul este afișat. | - | Pârghia de transfer de greutate este decuplată. |
| | Indicator de service | Simbolul este afișat. | 5 sunete scurte. | Service-ul este necesar. Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna. |
| | Indicator nivel de carburant | Simbolul este afișat. | 1 sunet scurt. | Nivel de combustibil scăzut. Consultați <i>Alimentarea cu carburant la pagina 145.</i> |
| | Funcția Bluetooth® | Simbolul luminează intermitent. | - | Produsul este blocat. Deblocați-vă produsul cu aplicația Husqvarna Connect. |
| | Blocare digitală | Simbolul este afișat. | - | Produsul este blocat. Deblocați-vă produsul cu aplicația Husqvarna Connect. |

Nota: Simbolurile și de pozițiile simbolurilor de pe afișaj pot să difere de la un model la altul.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transportul

- Produsul este greu și poate cauza vătămări prin strivire. Procedați cu atenție atunci când îl încărcați sau îl descărcați de pe un vehicul sau o remorcă.
- Utilizați o remorcă aprobată pentru transportul produsului.
- Familiarizați-vă cu regulile de circulație locale privind transportul produsului într-o remorcă sau conducerea acestuia pe drumuri publice.

Fixarea corectă a produsului pe o remorcă, în vederea transportului

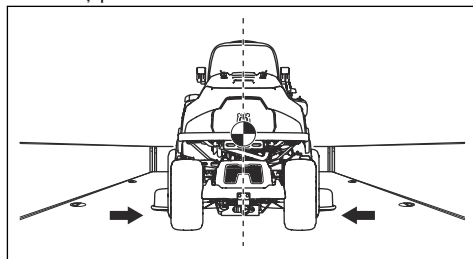
Înainte de a fixa produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța. Consultați *Siguranță la pagina 138.*



AVERTISMENT: Frâna de parcare nu este suficientă pentru blocarea produsului în timpul transportului. Fixați bine produsul pe zona de încărcare.

Echipament: 2 chingi aprobate și 4 cale de roată în formă de pană.

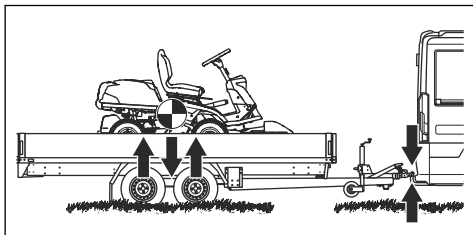
1. Parcați produsul în centrul zonei de încărcare.



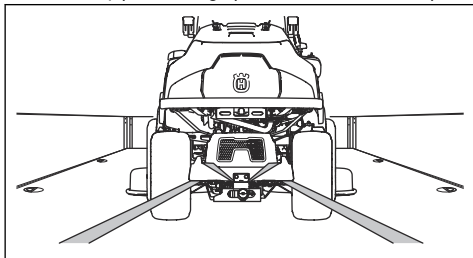


AVERTISMENT: Pentru vehiculele de transport cu capac, lăsați produsul să se răcească înainte de a-l așeza sub capac.

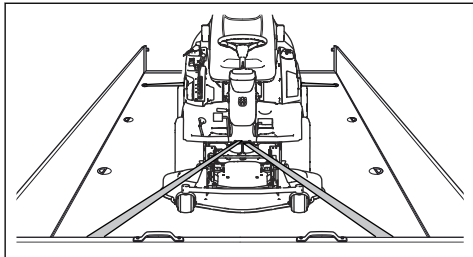
2. Asigurați-vă că centrul de greutate al produsului se află deasupra axului roții vehiculului de transport. Dacă se utilizează o remorcă pentru transport, asigurați-vă că forța în jos pe bara de remorcă este corectă.



3. Cuplați frâna de parcare.
4. Blocați produsul cu aplicația Husqvarna Connect.
5. Coborâți capul tăietor în poziția de tuns iarba.
6. Eliminați toate obiectele slăbite.
7. Asamblați prima chingă prin cadrul transmisiei spate.

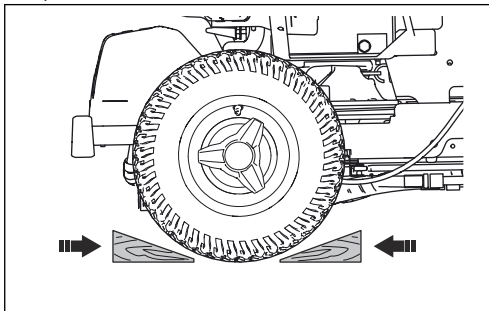


8. Strângeți chinga înapoi.
9. Puneți a doua chingă în jurul buclei pentru transport.



10. Atașați chinga pe zona de încărcare.
11. Strângeți chinga în direcția părții din față a zonei de încărcare.

12. Amplasați calele de roată în fața și în spatele roților spate.



Remorcarea produsului

Produsul are o transmisie hidrostatică. Pentru a preveni deteriorarea transmisiei, remorcați produsul numai pe distanțe scurte, cu viteză redusă.

Decuplați transmisia înainte de a remorca produsul. Consultați *Cuplarea și decuplarea transmisiei la pagina 146*.

Depozitare

Pregătiți produsul pentru depozitare la final de sezon și înainte de a-l depozita pentru mai mult de 30 de zile. Dacă lăsați carburant în rezervorul de carburant pentru 30 de zile sau mai mult, particulele vâscoase pot cauza blocaje în carburator. Acest lucru are un efect negativ asupra funcționării motorului.

Pentru a preveni formarea particulelor vâscoase în timpul depozitării, adăugați un stabilizator. Dacă utilizați benzină alchilată, stabilizatorul nu este necesar. Dacă utilizați benzină standard, nu treceți la benzină alchilată. Aceasta poate cauza întărirea unor piese sensibile din cauciuc. Adăugați stabilizator în carburantul din rezervor sau în recipientul utilizat pentru depozitare. Utilizați întotdeauna raporturile de amestecare indicate de producător. După adăugarea stabilizatorului, lăsați motorul să funcționeze timp de minimum 10 minute pentru a permite stabilizatorului să ajungă în carburator.



AVERTISMENT: Nu țineți produsul cu carburant în rezervor în interior sau în zone cu o slabă circulație a aerului. Există risc de incendiu dacă vaporii de carburant ajung în apropiere de flăcări, scântei sau flăcări-pilot, precum, de exemplu, cele din boilere, rezervoare de apă caldă și uscătoare de rufe.



AVERTISMENT: Îndepărtați de pe produs iarba, frunzele și alte materiale inflamabile pentru a reduce riscul de incendiu. Lăsați produsul să se răcească înainte de a îl depozita.

- Curățați produsul, consultați *Curățarea produsului la pagina 149*. Reparați zonele în care vopseaua este deteriorată pentru a preveni coroziunea.
- Verificați produsul pentru a detecta eventualele componente uzate sau deteriorate și strângeți șuruburile și piulițele slăbite.
- Îndepărtați bateria. Curățați-o, încărcați-o și păstrați-o la răcoare pe durata depozitării.
- Înlocuiți uleiul de motor și eliminați la deșeurile uleiul uzat.
- Goliți rezervorul de carburant. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze până ce nu mai există carburant în carburator.

Nota: Nu goliți rezervorul de carburant și carburatorul dacă ați adăugat un stabilizator.

- Scoateți bușoanele și adăugați câte o lingură de ulei de motor în fiecare cilindru. Rotiți manual arborele motorului pentru a aplica uleiul și puneți la loc bușoanele.
- Lubrifiați toate niplurile de ungere, articulațiile și punțile.
- Păstrați produsul într-o zonă curată și uscată și acoperiți-l pentru o protecție sporită.
- Distribuitorul vă poate oferi o husă pentru protecția produsului dvs. în timpul depozitării sau transportului.

Dezafectarea

- Substanțele chimice pot fi periculoase și nu trebuie să fie aruncat pe sol. Duceți întotdeauna substanțele chimice uzate la un centru de service sau un centru specializat în eliminarea acestor deșeurii.
- Atunci când produsul este uzat, trimiteți-l la distribuitor sau un centru de reciclare corespunzător.
- Uleiul, filtrele de ulei, carburantul și bateria pot avea efecte negative asupra mediului. Respectați cerințele de reciclare și reglementările locale aplicabile.
- Nu eliminați bateria împreună cu deșeurile menajere.
- Trimiteți bateria la un agent de service Husqvarna sau la un centru de colectare a bateriilor uzate.

Date tehnice

Date tehnice

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--|--|--|
| Dimensiuni | | |
| Lungime fără capul tăietor, mm | 2116 | 2116 |
| Lățime fără capul tăietor, mm | 964 | 964 |
| Înălțime, mm | 1178 | 1178 |
| Greutate fără capul tăietor, cu rezervoarele goale, kg | 304 | 316 |
| Ampatament, mm | 958 | 958 |
| Ecartament față, mm | 760 | 760 |
| Ecartament spate, mm | 723 | 723 |
| Dimensiunile pneurilor | 200/65 - 8 | 200/65 - 8 |
| Presiune în pneuri, spate-față, kPa/bari/PSI | 80/0,8/12,0 | 80/0,8/12,0 |
| Pantă maximă, grade ° | 10 | 10 |
| Greutate maximă echipamente de remorcare, kg | 150 | 150 |
| Motor | | |
| Marcă/model | Briggs & Stratton/M40 Endurance 7200 | Kawasaki FS651V |
| Putere nominală de ieșire motor, kW ²⁰ | 11,8 | 14,0 |
| Cilindree, cm ³ | 656 | 726 |
| Turație max. motor, rpm | 2900 ± 100 | 3000 ± 100 |
| Carburant, cifră octanică min. fără plumb, max. 10% etanol | 91 | 91 |
| Volum rezervor, litri | 17 | 17 |
| Ulei | Clasa SF, SG, SH sau SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 sau SAE5W-20 | Clasa SF, SG, SH sau SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 sau SAE5W-20 |
| Volum ulei, cu filtru, litri | 1,9 | 2.1 |
| Volum ulei, fără filtru, litri | 1,8 | 1,8 |
| Electromotor | Pornire electrică 12 V | Pornire electrică 12 V |
| Transmisie | | |
| Marcă | Tuff Torq | Tuff Torq |
| Model | K664M/KTM10T | K664M/KTM10T |

²⁰ Puterea nominală indicată a motorului este puterea de ieșire medie netă (la turația specificată) a unui motor de producție normal pentru modelul de motor, măsurată conform standardului SAE J1349/ISO1585. Motoarele de producție în masă pot prezenta valori diferite de aceasta. Puterea de ieșire efectivă pentru motorul instalat pe produsul final va depinde de viteza de funcționare, de condițiile de mediu și de alte valori.

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Ulei, clasa SF-CC | SAE 10W/50 sintetic | SAE 10W/50 sintetic |
| Sistemul electric | | |
| Tip | 12 V, împământare negativă | 12 V, împământare negativă |
| Baterie | 12 V, 24 Ah | 12 V, 24 Ah |
| Bujie | Champion XC92YC | NGK BPR4ES |
| Distanță între electrozi, mm/in | 0,75/0,030 | 0,75/0,030 |
| Cap tăietor | | |
| Tip | Combi 103 | Combi 103 |
| | Combi 112 | Combi 112 |
| | | Combi 122 |

| Emisii de zgomot ²¹ | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---|--------------|--------------|
| Nivel de putere acustică, măsurat dB(A) | | |
| Combi 103 | 99 | 99 |
| Combi 112 | 98 | 97 |
| Combi 122 | - | 101 |
| Nivel de putere acustică, garantat dB(A) | | |
| Combi 103 | 100 | 100 |
| Combi 112 | 99 | 98 |
| Combi 122 | - | 102 |

| Niveluri de zgomot ²² | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|---|--------------|--------------|
| Nivel de presiune a sunetului la urechea operatorului, dB(A) | | |
| Combi 103 | 84 | 84 |
| Combi 112 | 83 | 82 |
| Combi 122 | - | 87 |

²¹ Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L_{WA}) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE.

²² Presiunea nivelului de zgomot conform EN ISO 5395. Datele raportate pentru presiunea nivelului de zgomot prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,2 dB(A).

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--|--------------|--------------|
| Niveluri de vibrații²³ | | |
| Nivelul de vibrații pe volan, m/s ² | 2,35 | 2,67 |
| Nivelul de vibrații la scaun, m/s ² | 0,17 | 0,15 |

| Cap tăietor | Combi 103 | Combi 112 | Combi 122 |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Lățime de tăiere, mm | 1030 | 1120 | 1220 |
| Înălțime de tăiere, mm | 25–75 | 25–75 | 25–75 |
| Greutate, kg | 63 | 66 | 73 |
| Lungime cuțit, mm | 388 | 420 | 454 |
| Cuțit | | | |
| Număr articol | 504 19 04-10 | 544 10 27-10 | 535 42 94-10 |



AVERTISMENT: Utilizarea unui cap tăietor neaprobat pentru produs poate duce la proiectarea cu mare viteză a obiectelor,

cauzând vătămări corporale grave. Nu utilizați alte tipuri de cap tăietor decât cele specificate în acest manual.

Datele de frecvență radio

| | R 419TsX AWD | R 420TsX AWD |
|--------------------------------------|--------------|--------------|
| Interval de frecvență, MHz | 2402-2480 | 2402-2480 |
| Putere de ieșire ²⁴ , dBm | -2.4 | -2.4 |

Service

Service

Efectuați o revizie anuală la un centru de service autorizat pentru a garanta funcționarea sigură și eficientă a produsului în timpul sezonului. Cel mai bun moment pentru această revizie sau recondiționarea produsului este în timpul sezonului de inactivitate.

Atunci când comandați piese de schimb, indicați anul achiziției, modelul, tipul și numărul de serie al produsului.

Utilizați întotdeauna piesele de schimb originale.

Garanție

Garanția transmisiei

Garanția transmisiei se aplică numai dacă turajia roților din față și din spate este verificată, conform programului

de întreținere. Pentru a preveni deteriorarea sistemului de transmisie, solicitați reglarea acestuia de către un agent de service autorizat.

²³ Nivelul de vibrații conform EN ISO 5395. Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 0,2 m/s² (volan) și de 0,8 m/s² (scaun).

²⁴ Măsurat la 2440 MHz.

Declarație de conformitate CE

Declarație de conformitate CE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declară că **tractoarele de tuns gazonul Husqvarna R 419TsX AWD și R 420TsX AWD** cu numere de serie începând cu 2019 (anul este indicat în mod clar pe plăcuța de identificare, urmat de numărul de serie) respectă cerințele DIRECTIVEI CONSILIULUI:

- din 17 mai 2006 „referitoare la utilaje” **2006/42/CE**.
- din 8 mai 2000 „referitoare la emisiile de zgomot în mediul înconjurător” **2000/14/CE**.
- din 8 iunie 2011 referitoare la „restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase” **2011/65/UE**.
- din 16 aprilie 2014, „referitoare la echipamente radio” **2014/53/UE**.

Pentru informații privind emisiile de zgomot și lățimea utilă, consultați Datele tehnice.

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:

EN ISO 12100, EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3, EN ISO 14982, EN 300 328, EN 50581

În absența altor indicații, standardele menționate mai sus reprezintă cele mai recente versiuni publicate.

Organismul notificat: **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala a**

emis rapoarte privind evaluarea conformității cu anexa VI la DIRECTIVA CONSILIULUI 2000/14/CE din 8 mai 2000 „referitoare la emisiile de zgomot în mediul înconjurător”.

Certificatele au numerele: 01/901/317, 01/901/318, 01/901/319

Huskvarna, 2019-03-01



Claes Losdal, manager dezvoltare/produse pentru grădina (reprezentant autorizat al Husqvarna AB și responsabil cu documentația tehnică)

Mărci comerciale înregistrate

Marca și siglele *Bluetooth®* sunt mărci comerciale înregistrate ale *Bluetooth SIG, inc.*, iar utilizarea lor de Husqvarna se face sub licență.



www.husqvarna.com

Original instructions

1140581-39



2019-03-08